

Villa Kučukalić in Brčko.

Symbol eines Umbruchs.

Geschichte, Kontext und Neunutzung
einer Habsburg-bosnischen Villa im
orientalisierenden Stil.

Die approbierte gedruckte Originalversion dieser Diplomarbeit ist an der TU Wien Bibliothek verfügbar
The approved original version of this thesis is available in print at TU Wien Bibliothek.



Villa Kučkalić in Brčko.

Symbol eines Umbruchs.

Geschichte, Kontext und Neunutzung
einer Habsburg-bosnischen Villa
im orientalisierenden Stil.

Diplomarbeit

ausgeführt zum Zwecke der Erlangung des akademischen
Grades eines Diplom-Ingenieurs / Diplom-Ingenieurin
unter der Leitung von

Ao.Univ.Prof.in Dipl.-Ing. Dr.in techn.
Caroline Jäger-Klein

E251-01 - Forschungsbereich Baugeschichte und Bauforschung

eingereicht an der Technischen Universität Wien
Fakultät für Architektur und Raumplanung

von

Mahir Kurtalić

01604699

Wien, am 28.10.2022

Zusammenfassung

Abstract

Sažetak

Die approbierte gedruckte Originalversion dieser Diplomarbeit ist an der TU Wien Bibliothek verfügbar
The approved original version of this thesis is available in print at TU Wien Bibliothek.

Zusammenfassung

Diese Masterarbeit beschäftigt sich mit der im orientalisierenden Stil gehaltenen und in der Forschung wenig Beachtung geschenkten Villa Kučukalić, auch bekannt als Kočić-Haus, welche während der Okkupation Bosnien-Herzegowinas durch Österreich-Ungarn (1878-1918) in Brčko errichtet wurde. Die Okkupation des Landes hatte weitgreifende soziale, ökonomische und politische Folgen, die sich auch in den Wohngewohnheiten der neu dazugekommenen bosnischen Bevölkerung äußerten. Eine Begleiterscheinung der Modernisierung des Landes unter Österreich-Ungarn war die Anwendung des orientalisierenden Architekturstils, welcher sich in der Formensprache an die islamische Architektur Nordafrikas und Andalusiens anlehnte und in Bosnien mit einer politischen und exotisierenden Konnotation verbunden war. Die Modernisierung des Landes, die tiefgreifenden Veränderungen in der Gesellschaft und die Anwendung des Stils finden in der Villa Kučukalić ihr Sinnbild. Die folgende Arbeit versucht den gesamthistorischen Kontext, aber auch die spezifische Geschichte, welche zur Entstehung der Villa beigetragen haben, genauer zu beleuchten und die baugeschichtliche Bedeutung der Villa zu ermitteln. Im Rahmen dieser Arbeit konnten der bis dato unbekannte Bauherr der Villa identifiziert und ein Vorschlag für eine Neunutzung des - mit Stand September 2022 - verlassenen Hauses erarbeitet werden.

Abstract

This master thesis deals with the understudied Villa Kučukalić, also known as the Kočić House, which was built in the orientalising style in Brčko, Bosnia-Herzegovina during the Austro-Hungarian occupation (1878-1918). The occupation of the country had far-reaching social, economic, and political consequences which were also expressed in the living habits of the newly gained Bosnian population. A concomitant of the modernisation of the country under Austria-Hungary was the usage of the orientalising architectural style which borrowed elements from the Islamic architecture of North Africa and Andalusia, and which had political and exoticizing connotations in Bosnia-Herzegovina. The modernisation of the country, as well as the profound changes in society and the application of this style find their manifestation in the Villa Kučukalić. The following thesis attempts to shed light on the overall historical context and the specific history that contributed to the creation of the villa, and to gauge its significance regarding building history. Within the framework of this thesis, it was possible to identify the previously unknown builder of the villa and a proposal for a new use of the, as of September 2022, abandoned house could be developed.

Sažetak

Ovaj masterski rad bavi se nedovoljno izučenom vilom Kučukalića, poznatom i kao Kuća Kočića, koja je izgrađena u orijentalizirajućem stilu za vrijeme austro-ugarske okupacije Bosne i Hercegovine (1878-1918) u Brčkom. Okupacija zemlje imala je dalekosežne socijalne, ekonomske i političke posljedice koje su se izrazile i u stambenim navikama novostečenog bosanskog stanovništva. Jedna popratna pojava modernizacije zemlje pod Austro-Ugarskom bilo je korištenje orijentalizirajućeg arhitektonskog stila koji se služio elementima iz islamske arhitekture sjeverne Afrike i Andaluzije i koji je u Bosni imao političku i egzotizirajuću konotaciju. Vila Kučukalića je postala simbol modernizacije zemlje, dubokih promjena u društvu i aplikacije gore navedenog stila. Dotični rad pokušava tačnije rasvijetliti historijski kontekst, ali i specifičnu historiju koja je doprinijela nastanku vile Kučukalića kako bi se mogao procijeniti arhitektonski značaj iste. U okviru rada bilo je moguće identifikovati do sada nepoznatog graditelja vile i predstaviti idejno rešenje za novu funkciju trenutno zapuštena kuća (stanje septembar 2022).



Die approbierte gedruckte Originalversion dieser Diplomarbeit ist an der TU Wien Bibliothek verfügbar
The approved original version of this thesis is available in print at TU Wien Bibliothek.

Gender Erklärung:

Im Sinne der besseren Lesbarkeit des Textes sind personenbezogene Begriffe und Worte geschlechtsneutral zu sehen.

Die verkürzte Sprachform ist auf keinen Fall wertend zu verstehen.



Die approbierte gedruckte Originalversion dieser Diplomarbeit ist an der TU Wien Bibliothek verfügbar
The approved original version of this thesis is available in print at TU Wien Bibliothek.

mojim roditeljima.
jednoj zemlji koje tako više nema

*meinen Eltern.
einem Land, dass es so nicht mehr gibt*

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	S. 11
Danksagung	S. 15
1. Einleitung	S. 17
1.1. Forschungsstand	S. 17
1.2. Denkmalschutzbescheid des KONS und Bestandsaufnahme seitens des IPSA-Instituts	S. 18
1.3. Archive	S. 18
1.4. Besichtigungen vor Ort und Oral History	S. 19
2. Historischer Überblick: Vom osmanischen Wilajet zum österreich-ungarischen Kondominium	S. 21
2.1. Spätosmanische Modernisierungsversuche in Bosnien-Herzegowina	S. 22
2.2. Die österreich-ungarische Verwaltung Bosniens: Politik und Zivilisierung des Orients	S. 27
2.3. Administration und Wirtschaftsentwicklung in der neuen österreich-ungarischen Provinz	S. 31
3. Orientalisierende Architektur: Bosnien-Herzegowina und das restliche Europa	S. 35
3.1. Orientalisierende Architektur in Europa außerhalb Bosnien-Herzegowinas	S. 39
3.2. Orientalisierende Architektur in Bosnien-Herzegowina unter Österreich-Ungarn	S. 45
3.3. Ein Baustil, viele Funktionen: Orientalismus, Tourismus und Politik	S. 47
4. Villa als neuartiger Bautyp in Bosnien-Herzegowina	S. 51
4.1. Landestypische muslimische Wohnhäuser in Bosnien-Herzegowina vor 1878	S. 51
4.2. Villen im orientalisierenden Stil in Europa, außerhalb Bosnien-Herzegowinas	S. 57
4.3. Villen im orientalisierenden Stil in Bosnien-Herzegowina	S. 61
5. Die Villa Kučukalić	S. 73
5.1. Ein Überblick über die Entwicklung der Stadt Brčko	S. 73
5.2. Geschichte und Bedeutung der Familie Kučukalić	S. 76
5.3. Geschichte der Villa Kučukalić	S. 85
5.3.1. Analyse des Bestandes: Architektur & Zustand	S. 86
5.3.2. Neunutzung	S. 110
5.4. Weitere Villen der Familie Kučukalić	S. 117
5.4.1. Villa Kučukalić in Bosanski Šamac	S. 117
5.4.2. Villa in Gračanica	S. 125
5.5. Bemerkungen zur Stilwahl bei den Familienvillen	S. 127
6. Orientalisierende Wohnbauten im urbanen und provinziellen Raum in Bosnien-Herzegowina	S. 131
6.1. Orientalisierende Mehrfamilien-Wohnbauten in Sarajevo	S. 135
6.2. Charakteristika der Fassadengestaltung von Mehrfamilien-Wohnbauten in Sarajevo	S. 160
6.3. Vergleich: Orientalisierende Wohnbauten in Sarajevo & Nordostbosnien	S. 161
7. Conclusio	S. 163
Glossar	S. 166
Quellenverzeichnis	
Archive	S. 166
Literaturverzeichnis	S. 168
Abbildungsverzeichnis	S. 174

Predgovor

Austrija i Bosna. Dvije zemlje čija zajednička historija djeluje tako daleko, dok posljedice njihove povezanosti sežu sve do 21. stoljeća. Kao sin jugoslovenskog (bosanskog) gastarbajtera 1970-ih i izbjeglice rata u Bosni 1990-ih, Austro-Ugarska me je pratila tokom moje mladosti. Bilo to kroz priče starijih dajdži i tetaka o željezničkim prugama koje su izgrađene „tada“, priče o precima koji su navodno služili vojni rok u Tirolu ili moj pradjed Uzeir Bašić, koji je sa oko dvanaest godina doživio okupaciju Bosne i Hercegovine kroz austrijske trupe. Stoga me je uvijek pratila radoznalost za dotično razdoblje u ovim zemljama. Činilo mi se kao da je to vrijeme sa svakom smrću starijeg člana moje porodice postepeno nestajalo iz kolektivnog pamćenja moje okoline. Bio je to period Bosne oblikovan preokretima i gubitkom „starog svijeta“, neke „stare Bosne“. Vila Kučukalić je simbol tog perioda, ali i gubitka tog zajedničkog sjećanja. Ko je njen graditelj? Kakav je bio život u toj kući? Koju priču bi nam mogla ispričati ta kuća? Sve su to pitanja koja su me godinama pratila tokom mojih brojnih posjeta Bosni, a na neka od njih sam ovim radom možda našao odgovore.

Vorwort

Österreich und Bosnien. Zwei Länder, deren gemeinsame Geschichte in weiter Ferne zu liegen scheint, während die Folgen ihrer Verwobenheit jedoch bis in das 21. Jahrhundert nachwirken. Als Sohn eines jugoslawischen (bosnischen) Gastarbeiters der 1970er Jahre und einer Geflüchteten des Bosnienkrieges der 1990er, schien Österreich-Ungarn immer wieder in meiner Jugend auf. Seien es Erzählungen, von älteren Onkeln und Tanten, über Eisenbahnstrecken, die „damals“ gebauten wurden, Geschichten über Vorfahren, die angeblich in Tirol ihren Wehrdienst machen mussten oder auch mein Urgroßvater Uzeir Bašić, der mit ca. zwölf Jahren die Okkupation Bosnien-Herzegowinas durch die österreichischen Truppen miterlebt hatte. Dadurch begleitete mich stets eine Neugier für diese Periode der beiden Länder. Es handelt sich dabei um eine Zeit, so scheint es mir, die dabei war, mit jedem Ableben eines älteren Familienmitgliedes aus der kollektiven Erinnerung meines Umfelds zu verschwinden. Eine Periode Bosniens, welche geprägt war durch Umbrüche und dem Verlust einer „alten Welt“, eines „alten Bosniens“. Die Villa Kučukalić ist ein Sinnbild für diese Periode, aber auch für den Verlust dieser gemeinsamen Erinnerung. Wer erbaute sie? Wie sah wohl das Leben darin aus? Welche Geschichte hatte das Haus zu erzählen? Fragen, die mich die Jahre über bei meinen etlichen Besuchen in Bosnien begleitet hatten und in Folge dieser Arbeit möglicherweise zu einem guten Stück beantwortet werden konnten.

Meine Großvater Hadži Hafiz Šemsudin-ef. Kavazović
(1922-2014), Absolvent der, von Aliaga Kučukalić, im
Jahr 1896 neu errichteten Čačak-Medresa in Brčko
und meine Großmutter Zahida Kavazović (Trumić).



Zahvala

Nakon jedne godine istraživanja, pregledavanja raznih arhiva, pisanja rada, ispravljanja u više navrata te grafičkog uređenja ovog rada, i posljednje poglavlje moga studija se završava. Ništa od ovoga ne bi bilo moguće da me na tom putu bezbroj ljudi nije pratilo, podržavalo i savjetovalo.

Prije svega želio bih se zahvaliti svojoj mentorici Caroline Jäger-Klein, koja mi je još prije započinjanja moga rada osigurala svoju podršku i koja mi je dala uvid u istraživački projekat ERC 758099. Njeni poticaji i korsi razgovori s njom bili su neophodni.

Svaki početak je težak pa tako i početak masterskog rada. Hvala Ajli Bajramović, koja mi je pomogla na početku moga rada da steknem jasniju sliku kuda to moje „putovanje“ treba da ide.

Ovaj rad ne bi danas ovako izgledao, da nije bilo raznih zavoda, instituta i arhiva u Bosni i Hercegovini. Velika hvala šefu službe za arhiv Brčko distrikta Čazimu Suljeviću. Njegovo oduševljenje za porodičnu historiju Kučukalića, te brojni duhoviti razgovori, uživo ili električnim putem, su oblikovali ovaj rad. Hvala arhivi Brčko distrikta i njenom osoblju!

Mensura Kadrić, šefica sektora za prostorno planiranje u zavodu za planiranje, projektovanje i razvoj Brčko distrikta BiH, bila je prva osoba koja me je uputila na planove IPSA instituta. Hvala Adiju Muminoviću IPSA instituta i Komisiji za očuvanje nacionalnih spomenika Bosne i Hercegovine što su mi na raspolaganje stavili bitne planske dokumentacije.

Poglavlje o zgradama u Sarajevu sigurno ne bi bilo moguće bez pomoći Borisa Trapare, direktora kantonalnog zavoda za zaštitu kulturno-historijskog i prirodnog naslijeđa Sarajeva i njegovih saradnika. Hvala Zini Ruždić iz zavoda za planiranje razvoja Kantona Sarajevo, koja mi je dostavila planove vile Hoffmann. Sanji Tomić iz Arhive BiH koja mi je osigurala mjesto u čitaonici, iako sam upit poslao prekasno. Hvala takođe zaposlenima Historijske Arhive Sarajevo, posebno direktoru Harisu Zaimoviću.

Hvala Nikši Neziroviću koji me je poveo na obilazak arhitekture kroz Bosanski Šamac i koji je svojim detaljnim kazivanjima o vili Kučukalića u Bosanskom Šamcu dao bitan doprinos mome radu.

Tokom istraživanja stupio sam i u kontakt sa potomcima Aliage. Među njima Vedad Kučukalić, koji me je uključio u porodičnu facebook grupu Kučukalica i Bahrija Kučukalić-Wolf, unuka Mehmedage. Hvala vam na vašoj pomoći!

Zahvaljujem se i velikom broju rođaka i prijatelja koji su me sa interesovanjem slušali dok sam im oduševljeno pričao o vili i Austro-Ugarskoj i koji su na svaki mogući način pokušali da mi pomognu. Nadam se ta ćete se pronaći ovdje!

Ovom prilikom želim se zahvaliti svom dajdži Seadu, koji me je povezao sa pravim ljudima u Brčkom. Mojoj sestri Maidi za njeno kritičko oko kada je u pitanju bilo grafičko uređenje rada. Mojoj mlađoj sestri Amili, koja me je pratila na mom prvom putovanju za Sarajevo i koja mi je pomogla u pismenoj korespondenciji na bosanskom. Mojoj supruzi Elmi, koja me je pratila na drugom putovanju za Sarajevo, koja je korigovala moj rad uprkos mojoj fobiji od zarez a i koja je žrtvovala dnevnu sobu jednu dobru godinu dana. Zahvalan sam svojim roditeljima, koji su mi omogućili ovaj studij i koji su me neumorno podržavali. Moj otac, koji me je odvezao u Bosanski Šamac i Gračanicu i strpljivo čekao dok napravim stotu sliku tamošnje vile. Moja majka, koja nije doživjela završetak moga studija, ali me je na putu uvijek pratila u mojim mislima.

رَبِّ اَرْحَمُهُمَا كَمَا رَبَّيْتَانِي صَغِيرًا

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ

Danksagung

Nach gut einem Jahr Literaturrecherche, Durchsicht in diversen Archiven, dem Schreiben der Arbeit, dem mehrmaligen Korrekturlesen und dem schlussendlichen Layouten, geht dieses letzte Kapitel meines Studiums zu Ende. Das alles wäre nicht möglich gewesen, hätten mich auf diesem Weg nicht unzählige Personen dabei begleitet, unterstützt und beraten.

In erster Linie möchte ich mich bei meiner Betreuerin Caroline Jäger-Klein bedanken, die mir schon einige Zeit vor Beginn dieser Arbeit ihre Betreuung zugesichert hatte und mir einen Einblick in das Forschungsprojekt ERC 758099 gewährt hat. Nicht wegzudenken wären auch ihre Anregungen und die hilfreichen Gespräche, die wir miteinander geführt haben.

Aller Anfang ist schwer und so auch der Beginn einer Masterarbeit. An dieser Stelle möchte ich mich bei Ajla Bajramović bedanken, welche mir am Anfang meiner Arbeit geholfen hat ein klareres Bild zu bekommen, wohin die „Reise“ eigentlich gehen soll.

Diese Arbeit würde sicherlich nicht so aussehen wie sie es tut, wäre es nicht um die diversen Ämter, Institute und Archive in Bosnien-Herzegowina gewesen. Ein großes Dankeschön an den Leiter des Archivdienstes des Brčko-Distrikts Ćazim Suljević. Seine Passion für die Familiengeschichte der Kučukalić sowie die zahlreichen, geistreichen Unterhaltungen, sei es in Person oder elektronisch, haben diese Arbeit nachhaltig geprägt. Danke an das Archiv des Brčko-Distrikts sowie seine Mitarbeiter!

Mensura Kadrić, die Leiterin des Sektors für Raumplanung in der Anstalt für Planung, Projektentwicklung und Entwicklung des Brčko-Distrikts, war die erste, welche mich in Berührung mit den Plänen des IPSA-Institutes gebracht hat. Danke an Adi Muminović vom IPSA-Institut und der Kommission zur Erhaltung Nationaler Denkmäler (KONS) für das Bereitstellen der wertvollen Plandokumentation.

Mein Kapitel über die Bauwerke in Sarajevo wäre sicherlich nicht ohne die Hilfe von Boris Trapara, dem Direktor des Kantonalen Amtes zum Schutz des kulturhistorischen Erbes und Naturerbes Sarajevo und seiner Mitarbeiter möglich gewesen. Ein Dank an Zina Ruždić vom Amt für Entwicklung des Kantons Sarajevo, welche mir die Pläne zur Villa Hoffmann zugeschickt hatte. Sanja Tomić vom Archiv Bosnien-

Herzegowinas, welche mir trotz meines späten Schreibens noch einen Platz im Lesesaal zusichern konnte und zu guter Letzt ein Dankeschön an die Mitarbeiter des Historischen Archivs in Sarajevo, speziell den Direktor Haris Zaimović.

Danke an Nikša Nezirović, der mit mir eine kleine Architekturführung durch Bosanski Šamac gemacht hat und der mit detailreichen Erzählungen zur Villa Kučukalić in Bosanski Šamac einen wichtigen Beitrag zu meiner Arbeit geliefert hat.

Während meiner Recherche bin ich in Kontakt mit den Nachkommen Aliagas getreten. So etwa mit Vedad Kučukalić, der mich in die Kučukalić-Familien-Facebookgruppe eingeladen hatte und auch Bahrija Kučukalić-Wolf, die Enkelin Mehmedagas. Danke euch für eure Hilfe!

Zu guter Letzt möchte ich mich bei unzähligen Verwandten und Freunden bedanken, welche mir interessiert zugehört haben, währenddessen ich sie leidenschaftlich über die Villa und Österreich-Ungarn zuschwadroniert hatte und versucht haben, mir auf jegliche erdenkliche Art und Weise zu helfen. Ich hoffe ihr findet euch hier wieder!

Mein Onkel Sead, der mich zu den richtigen Leuten in Brčko geführt hat. Meine Schwester Maida, für ihr kritisches Auge, wenn es um das Layout ging. Meiner jüngeren Schwester Amila, die mich auf meiner ersten Reise nach Sarajevo begleitete und mir bei meiner schriftlichen Korrespondenz mit meinem Bosnisch half. Meiner Frau Elma, die mich auf meinem zweiten Trip nach Sarajevo begleitete, meine Arbeit trotz meiner Beistrichphobie korrekturgelesen und für ein gutes Jahr das Wohnzimmer für mich geopfert hatte. Meinen Eltern bin ich dafür dankbar, dass sie mir dieses Studium ermöglicht haben und mich stets darin unterstützt haben. Mein Vater, welcher mich nach Bosanski Šamac und Gračanica gefahren hatte und geduldig auf mich wartete, bis ich mein hundertstes Foto der dortigen Villa schießen konnte. Meine Mutter, die meinen Abschluss nicht miterleben konnte, aber mich stets auf dem Weg dorthin in meinen Gedanken begleitet hat.

رَبِّ اَرْحَمُهُمَا كَمَا رَبَّيْتَانِي صَغِيرًا

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ

1. Einleitung

Mit der Okkupation Bosnien-Herzegowinas durch die österreich-ungarische Truppen im Jahr 1878 sollte sich das Gesicht der Städte und die Architektur des Landes prägend ändern. Die österreich-ungarische Landesregierung Bosniens trieb allem voran den Ausbau der Infrastruktur und den Hochbau im Land an. So entstanden in den 40 Jahren Okkupation diverse Projekte mit unterschiedlichsten Funktionen wie Medresen, Hotels, Bäder, administrative Gebäude, Bahnhöfe, aber auch Wohnhäuser.

Eine Besonderheit bei einem großen Teil dieser Bauten stellt der Baustil dar. Die Architekten der Donaumonarchie bedienten sich in Bosnien-Herzegowina in ihrer Stilsprache diverser Elemente, welche bei islamischen Bauten Nordafrikas, speziell in Kairo oder auch in Andalusien, vorzufinden waren. Von hufeisenförmigen Fenstern bis hin zu *Muqarnas* hatte man ein breites Repertoire an „orientalischer“ Dekoration, die sich in der Fassade oder im Innenausbau der Entwürfe zeigte. Obwohl dieser orientalisierende Eklektizismus nicht der vernakularen Bautradition des Landes entsprach und im Grundriss der mitteleuropäischen Bautradition zugehörig ist, fand er in Bosnien-Herzegowina weite Verbreitung.

Die folgende Arbeit setzt sich mit einem solchen Beispiel orientalisierender Architektur auseinander. Bei dem Objekt handelt es sich um die Villa Kućukalić, einem Wohnhaus, welches wahrscheinlich von einem Mitglied der einflussreichen und wohlhabenden Familie Kućukalić 1907 errichtet wurde und auf Grund seines Stils und seiner Typologie in Nordostbosnien eine Seltenheit darstellt, jedoch in den letzten Jahrzehnten im Verfall begriffen ist. Das Ziel dieser Arbeit ist zweierlei. Zum einen gilt es die Villa Kućukalić in Brčko in seinen historischen Kontext setzen, die Historie der Villa selbst nachzuvollziehen, den Bauherren sowie Architekten zu identifizieren und den Bestand mit Stand 2022 wissenschaftlich festzuhalten. Ein weiteres Ziel ist eine Neunutzung für das Objekt vorzuschlagen.

Für ein besseres Verständnis des historischen und baugeschichtlichen Kontextes wird im zweiten Kapitel dieser Arbeit auf die Geschichte Bosnien-Herzegowinas im 19. Jahrhundert mit dem Fokus auf der Modernisierung seitens der Hohen Pforte und der österreich-ungarischen Verwaltung eingegangen, aber auch auf die damit verbundene „Zivilisierungsmission“ Österreich-Ungarns. Im dritten Kapitel folgt eine Erläuterung des orientalisierenden Stils, wie er in Europa und speziell in Bosnien-Herzegowina zur Anwendung kam. Dementsprechend wird auch auf die

prägendsten Vertreter dieses Stils im deutschsprachigen Raum eingegangen. Das vierte Kapitel setzt sich mit dem städtischen bosnisch-muslimischen Haus auseinander, wie es vor 1878 anzutreffen war, um ein besseres Verständnis für den gesellschaftlichen Wandel und damit auch des Wohnens zu ermöglichen. Neben dem osmanischen Wohnhaus gilt es auch auf die orientalisierenden Villen in Bosnien-Herzegowina unter Österreich-Ungarn einzugehen, um einen Vergleich mit der Villa Kućukalić zu ermöglichen. Den Hauptteil der Arbeit bildet das fünfte Kapitel dessen Fokus auf der Villa selbst und seiner Geschichte liegt sowie weiteren Wohnbauten der Familie Kućukalić in Gračanica und Bosanski Šamac. Des Weiteren wird im selben Kapitel noch eine Neunutzung für die Villa vorgeschlagen. Das letzte Kapitel dieser Arbeit thematisiert die Mehrfamilienwohnhäuser in Sarajevo und soll einen Vergleich der Stilanwendung zwischen dem provinziellen Raum (Brčko) und dem urbanen zentralen Teil Bosnien-Herzegowinas (Sarajevo) ermöglichen.

1.1. Forschungsstand

Bis dato wurde die orientalisierende Architektur in Bosnien-Herzegowina, wie etwa Krzović (1987), nur am Rande behandelt und dementsprechend erweist sich die Menge an Literatur zu dieser Thematik als spärlich. Eine auf den Stil selbst fokussierte wissenschaftliche Auseinandersetzung fehlte mit Ausnahme eines Artikels von Zäh (2013) bis zum Forschungsprojekt ERC 758099 „Islamic Architecture and Orientalizing Style in Habsburg Bosnia, 1878-1918“, auf dessen bisherige Ergebnisse sich auch die folgende Arbeit zu einem großen Teil stützt. Ein Themenbereich, welcher durch das Forschungsprojekt nicht genauer thematisiert wurde, sind die Wohnbauten. Hier knüpft die folgende Arbeit, wenn auch im kleineren Rahmen, an.

Zur Erläuterung des historischen und politischen Kontextes und der Modernisierung Bosnien-Herzegowinas im 19. Jahrhundert werden die Werke von Malcolm (1996), Donia (1981), Karčić (1999) und Okey (2001) herangezogen. Für die Entwicklung der Wirtschaft, der Städte sowie des Bauwesens in Bosnien-Herzegowina unter österreich-ungarischer Verwaltung werden die Arbeiten von Hauptmann (1983), Hadžibegović (2004) und Stix (1887) verwendet. Die Werke von Koppelkamm (2015), Zäh (2013) sowie die diversen Artikel von Hartmuth, welche im Rahmen des Forschungsprojektes ERC 758099 entstanden sind, dienen als Grundlage für ein besseres Verständnis des orientalisierenden Stils in Europa und speziell in Bosnien-

Herzegowina. Zur Identifikation diverser orientalisierender Bauten in Sarajevo erwies sich Krzović (1987) als unumgänglich. Zur Herstellung einer Verbindung zwischen den in Sarajevo vorgefundenen orientalisierenden Fassaden und dem möglichen Einfluss des deutschsprachigen wissenschaftlichen Diskurses jener Zeit, wird die Arbeit von Franz Pascha (1896) herangezogen. Zur Schilderung etwaiger Fassadenelemente werden die Begriffe *Alfiz*, *Ajimes* sowie *Sebka* verwendet, welche üblicherweise zur Beschreibung des in Andalusien vorzufindenden maurische Stils genutzt werden. Die genannten Begriffe und sonstige fremdsprachigen Wörter (kursiv geschrieben) werden im Anhang in einem Glossar erklärt. Die Beobachtungen von Stix (1887) und Meringer (1900) zum traditionellen bosnisch-mulimischen Haus werden als Grundlage für ein Verständnis des städtischen muslimischen Hauses vor der Okkupation durch Österreich-Ungarn verwendet und durch die Arbeiten von Pašić (1994) und Grabrijan (1884) ergänzt.

Wissenschaftliche Publikationen zur Villa Kučukalić sind mit Ausnahme einer Erwähnung in Bajramović (2021) nicht vorhanden. Dementsprechend musste auf unveröffentlichte Quellen zurückgegriffen werden. Biografische Daten, wie politische und wirtschaftliche Aktivitäten zu den einzelnen Mitgliedern der Familie Kučukalić, konnten mit Hilfe diverser Periodika jener Zeit, wie etwa dem Bosnischen Boten, Bošnjak, Behar, Gajret, Sarajevski list, Die Zeit, Neues Wiener Abendblatt, Neuigkeits-Welt-Blatt, Wiener Zeitung, aber auch dem Hof- und Staats-Handbuch der Österreich-Ungarischen Monarchie, ermittelt werden. Jene Publikationen, welche nur vereinzelt zitiert wurden, bleiben in dieser Einleitung unerwähnt.

1.2. Denkmalschutzbescheid des KONS und Bestandsaufnahme seitens des IPSA-Instituts

Als erster Anhaltspunkt zur Villa diente der Bescheid der Kommission zur Erhaltung Nationaler Denkmäler (KONS) in Bosnien-Herzegowina aus dem Jahr 2003, welcher die Villa unter Denkmalschutz stellte. Jedoch geht dieser nicht unbedingt auf die Geschichte des Hauses als vielmehr auf den allgemeinen historischen Kontext Brčkos und der Region sowie den „pseudomaurischen“ Stil ein. Des Weiteren wird im Bescheid, wie die folgende Arbeit zeigen wird, Aliaga Kučukalić fälschlicherweise als Bauherr genannt. Selbes gilt auch für die Nennung von Alexander Wittek (1852-1894) als den Architekten der Villa. Hier ist anzumerken, dass sich der Beschluss des KONS in diesen Fällen auf Erzählungen eines gewissen Nedžad Bećirević stützt. Dass die Behauptungen seitens des KONS nicht stimmen können wurde schon von Bajramović (2021) gezeigt.

Neben dem Beschluss aus dem Jahr 2003 bilden zwei Arbeitsmappen des IPSA-Instituts aus dem Jahr 2005, welche im Archiv des KONS in Sarajevo sowie beim Amt für öffentliche Vermögensverwaltung (*ured za upravljanje javnom imovinom*) in Brčko aufliegen. Beim IPSA Institut handelt es sich um eine Bauconsultinggruppe aus Sarajevo, welche von der Regierung des Brčko-Distrikts beauftragt wurde, um eine Bestandsaufnahme des Gebäudes zu erstellen. Die Arbeit des Instituts besteht aus zwei Mappen. Die Mappe I umfasst die Bestandsaufnahme, eine mögliche Rekonstruktion des Objektes, eine Machbarkeitsstudie für zwei Wohneinheiten und statische Berechnungen. Laut eigenen Angaben soll die Rekonstruktion der Villa nach dem Artikel 14 der Charter von Burra (1999), den Definitionen der Charter von Venedig (1964), sowie der ICOMOS Charter (Zimbabwe, 2003) erfolgt sein. Die Mappe II umfasst Themen wie Kanalisation sowie Wasser- und Elektroinstallationen. Der Inhalt der Mappe I ist für die vorliegende Arbeit von Relevanz und fließt dementsprechend in sie ein. Ein für die Identifikation des Bauherrn wichtiges Schriftstück bildet eine Analyse des Grundstückes, welches sich mit den Eigentumsverhältnissen der Liegenschaft bis in das Jahr 1888 auseinandersetzt. Die Grundstücksanalyse wurde auf private Initiative von Ćazim Suljević, dem Leiter des Archivdienstes des Archivs des Brčko-Distrikts, in Auftrag gegeben und wurde bis dato weder publiziert noch in den Archivbestand in Brčko eingeführt. Laut Suljević soll die Analyse im Laufe der Zeit in das Archiv des Bosniakischen Kulturvereins Preporod (*Bošnjačka Zajednica Kulture Preporod*) eingeführt werden. In Folge dieser Arbeit wird die Analyse als „Parzellenanalyse“ bezeichnet.

1.3. Archive

Bezüglich der Villa Kučukalić konnten keine relevanten Dokumente mit Ausnahme einer Postkarte auf der die Villa im Hintergrund abgebildet zu sein scheint (Archiv des Brčko-Distrikts) in den relevanten Archiven in Bosnien-Herzegowina gefunden werden. Hierfür wurden das Archiv des Brčko-Distrikts, das Archiv des Kantons Tuzla, das Archiv Bosnien-Herzegowinas, das Archiv des Amtes für Entwicklung des Kantons Sarajevo, das Historische Archiv Sarajevo sowie das Archiv des Kantonalen Amtes zum Schutz des kulturhistorischen Erbes und Naturerbes Sarajevo aufgesucht beziehungsweise kontaktiert. Im Historischen Archiv Sarajevo konnten jedoch auf Anraten von Ćazim Suljević ein Familienfoto der Kučukalić ausfindig gemacht werden. Dokumente zur Villa oder der Familie Kučukalić konnten im Österreichischen Staatsarchiv laut Archivkatalog nicht vorgefunden werden.

Anders verhielt es sich jedoch mit Plänen zu den Wohnbauten in Sarajevo. So konnten im Archiv Bosnien-Herzegowinas, im Historischen Archiv Sarajevo, im Archiv des Amtes für Entwicklung des Kantons Sarajevo, sowie im Archiv des Kantonalen Amtes zum Schutz des kulturhistorischen Erbes und Naturerbes Sarajevo einige Ansichten sowie Grundrisse zu relevanten Bauten gefunden werden.

1.4. Besichtigungen vor Ort und Oral History

Um den Zustand der Villa Kučukalić zu erfassen wurde der Bau von mir im Jänner sowie Juni des Jahres 2022 besichtigt. Die Bauten der Familie Kučukalić in Bosanski Šamac sowie Gračanica wurden ebenfalls im Juni 2022 von mir aufgesucht. Zur Ausfindigmachung von in der Literatur erwähnten, aber auch unbekanntem Wohnbauten im orientalisierenden Stil in Sarajevo, hatte ich mich im Juni sowie Juli 2022 in die Hauptstadt Bosniens begeben.

Ein wichtiger Teil meiner Nachforschungen bilden auch die Aussagen von Zeitzeugen und Nachkommen der Familie Kučukalić. Während meiner Besichtigung in Bosanski Šamac hatte ich mich mit Nikša Nežirović getroffen, einem Einwohner von Bosanski Šamac und Mitarbeiter im Gemeindeamt der Stadt. Nežirović hatte das Haus der Kučukalić in Bosanski Šamac, welches zu jener Zeit als Bibliothek genutzt wurde, noch als Schüler gesehen

und konnte den ursprünglichen Bestand des Gebäudes genauestens schildern. Er ergänzte seine Aussagen noch durch Erzählungen, die ihm sein Vater über das Haus überliefert hatte. Einige Erlebnisse Nežirovićs sind auch in seine über Bosanski Šamac verfasste Monografie eingeflossen. Vor Ort konnte ich die Villa grob mit einem Laser-Distanzmessgerät abmessen, um ein Bild des Grundrisses zu gewinnen.

Dank eines Nachkommen der Kučukalić, Vedad Kučukalić wurde ich als Mitglied in die Familien-Facebook-Gruppe der Kučukalić aufgenommen, was mir den Zugriff auf für diese Arbeit relevante Familienfotos ermöglichte. Hier sei angemerkt, dass ich in der persönlichen Korrespondenz mit Vedad Kučukalić Fotos von Plänen für die *Ruždija* in Brčko und „Aufnahmen des Hauses Aliaga Kučukalić in Brčka“ zugeschickt bekommen hatte. Im weiteren Nachrichtenverkehr stellte sich heraus, dass er die Fotos, zu meiner Verwunderung, selbst im Archiv Bosnien-Herzegowinas geschossen hatte. Ich wurde vor meinem Besuch im Archiv BiH darüber informiert, dass es keinen Bestand zur „Villa Kučukalić“ gäbe, jedoch wurde ich nicht auf den Plan „Aufnahme des Hauses Aliaga Kučukalić in Brčka“ aufmerksam gemacht. Eine weitere Kontaktperson, welche mir persönliche Details über Mehmedagas Leben, dem wahrscheinlichen Bauherren der Villa, Auskunft geben konnte, war seine Enkeltochter, Bahrija Bahra Kučukalić-Wolf.

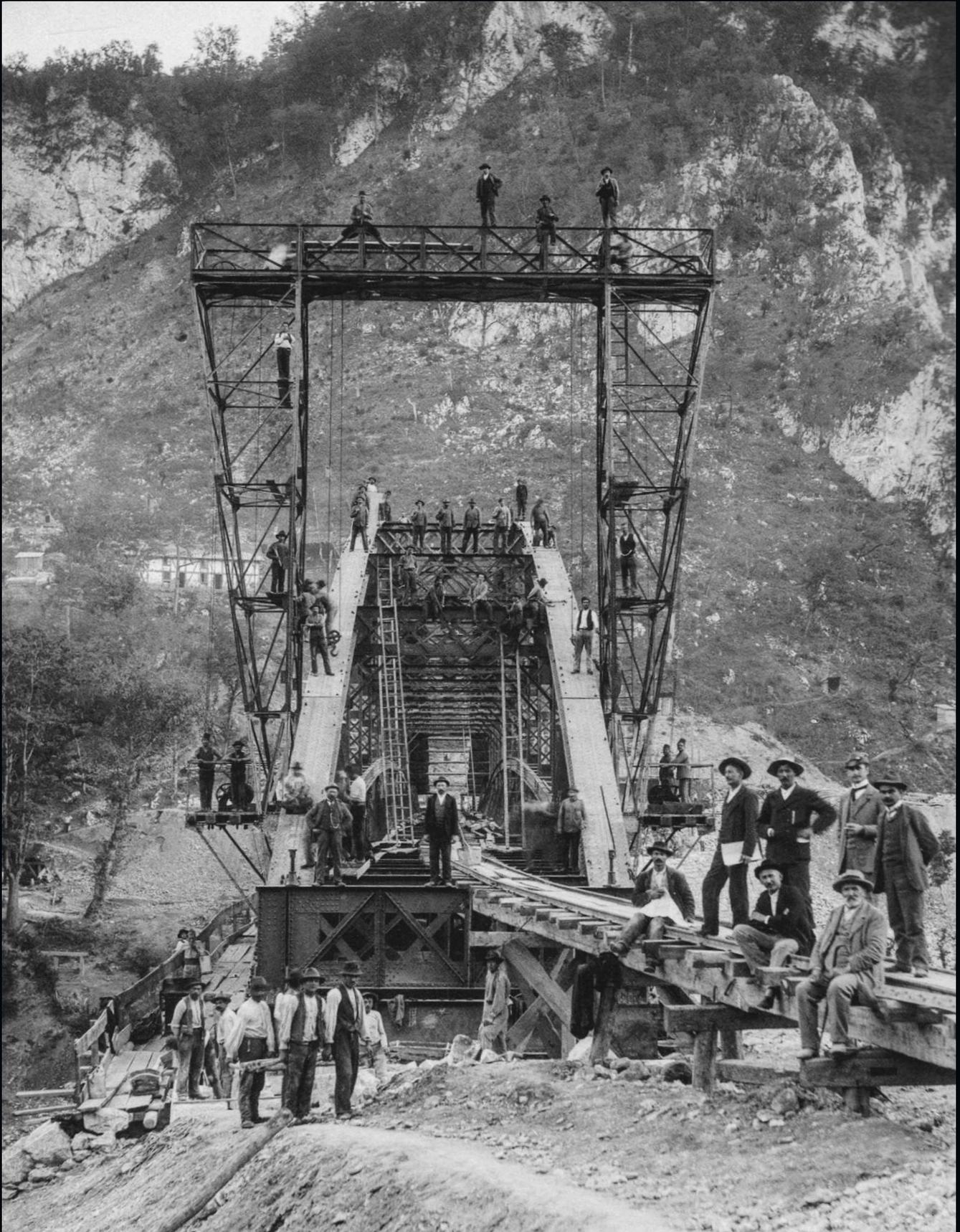


Abb. 1
Brückenbau an der Drina, 1906

2. Historischer Überblick: Vom osmanischen Wilajet zum österreich-ungarischen Kondominium

Nach der Landnahme der Slawen am Westbalkan findet Bosnien seine erste schriftliche Erwähnung Mitte des 10. Jahrhunderts in byzantinischen Schriften. Im Laufe des 12. Jahrhunderts entwickelte Bosnien seine politische Autonomie, welche ihren Höhepunkt im 14. Jahrhundert unter der Führung Tvrtko Kotromanićs (1338-1391), welcher 1377 zum ersten bosnischen König gekrönt wurde, fand.¹ Fast 100 Jahre später fiel Bosnien im Jahr 1463 unter osmanische Herrschaft und wurde administrativ 1580 zu einem *Ejalet* des osmanischen Reiches transformiert und behielt damit seine politische Einheit.² Die osmanische Herrschaft Bosniens hatte eine starke Islamisierung der Bevölkerung und eine Umwälzung der gesellschaftlichen Ordnung zur Folge. Mit dem 17. Jahrhundert entwickelten sich im feudalen Bosnien die gesellschaftliche Klasse der *Agas* und *Begs*, bei denen es sich zur Gänze um Muslime handelte. Die *Agas* und *Begs* waren Großgrundbesitzer in deren Besitz die *agaluks* und *begluks* waren. Dabei handelte es sich um Ländereien, welche sich in juristischen Belangen voneinander unterschieden und zumeist von christlichen leibeigenen Bauern, *kmet* genannt, zum Vorteil des Großgrundbesitzers bearbeitet wurden.³ Die *Agas* und *Begs* bildeten somit die sozio-ökonomische Elite, welche sich bis hin zur österreichisch-ungarischen Verwaltung des Landes halten sollte. Im Jahr 1878 wurde Bosnien-Herzegowina nach dem Berliner Kongress unter österreich-ungarische Verwaltung gestellt und 1908 offiziell annektiert. Damit war es bis Ende des Ersten Weltkrieges Teil der Donaumonarchie. Nach dem Zerfall Österreich-Ungarns wurde Bosnien-Herzegowina in das Königreich Jugoslawien eingegliedert und später eine Teilrepublik der Sozialistischen Föderativen Republik Jugoslawien, um dann schlussendlich 1992 seine Unabhängigkeit zu erlangen.

Die Okkupation der osmanischen Provinz Bosnien-Herzegowina und die Eingliederung des Gebietes in Österreich-Ungarn stellte speziell für die bosnischen Muslime eine große Herausforderung dar. Die von der Hohen Pforte geförderten Modernisierungsreformen, welche kurz vor der Okkupation begonnen hatten in Bosnien Fuß zu fassen, kamen zum Stillstand und wurden durch die nicht-muslimischen Institutionen Österreich-Ungarns abgelöst, welche eine Modernisierung nach europäischem Vorbild vorsahen. Trotz anfänglichem Misstrauen seitens der bosnischen Muslime gegenüber dem Okkupator schaffte es die österreich-ungarische Regierung

1. Malcolm, 1996, S. 10-11, ,19

2. ibd., S. 43, 50

3. ibd., S. 93-94



die Loyalität eines großen Teils der sozio-ökonomisch ranghohen Großgrundbesitzer für sich zu gewinnen. Die Industrialisierung, befähigt durch das Wachstum des Bauwesens geknüpft an eine effektive Administration, führte zur Entstehung neuer, Erstarbung alter und dem Aussterben vormoderner Wirtschaftszweige. So konnte ein großer Teil der *Agas* und *Begs* sich nicht im neuen Wirtschaftssystem behaupten. Die neuen ökonomischen Bedingungen hatten zur Folge, dass eine neue Mittelschicht unabhängig der Abstammung und nur basierend auf dem persönlichen Erfolg entstehen konnte.⁴ Nichtsdestotrotz darf im Kontext der Modernisierung Bosnien-Herzegowinas nicht vergessen werden, dass diese auf dem Hintergrund einer Zivilisierungsmission und Faszination mit dem Orient, den Bosnien darstellte, stattfand.

Themen wie die orientfaszinierte Betrachtungsweise, die administrative Befehlskette innerhalb des Baudepartements der Landesregierung sowie der wirtschaftlich-politische Kontext der damaligen Zeit erweisen sich für ein besseres Verständnis und Einordnung der Villa Kučukalić ins architektonische Erbe als unabding-

bar und könnten auf diverse Problemstellungen Licht werfen. So erhält man ein besseres Verständnis dafür, warum die Villa im orientalisierenden Stil gebaut wurde, welche Beziehungen die Familie Kučukalić als Großgrundbesitzer und Kaufleute zur Landesregierung hatte und wie sie somit von der Okkupation profitiert hatten.

2.1. Spätosmanische Modernisierungsversuche in Bosnien-Herzegowina

Durch die Napoleonischen Kriege, den stetig wachsende Einfluss der christlichen Schutzmächte auf dem Balkan, sowie die serbischen Aufstände innerhalb des osmanischen Reiches sah sich die Hohe Pforte damit konfrontiert, dass seine Verwaltung sowie Militär veraltet waren und mit anderen Großmächten nicht mehr mithalten konnten. Als problematisch erwiesen sich aber auch das Machtwachstum der lokalen Eliten, welche es speziell in Bosnien-Herzegowina erschwerten, die Provinz effektiv zu verwalten.⁵ Bosnien-Herzegowina hatte sich im Laufe seiner osmanischen Geschichte zu einer der autonomsten, aber



auch ärmsten Provinzen des Reiches entwickelt, was dazu führte, dass Reformen, die für das gesamte Osmanische Reich angedacht waren, hier besonders nötig waren, jedoch nur schwer Früchte tragen konnten.⁶

Eine der ersten großen Reformpunkte der Hohen Pforte bildete das Militär. Die Janitscharen, welche in Bosnien-Herzegowina die städtische Elite bildeten, sollten abgeschafft und durch eine reguläre Armee ersetzt werden. Dies stieß auf gewaltsamen Widerstand, welcher seinen Höhepunkt mit dem Großen Bosnischen Aufstand in den 1830er Jahren erreicht hatte und blutig niedergeschlagen wurde.⁷ Ziel war es den lokalen Eliten die Macht zu entreißen und das Osmanische Reich nach europäischem Vorbild zu zentralisieren.

Trotz Revolten und Opposition im Reich erließ Sultan Abdülmecid I. (1823-1861) im Jahr 1839 das Reformedikt *Hatt-ı şerif*, welche jedem Bewohner im Osmanischen Reich unabhängig seiner Konfession die gleichen Rechte auf Sicherheit, Leib und Leben gewährleistete. Außerdem wurden eine neue Art der Besteuerung

sowie, zumindest theoretisch, die Wehrpflicht eingeführt. Das *Hatt-ı şerif*, und die damit zusammenhängenden Maßnahmen sind unter dem Namen *Tanzimat* (Neuordnung) bekannt geworden. Eine Bezeichnung, welche die Periode

4. Karčić, 1999, S. 90

5. Malcolm, 1996, S. 119; McCarthy, 2002, S. 164

6. McCarthy, 2002, S. 153

7. Malcolm, 1996, S. 120

links: Abb. 2

Sultan Abdülmecid I. (1823-1861),
Mitte 19. Jahrhundert
Öl auf Leinwand

oben: Abb. 3

Der Kongress zu Berlin - Schlussitzung am 13. Juli 1878
Links von Otto Bismarck (mittig), Gyula Andrassy,
österreich-ungarischer Delegat.
Rechts im Bild: die osmanische Delegation.
Öl auf Leinwand



• Stadt ○ Provinzhauptstadt — Staatsgrenzen - - - Königreiche & Fürstentümer Provinzen — Grenzen San Stefano

der tief greifenden Reformen während des 19. Jahrhunderts im Osmanischen Reich beschreibt. Die Reformen hatten jedoch in den Randprovinzen des Reiches und damit auch in Bosnien-Herzegowina kaum Wirkung.⁸

Im Jahr 1849 brach erneut ein gewaltsamer Widerstand in Bosnien-Herzegowina gegen die Militärreformen der Hohen Pforte unter der Führung der lokalen *Begs* und *Agas* aus, welcher jedoch 1851 durch Omer Pascha Latas (1806-1871) gewaltsam niedergeschlagen wurde. Zur Strafe wurde ein großer Teil der *Begs* und *Agas* nach Anatolien ins Exil verbannt. Damit war die Macht der lokalen bosnischen Führung und der damit zusammenhängende Widerstand endgültig gebrochen und ein effektiveres Einsetzen der *Tanzimat*-Reformen konnte beginnen.⁹

So wurden in den 1860er Jahren unter dem als Gouverneur für Bosnien-Herzegowina eingesetzten Topal Osman Pascha (1804-1874) die ersten Reformen effektiv umgesetzt. Diese hatten unter anderem zufolge, dass ein Wachstum der Bildungseinrichtungen im Land bedingt durch die Eröffnung etlicher Volks- sowie Sekundarschulen stattfand. Die Bemühungen um eine bessere Bildung

in der Provinz gingen über die Schulen hinaus. Im Jahr 1866 eröffnete in Sarajevo die erste Druckerei, welche die Reformbestrebungen vorantreiben sollte. Dank der neuen Einrichtung war es nun möglich Schulbücher und andere Publikationen, wie die erste Wochenzeitung Bosnien-Herzegowinas, zu publizieren.¹⁰

Zu Osman Paschas Zeit kam es auch zu regen Bautätigkeiten. Alte Bauten wie das Polizeihauptquartier oder der Konak in Sarajevo wurden geschliffen. Ein neues Postamt und Telegrafenanlagen verbanden Bosnien-Herzegowina mit dem restlichen Reich aber auch Österreich-Ungarn.¹¹ Die durch Aufruhr und kriegerische Auseinandersetzungen in Mitleidenschaft gezogene Infrastruktur wurde ausgebaut. Sarajevo wurde dank einer Straße mit Bosanski Brod verbunden und Banja Luka erhielt eine Eisenbahnstrecke, welche bis zur kroatischen Grenze führte.¹² Der Ausbau der Infrastruktur erleichterte auch den seit den Reformen erstarkten Vieh- und Agrarhandel zwischen Bosnien-Herzegowina und Österreich-Ungarn und machte auch deutlich, dass die wirtschaftlichen Aktivitäten sich in Richtung Mitteleuropa und nicht in die anderen osmanischen Provinzen entwickelten.¹³ Unter Osman



Pascha wurden aber auch politische Reformen gesetzt. So wurde 1865 endgültig die Wehrpflicht eingeführt. Das *Ejalet* Bosnien wurde in ein *Wilajet* umgewandelt welches aus sieben Provinzen (*Sandschaks*) bestand, welche jeweils Abgesandte in einen Versammlungsrat zu schicken hatten. Diese berieten sich regelmäßig mit dem Gouverneur der Provinz über wirtschaftliche und finanzielle Dinge.¹⁴

Doch die relativ stabile Zeit der Reformen sollte nicht lange andauern, denn im Sommer 1875 kam es erneut zu Aufruhr in der Herzegowina und in Nordbosnien, doch dieses Mal waren es christliche Bauern, welche sich gegen die Besteuerung trotz einer Missernte desselben Jahres, auflehnten. Als Reaktion darauf entsandte der bosnische Gouverneur eine Armee in die Herzegowina, um den Aufstand blutig niederzuschlagen. Als Folge der kämpferischen Auseinandersetzungen kam es zum Tod von mehreren tausend Bauern, hunderttausenden Flüchtlingen sowie der Zerstörung etlicher Dörfer. Die lokale Krise erlangte internationale Ausmaße, nachdem es zu Aufständen in Bulgarien kam und Serbien sowie Montenegro dem Osmanischen Reich 1876 den Krieg erklärten. Ein Jahr darauf erklärte auch das Kaiserreich Russland, welches sich

als Schutzmacht der christlichen und südslawischen Völker verstand, dem osmanischen Reich den Krieg, welchen die Hohe Pforte verlieren sollte.¹⁵

Um den neuen Einfluss Russlands welchen es durch den Frieden von San Stefano erlangt hatte, auf dem Balkan einzudämmen und eine geregelte Neuordnung im Interesse aller europäischen Großmächte in Südosteuropa zu schaffen, kam es 1878 zum Berliner Kongress, bei dem die Geschichte Bosniens eine gravierende Wendung nehmen sollte. Bosnien-Herzegowina sollte zwar de jure noch Teil des Osmanischen Reiches bleiben, jedoch durch Österreich-Ungarn okkupiert und verwaltet werden.¹⁶ Bei einer bloßen Verwaltung blieb es jedoch nicht.

8. Malcolm, 1996, S. 123

9. ibd., 1996, S. 124-125

10. Karčić, 1999, S. 66-67

11. ibd., S. 66

12. Malcolm, 1996, S. 127-128

13. Karčić, 1999, S. 65

14. Malcolm, 1996, S. 128

15. ibd., S. 132-133

16. Donia, 1981, S. 9-10



Abb. 6
„Der Straßenkampf in Sarajevo am 19. August 1879“
Neue Illustrierte Zeitung, 1878



2.2. Die österreich-ungarische Verwaltung Bosniens: Politik und Zivilisierung des Orients

Der Einmarsch der österreich-ungarischen Okkupations-truppen unter dem Kommando von Josip Filipović in Bosnien-Herzegowina im Juli 1878 traf auf erbitterten Widerstand seitens der bosnischen Muslime. Jedoch vergebens. Der Widerstand gegen die Okkupatoren konnte sich nur weniger als drei Monate halten. Keine bosnische Stadt konnte dem österreich-ungarischen Heer länger als zwei Tage standhalten und die Provinzhauptstadt Sarajevo fiel im August in österreichische Hände. Mit Oktober war schließlich das gesamte Land eingenommen.¹⁷

Die Regierung der Donaumonarchie hatte dem Militär zuvor den Befehl erteilt während des Okkupationsfeldzuges achtsam mit der muslimischen Bevölkerung umzugehen, da man speziell diese religiöse Gruppe als potenziellen Verbündeten in der Verwaltung der neuen Provinz sah. Jedoch überwiegen trotz Anweisungen aus Wien die Vorurteile und Ressentiments innerhalb des Militärs gegenüber Muslimen, wodurch es zu diversen Gräueltaten kam, welche die Abneigung und Skepsis der bosnischen Muslime gegenüber dem neuen nicht-muslimischen Okkupator nur noch befeuerten.¹⁸

Allgemein wurden bosnische Muslime aber auch bosnische Christen von europäischen Diplomaten in ihren Werken herablassend beschrieben. In Bosnien gäbe es eine unterentwickelte und träge Gesellschaft, dabei sah man über sämtliche Reformen hinweg, welche die letzten Jahre des *Tanzimat* zur Folge hatten.¹⁹ Die Vorstellung Bosnien als eine unterentwickelte und von Zivilisation entfernte Provinz, welche es galt in die Moderne zu führen, war nicht nur Teil der öffentlichen Meinung, sondern auch Teil des politischen Programms in Wien.²⁰

Zwar galt es den „Orientalen“ infolge der Zivilisationsmission europäische Kultur und Werte zu vermitteln, jedoch nicht „alte Traditionen“ des Landes ganz zu verwerfen, sondern durch moderne Ideen zu „bereinigen“.²¹ Bei Bosnien-Herzegowina handelte es sich aus europäischer Sicht um den Orient, welcher charakterisiert war durch Trägheit und Stagnation, einem Gegenstück zum modernen und fortschrittlichen Europa.²² Die Geisteshaltung der Überlegenheit entsprach dem Zeitgeist des

17. Malcolm, 1996, S. 135

20. ibd., 2001, S. 26

18. Karčić, 1999, S. 83-84

21. Donia, 1981, S. 14

19. Okey, 2001, S. 16

22. Okey, 2001, S. 57, 98



Abb. 7
„Es ist eigentlich um jeden Blutstropfen schade, der zur Pazifikation eines Volkes vergossen wird, welches lieber einem türkischen Vagabunden und Räuber wie dem Hadschi Loja gehorcht, bevor es sich dem menschenfreundlichen Feldherrn einer zivilisierten Großmacht unterwirft.“
Kikeriki!, 1878



Abb. 9
„Eine mohammedanische Deputation vor General Philippovics“
Über Land und Meer, Allgemeine Illustrierte Zeitung, Nr.47

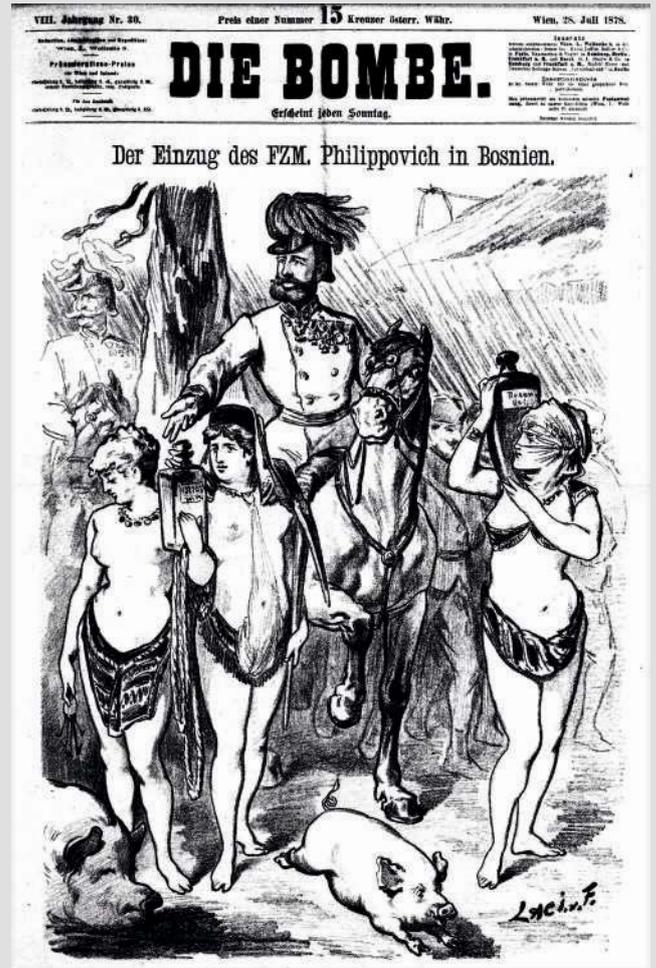


Abb. 8
General Filipović inszeniert als Zivilisationsbringer.
Die Bombe, Juli 1878

19. Jahrhunderts. Das Jahrhundert war aus europäischer Sicht geprägt durch ungesesehenen wirtschaftlichen und wissenschaftlichen Fortschritt, welcher in starker Verbindung zu Säkularismus und dem Konzept eines Rechtsstaates gesehen wurde.²³

Ein Instrument zur Verbreitung europäischer Werte war das Schulsystem. Der Fokus lag vor allem auf der Errichtung und dem Ausbau der Sekundarstufe, da durch deren Wirken kaisertreue und mit europäischen Werten geschulte Bürger gebildet werden sollten. Neben den Schulen galten auch das Landesmuseum in Sarajevo und diverse Publikationen als Mittel zur Verbreitung der neuen europäischen Werte.²⁴

Die österreich-ungarische Regierung suchte, ähnlich wie es Großbritannien in Britisch-Indien getan hatte, die lokalen Eliten auf, um durch gute Verhältnisse und Kooperation eine Verwaltung der neuen Provinz so leicht wie nur möglich zu gestalten.²⁵ Vergleiche der österreich-ungarischen Verwaltung mit den französischen und britischen Übersee-Kolonien wurden schon damals gezogen.²⁶ Für die österreich-ungarische Führung hatte eine gut funktionierende Administration höchste Priorität. Eine funktionierende Bürokratie sollte sämtliche Probleme mit denen sich die Bewohner Bosnien-Herzegowinas konfrontiert sehen lösen, sodass mögliche Revolten oder gar politischer Aktivismus außer Frage standen. Es galt die lokalen Führungskräfte, speziell die muslimischen, die man im Land vorgefunden hatte, zu erhalten, um eine Akzeptanz der Donaumonarchie in der breiten Bevölkerung zu fördern. Die muslimischen *Agas* und *Begs* stellten auf Grund ihres enormen landwirtschaftlichen Besitzes die sozio-ökonomische Spitze der bosnischen Gesellschaft dar.²⁷ Im Gegenzug zu ihrer Loyalität der Monarchie gegenüber, erhielten diese Positionen im Staatsapparat oder religiösen Ämtern. So stellten zum Beispiel in 58 von 61 Städten Muslime das Amt des Bürgermeisters.²⁸ Es handelte sich dabei um eine Politik, die aufging, denn unzählige prominente muslimische Großgrundbesitzer partizipierten im neuen öffentlichen Leben und verfassten etliche Dankeschreiben bezogen auf die positiven Entwicklungen innerhalb des Landes an den Kaiser.²⁹

Die Einverleibung der ehemaligen osmanischen Provinz und der überwiegend muslimische Charakter der dortigen Kultur löste eine Faszination innerhalb der Donaumonarchie für den unmittelbaren Orient aus.³⁰ So erfreuten sich diverse kunstvoll verarbeitete Metallarbeiten und Teppiche aus Bosnien-Herzegowina großer Beliebtheit in Wien. Im Jahr 1891 fand eine Ausstellung zu

bosnischer Volkstracht im Museum für Kunst und Industrie statt und Ausstellungen zu bosnischer Handwerkskunst folgten europaweit.³¹ Aber auch hier äußerten sich die zivilisierungsmissionarischen Bestrebungen, indem man die Handwerkskunst dem westlichen Geschmack und Standard anpasste.³² Bosnien-Herzegowina entwickelte sich zu einem populären Tourismusziel für all jene, die den Orient selbst erleben wollten. Heinrich Renners Worte in seiner Einführung aus seinem Werk „Bosnien und die Hercegovina kreuz und quer. Wanderungen“, welches als eine Art Reiseführer gedacht war und 1896 erschienen ist, beschreiben wohl am besten das damals vorhandene Sentiment:

„[...] das bosnische Dornröschen schlief noch den jahrhundertelangen Zauberschlaf und es fand seine Auferstehung erst, als die kaiserlichen Truppen die Grenzen überschritten und die neue Aera einleiteten. Jetzt wurde das Dickicht, das um Dornröschens Schloss wucherte, gelichtet und nach rastloser und schwerer Arbeit von nicht zwei Jahrzehnten seht Bosnien bekannt und geachtet vor der Welt. Was in diesem Lande geleistet wurde, ist fast beispiellos in der Kolonialgeschichte aller Völker und Zeiten [...]“

Und etwas später heißt es dann im Text:

„Möge mein Sehnen recht bald von Vielen getheilt werden, mögen bald tausende sich jenes eigenthümlichen orientalischen Lebens erfreuen, das, von unsagbarem Reiz früher nur wenigen bevorzugten, mit Glücksgütern gesegneten Sterblichen zu schauen ermöglicht war.“³³

23. Okey, 2001, S. 1

24. ibd., S. 65

25. ibd., S. 27

26. Karčić, 1999, S. 85-86;

Über Bosnien als Kolonie, siehe:

Clemens Ruthner; „Habsburg's only colony?

Bosnia-Herzegovina and Austria-Hungary, 1878-1918,“

in SEEU Review, 2018-12 01, Vol.13

27. Okey, 2001, S. 94; Sugar, 1963, S. 13

28. ibd., S. 97

29. Donia, 1981, S. 14-16

30. Reynolds-Cordileone, 2015, S. 32

31. ibd., S. 43

32. ibd., S. 35, 40, 47-49

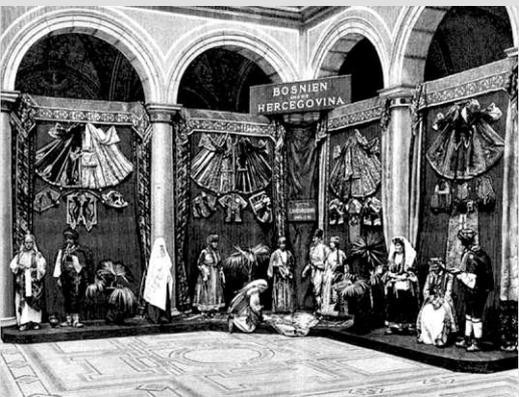
33. Renner, 1896, S. V-VI



oben: Abb. 10
"Objekte der Metallindustrie",
Kronprinzenwerk, Band 22, 1901

links oben: Abb. 11
"Kunstgewerbliches Atelier der Regierung in Sarajevo",
Kronprinzenwerk, Band 22, 1901

links: Abb. 12-13
Ausstellung bosnischer Volkstrachten im
Museum für Kunst und Industrie, Wien, 1891



2.3. Administration und Wirtschaftsentwicklung in der neuen österreich-ungarischen Provinz

Nach dem Okkupationsfeldzug sah man sich in der Doppelmonarchie mit dem Problem konfrontiert, welche Reichshälfte im komplex gestalteten Staat Österreich-Ungarn Bosnien-Herzegowina verwalten sollte. Schlussendlich wurde die Verwaltung dem gemeinsam geführten Finanzministerium unterstellt. Der gemeinsame Finanzminister war zuständig für die Ernennung höherer Beamter, die Überwachung der Finanzen und war dazu befähigt tiefgreifende Entscheidungen betreffend Politik und Wirtschaft in der Provinz zu treffen.³⁴ Zu den für Bosnien prägendsten Ministern gehörten Benjámín von Kállay (1839-1903) welcher von 1882-1903 das Amt innehatte, sowie Stephan Burián (1852-1922), welcher von 1903-1912 für die Verwaltung Bosniens zuständig war.³⁵

Die administrative Aufteilung Bosnien-Herzegowinas aus osmanischer Zeit wurde größtenteils beibehalten. Die sechs *Sandschaks* wurden zu Kreisen transformiert, welche den Namen ihrer jeweiligen Hauptstadt trugen (Sarajevo, Travnik, Bihać, Donja Tuzla, Banja Luka, Mostar). Ein Kreis stellte den sogenannten Kreisvorsteher, welcher das Bindeglied zwischen den bosnischen Führungskräften und der Regierung in Wien bildete. Die Kreise wurden in Bezirke unterteilt, die jeweils einen Bezirksvorsteher stellten. Die Bezirksvorsteher wiederum bildeten das Bindeglied zwischen den Einheimischen und der Landesregierung Bosnien-Herzegowinas. Eine effiziente Administration war nicht nur als Prävention gegen Aufruhr gedacht, sondern man verstand es auch als Grundstein einer raschen positiven wirtschaftlichen Entwicklung, welche die Akzeptanz der Bevölkerung gegenüber dem neuen Okkupator verstärken sollte.³⁶

Einer der wichtigsten Punkte für eine wirtschaftliche Entwicklung und Industrialisierung Bosnien-Herzegowinas aus der Sicht der österreich-ungarischen Regierung war die Schaffung einer funktionierenden Infrastruktur, welche in den letzten Jahren auf Grund von Unruhen in Mitleidenschaft gezogen wurde. Schon bald nach der Okkupation wurden mehrere hundert Kilometer an Eisenbahnstrecke gebaut und verwahrloste Strecken wiederhergestellt. Sarajevo wurde über Zenica mit der kroatischen Grenze verbunden und somit auch mit dem restlichen Reich. Hinzu kamen noch mehrere tausend Kilometer an Haupt- und Nebenstraßen.³⁷ Der Straßenbau sowie sonstige Bauprojekte wurden ebenfalls über die Befehlskette der Verwaltungsorgane realisiert. Das Bau-

wesen unterstand, wie sämtliche andere behördenbezogene Bereiche, dem gemeinsamen Ministerium in Wien. Dementsprechend waren Finanzierung sowie Genehmigung der Bauprojekte in Bosnien-Herzegowina vom gemeinsamen Ministerium abhängig. Das Ministerium in Wien stellte auch das jährliche Bauprogramm auf, nach welchem die Landesregierung in Bosnien-Herzegowina zu handeln hatte. Für die Ausführung der Bauvorhaben wurde im Rahmen der Landesregierung ein Baudepartement eingerichtet, für dessen Leitung der Baurat zuständig war. Das Baudepartement selbst wurde in ein Büro für Straßen- und Wasserbau sowie ein Büro für Hochbau eingeteilt. Jedes Büro unterstand der Leitung eines Oberingenieurs, welchem zusätzliches technisches Personal zur Seite stand. Die Ausführung der genehmigten Bauprojekte erfolgte unter der Weisung des Baudepartements durch die Kreisbehörde, wobei spezielle Bauvorhaben auch direkt durch Beamte der Landesregierung geführt werden konnten. Jeder Kreisbehörde war ein Kreisingenieur und etwaiges technisches Personal unterstellt, welches für die Ausführung der öffentlichen Bauvorhaben zuständig war. Der Kreisbehörde untergeordnete Bezirksämter hatten die Bauvorhaben auf die geltenden Bauvorschriften zu überprüfen.³⁸

Die Wirtschaftspolitik Österreich-Ungarns bestand primär darin Rohstoffe wie Holz und diverse Mineralien in den neu aufgeschlossenen Gebieten abzubauen. Alle größeren Bergbaubetriebe sowie Tabakfabriken, welche im Zuge der Industrialisierung entstanden, befanden sich im staatlichen Besitz. Allgemein spielten ausländische Kapitalgeber eine tragende Rolle in der Industrialisierung des Landes, was sich auch dadurch äußerte, dass die Mehrheit aller Betriebe in Bosnien ihren Absatzmarkt außerhalb Bosniens hatten.³⁹ Durch die Abhängigkeit von staatlichen sowie ausländischen Investitionen und der geringen Beteiligung der einheimischen Großgrundbesitzer sowie Kaufleuten in den neuen Wirtschaftszweigen, entwickelte sich die neue wirtschaftliche Elite um die Verwaltungs- und Wirtschaftsorgane anstatt separat von ihnen. Eine Ausnahme hierbei bildet der Agrarsektor, aus dem sich finanziell starke Kaufleute herausbildeten, die in einem begrenzten Rahmen größere Investitionen tätigen konnten.⁴⁰

34. Čupić-Amrein, 1987, S.38-39

35. Donia, 1981, S. 11-12

36. Donia, 1981, S. 17-18

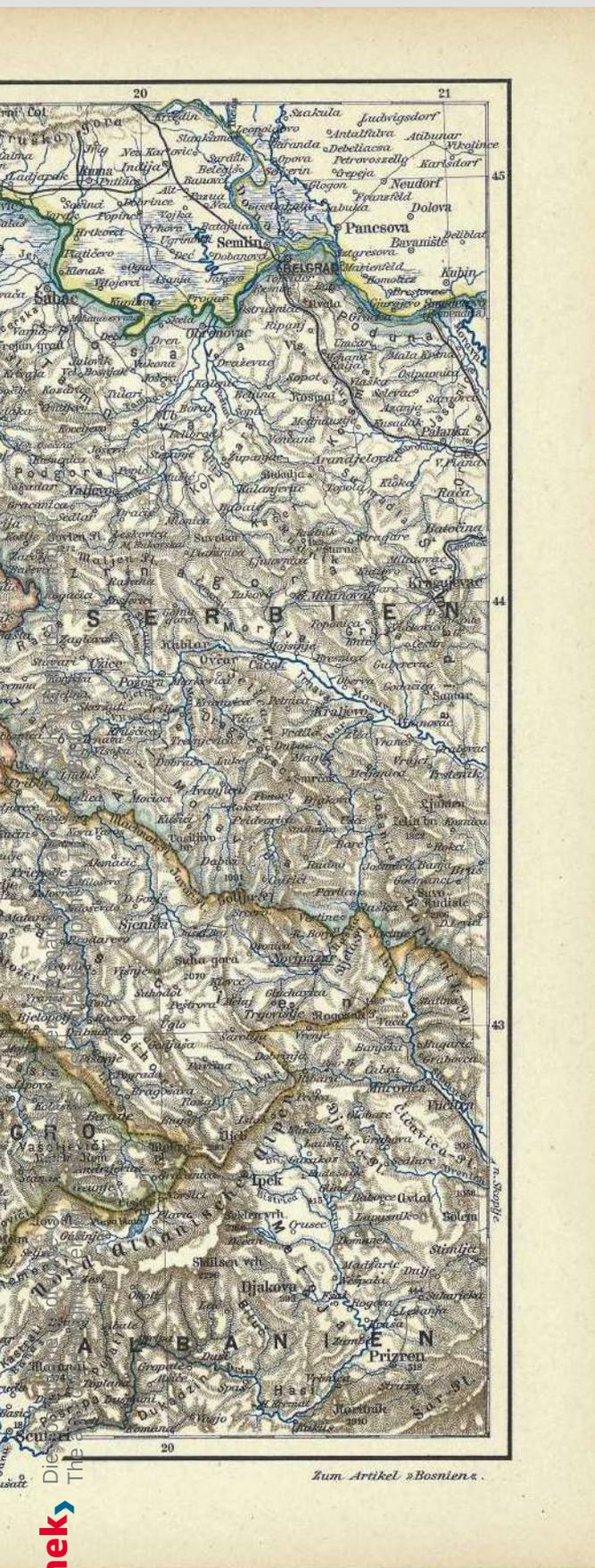
37. Malcolm, 1996, S. 141

38. Stix, 1887, S. 23-25

39. Čupić-Amrein, 1987, S.113-117

40. Hauptmann, 1983, S. 4-5, 86-87





Durch die Schaffung einer europäischen Verwaltung, moderner Infrastruktur und der damit einhergehenden Industrialisierung kam es zu einer starken Veränderung der bosnischen Städte.⁴¹ Bedingt durch eine europäische Stadtplanung mit geraden, breiten Straßen und dem Bau etlicher mehrgeschoßiger Wohn- und Funktionsbauten, wich der vormoderne osmanische Charakter der Städte langsam dem europäischen.⁴² Beispielsweise wurde Brčko zu jener Zeit als eine Stadt bezeichnet, die „schon längst alles Orientalische von sich abgestreift hat“.⁴³ Renner beschreibt 1896 zudem, dass sich auch die bosnischen Muslime vereinzelt der europäischen Bauweise zugewandt hatten.⁴⁴

Die stärkste Entwicklung hinsichtlich Industrie, Wirtschaft und Verkehr, erfuhren Städte, welche auf Grund ihrer politischen, militärischen, aber auch kulturellen Bedeutung einen besonderen Status genossen.⁴⁵ Die rasante Entwicklung der Städte äußerte sich neben reger Bautätigkeit auch im Bevölkerungswachstum, welches in gewissen urbanen Räumen im Zeitraum von 1879-1910 um mehr als die Hälfte angewachsen war.⁴⁶ Die Modernisierung der Städte und somit der Gesellschaft äußerte sich gegen Ende der 1890er Jahre auch in der Kultur. In größeren Städten kam es zur Errichtung diverser Gymnasien, zur Gründung von Gesangschören sowie der Organisation von Konzerten und Theatervorstellungen. Obwohl ein beträchtlicher Anteil der städtischen Bevölkerungen noch im Agrarsektor beschäftigt blieb, schien ein großer Schritt in die von der Regierung gewünschte Europäisierung des Landes getan zu sein.⁴⁷

41. Hadžibegović, 2004, S. 7

42. Hauptmann, 1983, S. 216; Hier sei angemerkt, dass schon unter den Osmanen in den 1860er Jahren Straßengesetze mit modernen, europäischen Ansätzen verabschiedet wurden, diese jedoch nicht durchgesetzt werden konnten. Siehe Stix, 1887, S. 12-13

43. Kronprinzenwerk, 1901, S. 82

44. Renner, 1896, S. 2

45. Hadžibegović, 2004, S. 29

46. ibd., S. 31

47. ibd., S. 37; Okey, 2001, S. 124

Abb. 14

Bosnien-Herzegowina unter Österreich-Ungarn

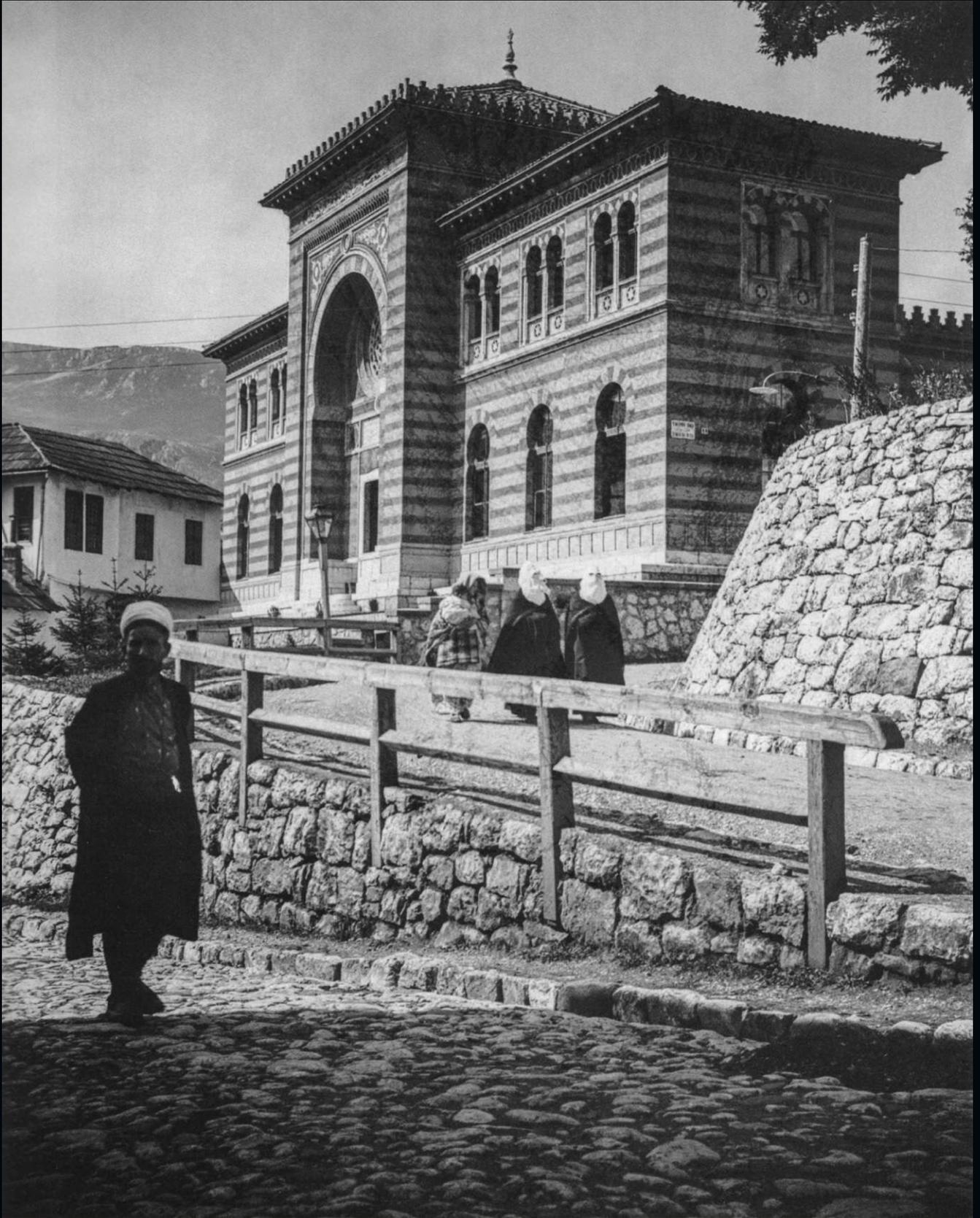


Abb. 15
Scheriatrichterschule, Sarajevo, 1901

3. Orientalisierende Architektur: Bosnien-Herzegowina und das restliche Europa

Mit dem Aufkommen des europäischen Kolonialismus suchten Europäer ihr Glück und Abenteuer in den aus europäischer Sicht neuentdeckten Gebieten der Welt. Mit Ende des 18. Jahrhunderts war der Großteil der Welt den Europäern bekannt, doch die Abenteuerlust und die Fantasie über fremde Länder, blieb bestehen. Mit der französischen Eroberung Algeriens im Jahr 1830 begann die europäische Kolonialherrschaft in Nordafrika, welche die europäische Fantasie über den „Orient“ befeuerte.⁴⁸

Den Eroberungen in Nordafrika folgten bald in wachsenden Mengen Schriftsteller, Maler und Touristen, welche geprägt waren durch ihren Exotizismus. Ihre Neugier, welche den neuen Kulturen und Ländern galt, kam nicht aus einem Verlangen eines Verständnisses heraus, sondern gründete auf Schaulust, welche die fremden Kulturen als eine „Kuriosität“ und eine Alternative zu eigenen europäischen „Kulturmodellen“ betrachtete. Die in dieser Phase entstandenen Malereien zeugen von hohem Detaillierungsgrad in der Darstellung von Architektur, Menschen und Volkstrachten, welche den Anschein von Objektivität vermitteln. Ähnlich verhielt es sich auch in der Architektur, wo es galt stilistische Elemente akkurat wiederzugeben. Die daraus entstehende Kunst und Architektur waren jedoch geprägt durch die Vorurteile ihrer Verfasser den fremden Kulturen gegenüber.⁴⁹ So entstanden in den 1840er Jahren die ersten Bauten und Interieurs in Europa, welche sich orientalischer Elemente bedienten.⁵⁰

Der orientalisierende Stil fand durch europäische Architekten auch Anwendung in den muslimischen Ländern, wo es als Teil der Modernisierung, möglicherweise aber auch als eine Kontinuität eines verloren geglaubten Erbes, gesehen wurde.⁵¹ In Bosnien-Herzegowina wurde durch die Österreich-Ungarische Regierung der orientalisierende Stil für diverse Bauten wie Rathäuser, Medresen, Moscheen, Badehäuser, Schulen, Hotels, aber auch Wohnbauten angewandt.⁵² Die Verwendung des Stils hatte politische, kulturelle und gesellschaftliche Implikationen.⁵³ Die folgenden Unterkapitel dienen zur genaueren Erläuterung der Anwendung und Funktion der orientalisierenden

⁴⁸. Koppelkamm, 2015, S. 10-11, 23

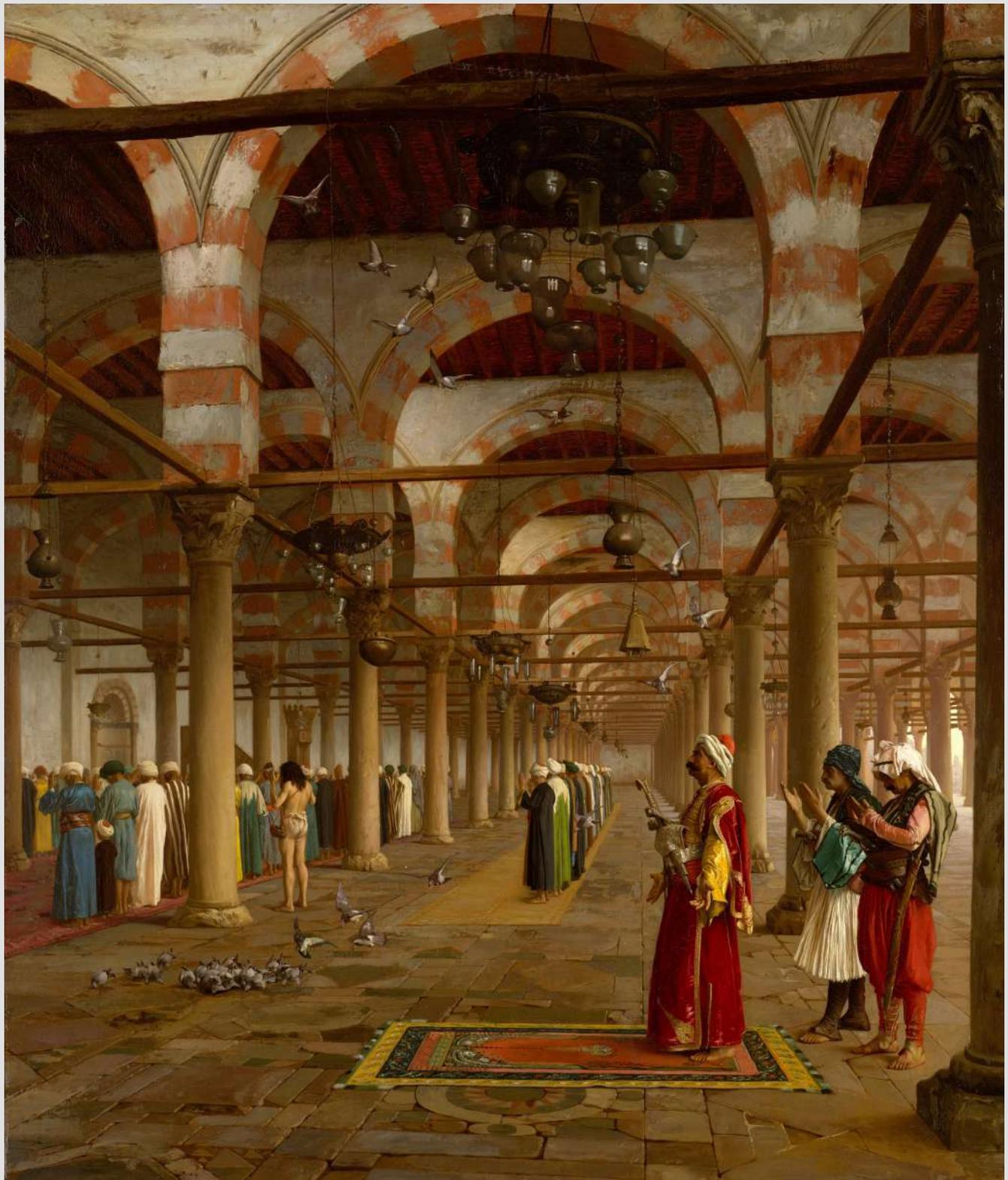
⁴⁹. ibd., S. 22-23

⁵⁰. ibd., S. 28-29; Sowie Hartmuth/Rüdiger (Hg.), 2021, Gezimmerter Morgenland Orientalische und orientalisierende Holzinterieurs in Mitteleuropa im späten 19. Jahrhundert.

⁵¹. Koppelkamm, 2015, S. 94

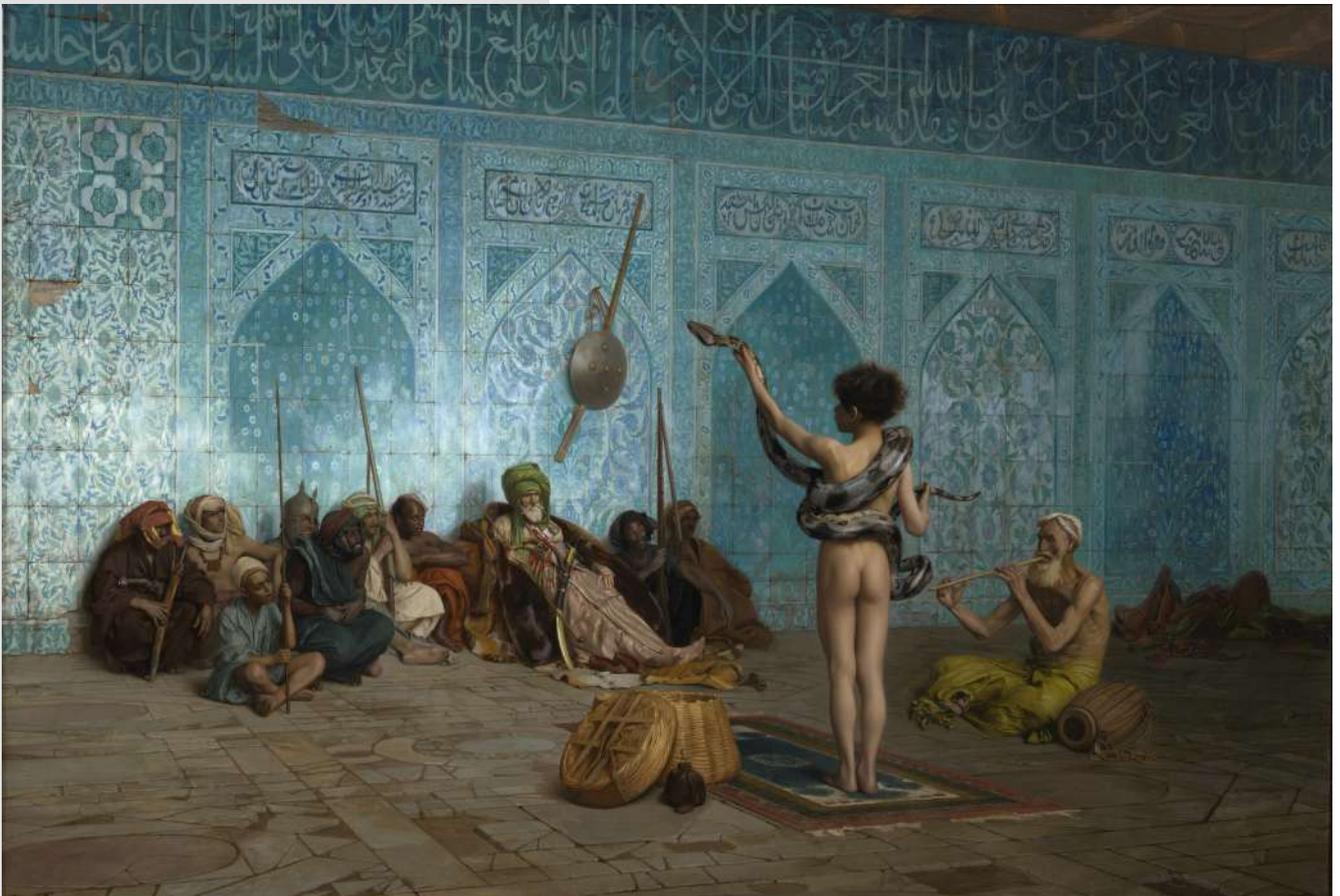
⁵². Zäh, 2013, S. 68-88

⁵³. Hartmuth, 2015, S. 165-168

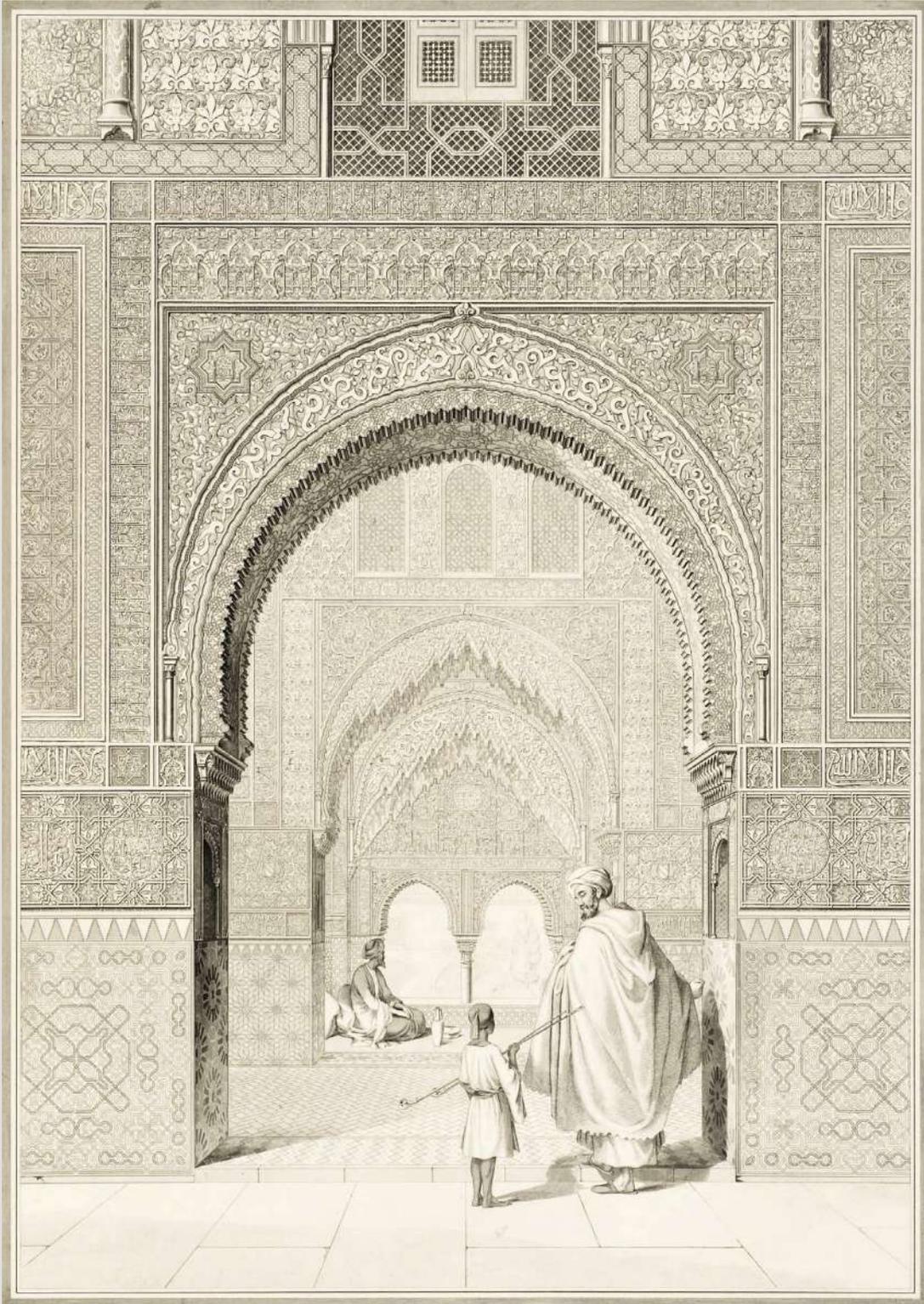


oben: Abb. 16
Gebet in der Moschee, Jean-Léon Gérôme, 1871

rechts: Abb. 17
Der Schlangenbeschwörer, Jean-Léon Gérôme, 1879



Architektur in Europa und speziell Bosnien-Herzegowina. Die Gegenüberstellung orientalisierender Architektur in Bosnien-Herzegowina und dem restlichen Europa soll zu einem besseren Verständnis bezüglich der Funktion des orientalisierenden Stils in Bosnien-Herzegowina führen. Der Unterschied in der Anwendung des Stils seitens Nicht-muslimen in Europa und der Anwendung des Stils bei Bauten deren Nutzer bosnische Muslime sind, sollen neue Erkenntnisse zur Architektur der Villa Kućukalić in Brčko und deren Bauherren ermöglichen.



oben: Abb. 18

Perspektive, Alhambra

aus Plans, Elevations, Sections and Details of the
Alhambra von Owen Jones und Jules Goussier, 1842

3.1. Orientalisierende Architektur in Europa außerhalb Bosnien-Herzegowinas

Im 19. Jahrhunderte beschränkte sich die Vorstellung des Orients in Europa auf die islamische Welt und das Studium islamischer Architektur bezog sich speziell auf Ägypten, Nordafrika und Südspanien. Mit Anfang des Jahrhunderts erschienen diverse Publikationen zur Alhambra in Andalusien, wie etwa *Plans, Elevations, Sections and Details of the Alhambra* von Owen Jones (1809-1874) und Jules Goury (1803-1834), sowie Publikationen zu den Stadtpalästen und Moscheen Kairo. Diese illustrierten Publikationen dienten europäischen Architekten als Referenzen für ihre Projekte im orientalisierenden Stil, oftmals ohne die Referenzbauten jemals selbst gesehen zu haben.⁵⁴

Trotz der Faszination mit dem Orient wurde der islamischen Architektur jegliche Ernsthaftigkeit, wie man sie beispielsweise der Gotik oder dem Klassizismus zuschrieb, abgesprochen. Der orientalisierende Stil war eng verbunden mit der Vorstellung des Orients, welcher aus europäischer Sicht als ein Ort des Genusses und der Lust verstanden wurde. Dazu zählten auch der Konsum von Kaffee, Tabak, Rauschgiften, entspannende Bäder, aber auch sexuelle Fantasien. Der Orient war das Gegenteil des stressigen und produktionsgetriebenen Europas. Dementsprechend konnte orientalisierende Architektur in Europa nur für Bauten der Muße wie es Bäder, Casinos, Kaffeehäuser oder auch Villen waren, bestimmt sein. All diese Bauten sollten ein Stück Orient nach Europa bringen.⁵⁵ Sämtliche Bauten im orientalisierenden Stil waren gekennzeichnet durch stark dekorierte Fassaden und Interieurs. Bekannte Beispiele für Cafés waren das Café Orient, welches 1895 am Stadtrand von Wiesbaden erbaut wurde und durch seine orientalischen Kuppeln und hufeisenförmigen Arkaden Besuchern ein orientalisches Erlebnis versprach. Ähnlich verhielt es sich mit dem ebenfalls 1895 erbauten Arabischen Café in Düsseldorf, welches einen prachtvoll dekorierten Innenraum besaß.⁵⁶

Zu den wichtigsten Vertretern des orientalisierenden Stils im deutschsprachigen Raum gehörten Carl Wilhelm Valentin von Diebitsch (1819-1869), Franz Schmoranz (1845-1892) und Julius Franz Pascha (1831-1915). Diebitsch war ein Abgänger der Berliner Bauakademie und legte seinen Fokus auf die maurische Architektur Andalusiens. Teilnahmen an

⁵⁴. Koppelkamm, 2015, S. 25

⁵⁵. ibd., S. 28-29

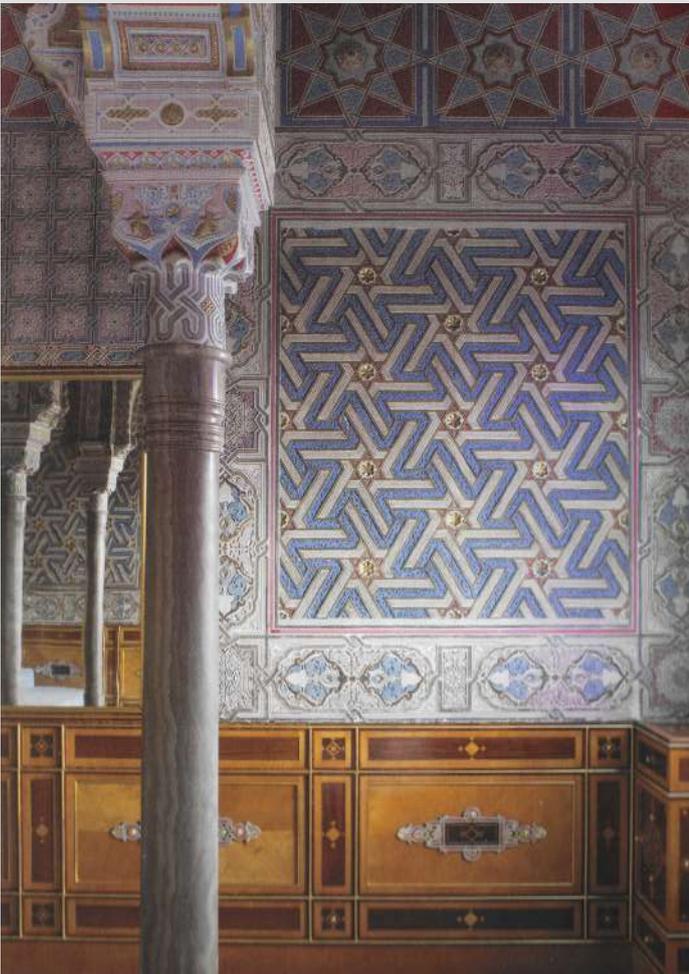
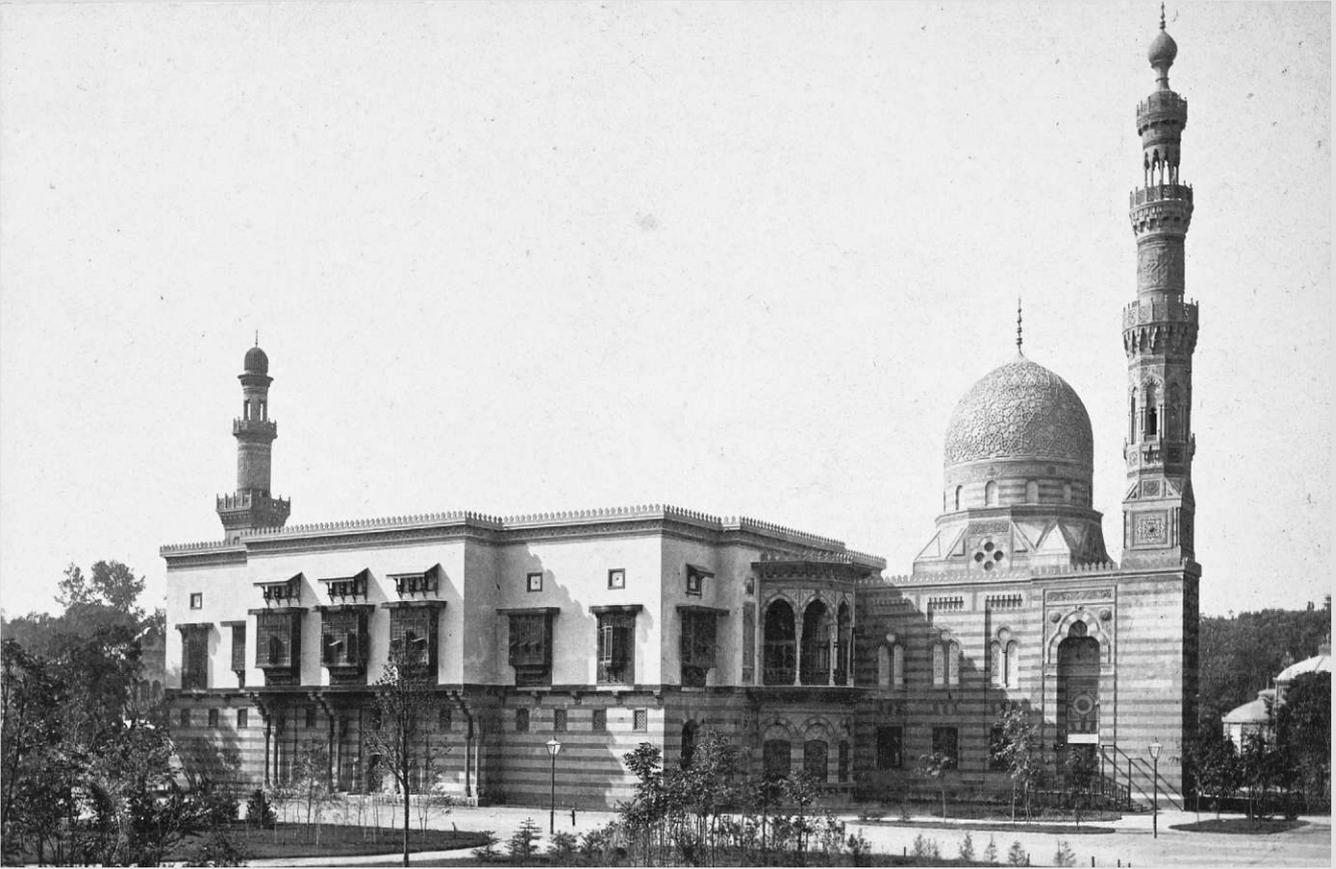
⁵⁶. ibd., S. 82



oben: Abb. 19
Postkarte: Arabisches Café Düsseldorf

mitte: Abb. 20
Interieur des Arabischen Cafés in Düsseldorf

unten: Abb. 21
Postkarte: Wiesbaden. Café Orient unter den Eichen



links: Abb. 22

Carl von Diebitsch, Bad in Schloss Albrechtsberg,
Dresden, 1855

oben: Abb. 23

Ägyptische Baugruppe auf der Wiener Weltausstellung
1873

rechts: Abb. 24

Modelle für die ägyptische Baugruppe auf
der Weltausstellung in Wien im Jahr 1873.
Entwurf von Franz Schmoranz.



diversen Wettbewerben, unter anderem für ein Rathaus und eine Kathedrale bei denen er den orientalisierenden Stil andachte, konnten keinen Erfolg verbuchen, denn der Stil entsprach seinerzeit nicht der Thematik der Typologien. Anders verhielt es sich jedoch mit dem Entwurf von Interieurs, spezifisch jener welche zu den orientalischen Fantasien der Europäer passten. Ein noch heute erhaltenes Beispiel hierfür wäre das von Diebitsch entworfene „Türkische Bad“ im Schloss Albrechtsberg in Dresden, bei dem er sich die Alhambra als Vorbild nahm. Der Raum ist reich an komplexen polychromen Ornamenten an Wänden und Decken. Stilelemente, welche in der Alhambra vorzufinden sind, wie schlanke Säulen und hufeisenförmige Bögen, werden ebenfalls angewandt. Das erste große Projekt von Diebitsch war sein eigenes Wohnhaus, über dessen Fassade uns zwar keine gesicherten Informationen erhalten sind, jedoch bekannt ist, dass das Interieur stark dekoriert war und auch die Möblierung, Teppiche und Vorhänge stilgerecht orientalisches gehalten wurden. Diebitsch's Karriere sollte ihn bis nach Ägypten führen, wo er an der Modernisierung Kairos unter dem *Khedive* von Ägypten Ismail Pascha (1830-1895) als Hofarchitekt beteiligt war und auch für die ägyptische Oberschicht sowie europäische Diplomaten entwarf. In Kairo traf er auf Franz Pascha (1831-1915), mit dem er an mehreren Projekten zusammenarbeitete, so auch am bekannten Gezira-Palast.⁵⁷

Ein speziell für Österreich-Ungarn wichtiger Vertreter orientalisierender Architektur war Franz Schmoranz (1845-1892), welcher ein Absolvent des Polytechnikums in Prag war und von 1867-1869 als Mitarbeiter im Büro von Carl Diebitsch in Kairo tätig war. Mit dem Tod Diebitsch's wurde Schmoranz zum neuen Hofarchitekt des *Khedives* von Ägypten und bekam den Bau des Palais des *Khedive* Ismail als Auftrag. Schmoranz Tätigkeiten in Kairo markierten den Beginn seiner Auseinandersetzung mit der islamischen Architektur in Ägypten, welche auch Bauaufnahmen diverser einheimischer Bauten mit einschloss. Zu den bekanntesten Werken Schmoranz' zählte die ägyptische Baugruppe, welche im Auftrag des Khedive auf der Weltausstellung in Wien im Jahr 1873 errichtet wurde.⁵⁸ Schmoranz ägyptische Baugruppe bot Architekten in Österreich-Ungarn, aber auch europaweit, einen Referenzbau für islamische Architektur. Selbst nach Ende der Weltausstellung in Wien wurden Ornamentmodelle,

⁵⁷. Koppelkamm, 2015, S. 88-94

⁵⁸. <http://www.architektenlexikon.at/de/1347.htm>

Abgerufen am 05.05.2022

⁵⁹. Niemand, 2019, S. 82-84



oben: Abb. 25

links: Abb. 26

Gezira-Palast, Kairo, 1863-68

Der Entwurf stammte von Franz Pascha.
Für das Interieur sowie die Gusseisen-
elemente war Diebitsch verantwortlich.

welche für die ägyptische Baugruppe angefertigt wurden, aufbewahrt und für die Lehre und eventuelle Reproduktion genutzt.⁵⁹ Hierbei darf nicht vergessen werden, dass nur wenige Jahre später Bosnien-Herzegowina durch Österreich-Ungarn okkupiert wird. Schmoranz Zeichnungen aus seiner Zeit in Ägypten hatten dementsprechend auch Einfluss auf die orientalisierenden Entwürfe in Bosnien, wie am Beispiel der Behram-Beg Moschee zu sehen ist.⁶⁰

Franz Pascha (1831-1915) wurde in Nassau, Deutschland geboren und studierte Architektur an der Akademie der bildenden Künste in Wien. Aus gesundheitlichen Gründen zog er nach Ägypten und wurde 1859 der Hofarchitekt von Ismail Pascha. Unter ihm realisierte er mehrere Bauten in Ägypten und beteiligte sich ebenfalls an der städtischen Modernisierung Kairo nach französischem Vorbild. Franz Pascha unterrichtete unter anderem auch Architektur in Kairo und war während seiner Karriere für die Erhaltung und Denkmalpflege historischer Bauten in Ägypten zuständig. Nach jahrelanger Auseinandersetzung mit der islamischen Architektur publizierte er im Jahr 1887 sein Werk *Die Baukunst des Islam*, welches als Teil der Reihe Handbuch der Architektur herauskam und prägend für die Forschung der Kunstgeschichte in Wien war und als Referenzwerk für Architekten diente.⁶¹ Darin setzte er sich mit den gängigen Baumaterialien, Konstruktionen sowie Typologien islamischer Architektur auseinander.⁶² Zwar kann keine eindeutige Verbindung zwischen Franz Paschas Werk und der orientalisierenden Architektur, welche unter Österreich-Ungarn in Bosnien-Herzegowina entstand, hergestellt werden, jedoch kann angenommen werden, dass Franz-Paschas Publikationen auf Grund seiner Popularität jener Zeit als Referenzwerk in Bosnien-Herzegowina genutzt wurde.⁶³ Allgemein hatten die Architekten Österreich-Ungarns, die später in Bosnien-Herzegowina tätig waren, die Möglichkeit sich mit islamischer Architektur vertraut zu machen. Zum einen durch das Orientalische Museum, welches 1875 gegründet wurde und sich mit der Architektur des Maghreb, Nordafrikas, Ägyptens und Andalusiens auseinandersetzte. Zum anderen durch die Weltausstellung in Wien im Jahr 1873, welche etliche Bauten im orientalischen Stil vorwies und sogar eine Replik der Grabmoschee von Sultan Qaytbay, welche einen starken Einfluss auf den Entwurf des Rathauses in Sarajevo hatte.⁶⁴

Obwohl Diebitsch und Franz Pascha in der Anwendung ihres „arabischen“ Stils in Ägypten eine Wiederbelebung einer alten Bautradition sahen, waren die dabei entstandenen Bauten mehr europäisch als ägyptisch. Die Gebäude basierten auf europäischen Typologien, Entwurfs-

ideen sowie klimatischen Ansprüchen und widersprachen somit der traditionellen Lebensweise und den vernakularen Bauten, welche im Ägypten der damaligen Zeit heimisch waren. Selbst die üppig dekorierten orientalisierenden Fassaden blieben auch im Orient nur ein Produkt europäischer Fantasie. Traditionelle ägyptische Bauten waren nach außen hin zumeist nicht verziert, sondern zurückhaltend und entfalteten ihre architektonischen Qualitäten erst im Inneren.⁶⁵

Der orientalisierende Stil erfuhr im Laufe des Jahrhunderts große Popularität bei der europäischen Mittelschicht und fand bei diversen privaten Villen Anwendung. Grund für die Beliebtheit waren die Weltausstellungen in Europa, auf denen der orientalisierende Stil zur Inszenierung des Orients genutzt wurde. Auf der Pariser Weltausstellung im Jahr 1900 trat der Stil das letzte Mal in Erscheinung. Das Aufkommen der Moderne und des Massentourismus machten den exotischen Stil obsolet.⁶⁶

60. Bajramović, 2021, S. 16

61. Pflugradt-Abdel Aziz, 2013, S. 3, 7, 15-16

62. Franz Pascha, 1896

63. Bajramović, 2021, S. 14

64. Hartmuth, 2015, S. 162

65. Koppelkamm, 2015, S. 94

66. ibd., S. 28-29

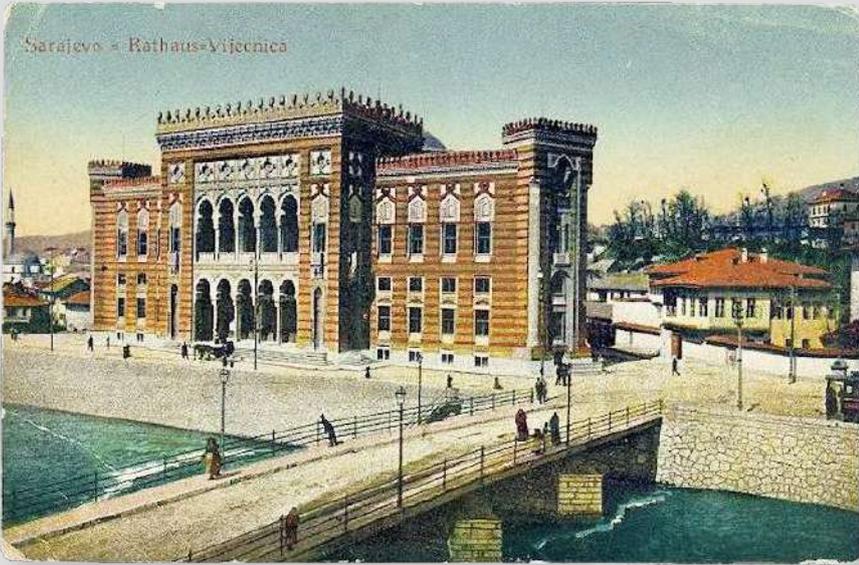


Abb. 27
Rathaus von Sarajevo (1892-1896)



Abb. 28
Rathaus in Brčko (1892)



Abb. 29
Scheriatsrichterschule (1887-1889),
Sarajevo

3.2. Orientalisierende Architektur in Bosnien-Herzegowina unter Österreich-Ungarn

Im Gegensatz zu den Bauten im restlichen Europa kam der orientalisierende Stil in Bosnien-Herzegowina während der österreichisch-ungarischen Verwaltung bei diversen Typologien wie Rathäusern, Schulen, Wohngebäuden, aber auch in einem Fall bei einem Bahnhof, zur Anwendung. Die Errichtung der Gebäude verlief durch die Landesregierung unter der Leitung des Baudepartements, wobei der Großteil der dafür beschäftigten Architekten aus den Ländern Österreich-Ungarns stammte.⁶⁷

Der orientalisierende Stil in Bosnien-Herzegowina wird gekennzeichnet durch wiederholt auftretende Bauformen und Dekorelemente basierend auf der islamischen Architektur Andalusiens, des Maghreb und spezifisch der Mamlukenarchitektur Kairo, welche zur orientalischen Erscheinung der Architektur beitragen sollen.⁶⁸ So sind vielfach Zackenkranzgesimse, stalaktitenförmige Kapitelle, Nischen oder Friese, arabeske Verzierungen und vertikale Stabfriese an den Gebäudeecken anzutreffen. Ein weiteres Element bilden hufeisenförmige Fenster und Portale. Fenster werden neben der Hufeisenform auch mit scheinbarem Sturz ausgeführt oder gar als verziertes Kreisfenster. Markant für den Stil war die horizontal gebänderte Fassade, welche zumeist in Ocker und Terrakotta-Rot gehalten wurde. Die Innenräume zeichneten sich durch orientalisierende Stuckarbeiten, Stalaktit-Kapitelle und Nischen, Mosaik und Seccomalereien aus. Auch wenn die Gebäude oberflächlich einen orientalischen Eindruck hinterlassen, folgen die Bauten mit Ausnahme von Moscheen und Medresen einer europäischen Grundrissanordnung.⁶⁹ Eine weitere Ausnahme könnten Villen bilden, welche im Grundriss dem muslimisch-osmanischen Wohnhaus folgen. Dies gilt es in der folgenden Arbeit noch genauer auszuführen.

Als berühmtestes Beispiel gilt das monumentale Rathaus in Sarajevo, welches 1892-1896, in prominenter Lage am Miljacka-Ufer erbaut wurde. Der Entwurf des Rathauses stammte ursprünglich von Alexander Wittek (1852-1894). Der Architekt Karl Pařík (1857-1942), welcher an der Projekt-Planung der Baudirektion der damaligen Landesregierung beteiligt war, legte 1891 einen alternativen Entwurf vor, der jedoch seitens des Finanzministers Benjámín Kállay abgelehnt wurde. Der Grund hierfür soll gewesen sein, dass der Entwurf Paříks, nicht orientalisierend genug war. Am Rathaus finden sich die typisch orientalisierenden Elemente wie hufeisenförmige Säulen-

arkaden, Kuppelgewölbe, die gebänderte Fassade sowie das Zackenkranzgesimse. Weitere bekannte Beispiele für Rathäuser im orientalisierenden Stil sind in den Städten Brčko, Bosanski Novi, Bosanska Gradiška, Odžak und Bugojno vorzufinden, wobei auffällig ist, dass mit Ausnahme von Bugojno, sich sämtliche Rathäuser in Städten befinden, welche sich unmittelbar oder in der Nähe des Grenzflusses Save befinden.⁷⁰

Ein weiterer monumentaler Bau in Sarajevo stellt die Scheriatrichterschule dar, welche von Karl Pařík entworfen und 1887-1889 fertig gestellt wurde. Die Richterschule diente als höhere Ausbildungsstätte islamischer Theologie, speziell zur Ausbildung von Kadis, das heißt Richtern Islamischen Rechts. Der Baukomplex beinhaltet eine Bibliothek, Wohngebäude, Lehrsäle, Speisesaal und Moschee. Der Entwurf ist gekennzeichnet durch eine gebänderte Fassade, Säulenarkaden, hufeisenförmigen Bögen und Zackenkranzgesimse.⁷¹ Der orientalisierende Stil fand auch bei Gebäuden niedrigerer Schulstufe Anwendung. Zum einen wurden Medresen, wie es der Fall in Travnik (1892-1895), Tuzla (1893), Bihać (1892) oder Bosanska Gradiška (ca. 1899) war, in dem Stil gebaut, aber auch Mektebs (Islamische Glaubensgrundschulen).⁷² Der Stil fand jedoch mit wenigen Ausnahmen kaum Verwendung für überkonfessionelle Schulen.⁷³

Weitere Kategorien an Gebäuden, welche gehäuft im orientalisierenden Stil zur Ausführung kamen, waren Hotels, Wohn-, und Geschäftshäuser. Der Entwurf dieser Bauten oblag meist denselben Architekten, die üblicherweise staatliche Aufträge ausführten. Bekannte Wohnbauten wären unter anderem die Villa Langer (1893) in Sarajevo, Villa Kučukalić in Bosanski Šamac (ca. 1898) und Brčko (1907), das Wohnhaus Fadilpašić (1903) die Villa Hörmann (1890) in Sarajevo sowie das Sarač-Haus (1899) in Jajce. Hotels im orientalisierenden Stil lassen sich in Brčko (Hotel Posavina, 1891), Mostar (Hotel Narenta, 1882) und Sarajevo (Grand Hotel Central Ajaspascha, 1889) finden.⁷⁴

⁶⁷. Záh, 2013, S. 65-66

⁶⁸. Hartmuth, 2015, S. 162

⁶⁹. Záh, 2013, S. 88-90

⁷⁰. ibd., S. 68-73; Dimitrijević, 1989, S. 53-55

⁷¹. Pařík, Allgemeine Bauzeitung, 1917, S. 51-52, Tafel 36a-41

⁷². Záh, 2013, S. 77-80

⁷³. Hartmuth, 2020, S. 1

⁷⁴. Záh, 2013, S. 86-88



links: Abb. 30
Grand Hotel Central Ajaspascha (1889),
Sarajevo

unten: Abb. 31
Hotel Narenta (1882), Mostar

rechts: Abb. 32
Hotel Posavina (1891), Brčko

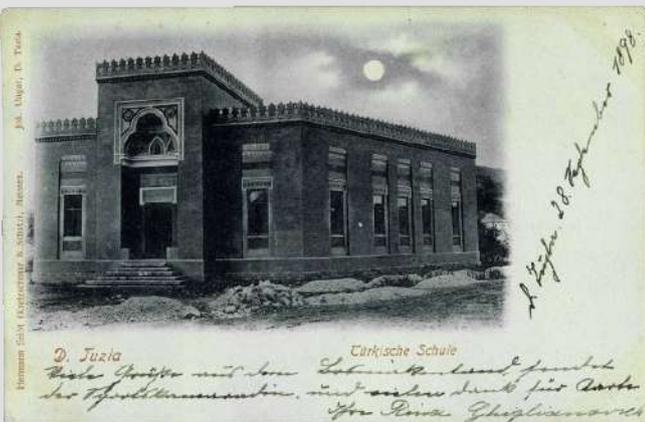


Abb. 33. Behrambeg-Medresa (1893), Tuzla

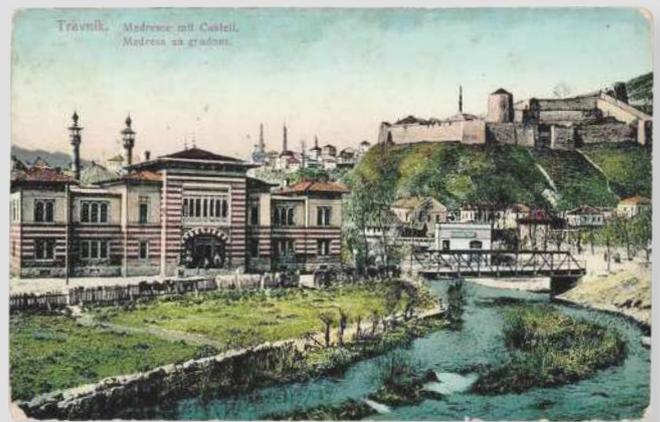


Abb. 34. Elči-Ibrahim-Pascha-Medresa (1892-1895), Travnik



Der Stil fand auch vereinzelt Verwendung für Bäder und Moscheen.⁷⁵ Eine Einzelercheinung bildet der von Hans Niemeček entworfene Bahnhof von Bosanski Brod (1895-1897), von dem heute nur noch Überreste geblieben sind. Es handelte sich um den einzigen Bahnhof im orientalisierenden Stil in Bosnien-Herzegowina. Der Bahnhof diente als Verbindungsbahnhof und ermöglichte Passagieren aus Wien, Budapest oder Zagreb die Weiterreise nach Sarajevo. Zusätzlich diente er als Güterbahnhof bedingt durch seine Position an der Landesgrenze.⁷⁶

3.3. Ein Baustil, viele Funktionen: Orientalismus, Tourismus und Politik

Die Verwendung des orientalisierenden Stils für „moderne Bedürfnisse“, wie es aus österreich-ungarischer Perspektive gesehen wurde, stellte ein klassisches orientalisierendes Muster dar, in dem der Orient nicht zur eigenständigen Modernisierung fähig, sondern erst durch europäisches Wirken dazu im Stande wäre.⁷⁷ Das vorherrschende Sentiment wird wohl am besten durch die Worte des damaligen Leiters des Baudepartements der Landesregierung, Edmund Stix, wiedergegeben:

„Eine an die primitivste Kulturzustände der menschlichen Geschichte mahnende Bedürfnislosigkeit der Bevölkerung verhinderte jeden Aufschwung des Landes. Diese traurigen Verhältnisse, von denen es kaum denkbar, dass selbe so nahe den Grenzen des civilisirten Europa bestehen konnten, änderte sich mit der Occupation dieser Länder durch die österreichisch-ungarische Monarchie.“⁷⁸

Die Anwendung des orientalisierenden Stils, welcher sich Elemente aus der islamischen Architektur Andalusiens, des Maghreb und speziell des mittelalterlichen, mamlukischen Ägyptens bediente, wurde als „Wiederbelebung“ des sogenannten arabischen Stils in Bosnien-Herzegowina gesehen, dabei ganz außer Acht lassend, dass die einheimische Architektur des Landes keine wirkliche Verbindung zur Referenzarchitektur hatte. Eine solche Betrachtungsweise folgte aus dem europäischen Verständnis der damaligen Zeit heraus, nachdem die islamische Architektur nicht nach den Kulturen, in denen sie entstand, kategorisiert wurde, sondern in Phasen einer einheitlichen islamischen Architekturgeschichte. Aus diesem

⁷⁵ Zäh, 2013, S. 80-86

⁷⁶ ibd., S. 73-74

⁷⁷ Hartmuth, 2015, S. 161; Kronprinzenwerk, 1901, S. 434

⁷⁸ Stix, 1887, S.1

Pozdrav iz Bos. Broda — Kolodvor



Abb. 36. Postkartenmotiv: Bahnhof Bosanski Brod

Verständnis heraus stellte osmanische Architektur keinen eigenständigen Stil dar, und bot sich auf Grund ihres zurückhaltenden Fassadendekors nicht für historistisch-eklektizistischen Fassaden an. So wurde der „arabische“ Stil anfangs als Ausdruck bosnisch-muslimischer Bau-tradition gesehen und kam sogar beim bosnischen Pavillon Österreich-Ungarns auf internationalen Ausstellungen in Brüssel (1897) und in Wien (1898) zur Anwendung.⁷⁹

Die europäische Faszination mit dem Orient sollte die Landesregierung dazu bewegen, den Tourismus innerhalb Bosnien-Herzegowinas anzuregen.⁸⁰ Dementsprechend bot sich der orientalisierende Stil neben dem schon vorhandenen osmanischen Architekturerbe an, den orientalischen Charakter des Landes zu unterstreichen, beziehungsweise den europäischen Erwartungen gerecht zu werden. Die Bauten im orientalisierenden Stil wurden eindeutig so loziert, dass sie einem Reisenden ins Auge fielen. So wurden die Rathäuser in Brčko, Bosanska Gradiška und Bosanski Novi, alles Städte, welche sich am Grenzfluss Save befinden, in für Passanten auffälliger Lage positioniert. Ähnliches gilt auch für andere Städte in Bosnien, in denen Gebäude im orientalisierenden Stil auf prominente Standorte platziert wurden. So etwa die Elči-Ibrahim-Pascha-Medresa in Travnik, welche unmittelbar neben Eisenbahn-

gleisen, welche in die Stadt führen, positioniert wurde und somit zu den ersten Eindrücken der ankommenden Passagiere zählte.⁸¹ Der Bahnhof in Bosanski Brod stellte wohl das offensichtlichste Beispiel einer solchen Inszenierung dar, welcher den Reisenden neben dem „Völkergemeinde“ durch seine exotische Architektur vermittelte, dass er sich nun im Orient befand. So schildert Heinrich Renner in seinem Reisebericht:

„Den ersten Begriff vom fremden orientalischen Leben empfängt der Reisende in der Bahnhof-Restoration, wo er gewöhnlich eine Stunde Wartezeit hat. Da sitzen schon die einzelnen Typen der Bevölkerung: Der hochgewachsene mohammedanische Grundbesitzer in sackartigen breiten Hosen, die an den Unterschenkeln eng geschlossen sind, der türkischen farbigen Jacke, dem breiten Shawl (Pojas) um den Leib, um den Fez das Turbantuch gewunden. [...]“⁸²

Touristen hatten nicht nur die Möglichkeit, den Orient visuell zu erleben, sondern konnten in ihre Fantasien dank Hotels, Bädern oder Caféhäusern im orientalisierenden Stil vollkommen eintauchen. Bosnien sollte das europäische Verlangen nach dem Orient stillen.⁸³ Das Thema des Orients erfreute sich dementsprechend großer Beliebtheit auf Postkarten der damaligen Zeit.⁸⁴

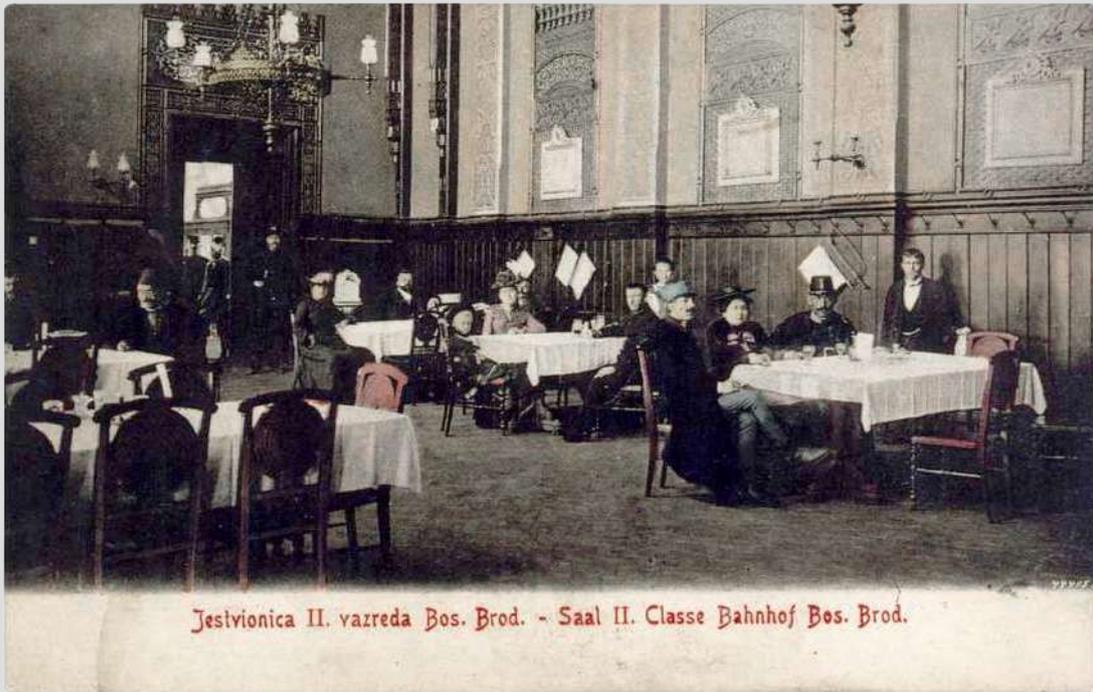


Abb. 37. Speisesaal II. Klasse, Bahnhof Bosanski Brod

Der orientalisierende Stil hatte, so scheint es, aber auch eine politische Funktion. Der islamisierende Stil wurde dazu genutzt, um die Sympathien der bosnischen Muslime zu gewinnen, was der schon seit Beginn der Okkupation verfolgten Politik Österreich-Ungarns entsprach.⁸⁵ Die orientalisierende Architektur kann als ein Versuch Österreich-Ungarns gesehen werden, eine „Legitimität durch Kontinuität“ zu schaffen. Das heißt, dass an die islamische Architektur Bosnien-Herzegowinas angeknüpft wurde, wenn auch aus einem falschen Verständnis heraus, um eine Legitimation der Donaumonarchie in der muslimischen Bevölkerung zu erlangen. Der orientalisierende Stil stellte eine Akzeptanz des Islam seitens der neuen herrschenden Macht dar. Dem entsprechend wurde der Stil primär bei Gebäuden angewandt, welche von Muslimen genutzt wurden. Dazu zählen Medresen und andere muslimische Schultypen, aber speziell auch Rathäuser, da ein Großteil der Bürgermeister in Bosnien-Herzegowina durch Muslime gestellt wurde und die Gemeinderäte auf Grund der ethnischen Zusammensetzung der Städte sowie des damals gültigen Wahlrechts von Muslimen dominiert wurde. Es darf nicht außer Acht gelassen werden, dass das Amt des Bürgermeisters und der Gemeinderat die einzige Möglichkeit zur politischen Beteiligung der einheimischen Bevölkerung bot. Die Errichtung

der Gebäude im orientalisierenden Stil erfolgte entweder durch die Regierung oder durch die muslimische Gemeinschaft, sei es durch Institutionen oder Privatpersonen.⁸⁶ Neben den muslimischen Schultypen wurden auch überkonfessionelle Schulen im orientalisierenden Stil errichtet, wobei diese eine Ausnahme bildeten. Ein Beispiel hierfür wäre die Volksschule in Gornji Šeher, Banja Luka, wobei hier damals den Großteil der Schüler Muslime bildeten.⁸⁷ In der Literatur sind keine direkten Aussagen der Akzeptanz seitens der bosnischen Muslime gegenüber dem landestypischen Stil bekannt, jedoch ließen einige Großgrundbesitzer, wie die Fadilpašićs und Kučukalićs, ihre privaten Wohnhäuser in diesem Stil errichten. Neben prominenten muslimischen Großgrundbesitzern ließen auch wohlhabende zugezogene Nichtmuslime ihre Wohnhäuser im selben Stil errichten.⁸⁸

79. Hartmuth, 2015, S. 162-164

80. Kronprinzenwerk, 1901, S. 506

81. Bajramović, 2021, S. 105

82. Renner, 1896, S. 2

83. Bajramović, 2021, S. 105

84. Zäh, 2013, S. 92-94

85. Hartmuth, 2015, S. 159

86. ibd., S. 166-167;

Hartmuth, 2018, S. 6

87. Hartmuth, 2020, S. 3

88. Hartmuth, 2018, S. 7-8



Abb. 38

Traditionelles bosnisches Haus, ca. 1900

4. Villa als neuartiger Bautyp in Bosnien-Herzegowina

Die Modernisierung der bosnischen Gesellschaft in den Bereichen der Technik, Wirtschaft und Politik, wie in Kapitel 2.2 erläutert, hatte ebenfalls zur Folge, dass sich das alltägliche Leben veränderte und somit auch die Wohngewohnheiten. Das traditionell osmanisch-muslimische Wohnhaus wurde durch Bauten, welche dem europäischen Grundrisskanon entsprachen, ersetzt. Die Typologie der Villa fand durch die österreich-ungarische Okkupation das erste Mal Einzug in Bosnien-Herzegowina und wurde mitunter auch im orientalisierenden Stil gebaut. Zum einen bedienten sich muslimische Großgrundbesitzer des Typus, wobei das Raumprogramm in den meisten Fällen den traditionell bosnisch-muslimischen Häusern der reichen Bevölkerungsschichten (*Agas* und *Begs*) entsprach, aber auch die oben erwähnten, erst jüngst zugezogenen Nichtmuslime ließen sich ihre Villen im orientalisierenden Stil erbauen.

Im folgenden Kapitel soll das Raumprogramm, sowie die konstruktiven Aspekte des bosnisch-muslimischen Stadthauses, welches bis zur Okkupation in Bosnien-Herzegowina anzutreffen war, genauer erläutert werden, um einen Vergleich mit dem neuartigen Typus der Villa zu ermöglichen. Auf den Typus der Villa wird in zwei Unterkapiteln eingegangen. So werden diverse Referenzbauten im orientalisierenden Stil in Europa außerhalb Bosniens genannt und umschrieben, damit diese folglich im Vergleich zu den Villen im orientalisierenden Stil in Bosnien-Herzegowina genutzt werden können.

4.1. Landestypische muslimische Wohnhäuser in Bosnien-Herzegowina vor 1878

Der urbane Raum in osmanischen Städten, so auch in Bosnien-Herzegowina, war so organisiert, dass sämtliche Wohnbauten um den Marktplatz (Bazar, *čaršija*) oder weiter entfernt von ihm situiert waren. Der Markt bildete das Zentrum der Stadt, welches sich oft an bedeutenden Hauptstraßen, Flussfurten oder auch Befestigungsanlagen befand. Die Wohnhäuser bildeten in sich geschlossene, von der Außenwelt abgeschottete Einheiten.⁸⁹

Ein bosnisch-muslimischer Wohnkomplex aus osmanischer Zeit lässt sich in drei Grundelemente teilen: Den Hof (*avlija*), welcher meist eine Sommerküche, Trinkbrunnen, Speis oder einen Stall beinhaltete, den Obst- und Gemüsegarten (*bašća*) und das Haus selbst. Die *avlija* war zumeist durch eine Wand von der Außenwelt ab-

⁸⁹ Pašić, 1994, S.13; Stix, 1887, S. 18-19



Abb. 39. Haus in Travnik um 1900

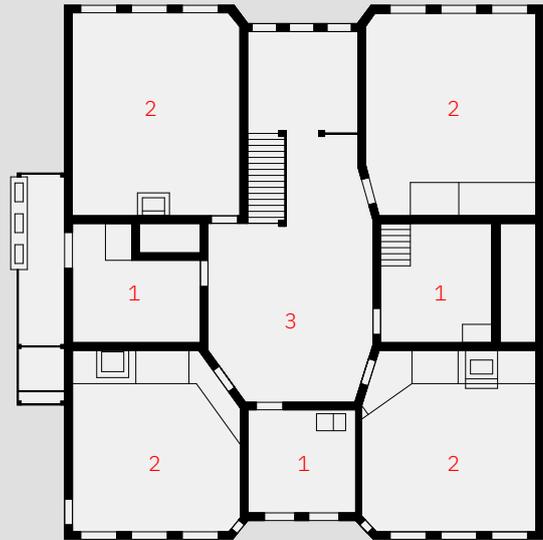


Abb. 40
Grundriss des Hauses
1.Stock, M 1:200

- 1 Zimmer
- 2 Küche
- 3 divanhana

geschlossen und konnte durch ein Tor erschlossen werden. Der verschlossene Charakter des Hofes und gesamten Hauskomplexes gründet auf den islamischen Vorstellungen der familiären Privatheit, was vor allem die Frauen des Haushaltes betraf. So wiesen größere Wohnhäuser zwei Höfe auf, wobei einer für die Interaktion mit der Außenwelt gedacht war, und der andere für das intime Familienleben genutzt wurde. Daraus etablierte sich auch die Bezeichnung von Männer- und Frauenhof, wobei letzterer als der intimere verstanden wurde. Der Männerhof war zumeist mit einem Stall ausgestattet und der Frauenhof wies eine Küche, Trinkbrunnen und eventuell eine Toilette auf.⁹⁰

Die Aufteilung in einen „männlichen“ und „weiblichen“ Teil setzte sich auch im Inneren des Baus fort. Raumprogrammatisch lässt sich das Haus in zwei teilen, den Männerbereich (*selamluk*) und den Frauenbereich (*haremluk*). Der *selamluk* diente zur Interaktion mit der Außenwelt, dementsprechend war dieser Bereich in der Nähe des Eingangsbereiches situiert. Er konnte Räume wie das Sommer- und Wintermännerhaus, Kaffeeküche, sowie *divanhana* umfassen. Bei der *divanhana*

handelte es sich um ein Sitz- und Aussichtszimmer im Obergeschoß, welches zumeist offen ausgeführt wurde und dementsprechend mit vielen Fenstern versehen war. Der *haremluk* bildete das Gegenstück und diente dem Familienleben. Über den Frauenhof gelangt man in das Innere des *haremluk*, beginnend mit einem Vorhaus (*hajat*), welches als Verbindungsstück zwischen Sommer- und Winterharem galt. In seiner Gesamtheit, umfasste der *haremluk* ein großes Wohnzimmer (*halvat*), kleines Wohnzimmer, Dienerinnenzimmer, Küche, Kaffeezimmer, *divanhana* und Kammer. Die Größe des *haremluk* sowie *selamluk* hing von der Größe des Wohnkomplexes ab und konnte bei größeren Bauten sogar in zwei separaten Gebäuden, welche durch einen Innenhof miteinander verbunden waren, erfolgen. Das osmanisch-muslimische Stadthaus war zumeist zweigeschoßig, wobei das obere Geschoß für den Empfang von Gästen und das Familienleben bestimmt war. Das Äquivalent zum *halvat* des Erdgeschoßes bildete im Obergeschoß der *čardak*, welcher auch über das Erdgeschoß hinweg auskragen konnte und dann die Bezeichnung *čošak* trug. Allgemein ragte das erste Geschoß zumeist aus und ermöglichte durch den *čošak*

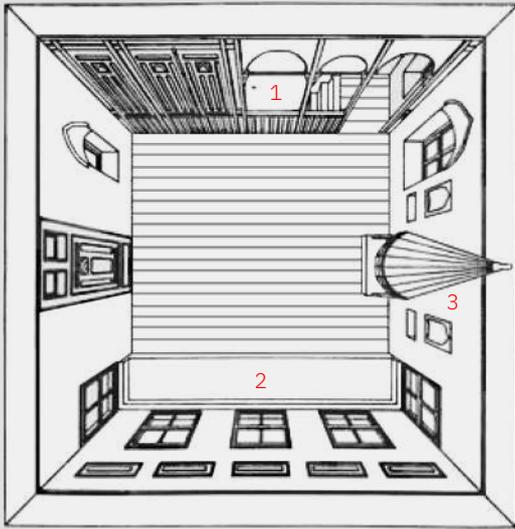


Abb. 41
Zimmer mit *musandera* (1), Sitzbereich (2),
Feuerstelle (3)

eine gute Fernsicht. Der *halvat* und *čardak* wurden tagsüber zum Wohnen und nachts zum Schlafen genutzt, da keine schweren Betten benutzt wurden, sondern leichtes verstaubares Bettzeug.⁹¹ Eine fixe Zuordnung von Funktion je nach Raum gab es nicht. Dementsprechend erwies sich die Nutzung und der Zubau von Räumen als relativ flexibel. Die Anzahl der Räume war auch ein Indikator für den Wohlstand, welchen die Bewohner genossen. Je mehr Zimmer sie besaßen, desto wohlhabender waren sie.⁹² Ein Haus beherbergte oft mehrere Familien, bestehend aus mehreren Brüdern und ihren Frauen sowie Kindern.⁹³

Das traditionelle bosnisch-muslimische Stadthaus war leicht möbliert. Ein wichtiger Teil der Möblierung stellte die *musandera* dar, bei der es sich um einen raumhohen Schrank handelte, welcher sich entlang einer Wand befand und als Stauraum für das Schlafzeug und sonstige Haushaltsgerät diente, aber auch ein kleines Bad, den sogenannten *hamamdžik* inkludierte. Der Waschbereich befand sich unmittelbar an einem Ofen, um Warmwasser für die Körperpflege bereit gestellt zu haben. Charakteristisch war auch ein Einbausofa, welches entlang einer oder

mehrerer Wände geführt wurde. Allgemein waren bei wohlhabenderen Personen die Einbaumöbel mit Schnitzornamenten versehen.⁹⁴

Das genutzte Baumaterial war lokalen Ursprungs. Die Fundamente bestanden aus grob gehauenen Steinen, welche durch Kalkputz gebunden wurden. Die Mauern im Erdgeschoß wurden zumeist in Lehmziegelbauweise ausgeführt. Bei den Wänden in den oberen Geschoßen handelte es sich zumeist um eine Riegelwandbauweise, wobei die Füllung meist aus Spaltholz, Ziegeln oder Bruchstein bestand, oder gar nur in Holz ausgeführt wurde. Die Wände wurden entweder gänzlich verputzt oder nur die Hohlräume der Bruchsteine wurden verschlossen. Bei den Decken handelte es sich um Holzbalkendecken, wobei Ober- und Unterseite mit Holz beplankt waren. Die daraus resultierende Deckenunterseite wurde meist dekorativ bemalt und wies oft eine zentral positionierte Holzrosette (*ortaluk*) auf.⁹⁵ Fenster waren ebenfalls aus Holz und variierten je nach Konstruktionsart der Wand in Größe und Anzahl. Holz- oder Eisengitter vor den Fenstern waren ebenfalls anzutreffen. In den meisten Fällen handelte es sich um zweiflügelige Fenster, wobei auch vereinzelt Schiebefenster anzutreffen waren. Die Dächer des bosnischen Hauses waren geprägt durch eine steile Ausführung. Die Dachdeckung bestand meist aus Stein, Ton oder Holzschindeln.⁹⁶

Durch die österreich-ungarische Okkupation kam es nicht nur zur Einführung neuer Typologien in Bosnien-Herzegowina, sondern schon gängige Typen, wie das traditionelle bosnisch-muslimische Haus veränderten sich. Die Trennung in *haremluk* und *selamluk* verschwand. Westliche Möbel wie hohe Tische und Sessel gewannen Einzug in die Haushalte. Sanitärräume, welche sich früher im Außenbereich befanden, wurden durch WCs im Innenraum ersetzt und der Trinkbrunnen im Hof wurde durch Trinkwasseranschlüsse obsolet.⁹⁷

90. Pašić, 1994, S.103-104; Meringer, 1900, S. 264; Stix, 1887, S. 19

91. Stix, 1887, S. 18-19, Pašić, 1994, S.110-111;

Grabrijan, 1984, S. 66-68

92. Pašić, 1994, S. 118

93. ibd., S. 124

94. ibd., S. 121, 128

95. ibd., S. 143; Meringer, 1900, S. 266; Stix, 1887, S. 18

96. Pašić, 1994, S. 148-149; Stix, 1887, S. 18

97. Grabrijan, 1984, S. 117

1. Stock



Parterre



Die approbierte gedruckte Originalversion dieser Diplomarbeit ist an der TU Wien Bibliothek verfügbar
The approved original version of this thesis is available in print at TU Wien Bibliothek.

Abb. 42

Grundrisse

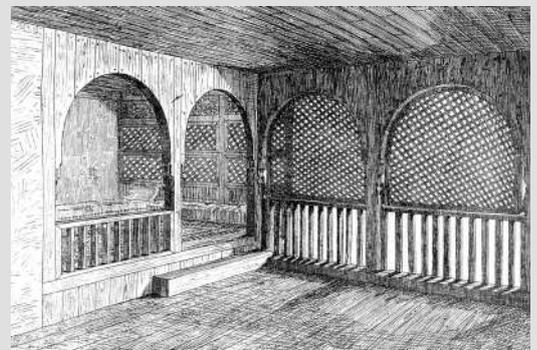
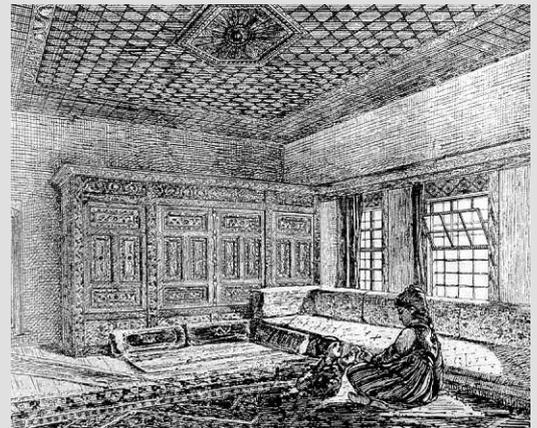
Wohnhaus des Sadullah eff. Šabanović in Sarajevo.
 Beispiel eines traditionellen städtischen bosnisch-osmanischen Hauses. Das Haus soll im 17. Jahrhundert errichtet worden sein. Bezeichnungen und Nummerierung im Grundriss übernommen aus Stix, 1887.

Legende:

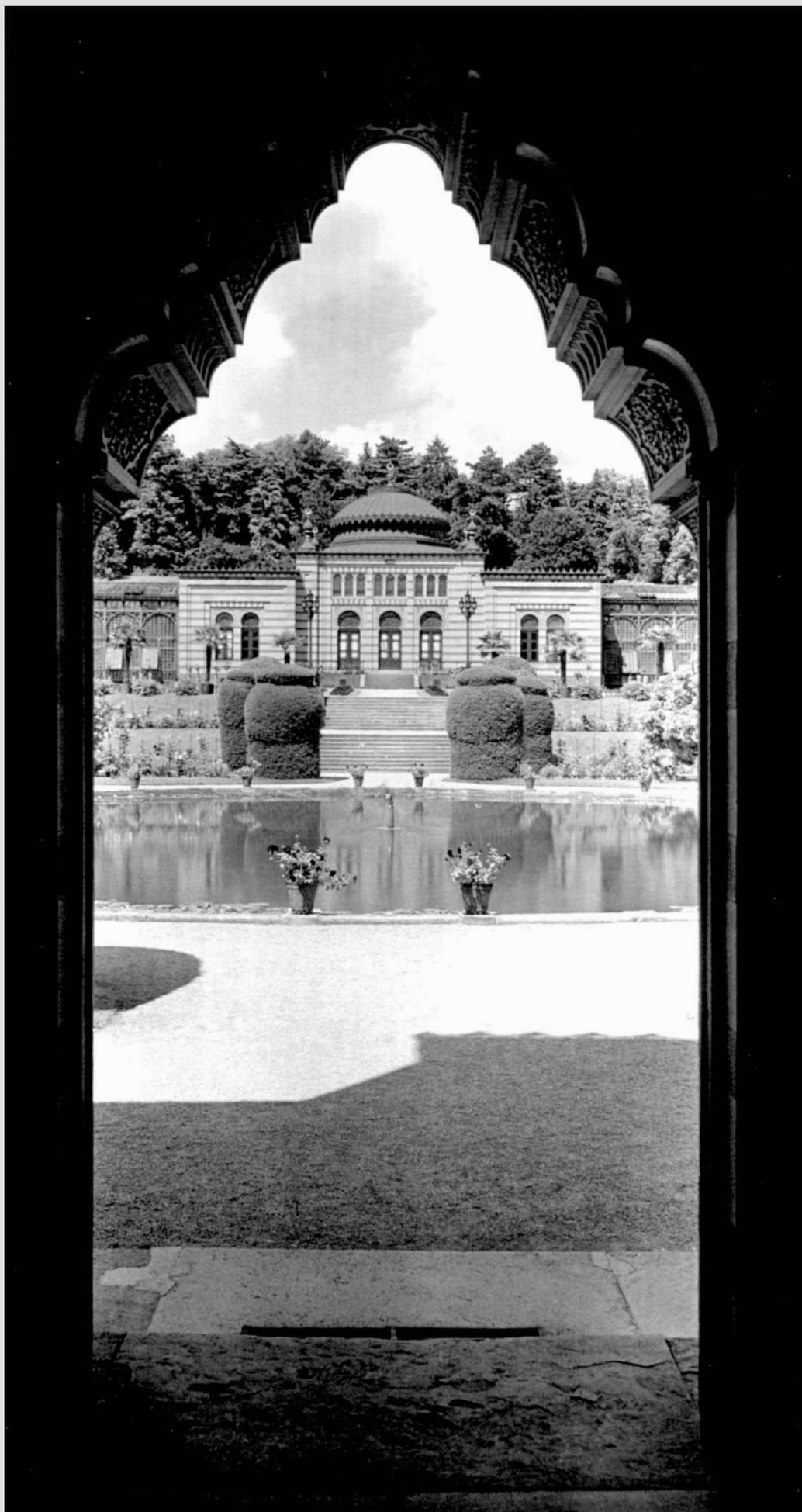
- 1 Gassentor (Männer)
- 2 Gassentor (Frauen)
- 3 Futterkammer
- 4 Kuhstall
- 5 Pferdestall
- 6 Hundestall
- 7 Abort
- 8 Männerhof
- 9 Wintermännerhaus
- 10 Gemeinschaftlicher Vorhof
- 11 Holzlage
- 12 Stiege zum Sommermännerhaus (13-18)
- 13, 14 Zimmer
- 15 Abort
- 16 Kaffeeküche
- 17 *divanhana*
- 18 Gang
- 19 Gang
- 20 Frauenhof
- 21 Brunnen
- 22 Abort
- 23 Vorhaus (*hajat*)
- 24 Großes Wohnzimmer (*halvat*)
- 25 Kammer
- 26 Kleines Wohnzimmer / Dienerinnenzimmer
- 27 Küche (*mutvak*)
- 28 Speisekammer (*hudžera*)
- 29 Stiegen zu Sommerharem
- 30 Großes Wohnzimmer
- 31 Kleines Wohnzimmer
- 32 Kammer
- 33 Vorhaus
- 34 *divanhana*
- 35 Luftraum (Küche)
- 36 Kaffeeküche
- 37 Wirtschaftshof
- 38 Hühnerstall
- 39 Flugdach für Wäsche
- 40 Garten (*bašća*)

selamluk

haremluk



von oben nach unten Abb. 43-46
 Gartenansicht, Gassenansicht,
 Sommer-Frauen-Gemach, Vorzimmer & *divanhana*





4.2. Villen im orientalisierenden Stil in Europa, außerhalb Bosnien-Herzegowinas

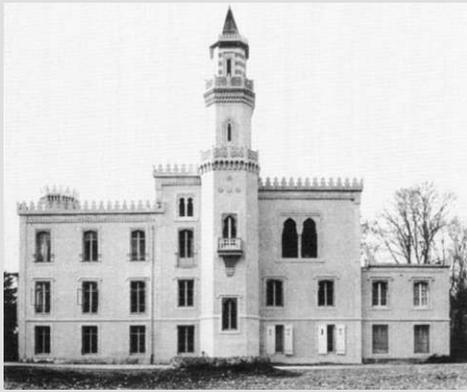
Ein frühes Beispiel einer Villa im orientalisierenden Stil in Europa, dessen Entwürfe Ende der 1830er entstanden, bildet die Wilhelma, ein von Karl Ludwig Wilhelm Zanth (1796-1857) für König Wilhelm von Württemberg (1781-1864) entworfener Komplex, welcher aus Gewächshäusern, Ballsaal, Theater und Wohnstätte sowie Gärten bestand. Dadurch, dass das Anwesen weit entfernt vom eigentlichen Schloss des Königs lag, musste kein repräsentativer Stil gewählt werden, sondern allein die persönliche Präferenz König Wilhelms war ausschlaggebend. Die Villa bildete den Schwerpunkt des Komplexes und wies eine Reihe an Räumlichkeiten wie Bade-, Schlaf-, Wohn- und Studienzimmer, aber auch einen Innenhof mit Springbrunnen, auf. Den Mittelpunkt des Gebäudes bildete der Hauptsaal, welcher Blicke in die Gartenanlage des Komplexes, den Innenhof des Hauses, aber auch in die an die Villa anschließenden Gewächshäuser erlaubte. Oberhalb des Hauptsaales befand sich eine Kuppel, welche den höchsten Punkt des Gebäudes bildete. Sämtliche Räume waren üppig dekoriert mit polychromen Ornamenten, Stuckarbeiten und orientalisierenden Möbeln. Besonderer Fokus lag auf dem Hauptsaal, bei dem der Effekt der Ornamente durch zusätzliche Spiegel an den Wänden verstärkt wurde. Obwohl einige Ornamente aus der damals bekannten islamischen Architektur entnommen wurden, setzte Zanth auch Elemente ein, die zwar orientalisch wirkten, aber keinen Referenzbau aufwiesen. Zwar lag der Fokus auf maurischer Architektur und es tauchen Elemente wie hufeisenförmige Bögen und Fenster, Stalaktiten sowie an die Alhambra erinnernde Säulen auf, jedoch kommen mitunter auch nicht-maurische Elemente vor, wie die Kuppel oberhalb des Hauptsaales, welche an persisch-osmanische Architektur erinnert. Die Alhambra diente mit hoher Wahrscheinlichkeit als Vorbild, was auch in der Farbgebung der Innenräume zu sehen ist. So sind die Primärfarben Rot, Gelb und Blau vorzufinden, was vermuten lässt, dass Zanth sich auf englische Publikationen zur Alhambra verlassen hat. Trotz orientalisierender Erscheinung unterlag der gesamte Entwurf einer barocken Entwurfslogik, geprägt durch Symmetrie und streng geometrische Gartenanlage.⁹⁸

⁹⁸. Koppelkamm, 2015, S. 64-70

Seite gegenüber: Abb. 47
Maurisches Landhaus

links: Abb. 49
Ornamentdetails der Wilhelma

links oben: Abb. 48
Darstellung des Hauptsaales



links oben nach unten: Abb. 50-54

Haus La Douëra bei Nancy von Charles Cournault (1815-1901), ca. 1850

Haus an der Kreuzstraße, Baden-Baden, 1860

Karl-Albert Gollwitzer, Haus in der Volkhardtstraße, Augsburg, 1899

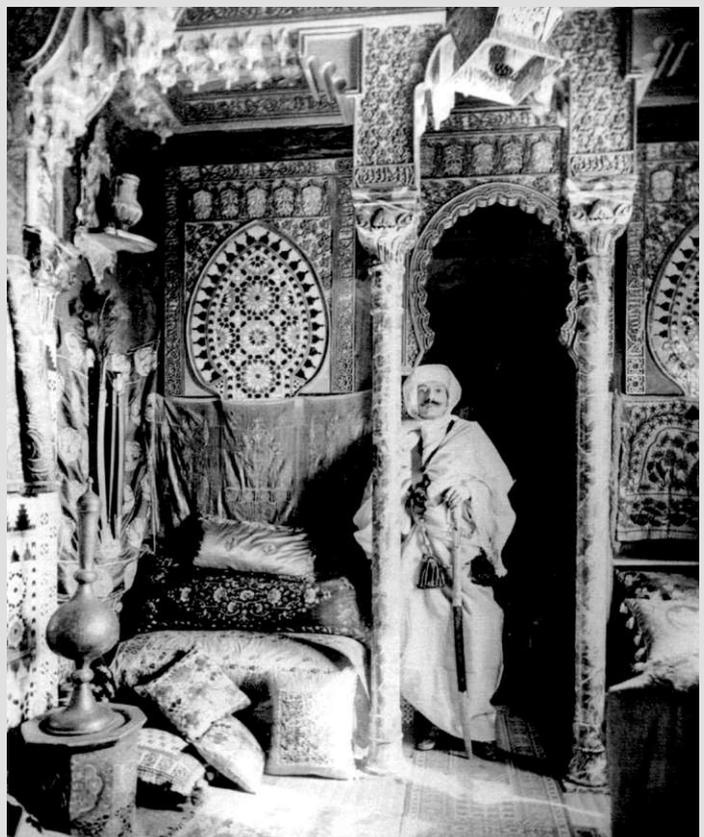
Haus in der Eschenheimer Anlage, Frankfurt, 1856-60

Château Mauresque in Lille



oben: Abb. 55
„Spanisches“ Haus, Roemer Visscherstraat, Amsterdam, 1894

unten: Abb. 56
Pierre Loti im „Türkischen Salon“ seines Hauses in Rochefort



Der orientalisierende Stil war, wie am Beispiel der Wilhelma gesehen, mit Anfang des 19. Jahrhunderts in Europa der Aristokratie vorbehalten, was sich jedoch mit der zweiten Hälfte des Jahrhunderts änderte und vor allem durch die Weltausstellungen in London, Paris und Wien, auf denen der Stil und der Orient zur Schau gestellt wurden, zu einer wachsenden Orientbegeisterung beim Bürgertum führte. Das Sammeln orientalischer Handwerkskunst, angepasst an den europäischen Geschmack, erfreute sich genauso wie der Architekturstil großer Beliebtheit. Zur Verbreitung des Stils im Bürgertum trugen auch diverse orientalisierende Künstler bei, welche ihre eigenen Ateliers und Häuser im orientalisierenden Stil hielten. Diese berühmten Künstler bestimmten was als modisch und geschmackvoll galt. Beispiele für solche Wohnhäuser waren unter anderem das Haus La Douëra bei Nancy von Charles Cournault (1815-1901), welches um 1850 herum orientalisiert wurde. Die Fassade ist geprägt durch einen minarettartigen Turm, Zackenkranzgesimse und vereinzelt auftauchende spitzbogen- sowie hufeisenförmige Fenster. Ein weiteres Beispiel stellt das Haus Leighton in London vom Künstler und damaligen Präsidenten der Royal Academy Sir Frederick Leighton (1830-1896) dar. Dieser ließ sich 1877-79 eine „Arab Hall“ zu seinem Wohnhaus hinzubauen, dessen Interieur eine Besonderheit darstellte, da es in großen Teilen aus Elementen bestand, welche Leighton aus seinen Orientreisen nach England mitbrachte. Elemente aus Damaskus und der heutigen Türkei mischten sich mit der in England entworfenen orientalisierenden Architektur. Der Stil, welcher schon zuvor bei Cafés, Bädern oder Billardsalons Anwendung fand, wurde nun Teil privater Villen. Die orientalische Fantasie eines entspannten, dem Genuss verfallenen Lebens, welchen der Stil repräsentieren sollte, entsprach dem genauen Gegenteil eines viel beschäftigten reichen Industriellenlebens. Die üppig dekorierten Interieurs, Fassaden, aber auch der Einsatz von orientalisierenden Möbeln, sollten eine Illusion des Orients aufbauen. Es entstand ein Ort, an dem man vollkommen in die orientalische Fantasie eintauchen konnte, zumal es einem Europäer nicht möglich war, am intimen Kreis eines orientalischen Lebens teil zu haben. Das Innere eines solchen Heims wurde zu einem „illusionistischen Ort der Fantasie oder eine Bühne für das private Auftreten in anderen Rollen“. Ein prominentes Beispiel hierfür ist der Schriftsteller Pierre Loti (1850-1923), welcher in seinen Romanen den Orient behandelte und selbst auch hinreiste. Er ließ in seinem eigenen Heim einen „Türkischen Salon“ und eine „Moschee“ einrichten. Hinzu kam noch eine Garderobe an „exotischen“ Kostümen zum Verkleiden. Jedoch führte das Verlangen nach Deko, Ornament und bunter Vielfarbigkeit in manchen Fällen zu

einem *horror vacui*, wo es galt, jegliche Flächen zu füllen. Oftmals handelte es sich im Falle von Neureichen die einen üppigen Besitz von Deko, Möbeln und Ornament hatten, um einen Ausdruck von Präntention. Die bloße Schier an Ornamenten und orientalischen Möbeln sollte eine lange Vertrautheit mit der Thematik suggerieren und eine Zugehörigkeit zu oberen sozialen Schichten herstellen.⁹⁹

Trotz aller Beliebtheit konnte der Stil nur selten bei konventionellen Wohnbauten, aber öfters bei Villen, Anwendung finden, zumeist bei Gebäuden, welche in Vororten oder kosmopolitischen Ferienorten lagen. Darunter fallen die nicht mehr existenten Villen Lobstein und ein Haus an der Kreuzstraße (1860), beide in Baden-Baden. Weitere Beispiele für Wohngebäude im orientalisierenden Stil in Europa wären eines der Gollwitzer Häuser (1899) in Augsburg, das "Spanische" Haus (1894) in Amsterdam von den Kuiper Brüdern, ein Haus in der Eschenheimer Anlage in Frankfurt (1856-60), sowie das Château Mauresque in Lille.¹⁰⁰ In all den genannten Beispielen sind die typischen orientalisierenden Architekturelemente, wie hufeisenförmige Bögen, Spitzbögen, Zackenkranzgesimse, minarettartige Türmchen, islamisierende Arabesken oder eine horizontal gebänderte Fassade, vorzufinden.

Eine Besonderheit im Ausdruck orientalisierender Architektur in Relation zu ihren Bewohnern war im Nord-Süd-Gefälle Frankreichs zu finden. Im Gegensatz zum Norden Frankreichs galten die in den 1880ern entstandenen orientalisierenden Bauten an der Côte d'Azur nicht als Ausdruck eines nie gelebten Orientverlangens sondern als Produkt einer Kolonialnostalgie. Bei einem großen Teil seiner Nutzer handelte es sich nämlich um pensionierte Mitglieder der Verwaltung und des Militärs der französischen Kolonien oder Geschäftsleuten, die große Teile ihres Lebens im französischen Orient verbrachten. Die Orientnostalgie fand nicht nur Ausdruck in den arabischen Namen der Bauten und dem an Nordafrika erinnernden Klima Südfrankreichs, sondern auch in der Architektur. Diese bediente sich zwar typischer orientalisierender Elemente wie hufeisenförmiger Bögen oder Zackenkranzgesimsen, jedoch wurden die Fassaden in glattem, weißen Putz ausgeführt, in die bunte keramische Arbeiten eingelegt wurden. Dabei handelte es sich um eine Architektur, die an den Wohnbauten Nordafrikas Anleihen nahm und nicht an den Bauten eines fantastischen Orients.¹⁰¹

⁹⁹. Koppelkamm, 2015, S. 111-117

¹⁰⁰. ibd., S. 116-122

¹⁰¹. ibd., S. 122

Fadilpašić-Haus

Sarajevo, Obala Maka Dizdara 7

43.85618263667795, 18.41921087323097

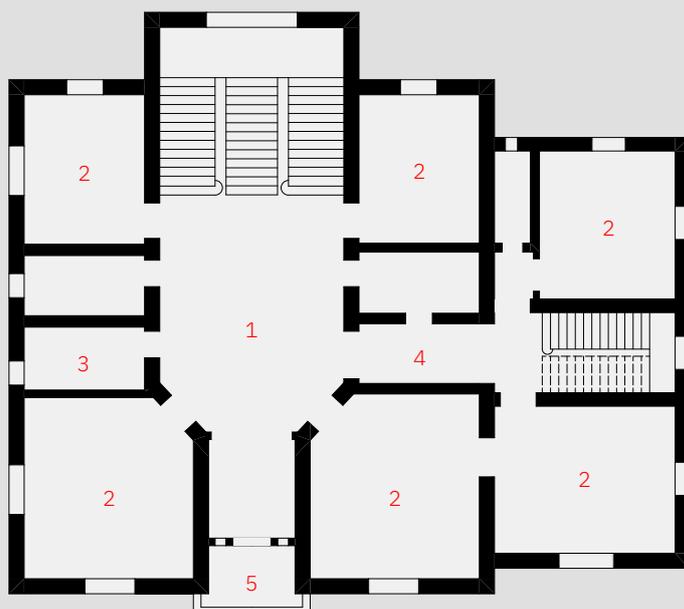
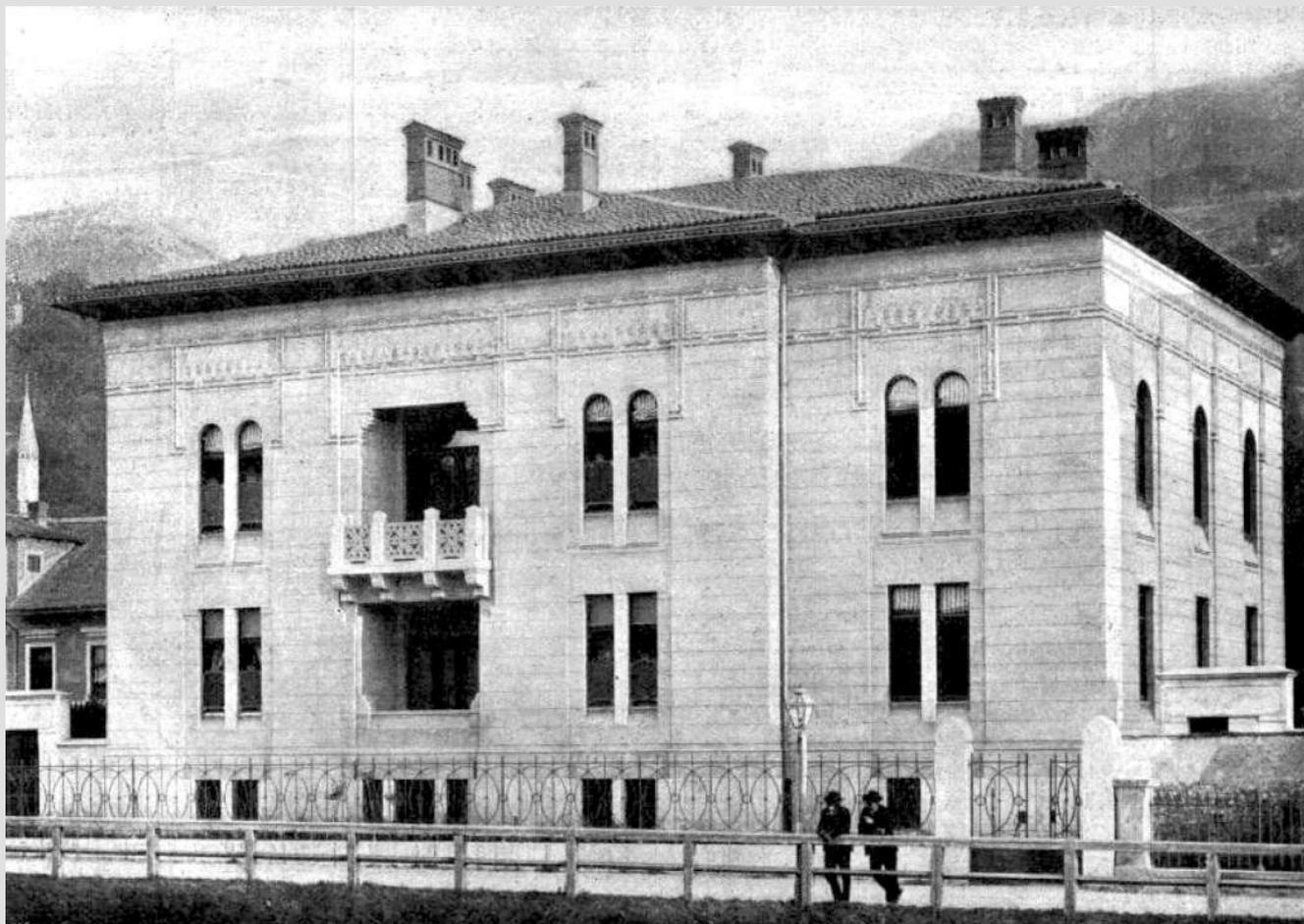


Abb. 59
Grundriss Hochparterre
M 1:250

- Legende:
- 1 *divanhana*
 - 2 Zimmer
 - 3 Kabinett
 - 4 Gang
 - 5 Loggia



oben: Abb. 57
Mustafa Mustajbeg Fadilpašić

links: Abb. 58
Fadilpašić-Haus in Sarajevo, 1908

4.3. Villen im orientalisierenden Stil in Bosnien-Herzegowina

Der für Bosnien-Herzegowina neuartige Typ Villa wurde zumeist alleinstehend gebaut und wies einen Garten mit üppiger Begrünung auf. Eine Villa bestand oft aus einer Wohneinheit, wobei der Bau zweigeschoßig (Erd- und Obergeschoß) war. Im Inneren der Villa war oft ein Salon anzutreffen. Dabei handelte es sich um einen repräsentativen Raum mit luxuriöser Möblierung und Ausstattung. Im Gegensatz zu den traditionellen osmanisch-muslimischen Wohnhäusern waren die Fassaden der Villen üppig dekoriert und ein Ausdruck des Wohlstandes seines Besitzers.¹⁰² Trotz seines christlich-europäischen Ursprungs blieb in einigen Villen deren Besitzer bosnische Muslime waren, das traditionell osmanisch-muslimische Raumprogramm erhalten. Die folgend genannten Wohnbauten sollen einen Überblick zu bedeutenden Wohnhäusern, welche größtenteils im orientalisierenden Stil in Bosnien-Herzegowina gebaut wurde, geben. Die Villen der Familie Kučukalić in Brčko, Bosanski Šamac und Gračanica werden gesondert in den darauffolgenden Unterkapiteln behandelt.

Ein bekanntes Beispiel für solche Villen stellen die Wohnbauten der Familie Fadilpašić dar. Mustafa Mustajbeg Fadilpašić (1830-1892) war Großgrundbesitzer und von 1878 bis zu seinem Tod im Jahr 1892 Bürgermeister von Sarajevo. Des Weiteren bekleidete er ab 1883 das Amt des Präsidenten der Vakuf-Commission, welche für die Verwaltung der islamischen Stiftungsgüter in Bosnien-Herzegowina zuständig war. Fadilpašić gehörte somit zu den sozio-ökonomisch und politisch ranghöchsten (muslimischen) Bosniern im Land. So werden ihm und seiner damals schon verwitweten Ehefrau Nuri Gradašćević ein Wohnhaus welches, 1903 am Miljacka-Ufer in Sarajevo errichtet wurde, zugeschrieben. Entworfen wurde das Gebäude vom aus dem Innviertel stammenden Architekten Ludwig Huber (1859-1921). Das Wohnhaus ist gegliedert in Keller, Hochparterre und Obergeschoß und ist im orientalisierenden Stil gehalten. Die Dachform, Fenster sowie Schmuckelemente der Fassade nehmen starke Anleihen an die andalusisch-muslimische Archi-

¹⁰². Spasojević, 1988, S. 25

Entwurf Fadilpašić-Haus

Travnik

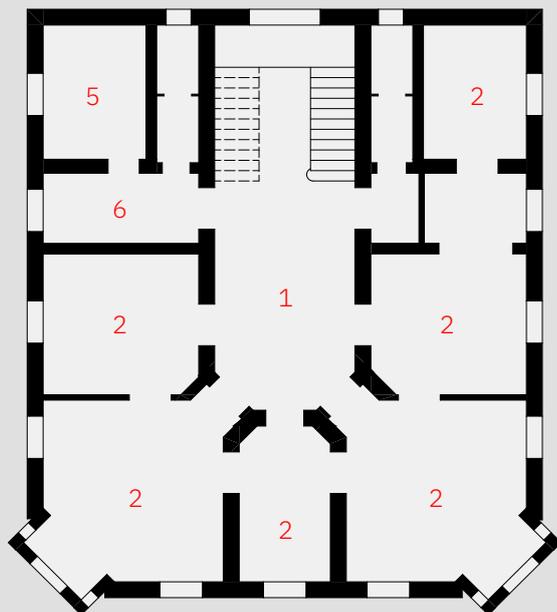
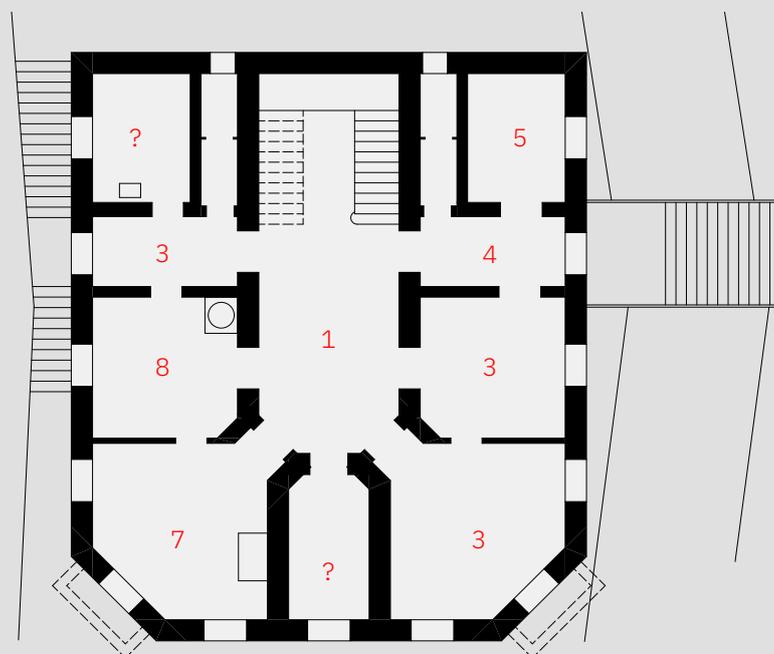


Abb. 60
Grundriss
Erdgeschoß (oben)
1. Stock (unten)
M 1:300

- Legende:
- 1 *divanhana*
 - 2 Zimmer
 - 3 Damenzimmer (Bereich)
 - 4 Frauenzugang
 - 5 DienerIn
 - 6 Vorzimmer
 - 7 Küche
 - 8 Waschraum
 - ? Aus Plänen nicht identifizierbar



Die approbierte gedruckte Originalversion dieser Diplomarbeit ist an der TU Wien Bibliothek verfügbar
The approved original version of this thesis is available in print at TU Wien Bibliothek.

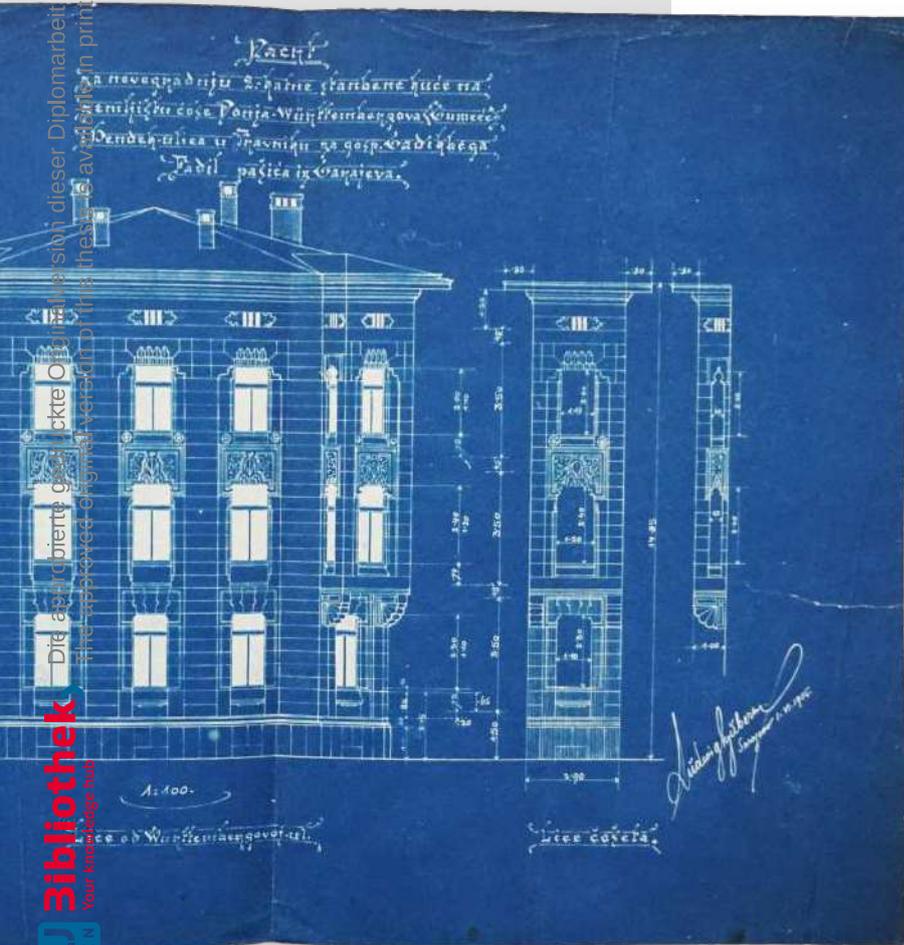


Abb. 61
Entwurf eines Wohnhauses in Travnik für Sadikbeg
Fadilpašić. Ludwig Huber, 1905

tektur, speziell die Alhambra. Der europäische Charakter des Baus lässt sich auch in seiner Offenheit erkennen. So fehlt eine Einfriedungsmauer, wie es bei traditionellen osmanisch-muslimischen Häusern der Fall war, stattdessen findet man einen niedrigen, transparenten Zaun vor. Hinzu kommen Loggias im Hochparterre sowie im Obergeschoß, welche in dieser Form traditionellerweise ebenfalls nicht anzutreffen waren. Doch das Raumprogramm wurde nach muslimischem Brauch weiterhin in einen *selamluk* (Männerbereich) und *haremluk* (Frauenbereich) gegliedert, worauf die zwei getrennten Stiegenhäuser deuten. Ein weiteres traditionell osmanisch-muslimisches Element in der Grundrissanordnung bildet die *divanhana*, welche auch als solche in den publizierten Plänen der Wiener Bauindustrie Zeitung gekennzeichnet war. Diese bildete das Zentrum des Geschoßes, um welche sämtliche andere Räume angeordnet wurden und sich zur Loggia hin öffnete. Auch andere Mitglieder der Familie ließen sich Häuser im orientalisierenden Stil erbauen oder planen, so etwa in Travnik oder auch in Ilidža.¹⁰³

103. Hartmuth, 2018, S. 8-13

Husedžinović-Haus

Banja Luka, Slavka Rodića 1

44.76528028197344, 17.18719501426943



Abb. 62

Husedžinović-Haus

unten: Abb. 63

Grundrisse, M 1:250

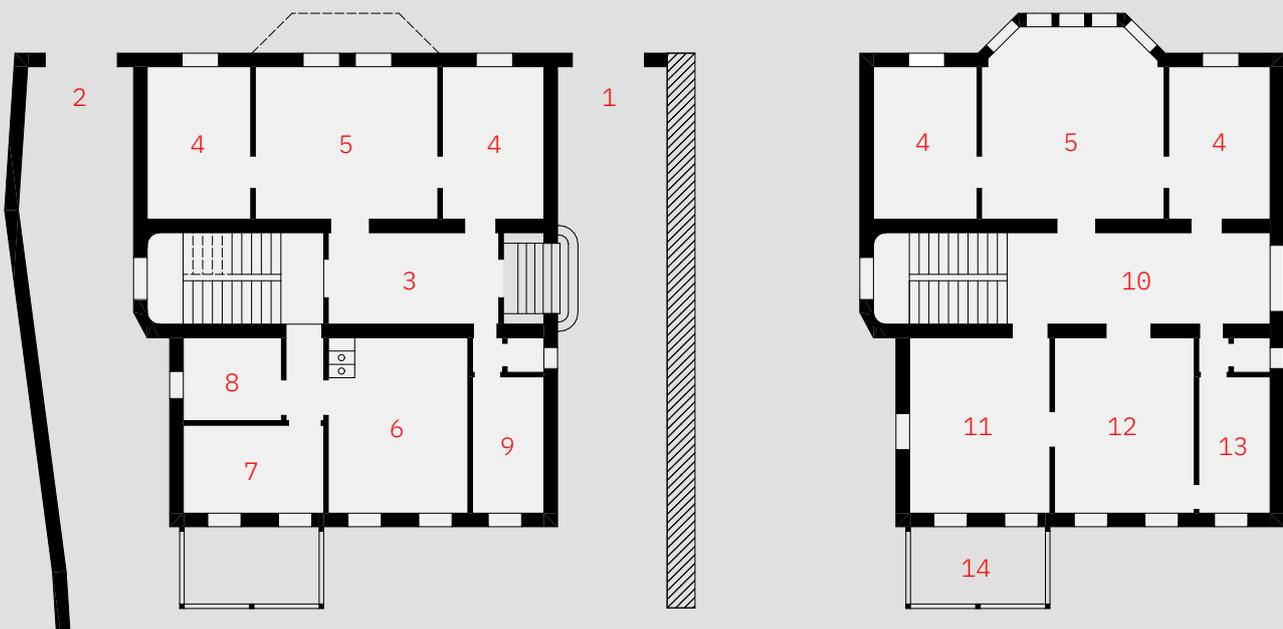
Hochparterre (links)

Obergeschoß (rechts)

Legende:

- 1 Männereingang
- 2 Fraueneingang
- 3 Vorzimmer
- 4 Zimmer
- 5 Salon
- 6 Küche
- 7 Speis
- 8 Magd
- 9 Diener
- 10 *divanhana* / Vorraum
- 11 Kinderzimmer
- 12 Elternschlafzimmer
- 13 Bad
- 14 Terrasse

Raumbezeichnungen
übernommen aus
Der Bautechniker,
18. Juni 1915



Ein Bau, welcher zwar nicht im orientalisierenden Stil erbaut wurde, jedoch den Beibehalt eines bosnisch-muslimischen Raumprogramms innerhalb eines modernen Baus verdeutlicht, ist das 1911 errichtete Familienwohnhaus des Hamidaga Husedžinović in Banja Luka. Das für den wohlhabenden Husedžinović von Josef Vancaš (1859-1932) entworfene Wohnhaus weist zwei separate Zugänge und Treppenanlagen auf, welche das Gebäude in *haremluk* und *selamluk* aufteilen. Im Obergeschoß ist eine *divanhana* vorhanden. Anzumerken ist auch, dass der Hof des Grundstücks durch eine Mauer eingefriedet ist und dadurch dem traditionellen bosnisch-muslimischen Haus Folge leistet, was jedoch nicht verwundert, da der Bau schon im „Bosnischen Heimatstil“ errichtet wurde und sich dementsprechend an der einheimischen Architektur orientiert.¹⁰⁴ Ein weiterer Unterschied zu den traditionellen osmanischen Wohnhäusern ist die fixe Zuordnung von Funktionen zu Räumen. So gibt es festgelegte Kinder- und Elternschlafzimmer sowie Bedienstetenzimmer. Statt eine in der Wand eingebaute *musandera* mit integriertem Badebereich, finden wir ein separates Bad und im Wohnhaus integrierte Toiletten vor. Als interessant gestaltet sich die Ausstattung des Wohnhauses. So weist es zwar ein Zimmer (*divanhana* der Frauen) mit traditioneller bosnisch-osmanischer Ausstattung neben der mitteleuropäischen auf, jedoch gibt es in der Villa ein „Arabisches Zimmer“, dessen Möblierung über Wien aus Kairo importiert wurde. Dabei handelte es sich um Schnitzarbeiten und Perlmutter Intarsien, welche in orientalisierenden Ornamenten ausgeführt wurden. Die Decke war mit Arabesken bemalt und neben den maurisch anmutenden Möbeln war der Raum auch mit persischen Teppichen und bosnischen Kilims dekoriert. Im starken Kontrast dazu gab es auch einen „Rosa Salon“ dessen Möblierung aus Paris stammte und stilistisch der Zeit des Rokoko Ludwig XV. folgte.¹⁰⁵

Das Haus Sarač welches 1899 im orientalisierenden Stil in Jajce errichtet wurde und somit zu den frühesten Beispielen eines bosnischen Wohnhauses im orientalisierenden Stil zählt, befindet sich auf dem Grundstück eines ehemaligen traditionell osmanischen Hauses und nimmt höchstwahrscheinlich auch dessen Ausmaße sowie Teile der vorangegangenen Bausubstanz auf. Der Bauherr war der angesehene Großgrundbesitzer Suljaga Sarač, welcher das Haus für seine Familie und als Unterkunft für Reisende errichten ließ. Das Gebäude weist die für den Stil typischen Elemente wie hufeisenförmige Fenster und Holzgesimse mit orientalisch anmutenden Stirnbrettern auf. Noch erhaltene Bestandteile des Putzes deuten auf eine bemalte Ornamentik, in Form von

Arabesken, abstrakten Geometrien und vortäuschenden Fensterstürzen hin. Die typische horizontale rot-gelbe Bänderung der Fassade fand ebenfalls Anwendung. Trotz der orientalisierenden Elemente basiert der Entwurf der Fassade, wie auch bei anderen Beispielen orientalisierender Architektur, auf einem europäischen Verständnis von Komposition und Ordnung.¹⁰⁶

Ein bekanntes Beispiel eines orientalisierenden Wohnhauses in der damaligen Provinzhauptstadt Sarajevo ist die Villa Langer, deren Architekt nicht bekannt ist. Im Jahr 1893 erwarb der Uhrenmacher Karl Langer das Grundstück und ließ darauf seine Villa erbauen, die er schlussendlich 1909 an Herman Zeichner verkaufte. Im Jahr 1961 wurde das Gebäude verstaatlicht.¹⁰⁷ Die Villa Langer befindet sich unweit vom Miljacka-Ufer in der Hamdije Kreševljakovića 8. Die Fassade weist die typische beige-rote horizontale Bänderung auf. Die spitzbogenförmigen Fenster im Obergeschoß sind mit *Alfizen* versehen. Oberhalb des Sturzes befinden sich arabisierende Rosetten. Der Mittelrisalit besitzt einen in orientalisierender Formensprache ausgeführten Holzbalkon. Links und rechts vom Risalit weisen die Fenster in selber Ausführung französische Balkone auf. Erwähnenswert ist, dass die straßenabgewandte Fassade keine orientalisierenden Elemente besitzt.

Eine weitere Villa ist die Villa Hörmann in Sarajevo, in der Josipa Štadlera 32. Das Gebäude wurde um 1890 durch Konstantin Kosta Hörmann (1850-1921) errichtet und dient heute als Sitz des Kantonalen Amtes zur Erhaltung von kulturhistorischem Erbe und Naturerbe Sarajevo.¹⁰⁸ Hörmann war während der Okkupation Bosnien-Herzegowinas Zivilkommissar des Militärkommandos unter Josip Filipović. Im Jahr 1884 war er als Regierungskommissar Sarajevos aktiv, 1885 Regierungsrat und mit 1886 gehörte er der Landesregierung an. Er beteiligte sich stark an der Entwicklung Bosniens in den Bereichen von Kultur und Wissenschaft, unter anderem durch die Errichtung des Landesmuseums, dessen Direktor auch Hörmann selbst war.¹⁰⁹ Die Villa Hörmann weist, bis auf ein orientalisierendes Sternmuster im Bereich des Parapets sowie die hufeisenförmigen Fenster und für den Stil typischen Bänderung unterhalb des Hauptgesimses, keine weiteren orientalisierenden Merkmale auf.

¹⁰⁴. Der Bautechniker, 1915, Nr.25

¹⁰⁵. Buštalić, 2011, S. 134

¹⁰⁶. Jäger-Klein, 2019, S. 5-6

¹⁰⁷. Krzović, 2019, S. 5-6

¹⁰⁸. ibd., S. 113

¹⁰⁹. Moritsch, 1976, S. 182

Sarač-Haus

Jajce, Ejuba Ademovića 13

44.339542321380364, 17.269698139254643

links & rechts unten: Abb. 64-65
Sarač-Haus

unten: Abb. 66
Gemaltes Fassadenornament,
sowie vorgetäuschte Fensterstürze



In der Josipa Štadlera, unweit der Villa Hörmann, befindet sich auf Hausnummer 26 ein weiteres Wohnhaus mit orientalisierenden Elementen im Sturz- bereich der Fenster. Das Nachbargebäude mit der Haus- nummer 24 besitzt kein Ornament, jedoch eine rot-gelbe horizontal gebänderte Fassade. Aussparungen in der relativ neu wirkenden Fassade lassen jedoch orientalisierende Elemente am Ursprungsbau vermuten.

Eine möglicherweise nie erbaute Villa im orientalisierenden Stil ist die Villa Hoffmann in Sara- jevo, welche 1895 von Hans Niemeček, welcher auch für den Entwurf des Bahnhofs in Bosanski Brod (1895- 57) zuständig war, entworfen wurde.¹¹⁰ Der Entwurf des Hauses weist eine mit hufeisenförmigen Fenstern, *Alfizen*, Parapetfriesen, Bänderungen und Knoten gestaltete Fassade auf.¹¹¹ Der Grundriss (1.Obergeschoß) ist hin- gegen mit Mittelgang, Salon, Schlafzimmer, Speisezimmer, Cabinet, Bad sowie Küche, europäisch gehalten. Der Dach- boden besitzt ein Diener-Zimmer.¹¹²

Eines der wohl repräsentativsten Beispiele eines Wohnhauses im orientalisierenden Stil in Tuzla war das Haus des Ibrahim-beg Džindo, welches auf Grund von Erdsenkungen 1977 abgerissen wurde. Mit Stand 2021 sind keine Pläne oder Fotoaufnahmen bekannt, welche das Gebäude im ursprünglichen Zustand zeigen. Sämtliche verfügbaren Informationen stützen sich auf lokale münd- liche Überlieferungen und Fotos, welche das Wohnhaus in desolatem Zustand zeigen. Feststeht, dass der Bau hufeisen- förmige Fenster und Eingangsportal aufwies. Die Fenster im Obergeschoß schienen jeweils mit zwei Pilastern versehen worden zu sein. Eine für den Stil typische gelb- rote, horizontale Bänderung kann für den Bau nicht nach- gewiesen werden. Laut der Nachkommenschaft Džindos soll die Fassade einfarbig gehalten worden sein. Das Gebäude war zweigeschoßig und wies einen stark aus- geprägten Mittelrisalit auf. Ibrahim-beg Džindo selbst stellte zwei Mal das Amt des Bürgermeisters von Tuzla, hatte mehrere Ämter in religiösen Institutionen inne und war, wie viele andere Männer seines sozio-ökonomischen Ranges, Kaufmann und Großgrundbesitzer. Džindo be- mühte sich um die Entwicklung sowie Modernisierung der Stadt Tuzla und zeigte sich der österreich-ungarischen Verwaltung gegenüber kooperativ, was auch seine zwei Amtszeiten verständlich macht. Unter Džindos Amts- zeit entstanden zwei der bedeutendsten Gebäude im orientalisierenden Stil in Tuzla: Die Behram-beg Medresa und die Behram-beg Moschee, in deren Nähe auch Džindos Wohnhaus situiert war. Die Nähe seines Wohnhauses zu

den religiösen Bauten, sowie die Wahl des gleichen Stils, könnten mögliche Motive für die Stilwahl beziehungswei- deren Bedeutung liefern. Zum einen könnte die Stilwahl ein Ausdruck seiner religiösen Identität sein, da es sich bei der Medresa und Moschee um eindeutig muslimische Bauten handelte und eine Verbindung zu diesen hergestellt werden würde. Zum anderen besteht aber auch die Möglichkeit, dass die Stilwahl ein Ausdruck von Macht beziehungsweise der Verbindung zur Macht, in diesem Fall der österreich- ungarischen Verwaltung, ist, welche etliche öffentliche Bauten wie etwa Rathäuser, aber auch höhere Lehran- stalten wie Medresen oder auch die Scheriatrichterschule im orientalisierenden Stil hat erbauen lassen.¹¹³

Die tatsächliche Meinung der muslimischen oder gar breiteren bosnischen Bevölkerung der damaligen Zeit zum orientalisierenden Stil ist bislang unbekannt.¹¹⁴ Ob der Stil als Zeichen eines islamischen Erbes, beziehungs- weise Identität, oder als Symbol der Macht gesehen wurde, lässt sich nur spekulativ anhand der errichteten Wohn- häuser, ihrer Bauherren und ihrem Wirken auf politischer, religiöser, wirtschaftlicher und sozialer Ebene festlegen. Feststeht, dass der Stil bei Wohnhäusern ausschließlich bei Muslimen Anwendung fand und somit auch ein Ausdruck „der Obrigkeit und ihres Netzwerkes und dementsprechend den Muslimen vorbehalten war“.¹¹⁵ Eine Ausnahme bilden jedoch die „Ausländer“ in Bosnien-Herzegowina, wie an der Villa Langer, Villa Hoffmann oder Villa Hörmann zu sehen ist.

¹¹⁰. Arhiv ZPRKS, Važniji Objekti 1-69, Inv. broj 54; Laut Angaben des Amtes ist ihrerseits nicht bekannt, ob das Objekt errichtet wurde. Die Villa findet Erwähnung bei Krzović, 1987, S. 118

¹¹¹. Krzović, 1987, S. 118; Die bei Krzović gezeigte Ansicht liegt im Archiv ZPRKS mit Stand Juni 2022 nicht mehr auf. Erwähnenswert ist, dass die Villa in der Ansicht den Namen „Hoffmann“ trägt und nicht wie in der Profil-Zeichnung „Hofmann“.

¹¹². Arhiv ZPRKS, Važniji Objekti 1-69, Inv. broj 54; Im Archiv liegen nur mehr Pläne zu „Fundament und Keller“, „1ter Stock“, „Dachboden“ und „Profil“ auf. Stand Juni 2022.

¹¹³. Bajramović, 2021, S.88-90

¹¹⁴. Hartmuth, 2015, S.174

¹¹⁵. Hartmuth, 2018, S.14

Villa Langer

Sarajevo, Hamdije Kreševljakovića 8

43.85562743506133, 18.416771573718044



Die approbierte gedruckte Originalversion dieser Diplomarbeit ist an der TU Wien Bibliothek verfügbar
The approved original version of this thesis is available in print at TU Wien Bibliothek.

TU **Bibliothek**
WIEN Your knowledge hub

oben: Abb. 67
Fassade, straßenseitig

rechts: Abb. 68
Villa Langer, Fassadendetail

Villa Hörmann und Nachbargebäude

Sarajevo, Josipa Štadlera 32 sowie Hausnummer 24 & 26

43.86086205190703, 18.427553623646183



oben: Abb. 69
Villa Hörmann

oben: Abb. 70
Konstantin Hörmann

links: Abb. 71
Josipa Štadlera 24 & 26

113

Villa Hofmann

Sarajevo

Profil.

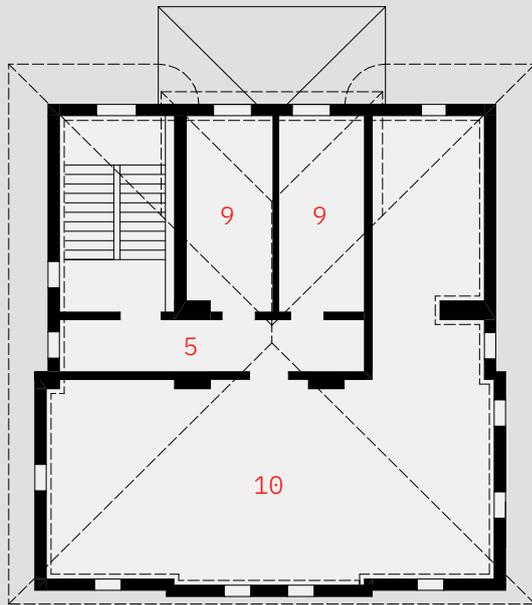
Die autorisierte gedruckte Originalversion dieser Diplomarbeit ist an der TU Wien Bibliothek verfügbar.
The authorized original version of this thesis is available in print at TU Wien Bibliothek.



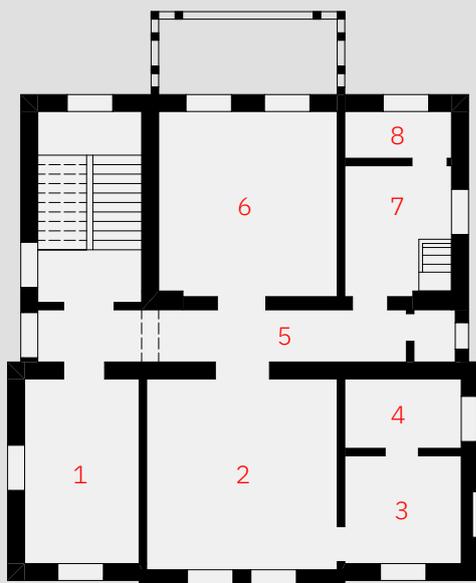
H. G. Krieger
Jug. VI/95

Villa Hoffmann

Sarajevo



Dachboden



1. Stock

links: Abb. 72

Grundrisse, M 1:200

Raumbezeichnungen

übernommen aus Originalplänen.

Legende:

- 1 Salon
- 2 Schlafzimmer
- 3 Cabinet
- 4 Bad
- 5 Corridor
- 6 Speisezimmer
- 7 Küche
- 8 Speis
- 9 Diener-Zimmer
- 10 Dachraum

Seite gegenüber: Abb. 73. Profil, Villa Hoffmann

oben: Abb. 74. Ansicht, Villa Hoffmann





Abb. 75
Stiegenhaus, Villa Kučukalić, Juni 2022

5. Die Villa Kučkalić

Die folgenden Unterkapitel sollen die historische Entwicklung und Bedeutung der Stadt Brčko genauer beleuchten, wobei das Augenmerk auf die österreich-ungarische Periode gesetzt wird. Neben der Bedeutung der Stadt gilt es auch die Bedeutsamkeit der Familie Kučkalić in der Region sowie ihre Rolle als mögliche Bauherren der Villa in Brčko, Bosanski Šamac und Gračanica genauer zu untersuchen. Hierbei liegt der Fokus auf der Villa in Brčko, für welche unter anderem in den folgenden Unterkapiteln ein Vorschlag für eine eventuelle Neunutzung dargebracht werden soll.

5.1. Ein Überblick über die Entwicklung der Stadt Brčko

Die Stadt Brčko findet in osmanischen Dokumenten das erste Mal 1548 Erwähnung, wenn auch die Region schon in vorosmanischer Zeit besiedelt war. Mit dem 17. Jahrhundert erlangt Brčko als Stadt an der Save immer mehr Bedeutung und entwickelt sich als osmanische Grenzstadt zu Österreich zu einem wichtigen Handelsknoten. Nach der Niederlage der Osmanen bei der Belagerung Wiens 1683 folgte die österreichische Gegenoffensive und Brčko fiel 1688, wie viele andere Städte an der Save, an das Kaiserreich Österreich, bis es nach dem Frieden von Karlowitz 1699 wieder ins Osmanische Reich zurück geführt wurde. Jedoch fiel Brčko nach dem Feldzug Prinz Eugens von 1716-1718 erneut in österreichische Hände, wobei es nach späteren Auseinandersetzungen zwischen Österreich und dem Osmanischen Reich mit dem Frieden von Belgrad 1739 schlussendlich wieder Teil des Osmanischen Reiches wurde. Das sollte bis zur Okkupation Bosnien-Herzegowinas durch Österreich-Ungarn, so bleiben.¹¹⁶ Im Laufe des 19. Jahrhunderts kam es nach Jahrzehnten der kriegerischen Verwüstung des Grenzgebietes zu einem Aufleben der Stadt, welche zum „ökonomischen und kulturellen Zentrum“ der bosnischen Posavina-Region wurde. Brčko spielte als historische Handelsstadt erneut eine größere Rolle und war vor allem für den Export von Zwetschken und Mais bekannt. Die wachsende ökonomische Bedeutung der Stadt veranlasste Österreich im Jahr 1865, sein Vizekonsulat aus Tuzla nach Brčko zu verlegen. Im Jahr 1869 erhält Brčko seine Telegrafienverbindung zu Sarajevo und das Jahr darauf sein erstes Postamt. Unter österreich-ungarischer Herrschaft wurde in Brčko in den 1890er Jahren eine Eisenbahnbrücke über der Save errichtet, welche den Güterverkehr erleichterte. Elektrifizierung der Stadt begann ebenfalls in dieser Periode.¹¹⁷

¹¹⁶. Maletić, 1961, S. 7-12

¹¹⁷. ibd., S. 22-23

BRČKA

Главнистапелплатц фюр боснисче П



Schon zu osmanischer Zeit war der Export von gedörrten Zwetschken das größte Ausfuhrprodukt Bosnien-Herzegowinas, dessen Hauptzentrum die Stadt Brčko bildete.¹¹⁸ Zur damaligen Zeit bot Brčko den größten Ausfuhrmarkt an bosnischen Erzeugnissen und eine hohe Konzentration an wohlhabenden Kaufleuten, was die Landesregierung im Jahr 1889 dazu veranlasste in Zusammenarbeit mit den lokalen Geschäftsmännern die Erste Sparkasse, welche zu den ältesten Kreditanstalten in Bosnien-Herzegowina gehörte, zu gründen. Sie wurde durch die Kaufleute betrieben und geleitet.¹¹⁹ Der Zwetschkenhandel hatte nach der Okkupation Bosnien-Herzegowinas ein enormes Wachstum zu verzeichnen, sodass sich 1885 insgesamt 15 ausländische Käufer in Brčko vorfanden und 1888 die erste Fabrik zum Dörren und Verpacken von Zwetschken in ganz Bosnien-Herzegowina eröffnete.¹²⁰ Die Popularität der bosnischen Zwetschken führte dazu, dass ausländische Käufer auf Wiener und Budapester Zwischenhändler verzichteten und direkt in den bosnischen Exportplätzen selbst einkauften, sodass die einheimischen Produzenten höhere Gewinne erzielen konnten.¹²¹

Das enorme wirtschaftliche Wachstum Brčkos steigerte seine Bedeutung für das ganze Land, was sich in der Modernisierung der Stadt sowie der Bevölkerungsstruktur äußerte. Von 1883-1885 hatte Brčko, nach Sarajevo, Mostar und Bijeljina, die größte Anzahl an ein-

getragenen Firmen in Bosnien-Herzegowina zu verzeichnen, gefolgt von Tuzla und Banja Luka, was jedoch nicht unbedingt repräsentativ für wirtschaftliche Aktivitäten in den Städten selbst sein muss.¹²² Mit 1909 gab es in ganz Bosnien Herzegowina 25 private Druckereien, wobei sich neben Sarajevo (9), und Mostar (4), in Banja Luka, Tuzla und Brčko jeweils zwei befanden. Bis 1904 hatten nur acht Städte in Bosnien einen Telefonanschluss, eine davon war neben Sarajevo, Tuzla und Banja Luka auch Brčko. Die Stadt hatte ein Gemeindefrankenhaus, was 1914 bei etwas mehr als einem Drittel der Gemeinden in Bosnien der Fall war.¹²³ Mit der wirtschaftlichen Entwicklung kam das Wachstum der Einwohnerzahl, sodass die Bevölkerung Brčkos von 1879 bis 1910 um mehr als das Doppelte anwuchs und der Anteil der Bevölkerung, welcher im landwirtschaftlichen Sektor beschäftigt war, sank von 1895-1910 um die Hälfte.¹²⁴ Im Jahr 1885 machten 12,8% der Stadtbevölkerung Personen aus der restlichen Donaumonarchie aus, deren Anteil 1910 auf insgesamt 29,1 % ansteigen sollte.¹²⁵ Nach dem Ersten Weltkrieg wurde Brčko Teil Jugoslawiens und war im Rahmen des Sozialistischen Jugoslawiens in den Grenzen der Teilrepublik Bosnien-Herzegowinas vorzufinden. Mit der Unabhängigkeit Bosniens und dem darauffolgenden Krieg von 1992-1995 wurde die Gemeinde Brčko im Jahr 2000 zu einem Kondominium umgewandelt, welches durch die Entitäten des Gesamtstaates, die ebenfalls nach dem Krieg entstanden, seither verwaltet



wird. Auch heute noch bildet der Handel mit Zwetschken einen wichtigen Teil der lokalen Landwirtschaft.¹²⁶

Welchen Wandel Brčko in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts erlebt hatte, schildert ein älterer Leser der Zeitung Bošnjak im Jahre 1892:

„[...] Zaista naša varoš bijaše pred 40-50 godina pod imenom Karala, ali samo blato, da nijesi kročiti mogao. Nekoliko kuća muhamedovaca, pa veselio te Bog! Ko je dolazio onda ovamo, kad bi došao sad, ne bi rekao, da je to ono mjesto, nego da je to naš bosanski Hamburg. Da ti brojim redom zgrade, koje se ovdje podigoše, nije od potrebe. Gdje prije konji zapadahu do trbuha u blato, tu se sada dižu trokatnice, za koje prije ne bi ni u snu snio, da će one svojom ljepotom udstojiti ono blato. Ali vrijeme – i ništa drugo nego vrijeme diže blato, utra puteve i podiže sad one zgrade redom sve ljepšu od ljepše. [...]“¹²⁷

„[...] In der Tat! Unsere Stadt ward vor 40-50 Jahren bekannt unter dem Namen Karala, jedoch befand sich dort nichts außer Schlamm, sodass man nicht einmal gehen konnte. Ein paar Mohammedaner-Häuser und das war's! Wer damals hier gewesen ist und jetzt vorbeikäme, könnte nicht sagen, dass es sich um den Ort von damals handelt, sondern um unser bosnisches Hamburg! Dass ich dir die Gebäude der Reihe nach aufzähle, die hier er-

richtet wurden, ist nicht von Nöten. Dort wo früher die Pferde bis zum Bauch im Schlamm feststeckten, werden heute dreigeschoßige Bauten errichtet, an die man früher nicht einmal im Traum hätte denken können, dass sie diesen Schlamm würdigen würden. Aber die Zeit und nichts anderes als die Zeit, lässt den Schlamm schwinden, pflastert die Straßen und errichtet jene Gebäude, eines schöner als das andere. [...]“

¹¹⁸. Sugar, 1963, S. 17

¹¹⁹. Hauptmann, 1983, S. 86-87

¹²⁰. Sugar, 1963, S. 159;

Wobei Hauptmann, 1983, S. 246 als Gründungsjahr 1883 nennt.

¹²¹. Walny, Bosnischer Bote, 1907, S. 368

¹²². Hadžibegović, 2004, S. 40-41

¹²³. ibd., S. 75-77

¹²⁴. ibd., S. 302; 311

¹²⁵. Die Prozentsätze wurden anhand der Tabellen von Hadžibegović, 2004, S. 304 und S. 327 ermittelt.

¹²⁶. Đapo, 2021, S. 64

¹²⁷. Bošnjak, Naši dopisi., 1892, S. 3; Übersetzung vom Autor.

Abb. 76: Panoramabild Brčko, Eisenbahnbrücke links im Bild

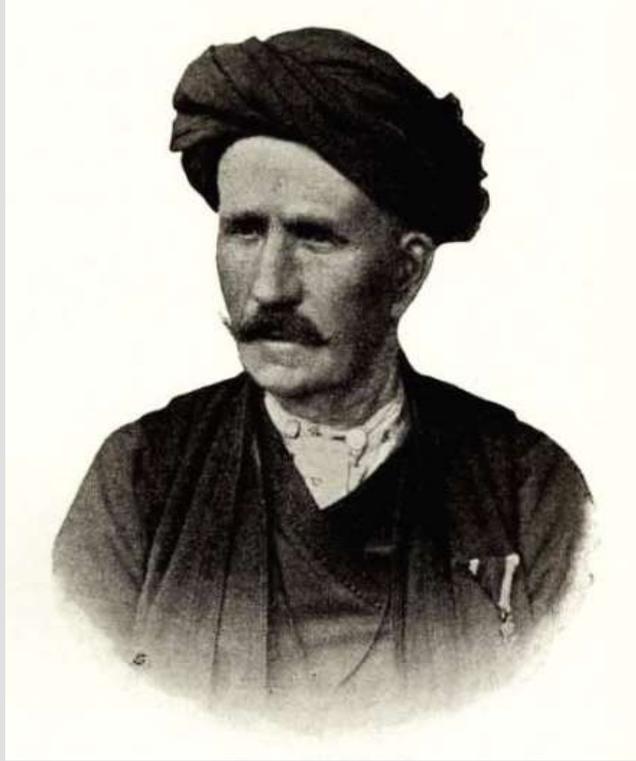


Abb. 77: Aliaga Kučukalić

5.2. Geschichte und Bedeutung der Familie Kučukalić

Aliaga Kučukalić (1807-1905)

Die Geschichte der Familie Kučukalić in Brčko beginnt mit Aliaga Kučukalić, welcher 1807 in Čačak, Serbien, auf die Welt kam und in frühen Kinderjahren seinen Vater verlor. Als Muslime wurde die Familie in Folge des Ersten Serbischen Aufstandes 1804-1813 ihres Besitzes enteignet. Mittellos zogen Aliaga, welcher noch ein Kind war, seine Mutter und Großmutter 1821 nach Bosnien-Herzegowina und ließen sich in Brčko nieder. Seine Karriere begann Aliaga mit dem Fischfang und entwickelte sich in Richtung des Handels, speziell des Zwetschkenhandels. Er wurde zu einem der wohlhabendsten Kaufmänner der Stadt. Bezüglich der Okkupation Bosnien-Herzegowinas durch Österreich-Ungarn soll Aliaga eine pragmatische Position vertreten haben. Er plädierte für die Kapitulation der Stadt Brčko, da die Lage im ganzen Land aussichtslos schien und ein Widerstand nur den Verlust von Leben, Hab und Gut mit sich bringen würde. Des Verrates bezichtigt sollte sich Aliaga vor dem Mufti von Zvornik verantworten, jedoch leistete auch dieser keinen Widerstand mehr.

Aliagas Reichtum wird vor allem an seinen hinterlassenen

Immobilien deutlich. So soll er bis zu 140 Gebäude, manche im Wert von 100.000 Kronen, hinterlassen haben. Hinzu kamen noch etliche *Kmeten*-Häuser¹²⁸ und um die 3000 *dunum*¹²⁹ an landwirtschaftlicher Fläche.¹³⁰

Kučukalićs Bauten prägen die Stadt Brčko heute noch, darunter das Hotel Posavina (1891), welches sich direkt neben dem Rathaus Brčkos (1892) befindet und eine *Ruždija* (Islamische Grundschule), welche heute als Kindergarten genutzt wird.¹³¹ Hinzu kommen Bauten wie das im Zentrum der Stadt befindliche, heute unter dem Namen Palais Palestina bekannte Wohnhaus, dessen Räumlichkeiten Kučukalić an diverse Händler und Bewohner vermietete. *Vis-à-vis* des Palais ließ er auch einen Konak errichten, welcher von der Landesregierung als Bezirksamt genutzt wurde. Der Konak war jedoch nicht das einzige Bauwerk, das er der Landesregierung zur Verfügung stellte. Im Jahr 1894 übersiedelte die Post in Brčko in ein von Aliaga errichtetes Gebäude am Saveufer, welches er der Landesregierung verpachtete.¹³² Aliaga war auch für die Errichtung eines neuen Gebäudes für die Čačak-Medresa im Jahr 1896 verantwortlich.¹³³ Der Reichtum der Familie Kučukalić wird daran deutlich, dass sie zu den Mitbegründern und Haupt-



Abb. 78: Postkarte: „Neuer Markt, Kučukalićhäuser“



Abb. 79: Postkarte: „Brčko. Hauptplatz, Hotel Posavina, Rathaus.“

aktionären der Ersten Sparkasse in Brčko, und somit der ersten einheimischen Kreditanstalt in Bosnien-Herzegowina zählten und eine der mächtigsten Handelsfamilien neben der Familie Kovačević in Brčko stellten.¹³⁴ Aliaga selbst war der Präsident der Direktion der Ersten Sparkasse in Brčko.¹³⁵

Der Zwetschkenhandel Aliagas hatte solche Ausmaße erreicht, dass seine Lager seinerzeit sogar als Sehenswürdigkeiten galten.¹³⁶ Auf der Pariser Weltausstellung im Jahr 1900 wurde sein Unternehmen mit einer Silbermedaille ausgezeichnet.¹³⁷ Im Jahr 1892 wurde Aliaga für seine Verdienste zur Entwicklung der Stadt Brčko der Orden der Eisernen Krone verliehen.¹³⁸ Einige Jahre vor seinem Tod stiftete er unzählige Bauten der Islamischen Glaubensgemeinschaft, darunter auch sein eigenes Wohnhaus und ließ seinen Sohn Ibrahimaga als Sachwalter agieren.¹³⁹ Er wurde von acht Kindern, darunter sechs seiner Söhne sowie 29 Enkelkindern überlebt. Aliaga Kučukalić verstarb am 4. November 1905.¹⁴⁰

Drei seiner Söhne sind im Rahmen dieser Arbeit von besonderer Relevanz: Mehmedaga, Fehimaga und Mujaga Kučukalić.

^{128.} Ein *kmet* war ein leibeigener, zumeist christlicher Bauer.

^{129.} *dunum*: eine osmanische Flächeneinheit. Heute versteht man in Bosnien-Herzegowina unter einem *dunum* 1000m².

^{130.} 15. Ausgabe Mulabdić, Behar, 1905/06, S. 228-231, auch in der 14. Ausgabe von Mulabdić, Behar, 1905/06, S. 222; sowie in Gajret, 1906, S. 139-140

^{131.} Bajramović, 2021, S. 127-128; Das Hotel Posavina genoss seiner Zeit einen sehr guten Ruf. Siehe Reiserouten in Bosnien und Herzegovina, 1892, S.120

^{132.} Musić, 2020, S. 165-166

^{133.} Mulić, 2013, S. 128

^{134.} Hauptmann, 1983, S. 86-87

^{135.} Sarajevski list, 1891

^{136.} Reiserouten in Bosnien und Herzegovina, 1892, S.120

^{137.} Walny, Bosnischer Bote, 1907, S. 246

^{138.} Hof- und Staats-Handbuch der Österreichisch-Ungarischen Monarchie: für das Jahr 1901 nach amtlichen Quellen zusammengestellt, 1901, S. 87 sowie in Bošnjak, Naši dopisi., 1892, S.3

^{139.} Gobeljić, 2013, S. 169-172

^{140.} 15. Ausgabe Mulabdić, Behar, 1905/06, S. 230-231



Abb. 80. Mehmedaga Kučukalić

Mehmedaga Kučukalić (unbekannt - 1948)¹⁴¹

Mehmedaga war der jüngste und letzte Sohn Aliagas.¹⁴² Er war Vorsitzender des Aufsichtsrates der Ersten Muslimischen Bank in Brčko, bei der auch sein Bruder Abdaga Kučukalić als Präsident der Direktion tätig war. Dabei handelte es sich um eine von der Ersten Sparkasse unabhängige Bank.¹⁴³ Neben seiner aktiven Rolle in Brčko war Mehmedaga von 1912-1916 Direktionsmitglied in der „Islamitischen Zentralbank für Bosnien und die Hercegovina, Aktien-Gesellschaft in Sarajevo“.¹⁴⁴

Er war auch politisch aktiv und Abgeordneter des Bosnischen Landtags, der im Jahr 1910 gegründet wurde.¹⁴⁵ Von 1912 bis 1919 hielt er das Amt des Bürgermeisters von Brčko inne.¹⁴⁶ Seine Kaisertreue gegen Ende des 1. Weltkrieges wird durch Mehmedagas Teilnahme an einer bosnischen Huldigungsdeputation deutlich, die 1917 in Wien, in Anwesenheit des Kaisers, stattfand.¹⁴⁷ Unter Mehmedagas Amtszeit als Bürgermeister fand die „Erste Posavinaer landwirtschaftliche Ausstellung“ statt, für die er im Jahr 1912 vom Kaiser das Ritterkreuz des Franz-Joseph-Ordens verliehen bekam. Sein Bruder Ibrahim Kučukalić, welcher Gemeinderat in Brčko war und die Ausstellung

initiiert hatte, bekam ebenso den Orden der Eisernen Krone dritter Klasse verliehen. Für das Zustandekommen der Ausstellung bemühten sich die Organisatoren, darunter auch Mehmedaga, um Sponsoren aus der Doppelmonarchie sowie um Unterstützung durch die Landesregierung.¹⁴⁸ In welchem Verhältnis Mehmedaga zur Regierung stand, wird vor allem durch seine Ansprache zur Ordensverleihung anlässlich der Posavinaer Ausstellung deutlich:

„[...] U ovom svečanom momentu, kad nas Njegovo Veličanstvo nagrađuje vidimo mi pravu očinsku ljubav Njegova Veličanstva, jer je ovo odlikovanje riječiti znak, da ćemo se najbolje odužiti Njegovu Veličanstvu, ako budemo složni u radu i odanosti.

A sada Vas gospodine predstojniče, molim, da na najvišem mjestu budete tumačem naše najponiznije zahvale i ujedno dostavljač naših želja, koje glase: Svemoguću neka Njegovo Veličanstvo cara i kralja udruži u snazi do zadnjih granica ljudskog života na sreću njegovih naroda i na diku prejasne mu kuće.

A sada Vas gospodo, koji ste za zajednički i složni rad primili odlikovanje kao i prisutnu gospodu molim da zajednički kliknemo:

Njegovo Veličanstvo car i kralj Franjo Josip I. Živio!“¹⁴⁹



Abb. 81. Mujaga Kučukalić

„[...] In diesem feierlichen Moment, in dem uns Seine Majestät belohnt, sehen wir die wahre väterliche Liebe Seiner Majestät, denn diese Ordensverleihung ist ein viel-sagendes Zeichen, dass wir uns Seiner Majestät am besten erkenntlich zeigen, wenn wir vereint in Arbeit und Ergebnisse sind.

Und nun bitte ich Sie, Herr Bezirksvorsteher, dass Sie an allerhöchster Stelle, Übersetzer unseres demutsvollen Dankes und zugleich Überbringer unserer Wünsche sind, die wie folgt lauten: Möge der Allmächtige Seiner Majestät, dem Kaiser und König bis zum Ende seines Lebens, für das Heil seiner Völker und als Zierde für sein ansehnliches [Adels-] Haus beistehen.

Und nun bitte ich Sie, die Herrschaften, welche für die gemeinsame und geeinte Arbeit einen Orden verliehen bekommen haben, aber auch die hier anwesenden Damen- und Herrschaften, um einen gemeinsamen Jubel: Lang lebe seine Majestät, König und Kaiser Franz Joseph I.!”

Während des 1. Weltkrieges wurde ihm auf Grund seines „patriotischen Wirkens“ der Orden der Eisernen Krone dritter Klasse verliehen.¹⁵⁰

141. Die Lebensdaten stammen von Bahrija Kučukalić-Wolf.

142. Neugigkeits-Welt-Blatt, Hochzeit eines Muhamedaners in Bosnien., 1896, 3. Bogen; Bei den Feierlichkeiten zu Mehmedagas Hochzeit waren die Bevölkerung und der Bezirksvorsteher anwesend.

143. Glasnik Rijaseta Islamske Zajednice u Bosni i Hercegovini, 2010, S. 910 sowie Die Zeit, Moslimische Zentralbank., 1912, S. 5

144. Sarajevski list, Oglasi. F. 158/2 1912., 1912, S- 4-5; Sarajevski list, Oglasi. F. 158/2 1912., 1916, S.4

145. Die Zeit, Sektionsschef Dr. u. Chef über den Rechtszustand in Bosnien., 1913, S. 8

146. Die Information zur Amtszeit stammt von Čazim Suljević. Er stützt sich dabei auf die Dokumentation der damaligen politischen Sitzungen.

147. Neues Wiener Abendblatt., 1917, S. 2; Wiener Zeitung, Huldigungsdeputation, 1917, S. 2; Fremden-Blatt, Huldigungsdeputationen beim Kaiser., 1917, S. 6

148. Wiener Zeitung, Amtlicher Teil., 1912, S. 1; Das interessante Blatt, Die I. Posavinaer Ausstellung in Brčko (Bosnien)., 1912, S. 6-7, 12; Das interessante Blatt, hohe Auszeichnungen in Bosnien, 1913, S. 6-7, 11; Wiener Bilder, 1912, S.11-12, 23

149. Sarajevski list, Vijesti iz pokrajine. Odjeci prve posavkse izložbe u Brčkom., 1912, S. 2

150. Fremden-Blatt, Hof- und Personalnachrichten.

Auszeichnungen für die Verdienste im Kriege., 1914, S. 3



Abb. 82
Ordensverleihung anlässlich der erfolgreichen I. Posavinaer Ausstellung.
Ibrahimaga Kučukalić (1), Mehmedaga Kučukalić (2)

Abb. 83
Postkarte: „Muslimanische Bank und Engros-Geschäfte
Alijaga Kučukalić und Brüder Bobarević“





Die explorierte gedruckte Originalversion dieser Diplomarbeit ist an der TU Wien Bibliothek verfügbar.
 The approved original version of this thesis is available in print at TU Wien Bibliothek.



Abb. 84

Postkarte anlässlich der I. Posavinaer Ausstellung

Abb. 85

I. Posavinaer Ausstellung in Brčko.

Kreisvorsteher von Tuzla, Baron (4)

Bezirksvorsteher von Brčko, Nikodemowicz (5)

Bürgermeister von Brčko, Mehmedaga Kučukalić (6)



Die explorierte gedruckte Originalversion dieser Diplomarbeit ist an der TU Wien Bibliothek verfügbar.
 The approved original version of this thesis is available in print at TU Wien Bibliothek.

وجعہ محکمہ سربو کوزی و کونستولی پوسانج مانظو عبدالمعز برادرین
یا دیگر



میرزا صالح آغا ابراهیم آغا مانتو عبدالمعز

پوسنه دلائی ال پوک تاجری کوکلوک علی غابان
منا دیم کراچی درتجه بریفه

۱۴۱۵

Fehimaga Kučukalić¹⁵¹

Fehimaga soll in Bosanski Šamac seine Firma registriert haben.¹⁵² Er galt wie seine Brüder, abgesehen von Mujaga, als einer der Mitbegründer der Zweigstelle des Vereins *Gajret* in Brčko, dessen Zweck die Förderung von muslimischen Schülern war.¹⁵³ Gesichert ist, dass Fehimaga schon 1894 in Bosanski Šamac gelebt hat.¹⁵⁴

Mujaga Kučukalić

Mujaga zog von Brčko nach Gračanica und heiratete im Jahr 1890 die Tochter des dortigen Bürgermeisters Ganibeg Muftić.¹⁵⁵ Mujaga war bekannt als Philanthrop und beteiligte sich aktiv an der Verbesserung der sozio-ökonomischen Lage der Muslime in Bosnien, nicht zuletzt durch seine Aktivitäten beim Verein *Gajret*, bei dem er als Mitbegründer der Zweigstelle in Gračanica galt.¹⁵⁶ Im Jahr 1903 war er auch Mitbegründer der muslimischen *kiraethana* (Lesesaals) in Gračanica, welche durch die Erlaubnis der Landesregierung gegründet wurde und bei dessen Entstehung er als vorläufiger Präsident des Ausschusses agierte.¹⁵⁷ Mujaga war politisch aktiv und war Mitglied des Gemeinderates in Gračanica.¹⁵⁸ Kurz vor Beginn des Ersten Weltkrieges suchten Mujaga und andere Abgeordnete des Gemeinderates die Landesregierung auf und versuchten diese zur Gründung eines Gymnasiums in Gračanica zu bewegen.¹⁵⁹ Das Ansuchen zur Errichtung eines Gymnasiums seitens der Gemeinden war gegen Ende der österreich-ungarischen Okkupation in Bosnien-Herzegowina zur Regel geworden und war auch Ausdruck einer veränderten Sichtweise der bosnischen Muslime auf die konfessionslosen Bildungseinrichtungen.¹⁶⁰ Gesichert ist, dass Mujaga 1901 in Gračanica ein Unternehmen registrierte und als Kaufmann tätig war.¹⁶¹ Mujaga war auch Mitglied der Direktion der Ersten Muslimischen Kreditgenossenschaft in Tešanj (*Prva muslimanska kreditna zadruga u Tešnju*).¹⁶² Des Weiteren wird er auf einer Postkarte aus österreich-ungarischer Zeit als Eigentümer des Hotel Posavina in Brčko genannt.¹⁶³

Abb. 86

Gebrüder Kučukalić im Jahr 1897/98 (1315 Anno Hegirae)

Von rechts nach links:

Mujaga, Mehmedaga, Salihaga, Ibrahimaga, Hafiz Abdulah Effendi (Abdaga).

Die Notizen auf dem Foto sind auf Osmanisch.

Oberhalb des Fotos:

„An Hafiz Buštalić Abdulah aus Vlasenica, den Referendar des Scheriatgerichts in Brčko“

Unterhalb:

„Die Söhne des größten Kaufmannes des bosnischen Wilajet Kučuk Aliaga in der Stadt Brčko.“

¹⁵¹. Geburts- und Sterbejahr konnte ich auf Grund fehlender Daten nicht ermitteln. Gleiches gilt für Mujaga Kučukalić.

¹⁵². Nezirović, 2011, S.270, ohne Quellenangabe

¹⁵³. Mulabdić, *Gajret*, 1903, S.46

¹⁵⁴. *Osvit*, 1942, S. 6-7

¹⁵⁵. Musić, 2020, S. 164

¹⁵⁶. Bošnjak, *Izkaz*, 1909, S. 3; *Gajret*, *Iskaz*, 1907, S. 28; *Gajret*, *Prilozi od kurbanskih kožica.*, 1911, S. 76-77; *Sarajevski list*, *Imenik*, 1904; *Behar*, 1905, S. 350; *Kujović*, *Vjersko-prosvjetne inspekcije muslimanskih škola u Gračanici 1909. godine*, 2020, S. 46

¹⁵⁷. Sarić, 2002, S. 46-48

¹⁵⁸. *Kujović*, *Rezultat prvih izbora za općinsko vijeće u Gračanici*, 1910. godine, 2005, S. 34

¹⁵⁹. *Kujović*, *Zahtjev za otvaranje gimnazije u Gračanici 1914. godine*, 2002, S. 50

¹⁶⁰. Okey, 2001, S. 219

¹⁶¹. *Sarajevski list*, *Oglasi.*, 1901

¹⁶². Bošnjak, *Skupština „Prve muslimanske kreditne zadruge“ u Tešnju.*, 1908, S. 3

¹⁶³. *Arhiv Brčko distrikta*, *Digitalna zbirka Enes Čelosmanović*, *Brčko - hotel Posavina* (d)

Villa Kučukalić

Brčko, Reisa Džemaludina Čauševića 14

44.87988124455114, 18.80394007452298



Abb. 87
Lageplan, M 1:3000

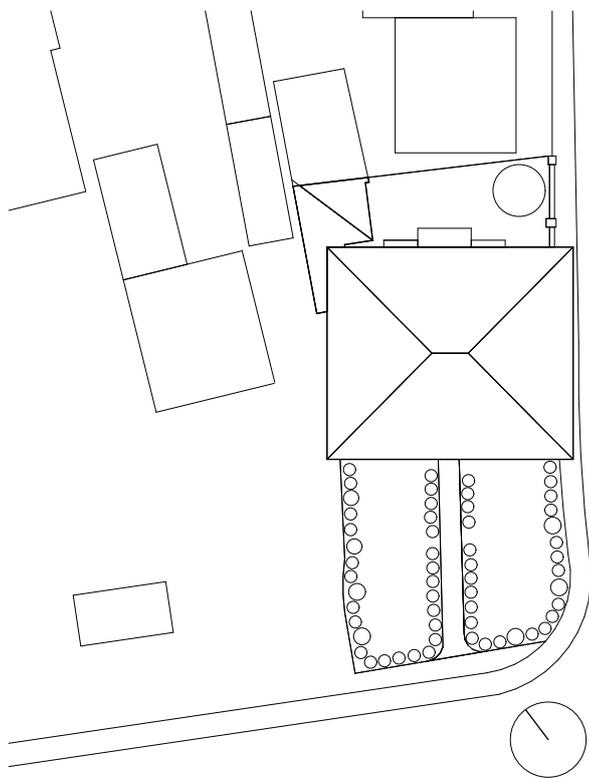


Abb. 89
Lageplan, M 1:500



Abb. 88
Villa Kučukalić, ca. 2003



Abb. 90
Rechts im Hintergrund
die Villa Kučukalić

5.3. Geschichte der Villa Kučukalić

Die Villa Kučukalić befindet sich im heutigen Viertel Kolobara, in Brčko, in der Reisa Džemaludina Čauševića 14.¹⁶⁴

Die straßenseitige Fassade der Villa ist in Richtung der ehemaligen Weißen Moschee, welche 1881 errichtet wurde, orientiert.¹⁶⁵ Die Villa umschließt mit den weiteren Bauten des Viertels die Parkanlage der Moschee. Unweit der Villa ist auch eine *Ruždija*, eine muslimische Grundschule, die von Aliaga Kučukalić errichtet wurde zu finden.¹⁶⁶

Die Moschee sowie die Villa sind gemeinsam auf einer Postkarte aus dem Jahr 1918 abgebildet.¹⁶⁷

Das damalige Grundstück, auf dem sich die heutige Villa befindet, wurde im August 1906 von Mehmedaga Kučukalić gekauft und ein Jahr später, 1907, wurde die Villa errichtet. Davon ausgehend kann sehr stark angenommen werden, dass es sich beim Bauherrn und Besitzer der Villa um Mehmedaga Kučukalić selbst handelt und nicht um seinen Vater, wie im Bescheid der Kommission zur Erhaltung Nationaler Denkmäler (KONS) zu lesen ist.¹⁶⁸ Hinzu kommt noch, wie Bajramović feststellte, dass Aliaga schon 1905 verstarb und rein chronologisch nicht der Bauherr hätte sein können. Ähnliches gilt auch für die Behauptung im Beschluss, dass Alexander Wittek (1852-1894), welcher maßgeblich am Entwurf des Rathauses in Sarajevo beteiligt war, der Architekt der Villa sei, jedoch verstarb Wittek schon 1894.¹⁶⁹ Wer tatsächlich der Architekt des Baus war, ist auf Grund fehlender Dokumentation bis dato unklar.

Im Jahr 1942 wurde die Immobilie an die Brüder Karačević verkauft, welche sich die Liegenschaft durch zwei teilten. Auf Beschluss der Finanzabteilung der Gemeinde Brčko wurde 1966 die Immobilie verstaatlicht und 1970 erwarben die Familien Kočić sowie Lugonjić die Villa. Seitdem trägt die Villa auch den Namen „Kočić“. In der Zeitspanne von 1970 bis 2004 kam es auf Grund der erblichen Situationen zu einem Anwachsen der Eigentümer der Immobilie, sodass mit Stand 2004 die Liegenschaft mehr als

¹⁶⁴. Wobei KONS in ihrem Bescheid die Adresse mit Musala 1 angibt.

¹⁶⁵. Maletić, 1961, S. 23; Im Zuge des Bosnienkrieges wurde die Moschee durch serbische Truppen zerstört und 2005 als moderner Neubau errichtet.

¹⁶⁶. Bajramović, 2021, S. 128

¹⁶⁷. Arhiv Brčko distrikta, Digitalna zbirka Enes Čelosmanović, Brčko 1918. - Bijela džamija (aa)

¹⁶⁸. Parzellenanalyse, S. 4; KONS 2003

¹⁶⁹. Bajramović, 2021, S. 95





Abb. 91: Südostfassade, ca. Anfang der 2000er Jahre

zehn Eigentümer hat.¹⁷⁰ In Folge des Bosnienkrieges flohen in den 1990er Jahren die Eigentümer beziehungsweise Bewohner des Hauses und mussten nach ihrer Rückkehr feststellen, dass sich das Haus in einem unbewohnbaren Zustand befand.¹⁷¹

Im Jahr 2003 erklärte die Kommission zur Erhaltung Nationaler Denkmäler in Bosnien-Herzegowina die Villa zu einem „Nationalen Denkmal“, was bedeutete, dass die Villa unter Denkmalschutz steht. Dadurch ist der Distrikt Brčko gesetzlich dazu verpflichtet, sämtliche Mittel zur Erhaltung der Villa zur Verfügung zu stellen. Das Ansuchen zur Feststellung des Denkmalschutzes erfolgte seitens des Miteigentümers Mirsad Kočić.¹⁷²

Trotz gesetzlicher Verpflichtung erfolgten seitens des Distrikts, abgesehen von einer Erneuerung des Daches, keine weiteren Arbeiten. Jedoch wurde 2005 seitens der Distrikts-Regierung eine Bestandsaufnahme, sowie Machbarkeitsstudie für eine Neunutzung des Wohnhauses beim IPSA-Institut¹⁷³ in Auftrag gegeben. Die Arbeitsmappe basiert auf dem Bestand von November und Dezember des Jahres 2004 und stellt somit die einzige umfangreiche,

gesicherte Erfassung der Villa dar.¹⁷⁴ Im Jahr 2022 begann mit März die Rekonstruktion der Fassade, des Daches sowie der Tischlerarbeiten im Außenbereich. Die Fertigstellung sollte noch im selben Jahr erfolgen.¹⁷⁵

5.3.1. Analyse des Bestandes: Architektur & Zustand

Im folgenden Unterkapitel wird auf den Bestand des Gebäudes eingegangen. Die folgenden Beschreibungen basieren auf der aus dem Jahr 2004 erstellten Arbeit des IPSA-Instituts, sowie den Beobachtungen des Autors vor Ort im Jänner und Juni des Jahres 2022. Im Zeitraum von 2004-2022 unterlag der Bau auf Grund des Verfalls starken Schäden im Außen- sowie Innenbereich und dementsprechend ist ein Rückgriff auf die Bestandsaufnahme des IPSA-Instituts nötig. Auf Unterschiede im Bestand zwischen dem Jahr 2004 und 2022 wird im folgenden Unterkapitel explizit hingewiesen.

Außenbereich

Bei der Villa Kučukalić handelt es sich um einen zweigeschoßigen kubischen Baukörper mit flach geneigtem Vollwalmdach mit Faserzemenplattendeckung. Die Traufe



Abb. 92: Südostfassade, Jänner 2022

wird umringt von einem Holzgesimse mit ausgeschnittenen Stirnbrettern.¹⁷⁶ Der Grundriss ist rechteckig und hat die Grundmaße von 14,3m auf 12m. Das Gebäude weist eine Nordwest-Südost Orientierung auf. Vor der Südostseite des Baus, welche in Richtung der ehemaligen Moschee orientiert ist, befindet sich ein Vorgarten, währenddessen auf der Nordwestseite der Villa ein Innenhof vorzufinden ist.

Im Allgemeinen ist die Fassade der Villa charakterisiert durch eine horizontale Bänderung bestehend aus sich abwechselnden ziegelroten und ockerfarbenen Streifen. Die Fenster des Hauses sind im Bereich der Oberlichten mit ornamentalen Bändern versehen, welche mittig über dem Fenstersturz in einen Knoten übergehen. Neben der Fensterbänderung und Knoten sind im Obergeschoß den Fenstern zugeordnete Pilaster mit floralen Kapitellen anzutreffen.¹⁷⁷ Die Parapete der Fenster im Obergeschoß sind mit floralen Friesen ausgefüllt. Allein die Südwestfassade weist, abgesehen von der horizontalen Bänderung, keine Ornamente auf. Die straßenseitige Südostfassade hat neben der Hoffassade das prominenteste Erscheinungsbild. Sie weist fünf Fensterachsen auf. Die mittlere Fensterachse korrespondiert

mit einem leicht hervorstehenden Risalit. Genauer betrachtet handelt sich hierbei um eine Türachse, denn im Obergeschoß ist die Öffnung eine Tür, welche auf einen kleinen Balkon mit rotem gusseisernem Geländer, das jugendstilartige Züge in Form von geschwungenen und floralen Elementen aufweist, hinausführt. Im Erdgeschoß ist eine Eingangstür mit Stufen zu finden.

¹⁷⁰. Parzellenanalyse, S. 4-7

¹⁷¹. Bajramović, 2021, S. 94

¹⁷². KONS, 2003

¹⁷³. Beim IPSA-Institut handelt es sich um ein privates Consultingunternehmen welches im Bereich des Bauwesens tätig ist und seinen Sitz in Sarajevo hat.

¹⁷⁴. IPSA institut, 2005

¹⁷⁵. Ibrahimović, 2022

¹⁷⁶. Ähnlich zu finden bei Franz-Pascha, 1896, S.86

¹⁷⁷. Dabei handelt es sich möglicherweise um eine stilisierte fleur-de-lis (Lilienblüte). Siehe Bajramović, 2021, S. 94

Südostfassade

Villa Kučukalić

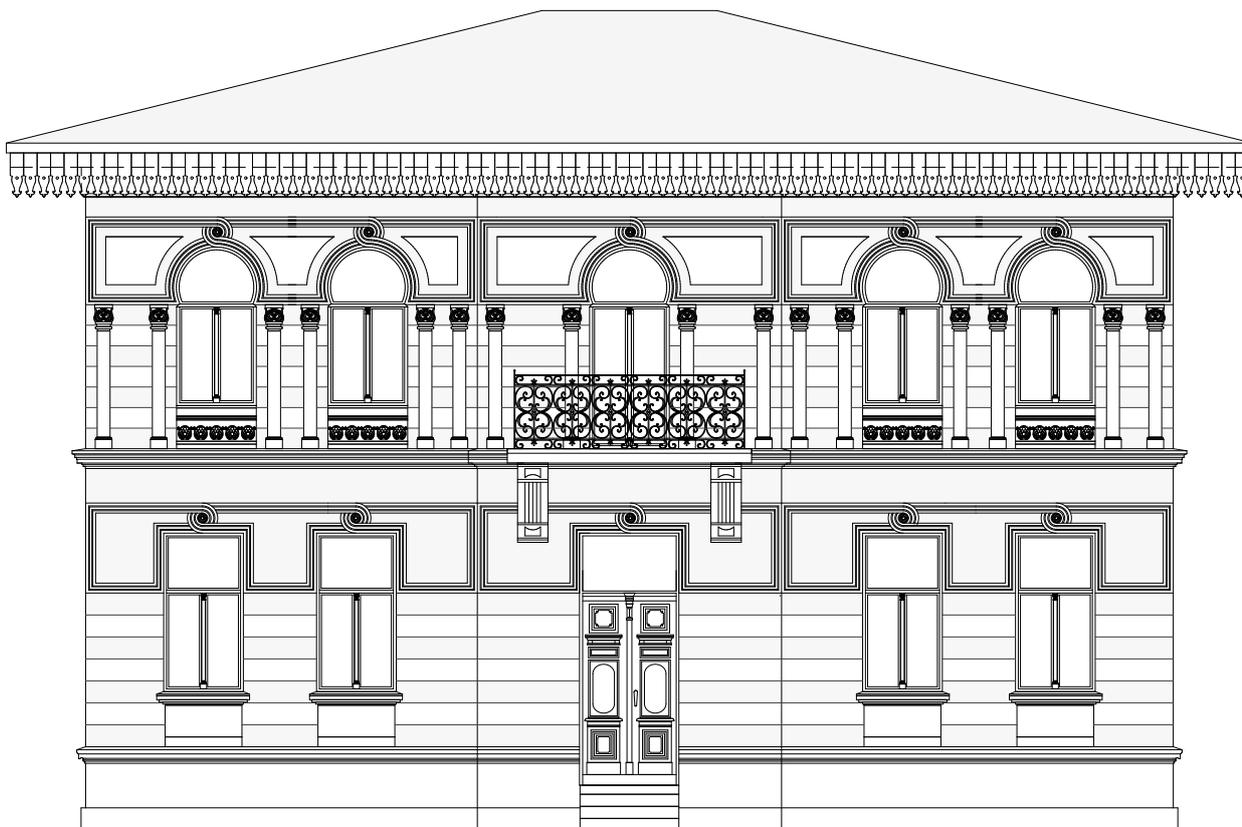


Abb. 93: rekonstruierte Südostfassade, Ansicht, M 1:200

Südwestfassade

Villa Kučukalić

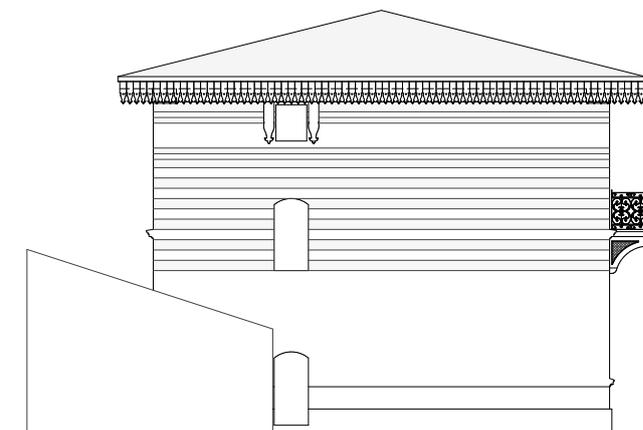


Abb. 94:
rekonstruierte Südwestfassade
Ansicht, M 1:400



Abb. 95: Südostfassade,
Eingangssituation, Jänner 2022



Abb. 96: Südostfassade, 1961

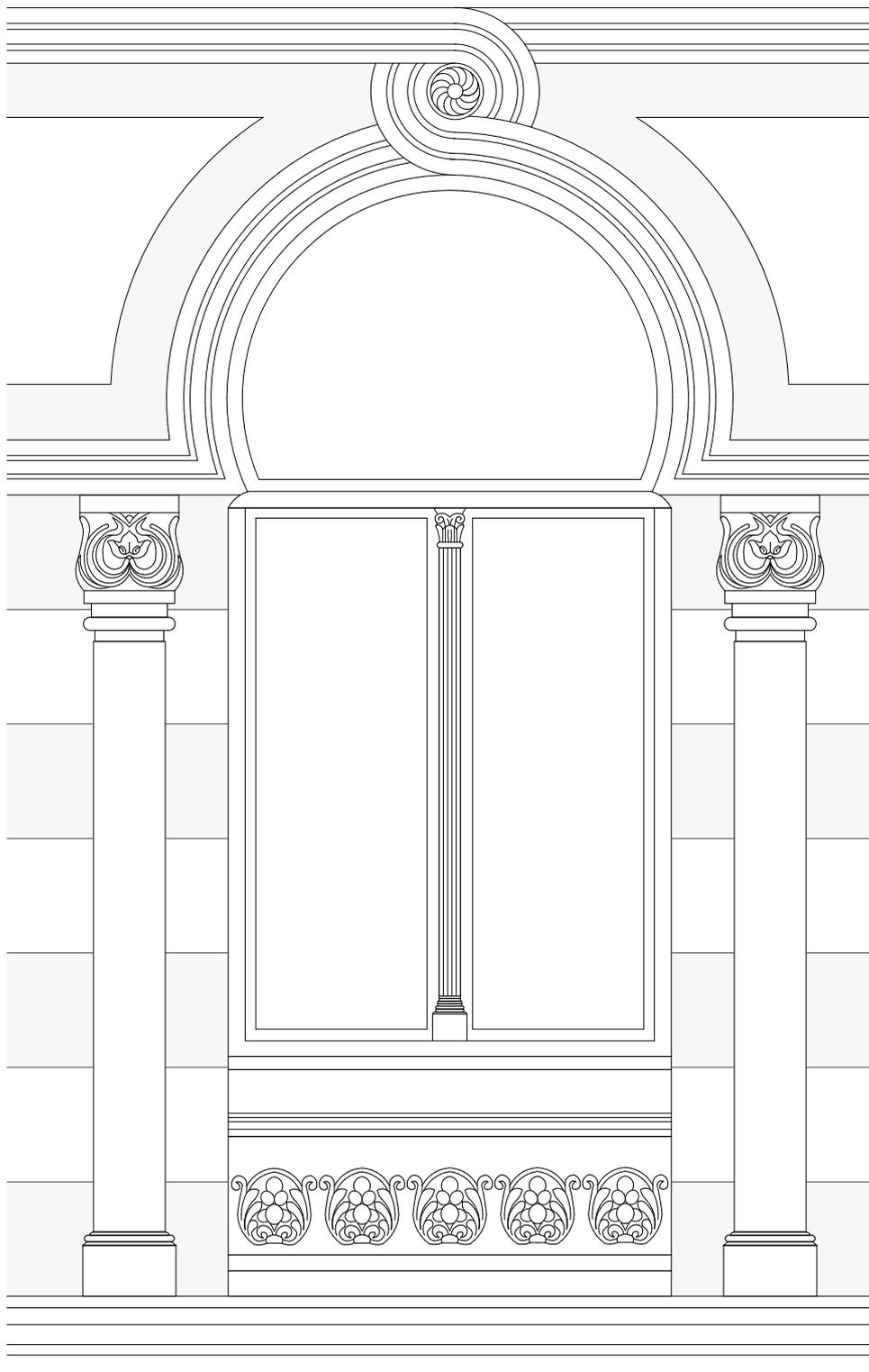


Abb. 97: Rekonstruierte Fensteransicht, Obergeschoß

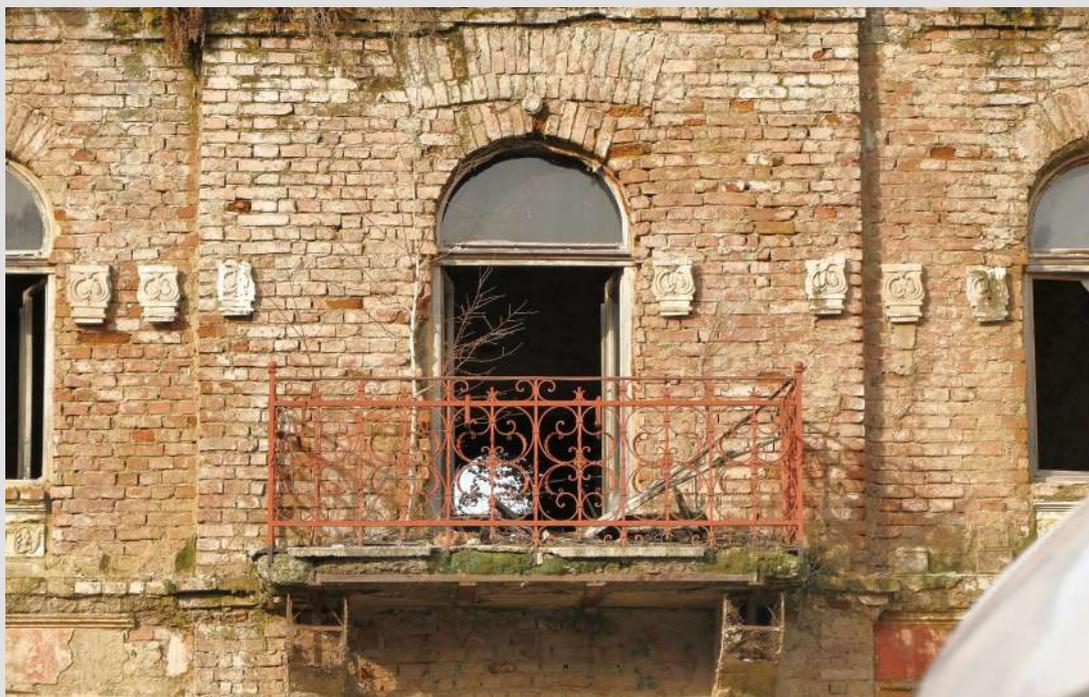


Abb. 98: Südostfassade, Balkon und Mittelrisalit



Abb. 99: Florales Parapetfries



oben Abb. 100: Detail Fensterpfosten

Seite gegenüber: Abb. 101
Ein Fenster im Erdgeschoß

rechts: Abb. 102
Knoten oberhalb des Fensters (Abb. 101) im Erdgeschoß





Nordostfassade

Villa Kučukalić



Abb. 103: rekonstruierte Nordostfassade, Ansicht, M 1:200



oben: Abb. 104
Nordostfassade



rechts: Abb. 105
Nordost- und Nordwestfassade

Auf der Nordostfassade sind drei Fensterachsen vorhanden, wobei auch hier bei der mittleren Achse im Erdgeschoß eine Eingangstür zu finden ist. Bei den Fenstern der rechten Fensterachse handelt es sich um Blindfenster. Unmittelbar an die Fassade angrenzend befindet sich auch eine Einfriedungsmauer mit Eingangstor zum Innenhof der Liegenschaft.

Die Hoffassade (Nordwest) korrespondiert kompositorisch größtenteils mit der Südostfassade, jedoch weist sie eine zusätzliche Tür und weniger Kapitelle im Obergeschoß auf. Ein weiterer Unterschied ist auch eine repräsentative, zweiläufige Stiege mit rotem, gusseisernem Geländer, welche, ähnlich wie das Balkongeländer, jugendstilartige Elemente aufweist. Oberhalb des Stiegenpodestes scheint sich ursprünglich ein gusseisernes, mit Buntglas, versehenes Vordach befunden zu haben. Die gusseiserne Konstruktion ist ebenfalls in einer geschwungenen Formensprache gehalten. Im Jänner 2022 waren jedoch nur noch vereinzelt Gläser im Dach vorzufinden. In der Rekonstruktionsmappe des IPSA-Instituts ist in der rekonstruierten Hofansicht am Stiegensockel mittig, von Ornamenten umringt, das Hidschra-Jahr 1225 eingezeichnet. Dieses korrespondiert mit dem gregorianischen Jahr 1810/1.¹⁷⁸ Bei dem Jahr kann es sich um eine Anspielung auf den ersten serbischen Aufstand handeln, auf Grund dessen Aliaga mit seiner Familie aus Čačak nach Brčko emigrieren musste. Eine weitere Besonderheit stellt das gusseiserne „K“ in der Geländerfüllung dar, welches laut der lokalen Bevölkerung für Kučukalić stehen soll, jedoch existiert dafür keine gesicherte Dokumentation.¹⁷⁹ Bei der Initiale könnte es sich auch um ein Monogramm handeln, bestehend aus einem „M“ sowie „K“, was für Mehmedaga Kučukalić stehen könnte.¹⁸⁰

Bei sämtlichen Fenstern des Gebäudes handelt sich um hölzerne, hochrechteckige, zweiteilige Kastenfenster mit Oberlichte. Die Fensteroberlichten im Erdgeschoß sind formell einfach als Rechteck gehalten, wobei die Fensteroberlichten im Obergeschoß hufeisenförmig ausgeführt sind.

¹⁷⁸. IPSA institut, 2005, FASADA A-novo stanje, list broj 49; Anzumerken ist jedoch, dass im Bestandsplan seitens IPSA-Institut keine Ornamente und Jahreszahl eingezeichnet sind, sondern nur in der rekonstruierten Fassadenansicht. vgl. IPSA institut, 2005, FASADA A-postojece stanje, list broj 20. Im Jänner 2022 konnte ich keine Ornamente oder Jahreszahl vorfinden.

¹⁷⁹. Bajramović, 2021, S. 93

¹⁸⁰. Diese Erkenntnis stammte von Čazim Suljević.

Nordwestfassade

Villa Kučkalić



Die approbierte gedruckte Originalversion dieser Diplomarbeit ist an der TU Wien Bibliothek verfügbar
The approved original version of this thesis is available in print at TU Wien Bibliothek.



oben: Abb. 106
rekonstruierte Nordwestfassade
Ansicht, M 1:200

links: Abb. 107
Fenster, Nordwestfassade, Obergeschoß

Seite gegenüber, links Abb. 108
Geländerelement auf der Nordwestfassade
mit Monogramm, Blickrichtung Innenhof,
Juni 2022

Seite gegenüber, rechts: Abb. 109
Gusseisernes Vordach mit Restbeständen der
Glasfüllung, Jänner 2022

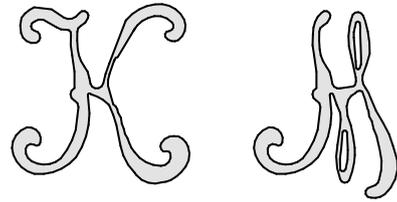
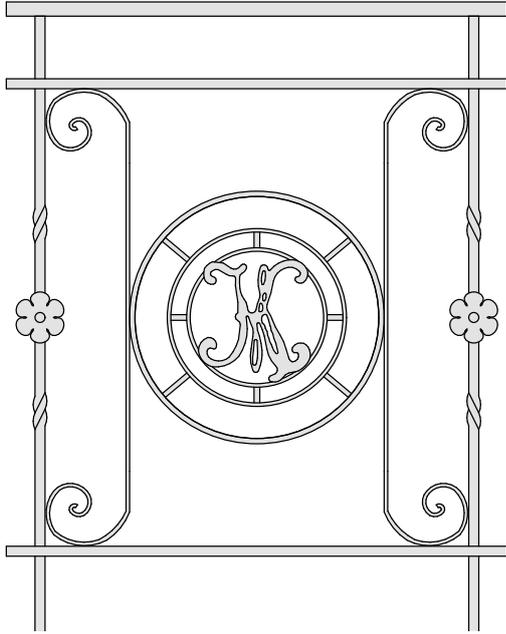


Abb. 110
Mögliche Initialen des Monogramms, bestehend aus „M“ und „K“ für Mehmedaga Kučukalić.

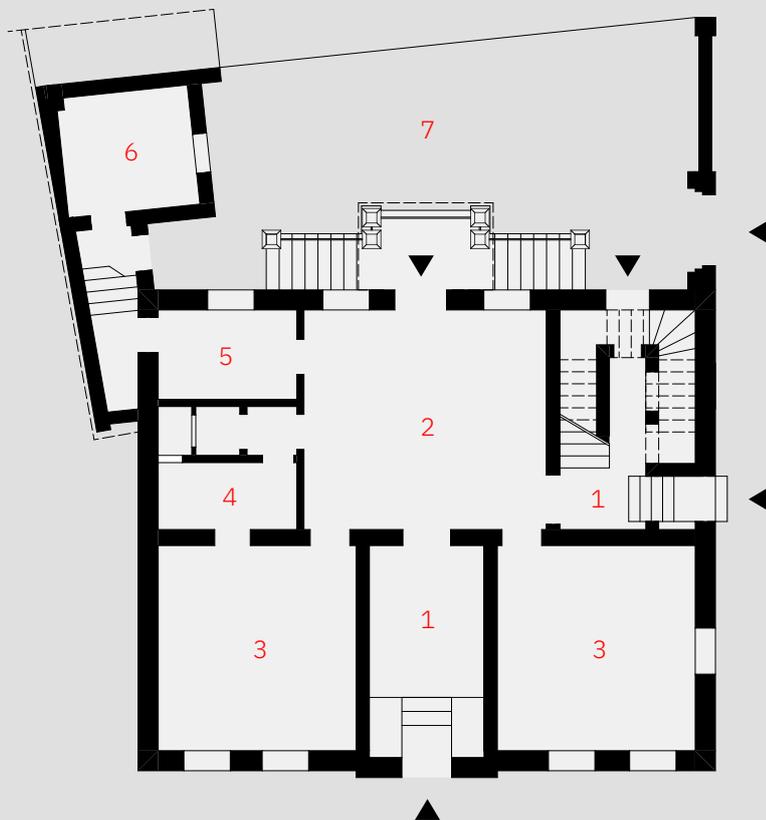
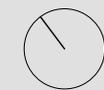
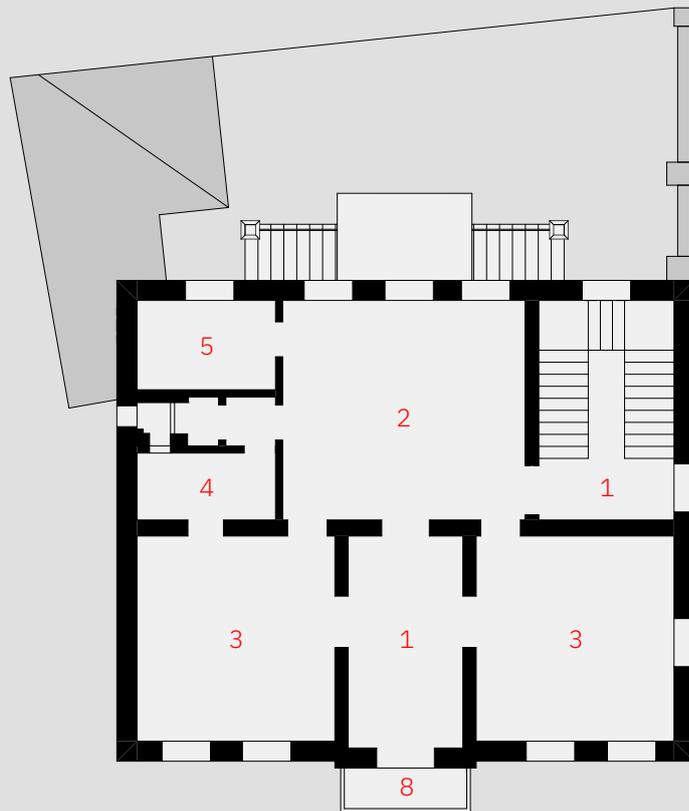
links: Abb. 111
Geländerelement auf der Norwestfassade mit Monogramm



Abb. 112
 Grundrisse, M 1:200
 Obergeschoß (oben)
 Untergeschoß (unten)

Legende:

- 1 Vorraum
- 2 *divanhana* / Salon
- 3 Zimmer
- 4 Sanitärbereich
- 5 Küche
- 6 Speis / Abstellkammer
- 7 Innenhof
- 8 Balkon



Die Raumbezeichnungen stammen vom Autor, basierend auf zuvor gebrachten Beispielen wie den Häusern der Fadilpašić und Husedžinović. Des weiteren wurden teils die Bezeichnungen aus den Unterlagen des IPSA-Instituts übernommen.

Grundriss und Innenraum

Die Villa weist insgesamt vier Eingänge auf. Ein Eingang ist durch den Vorgarten über die Südostfassade zugänglich und führt in einen Vorraum, welcher wiederum in einen zentralen Hauptraum mündet, der als Verteilerfläche für die restlichen Räume wirkt und einen direkten Zugang zum Innenhof bzw. Hofgarten bietet. Die restlichen zwei Zugänge führen direkt in das Stiegenhaus. Einmal straßenseitig (Nordost) von der Musala-Straße und einmal über die Innenhofseite (Nordwest). Allgemein ist der Grundriss symmetrisch gehalten, einzig ein Zubau im Erdgeschoß bricht die Symmetrie. Das Obergeschoß weist denselben Aufbau wie das Erdgeschoß mit einem Hauptraum als Verteilerfläche auf. Die genaue ursprüngliche Funktion der Räume ist auf Grund der fehlenden originalen Planunterlagen unbekannt. Bei den kleinteiligen Räumen auf der linken Seite des Grundrisses kann jedoch davon ausgegangen werden, dass es sich hierbei um die Küche sowie Sanitärräume handelte. Der Zubau, welcher im Erdgeschoß an das Gebäude anschließt, wurde eventuell als Lager genutzt.

Es kann davon ausgegangen werden, dass das Grundrisschema ähnlich wie beim Wohnhaus der Fadilpašić in Sarajevo oder dem Haus Husedžinović in Banja Luka nach den Ansprüchen eines muslimischen Lebensstils entworfen wurden. Darauf deuten mehrere Zugänge zum Wohnhaus hin, welche es erlauben vom offenen Garten in ein öffentlicheres Erdgeschoß (*selamluk*) zu gelangen, oder auch direkt in das Stiegenhaus, welches in das privatere Obergeschoß (*haremluk*) führte. Weitere Indizien sind die Abschottung des Innenhofes zur Straße hin und die zentral liegenden Verteilerräume, welche an den/die osmanischen *hajaj/divanhana* erinnern.¹⁸¹

Eine weitere Besonderheit des Stiegenhauses sind die fünf Kielbögen, welche unterhalb des Stiegenlaufes verlaufen, wobei der höchste Bogen eine Art Portal im Vorraum bildet. Das Stiegenhaus selbst besitzt ein gusseisernes rotes Geländer, bei dem jedoch im Gegensatz zu den Geländern im Außenbereich keine Ornamentik vorhanden ist, sondern aus einfachen geometrischen Elementen besteht. In den Auftrittsstufen der Stiege sind eingelassene Haken zu finden, welche mit hoher Wahrscheinlichkeit zur Befestigung von Teppichläuferstangen dienen.

Laut der Bestandsaufnahme aus dem Jahr 2004 soll die Decke des Stiegenhauses eine jugendstilartige Stuckatur aufgewiesen haben.¹⁸² Auch die Aufenthaltsräume im Erdgeschoß wiesen jeweils sich gleichende

Gipsrosetten auf.¹⁸³ Bei meinem Besuch der Villa im Jänner 2022 fehlte sämtlicher Stuck und Putz an den Decken sowie Wänden. Statt einer Putzschicht war eine neu befestigte Schilf-Putzträgerschicht an der Decke vorzufinden. Ich konnte während meines Aufenthaltes jedoch zwei stark beschädigte Gipsrosetten im Hauptraum des Erdgeschoßes auf dem Boden liegend vorfinden. Bei meinem erneuten Besuch im Juni 2022 waren diese nicht mehr auffindbar und sind eventuell im Verlauf der Bauarbeiten abhandengekommen.

Abgesehen vom Vorraum im Erdgeschoß sowie dem Stiegenhaus, deren Böden aus gräulichem Terrazzo mit schwarz-roter Umrandung bestehen, fehlte in den restlichen Räumen der Villa der Bodenbelag gänzlich. Erwähnenswert ist hierbei der Terrazzoboden des Vorraums in dem die Jahreszahl 1907, das heißt das eventuelle Baujahr des Gebäudes, eingelassen wurde. Neben dem Baujahr scheint noch ein Ornament vorhanden zu sein, jedoch ist dieses auf Grund starker Beschädigung nicht mehr erkennbar.

Während meines Aufenthaltes im Jänner 2022 konnte ich feststellen, dass die Fenster sowie Türleibungen aus Holz ausgeführt wurden. Die abgeblätterte, jedoch noch teilweise vorhandene Beschichtung der Elemente scheint auf eine weiße Farbe hinzudeuten. Die Tür- sowie Fensterleibungen weisen eine Kassettierung auf und deuten darauf hin, dass es sich bei den zurzeit fehlenden Türen ursprünglich um kassettierte Holztüren handelte. Eine Besonderheit der Fenster bildet ein florales, kapitellartiges Ornament, welches an der Außenseite der Fenster zu finden ist, sowie ein seitlich in der Laibung eingelassenes, mit Schrauben befestigtes Metallelement, welches wohl neben dem konstruktiven Aspekt auch einen ornamentalen Zweck zu erfüllen hatte. Die Fenster waren einfachverglast. Während meines Aufenthaltes im Juni 2022 stellte ich fest, dass die Fenster erneuert wurden, jedoch ist mir nicht bekannt, ob es sich um die ursprünglichen Fenster handelte oder um gänzlich neue. Die jetzigen Fenster wurden weiß-gelblich lackiert, dabei scheint das Metallelement in der Laibung verloren gegangen zu sein. Wie mit der Verzierung außerhalb umgegangen wurde, konnte ich nicht feststellen, da diese mit Schutzfolien auf Grund der Fassadenarbeiten abgeschirmt wurden. Sämtliche Scharniere der Fenster wurden erneuert und die Einfachverglasung wurde durch eine moderne Doppelverglasung ersetzt.

¹⁸¹. vgl. IPSA institut, 2005, S. 2, Postojeće stanje

¹⁸². IPSA institut, 2005, S. 109, Detalj stropa na stepenistu

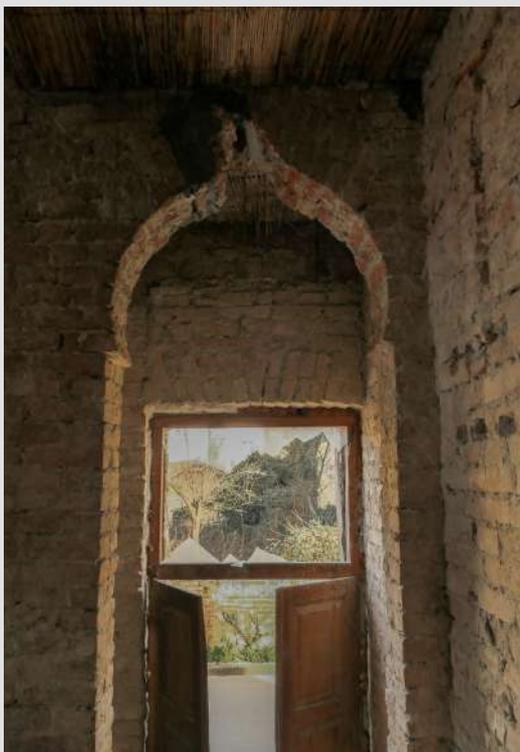
¹⁸³. ibd., S. 18, Pogled stropa prizemlje-postojeće stanje



links: Abb. 113
Stiegenhaus
Juni 2022

unten: Abb. 114
Stiegenhaus
Juni 2022

unten außen: Abb. 115
Eingangssituation, Nordost, Musala-Straße
Jänner 2022



Der Vorgarten der Villa soll laut der Bestandsaufnahme aus dem Jahr 2005 nach strenger geometrischer Ordnung mit Buchsbaumreihen bepflanzt gewesen sein. Außerdem soll ein gerader Pfad direkt zur Eingangstür geführt haben.¹⁸⁴ Der Innenhof war ursprünglich größer, was auch die repräsentative Stiege vermuten lässt.¹⁸⁵

Eingriffe im Bestand (Stand Jahr 2004)

Laut der Bestandsaufnahme und Rekonstruktion des IPSA-Instituts sollen etliche Eingriffe am Ursprungsbau erfolgt sein. Die größten Veränderungen am Bau entstanden auf Grund der Nutzung der Villa als zwei separate Wohneinheiten. So war die Wohneinheit im Erdgeschoß über den Haupteingang von Südosten erreichbar und die Wohneinheit im Obergeschoß durch das Stiegenhaus. Im Erd- sowie Obergeschoß wurden die Haupträume um eine Fensterachse verkleinert und ein Bad eingesetzt. Die Kielbögen unter dem Stiegenlauf wurden zugemauert. Hinzu kommen etliche Veränderungen der Haustechnik sowie das Schließen von Tür- sowie Fensteröffnungen.¹⁸⁶ Die oben erwähnten Eingriffe waren schon mit Jänner 2022 behoben. Die Rückführung zum ursprünglichen Bestand erfolgte wahrscheinlich mit den in den frühen 2000ern.

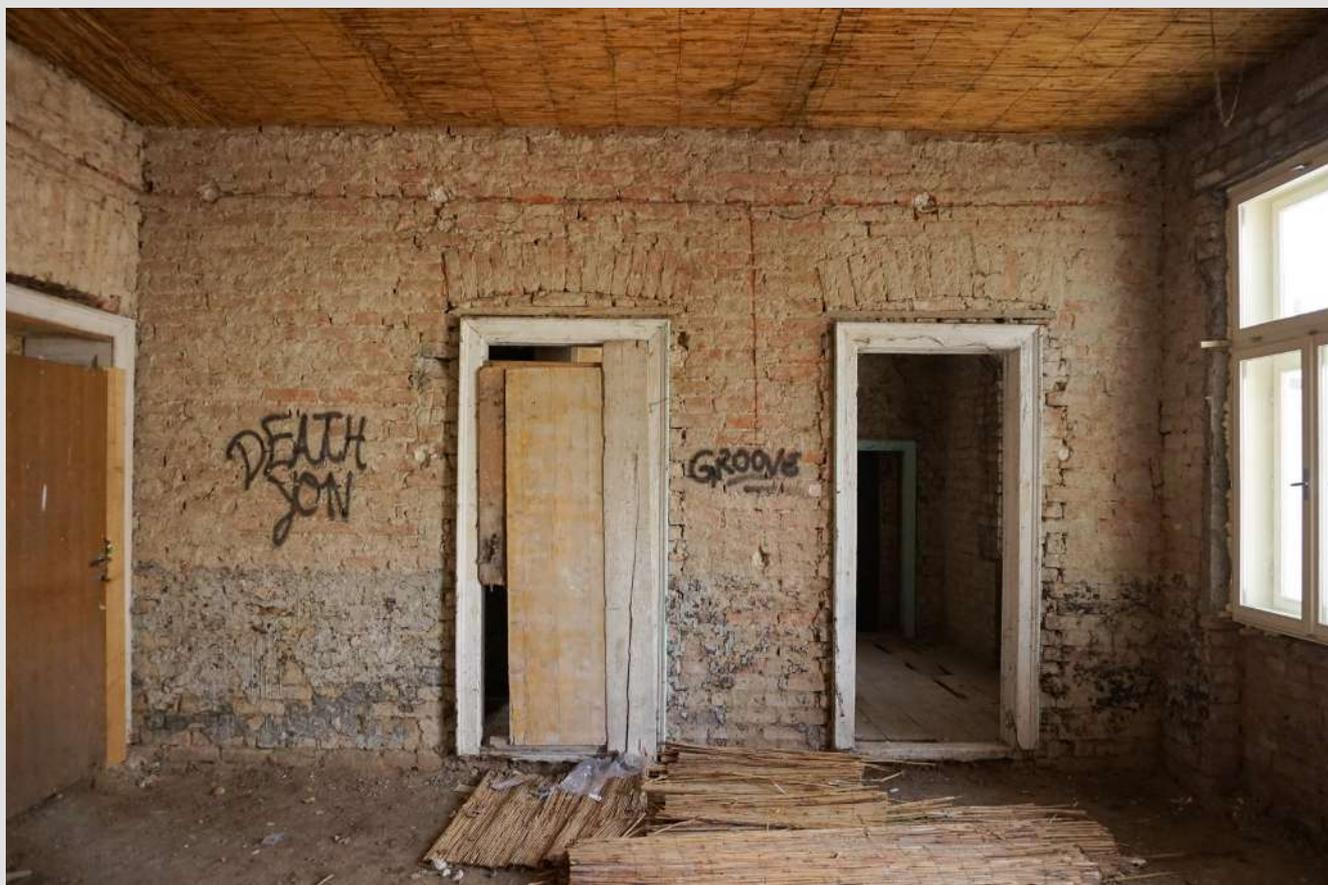
¹⁸⁴. IPSA institut, 2005, S. 1, Postojeće stanje; Planmaterial: Situacija, S. 24

¹⁸⁵. ibd., S. 2, Postojeće stanje; Planmaterial:

stupanj intervencije prizmelje S. 26, stupanj intervencije sprat S. 28

¹⁸⁶. ibd., S. 2, Postojeće stanje



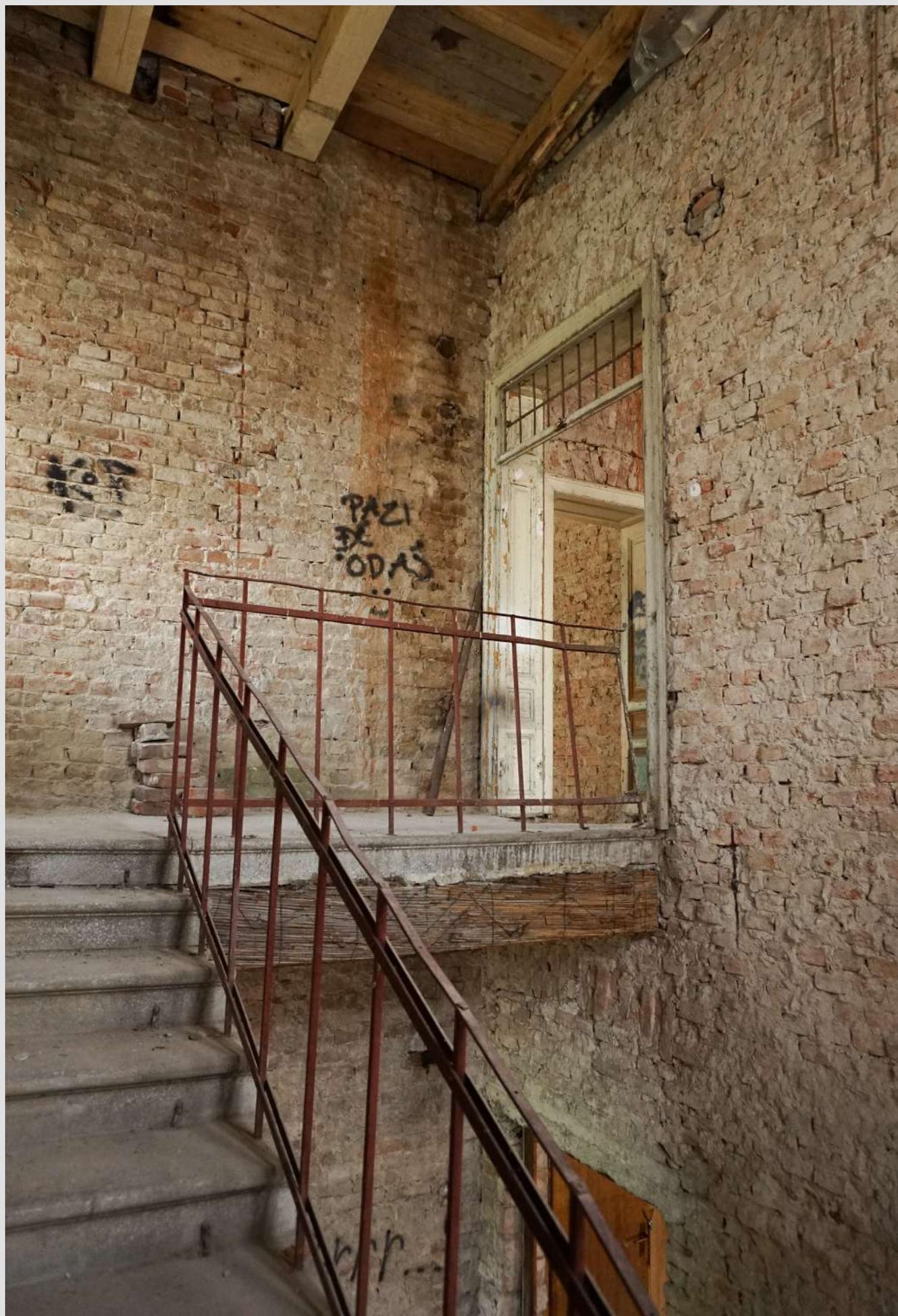


links: Abb. 116. Vorräum, Zugang vom Vorgarten, Juni 2022

oben: Abb. 117. *divanhana* / Salon Erdgeschoß, Juni 2022

Abb. 118. *divanhana* / Salon Erdgeschoß, Blick in Richtung Vorräum (Vorgarten), Juni 2022





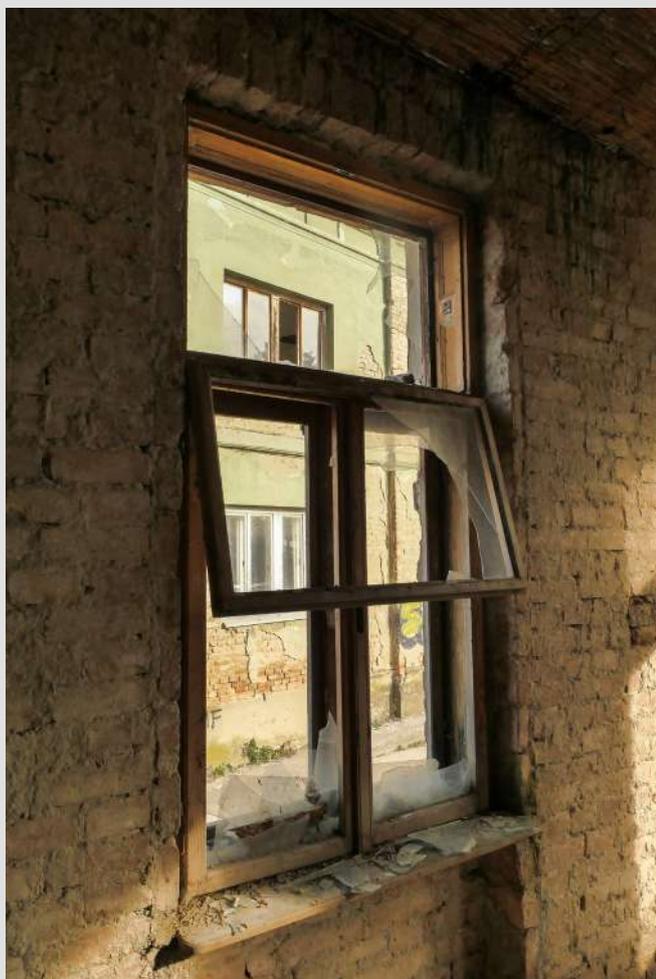


links: Abb. 119. Zugang zum Obergeschoß, Juni 2022

oben: Abb. 120. *divanhana* / Salon Obergeschoß, Juni 2022

Abb. 121. *divanhana* / Salon Obergeschoß, Juni 2022





Seite gegenüber, links: Abb. 122
Fenster, Erdgeschoß,
Jänner 2022

Seite gegenüber, rechts: Abb. 123
Fensterdetail, Erdgeschoß,
Jänner 2022

Seite gegenüber, unten: Abb. 124
Fenster, Erdgeschoß,
Jänner 2022

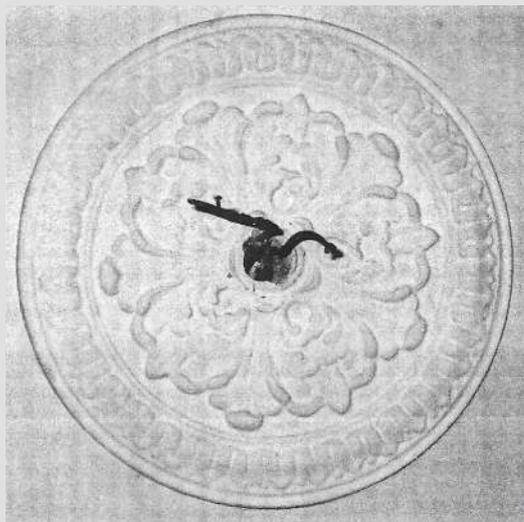
unten: Abb. 125.
Fenster, Erdgeschoß,
Jänner 2022



unten: Abb. 126
Deckenrosette, 2004/05

rechts: Abb. 127
Deckenrosette, Jänner 2022

Seite gegenüber: Abb. 128
Jahreszahl im Eingangsbereich
Erdgeschoß, Juni 2022







5.3.2. Neunutzung

Auf Grund seiner historischen Bedeutung und Einzigartigkeit in Brčko, aber auch in der weiteren Region, wäre mein Vorschlag, dass die Villa als Museum eine Neunutzung erfahren sollte und es dem Charakter des Baus am besten gerecht wäre. Dafür müsste jedoch die Problematik der Eigentumsrechte gelöst werden. Hierbei empfiehlt es sich, dass die Villa von staatlicher Seite aus aufgekauft werden sollte, da sich die Erhaltung des Gebäudes seitens der Privatpersonen als schwierig erweist. Der Brčko-Distrikt ist schon 2004/05 für die Rekonstruktion des Daches finanziell aufgekommen und war auch im Jahr 2022 für die erneute Rekonstruktion des Daches, sowie der Fassade zuständig.¹⁸⁷

Ein öffentlicher Kulturbau, welcher sich mit der österreich-ungarischen Periode Brčkos auseinandersetzt, fehlt in der Stadt, obwohl diese historische Zeitspanne Brčko in seinem Aussehen und in seiner Entwicklung am stärksten geprägt hatte, was noch heute sichtbar ist. Thematisch sollte das Museum zwei große Schwerpunkte haben. Zum einen den Wandel Brčkos und die Entwicklung der Zwetschkenindustrie¹⁸⁸ in der Region und Stadt unter Österreich-Ungarn.

Und zum anderen die Familiengeschichte der Kučukalić sowie die Geschichte der Villa, gesehen im Kontext anderer orientalisierender Bauten in Bosnien-Herzegowina. Hierfür kann thematisch passend die Geschichte und Entwicklung der Stadt im Erdgeschoß, das heißt dem *selamluk* und die Geschichte der Familie und des Hauses im Obergeschoß (*haremluk*) erfolgen.

Damit die Besucher des Museums einen besseren Eindruck vom damaligen Leben der Kučukalić erhalten, sollte das Konzept des Museums von konventionellen Schaukästen absehen und stattdessen die Innenräume der damaligen Zeit entsprechend möblieren.¹⁸⁹ Hierbei besteht das Problem darin, dass keine originale Möblierung oder Beschreibungen der Inneneinrichtung erhalten ist. Dementsprechend müsste die Möblierung anhand von ähnlichen Gebäudebeispielen analogisch erfolgen. Hierfür bieten sich das Despić-Haus (1882) in Sarajevo mit sehr gut erhaltener Inneneinrichtung oder das Husedžinović-Haus (1911) in Banja Luka an. Beim Despić-Haus handelt es sich um ein über mehrere Phasen entstandenes Wohnhaus, welches seine heutige historistische Form nach dem Brand von Sarajevo, 1879-1882, erhielt. Das Haus war im Besitz der wohlhabenden serbischen



Kaufmannsfamilie Despić und ist ausgestattet mit orientalisierenden und historistischen Möbeln. Das Haus ist heute Teil des Museums von Sarajevo und bietet den Besuchern einen Einblick in die Lebensweise der Familie unter österreich-ungarischer Herrschaft.¹⁹⁰ Von diesen Beispielen ausgehend kann angenommen werden, dass die Möbel, welche in der Villa Kučkalić vorhanden waren, im historistischen und orientalisierenden Stil, aber auch möglicherweise im Jugendstil, da der Bau schon Jugendstilelemente aufweist, gehalten wurden.

Das museale Konzept sollte in Form von Führungen aufgebaut sein, sodass eine geschulte Personen Kleingruppen von bis zu sieben Besuchern durch das Haus führen kann. An Hand der Räume kann thematisch passend der geschichtliche Hintergrund des Baus, der Familie und der österreich-ungarischen Periode in Bosnien-Herzegowina beziehungsweise in Brčko erklärt werden. Dazu ergänzend sollten in der Villa Tafeln mit relevantem Bildmaterial und Texten installiert werden, sodass die Besucher sich noch zusätzlich Zeit nehmen können um tiefer in die Materie eintauchen zu können. Wie eine solche Führung aufgebaut sein könnte, wird an den folgenden Grundrissen veranschaulicht.

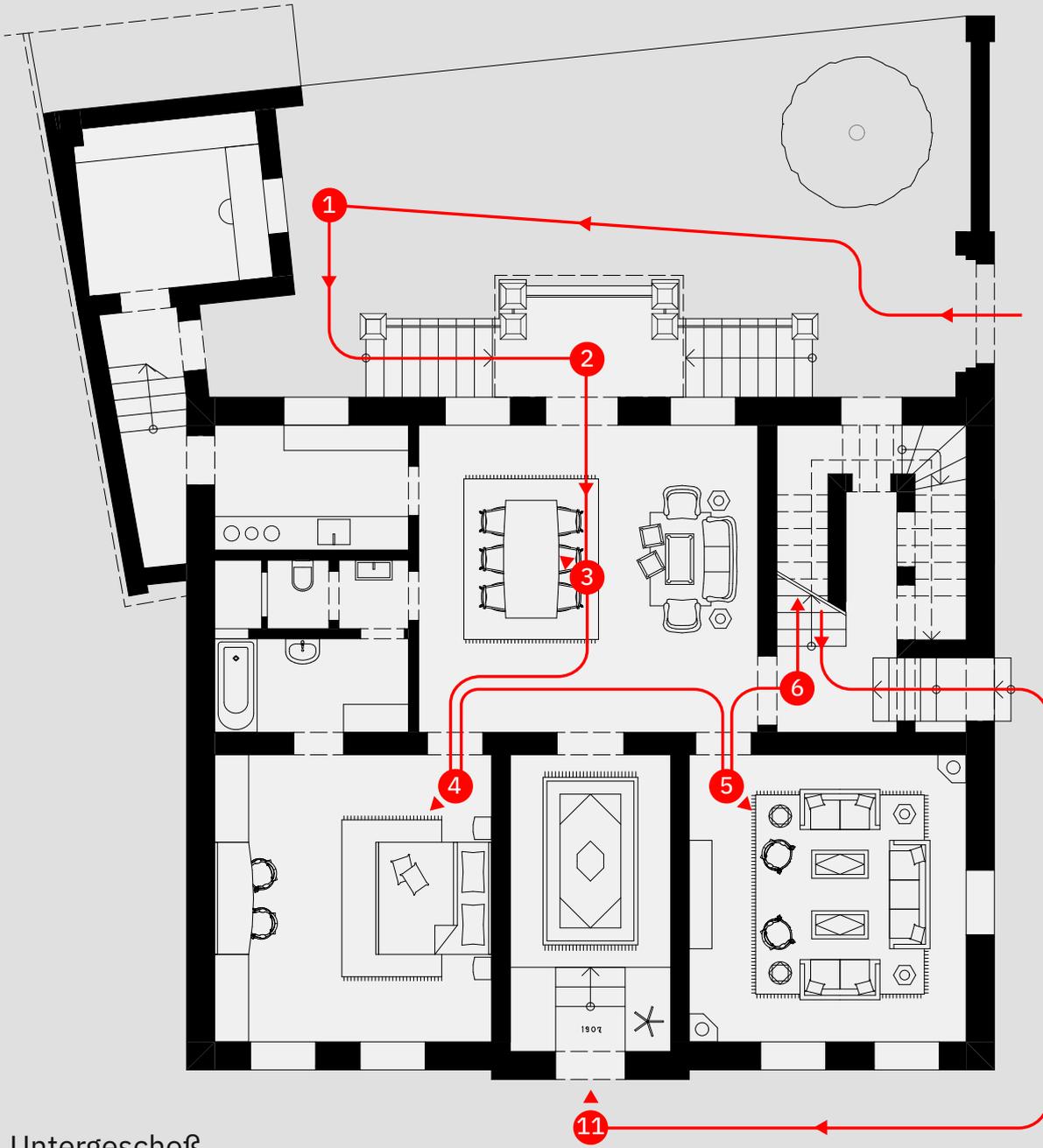
¹⁸⁷. Der Brčko-Distrikt ist auf Grund des denkmalgeschützten Status der Villa gesetzlich verpflichtet das Gebäude zu erhalten.

¹⁸⁸. An dieser Stelle möchte ich Ćazim Suljević für den Einfall mit den Zwetschken danken.

¹⁸⁹. Die Idee mit der Neumöblierung des Gebäudes stammte von Caroline Jäger-Klein.

¹⁹⁰. http://old.kons.gov.ba/main.php?id_struct=6&lang=1&action=view&id=2540 zuletzt abgerufen am 04.09.2022; <https://www.muzejsarajeva.ba/despica-kuca/> zuletzt abgerufen am 04.09.2022

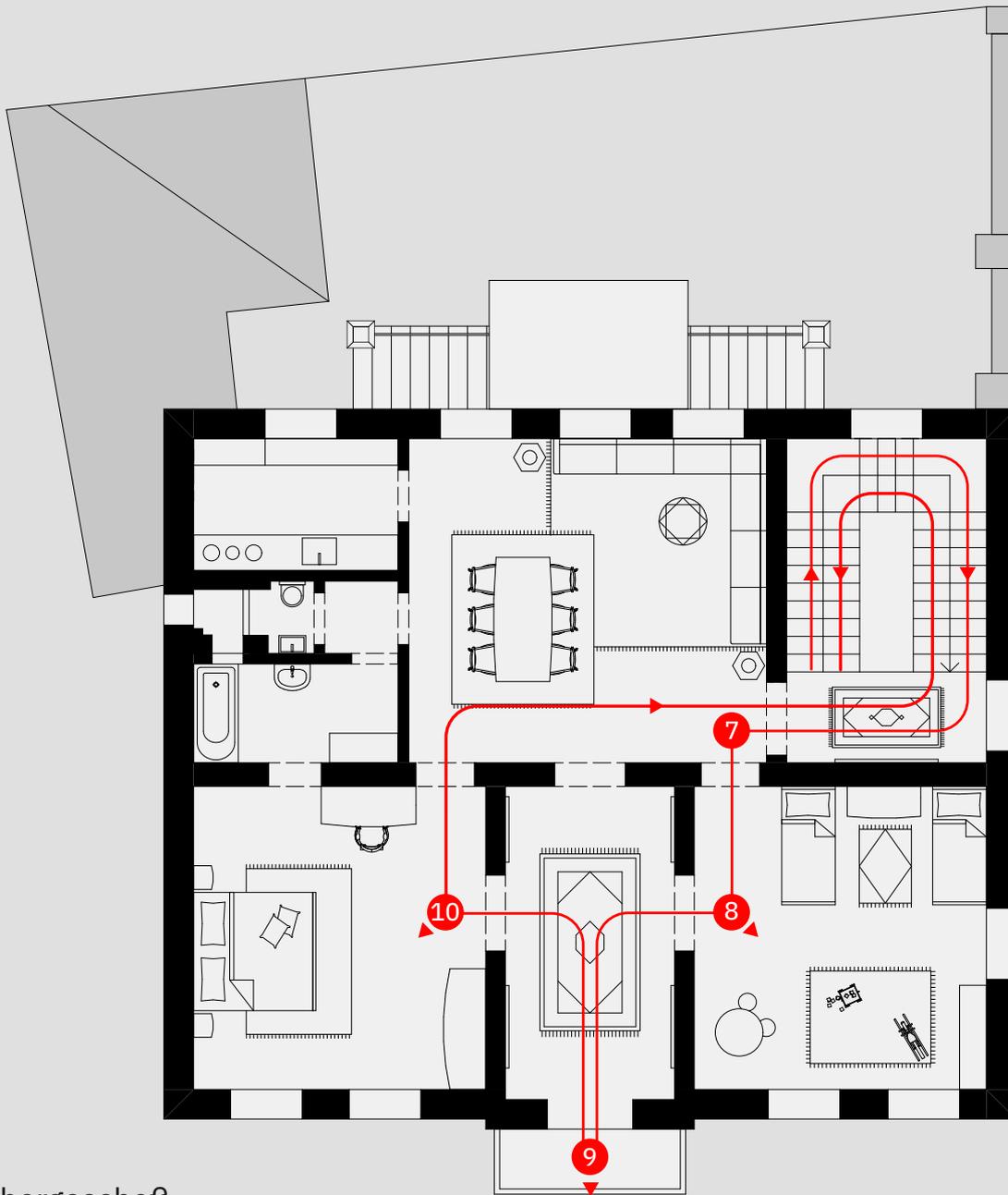
links nach rechts: Abb. 129-132
Innenausstattung des Despić-Haus, Sarajevo



Untergeschoß

Abb. 133

- 1** Als Ausgangspunkt der Führung dient der Bereich vor dem ehemaligen Lager, welches vom Personal als Rezeption und Ticketausgabe genutzt werden kann.
- 2** **3** Das Haus wird über den Innenhof betreten. Die europäische Möblierung des Salons /*divanhana* sowie Kücheneinrichtung bieten sich an, um die sozio-ökonomischen Veränderungen des Landes, der Stadt Brčko, sowie der damals vorherrschenden Wohngewohnheiten unter Österreich-Ungarn zu thematisieren.
- 4** Ein als Gästezimmer gestalteter Raum kann als Bezugspunkt zur Thematik der aus der Monarchie hinzugezogenen Kaufmänner und Beamten in Bosnien-Herzegowina genommen werden.
- 5** **6** Das als Empfangs- und Besprechungsraum eingerichtete Zimmer legt den Fokus auf den historisch wichtigen Zwetschkenhandel in Brčko. Danach geht es über die Stiege in das Obergeschoß, dessen Fokus auf der Familie Kučukalić liegt.



Obergeschoß

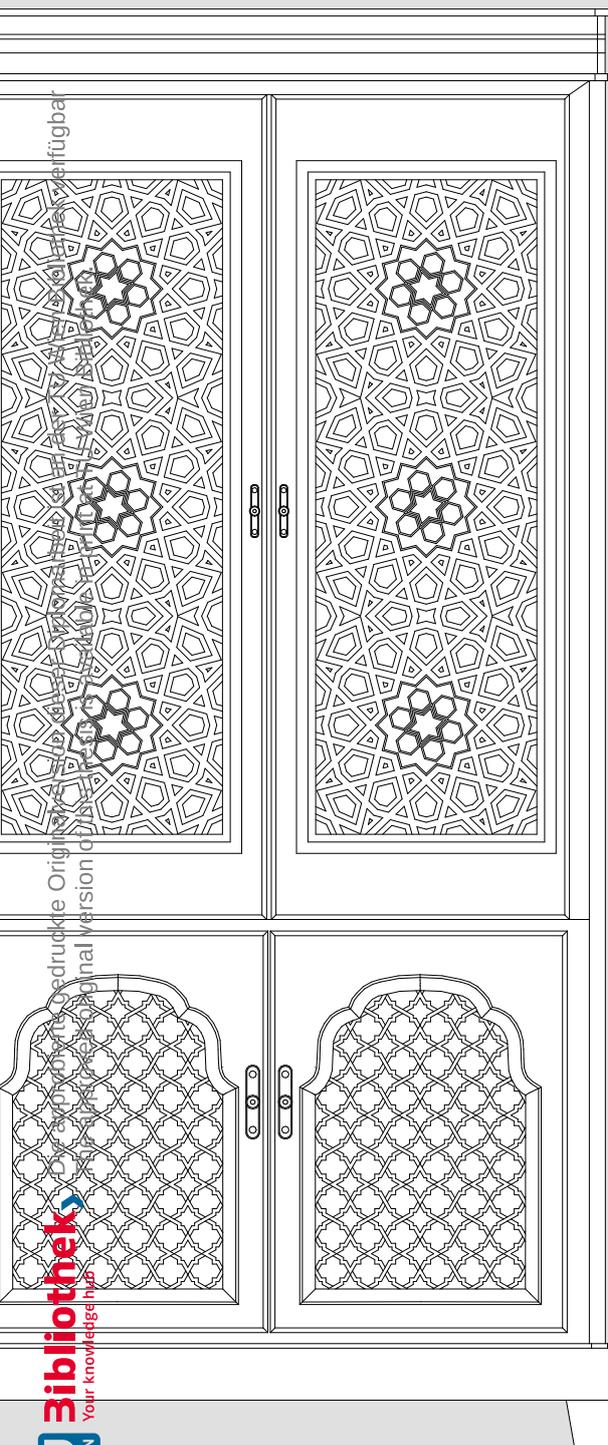
Abb. 134

- 7 Der als zentraler Mittelpunkt des Familienlebens dienende Salon / *divanhana* im Obergeschoß bietet sich an, um auf die Geschichte und Bedeutung der Familie Kuçukalić für Brčko und die Posavina-Region einzugehen. Der Fokus liegt dabei auf Aliaga, als dem Begründer der "Familiendynastie".
- 8 9 10 Das Kinderzimmer, der Ausblick vom Balkon zur Weißen Moschee hin, sowie das Elternschlafzimmer geben Anlass um auf die Nachkommenschaft Aliagas, speziell Mehmedaga, und deren politischen, ökonomischen sowie religionsgemeinschaftlichen Aktivitäten und deren Bedeutung im gesamthistorischen Kontext einzugehen.
- 11 Die letzte Station der Führung bildet eine Wanderung vom Straßenzugang bis zum Haupteingang in den Vorgarten. Hier gilt es auf die Architektur der Villa, ihre Historie, sowie den orientalisierenden Stil als baugeschichtliches Phänomen in Bosnien-Herzegowina einzugehen. Dabei bietet es sich anochmals an, in das Haus einzutreten, um im Vorraum einen Blick auf das Errichtungsdatum der Villa zu werfen.

Infotafel

Abb. 135

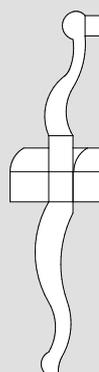
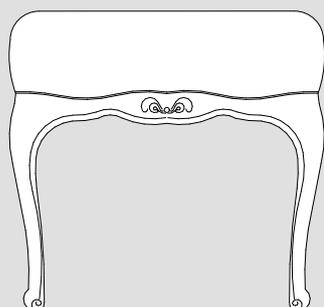
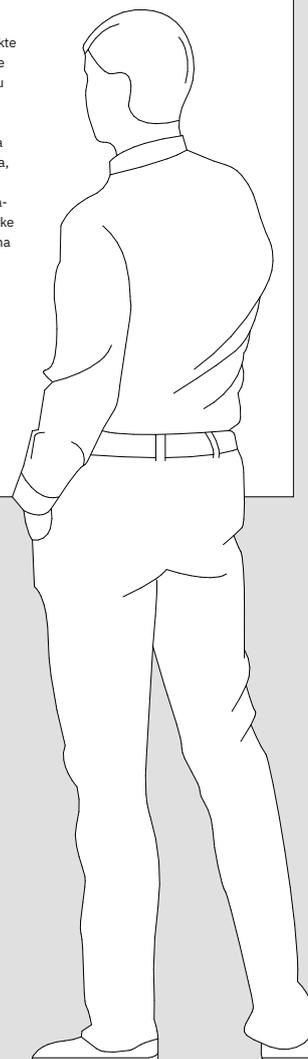
Infotafel zur Erläuterung historischer Geschehnisse und als Ergänzung zur Führung.





Porodica Kučukalić

Kučukalići su u Brčkom gradili najznačajnije poslovno-stambene objekte koji i danas krase centar grada. Može se kazati da su dali pečat urbanom razvoju Brčkog kad je riječ graditeljskoj baštini. Hotel „Posavina“, Palata Kučukalića, Palata „Palestina“, Dom Islahijeta, prva pošta, Vila Kučukalića, Ruždija medresa, Mekteb-ibtidajija i drugi objekti snažno oblikuju identitet grada i potvrđuju uklapanje graditelja u evropske arhitektonske tokove. Većina ovih objekata nalazi se na stalnoj ili privremenoj listi nacionalnih spomenika kulture Bosne.



Villa Kučukalić

Bosanski Šamac, Kralja Aleksandra I. Karađorđevića

45.06328567045099, 18.465810496206593



Die approbierte gedruckte Originalversion dieser Diplomarbeit ist an der TU Wien Bibliothek verfügbar
The approved original version of this thesis is available in print at TU Wien Bibliothek.



oben: Abb. 136
Villa Kučukalić,
Bosanski Šamac
Juni 2022

links außen: Abb. 137
Die Kralja-Aleksandra I.
Karadževića-Straße

links: Abb. 138
straßenseitige
Südwestfassaden

5.4. Weitere Villen der Familie Kučukalić

Auch Mehmedagas Brüder haben in Bosnien-Herzegowina Villen bauen lassen. So befindet sich in Bosanski Šamac eine Villa im orientalisierenden Stil, welche wahrscheinlich von Fehimaga errichtet wurde. In Gračanica befindet sich ein von Mujaga errichteter Wohnbau, welcher jedoch kaum Ornamente auf der Fassade aufweist und nicht im orientalisierenden Stil gehalten wurde. Bosanski Šamac und Gračanica waren wie Brčko bedeutende Städte für den Zwetschkenhandel.

5.4.1. Villa Kučukalić in Bosanski Šamac

Geschichte

Die Villa Kučukalić, auch bekannt als das Haus des Begs (*begova kuća*) in Bosanski Šamac, befindet sich in der heutigen Kralja Aleksandra I. Karadževića. Der Wohnbau soll 1898 erbaut worden sein, und galt nicht als einzige Immobilie in der Stadt, welche im Besitz der Familie Kučukalić war. Für die Errichtung des Baus sollen italienische Handwerker verantwortlich gewesen sein. Der Architekt der Villa ist wie bei der Villa in Brčko auf Grund fehlender Dokumentation unbekannt. Fehimaga, welcher neben seinem Vater Aliaga als Besitzer genannt wird, soll die Villa an Huseinaga Repčić verkauft haben, welcher wiederum 1913 das Gebäude an Muharembeg Mahmutbegović verkauft haben soll. Nach dem Zweiten Weltkrieg befand sich die Villa im staatlichen Besitz und wurde bis 1981 als öffentliche Bibliothek genutzt.¹⁹¹

Gespräch mit einem Zeitzeugen

Durch ein Gespräch mit Nikša Nezirović, einem Bewohner, Mitarbeiter des Gemeindeamtes von Bosanski Šamac sowie dem Verfasser einer Monografie¹⁹² zur Stadt selbst, konnten noch diverse Informationen bezüglich der Geschichte des Hauses und seines Aussehens, vor seinem Verfall, gewonnen werden.

Laut Nezirović seien keine originalen Pläne der Villa vorhanden. Eine Suche nach diesen wird zusätzlich dadurch erschwert, dass Bosanski Šamac kein

¹⁹¹. Nezirović, 2011, S. 91, 264

¹⁹². Nikša Nezirović, Monografija Bosanskog Šamac (od najranijih vremena do 1945. godine), 2011



Abb. 139: Villa Kućukalić, Bosanski Šamac, ca. 1976



Abb. 140
untere Reihe, mittig sitzend mit Brille und Fes:
Muharembeg Mahmutbegović



Abb. 141: Postkarte: Villa Kučukalić, ca.1906

institutionelles Archiv auf Gemeindeebenen aufweist und dass etliches an Dokumentation durch die Überflutungen in Nordostbosnien im Jahr 2014 verloren gegangen ist. Laut Nezirović soll Fehimaga bis zum Ende des Ersten Weltkrieges in Bosanski Šamac gelebt haben.

Nezirović zu Folge wurde der Nachbesitzer der Villa, Muharembeg Mahmutbegović, im Jahr 1945 auf Grund seiner „Zusammenarbeit mit den Okkupatoren“ verhaftet.¹⁹³ Daraufhin wurde die Villa verstaatlicht und bis in die 1950er Jahre als medizinische Ambulanz genutzt. Der Nutzung als Ambulanz folgte eine öffentliche Bibliothek bis in das Jahr 1980/81, welche Nezirović damals selbst besucht hatte. In den 1970er Jahren soll auch eine Restaurierung des Baus erfolgt sein. Nachdem die Bibliothek in einem anderen Gebäude untergekommen war, wurde der Bau bis zum Beginn des Bosnienkrieges als Gerichtsgebäude genutzt. Mit Ende des Bosnienkrieges stand das Gebäude leer. Im Jahr 2019 erfolgte die Rekonstruktion des Baus und fungiert mit Stand 2022 wieder als öffentliche Bibliothek.¹⁹⁴

Bestand: Außenbereich

Bei der Villa in Bosanski Šamac handelt es sich, wie bei der Villa in Brčko, um einen zweigeschoßigen Bau. Der ursprüngliche Baukörper hatte zur Zeit seiner Errichtung eine kubische Form, wobei ein hervorspringendes Mittelrisalit in Richtung Hofseite vorhanden war und heute noch immer besteht, jedoch auf Grund des Fehlens der restlichen Gebäudeteile als Risalit schwer wahrnehmbar ist. Der Bau weist eine Südwest-Nordost-Orientierung auf, wobei die straßenseitige Fassade nach Südwest ausgelegt ist und die Fassade mit Mittelrisalit nach Nordost. Beim Dach der Villa handelt es sich um ein Walmdach mit Dachziegeldeckung. Die ursprüngliche Dachdeckung ist nicht erhalten. Ähnlich wie bei der Villa in Brčko weist die Traufe ein Holzgesimse mit ausgeschnittenen Stirnbrettern auf, so wie sie Franz Pascha in seinem Werk *Die Baukunst des Islam* schildert.¹⁹⁵

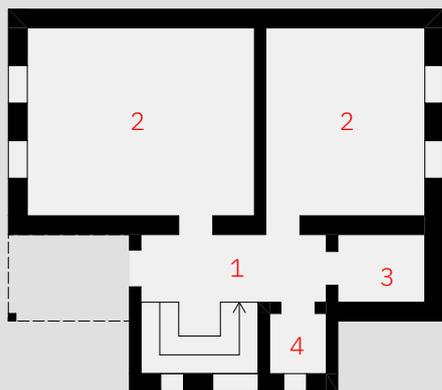
Die straßenseitige Südwestfassade gliedert sich in fünf Fensterachsen. Das Erdgeschoß ist zur Gänze geschlossen. Im Obergeschoß sind Fensteröffnungen vorhanden. Neben der für orientalisierende Bauten in Bosnien charakteristischen horizontalen Bänderung ist die Fassade des Obergeschoßes stark dekoriert. Ähnlich wie bei der Villa in Brčko werden die hufeisenförmigen Fenster durch eine

¹⁹³. Nezirović, 2011, S. 213

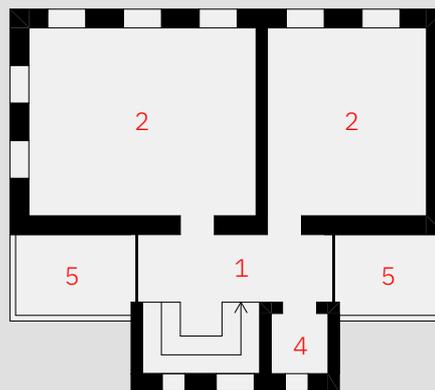
¹⁹⁴. mojsamac.info, 2019

¹⁹⁵. Franz-Pascha, 1896, S. 86

Kralja Aleksandra I Karadorđevića - StraÙe



ErdgeschoÙ



ObergeschoÙ

Abb. 142
Grundrisse, Stand Juni 2022
M 1:200
Legende:

- | | |
|------------------------|----------|
| 1 Vorraum | 4 WC |
| 2 Lesebereich / Bücher | 5 Balkon |
| 3 Teeküche | |



Abb. 143: Südostfassade, Juni 2022



Abb. 144: Nordostfassade, Juni 2022

Bänderung um die runden Oberlichten gekennzeichnet, die oberhalb des Sturzes in einen Knoten übergehen. Eine weitere Ähnlichkeit zum Bau in Brčko stellen die zu den Fenstern angeordneten Pilaster dar, welche ebenfalls ein floral gestaltetes Kapitell aufweisen, sowie die Parapetfrieze, die jedoch kein florales Muster, sondern hufeisenförmige Bögen aufweisen. Das Erd- und Obergeschoß wird architektonisch durch ein Gesims geteilt, welches ebenfalls ein Fries aus hufeisenförmigen Motiven aufweist.

Die Ornamente, welche auf der Südwestfassade zu finden sind, ziehen sich auch auf der Südostfassade weiter. Die schmälere, sich im Innenhof der Liegenschaft befindende Südostfassade, weist nur zwei Fensterachsen auf, wobei das Erdgeschoß im Gegensatz zur Südwestfassade zwei Fenster besitzt, wenn auch ornamentlos. Ursprünglich besaß die Villa zwei verglaste hölzerne Zubauten, welche über beide Geschoße gingen, jedoch im heutigen Bestand fehlen. Bei der Verglasung handelte es sich um Buntglas in Blau, Rot und Gelb.¹⁹⁶ Der Zubau ist auch auf einer Abbildung der Villa auf einer Postkarte zu sehen, welche der Briefmarke nach zu urteilen frühestens auf das Jahr 1906 datiert werden kann.¹⁹⁷ Eine weitere Darstellung auf dem der Zubau genauer zu sehen ist, ist ein Foto aus den 1970er Jahren, was vermuten lässt, dass das Foto kurz nach der ersten Restaurierung entstand.¹⁹⁸ Durch den desolaten Zustand des Gebäudes mit Ende des Bosnienkrieges sind die Vorbauten zusammengefallen und wurden nicht mehr rekonstruiert.¹⁹⁹ Heute befinden sich an ihrer Stelle Balkone und die horizontale Bänderung der Fassade wurde an den dadurch neu entstandenen Außenflächen weitergezogen. Die Postkarte sowie das Foto aus den 1970er Jahren zeigen auch, dass die ursprüngliche Fassadenfarbe eine andere war. Die Postkarte, wenn auch koloriert, deutet darauf hin, dass es sich ursprünglich um eine rot-gelbe Fassade handelte, ähnlich wie in Brčko, welche möglicherweise durch die Restaurierung in den 1970er Jahren verloren ging.

Die Nordostfassade springt im heutigen Bestand als Risalit hervor, was im ursprünglichen Gebäude wahrscheinlich auch der Fall war. Sie ist gekennzeichnet durch sechs kreisrunde Fenster, jeweils drei pro Geschoß und weist keine Ornamente auf, jedoch ein Mittelgesims, welches die Fassade in Erd- und Obergeschoß trennt.

Die Nordwestfassade, welche zum Anrainer orientiert ist, weist kein Ornament auf und besitzt im Erdgeschoß zwei Fenster mit hufeisenförmigen Oberlichten. Wie auch bei den anderen Fassaden teilt ein Mittelgesims die Fassade in ein Ober- sowie Erdgeschoß.

Heutiger Bestand und fehlende Elemente

Zu Zeiten Muharembegs soll das Grundstück der Villa einen Innenhof besessen haben, welcher durch eine Mauer eingefriedet war. Im Hof soll sich ein Pavillon mit Springbrunnen (*šadrvan*) befunden haben. Des Weiteren konnte man durch einen Zugang in der Mauer zu einem Zwetschkenhain gelangen.²⁰⁰ Die Einfriedung sowie der Zwetschkenhain waren wahrscheinlich schon zu Zeiten Fehimagas vorhanden, da zum einen die Familie sich ihren Lebensunterhalt mit Zwetschken verdient hatte und zum anderen eine von der Außenwelt abschottende Mauer den typisch bosnisch-muslimischen Häusern entsprach.

Die Grundrisse im Erd- sowie Obergeschoß sind ähnlich angeordnet. Beide Geschoße besitzen zur Straße hin orientierte Zimmer. Neben diesen größeren Zimmern, welche ursprünglich wohl als Aufenthaltsräume genutzt wurden, weisen beide Geschoße noch kleine Nebenräume auf, in denen sich heute Teeküche und WCs befinden. Die Sanitäranlagen sollen sich auch schon vor der Rekonstruktion im Jahr 2019 dort befunden haben.²⁰¹ Im Obergeschoß sind heute zwei Balkone anzutreffen, die jedoch ursprünglich die zwei hölzernen Zubauten waren.

Vom ursprünglichen Bestand scheint im Innenraum nichts mehr erhalten zu sein. Die größeren straßenseitigen Räume werden heute als Leseräume und Räume der Bibliotheksadministration genutzt. Beim Bodenbelag handelt es sich um einen Laminatboden in Holzoptik. In den Gängen sowie Nebenräumen sind die Böden verflieset. In einem der Aufenthaltsräume im Untergeschoß soll sich ursprünglich ein ornamentvolles Bodenmosaik befunden haben. Das Obergeschoß war ursprünglich mit einer hölzernen Stiege, deren Antritts- und Endpfosten mit einem

¹⁹⁶. Persönliches Gespräch mit Nikša Nezirović, 04.06.2022, Bosanski Šamac. Die Beschreibung der Zubauten stammte von Nezirović, der sie selbst noch gesehen hatte. Siehe Nezirović, 2011, S. 95

¹⁹⁷. Die Postkarte befindet sich im Privatbesitz von Nezirović. Die frankierte Rückseite weist eine 5-Heller Briefmarke aus der Serie „Bosnien-Herzegowina“, entworfen von Koloman Moser auf, welche erstmals 1906 erschienen ist. Siehe <https://werkverzeichnisse.belvedere.at/objects/28942/briefmarkenserie-bosnienherzegowina;jsessionid=9D2D0FD4882F6B5F24616B76D9B08D48?> Abgerufen am 26.06.2022

¹⁹⁸. Softić, 1976

¹⁹⁹. Persönliches Gespräch mit Nikša Nezirović, 04.06.2022, Bosanski Šamac.

²⁰⁰. ibd. Den *šadrvan* hatte Nezirović selbst nicht gesehen, jedoch hatte sein Vater ihm davon erzählt.

²⁰¹. ibd.

Seite gegenüber: Abb. 147
Fassadendetail, Südwest
Juni 2022

rechts: Abb. 148
Florales Pilaster-Kapitell

rechts außen: Abb. 149
Knoten oberhalb eines
Fenstersturzes



oben: Abb. 145
Ein Bibliotheksraum im Obergeschoß
Juni 2022

links: Abb. 146
Stiegenhaus
Juni 2022





Villa in Gračanica

Gračanica, Ulica 22. Divizije

44.705920864550144, 18.311360677266343



Die approbierte gedruckte Originalversion dieser Diplomarbeit ist an der TU Wien Bibliothek verfügbar
The approved original version of this thesis is available in print at TU Wien Bibliothek.

kugelförmigen Ornament versehen waren, zu erreichen gewesen und nicht wie heute mit einer verfliesen Betonstiege.²⁰² Die derzeitigen Fenster sind aus Kunststoff.

Bei den Farben der Fassade (Stand 2022) handelt es sich um ein Violettrosa mit Vanillegelb, welche wahrscheinlich an die Farben des Baus nach der Restaurierung in den 1970er Jahren angelehnt sind und nicht der typischen terrakottaroten-ockernen Färbung orientalisierender Bauten aus der österreich-ungarischen Periode entsprechen.

5.4.2. Villa in Gračanica

Das Haus Mujaga Kučukalićs befindet sich in der heutigen Ulica 22. Divizije in Gračanica, nicht weit der Osman-Kapetan Medresa, welche im orientalisierenden Stil erbaut wurde. Während meiner Nachforschungen erwies sich die Suche nach Dokumentation und Literatur zum Haus in Gračanica als spärlich. Auch die Begehung des Baus war im großen Rahmen nicht möglich, da das Haus versperrt war und sich in einem starken Verfall befand und dementsprechend eine genaue Inspektion nicht möglich war.

Geschichte

Das Grundstück, auf dem heute das Haus steht, soll Mujaga Kučukalić 1894 von Hafiz Husein Moralić gekauft haben.²⁰³ Ein genaues Baujahr des Hauses ist unbekannt, jedoch kann angenommen werden, dass die Errichtung unmittelbar nach dem Kauf stattgefunden hat. Im Jahr 1927 wurde das Haus zwangsversteigert und von seinem Bruder Mehmedaga Kučukalić erworben und 1932 weiterverkauft und war fortan nicht mehr im Besitz der Familie Kučukalić. In den Folgejahren wechselte das Gebäude mehrmals den Eigentümer.²⁰⁴

Bestand: Architektur & Zustand

Beim Gebäude in Gračanica handelt sich um einen zweigeschoßigen, kubischen Bau mit Südwest-Nordost-Orientierung, wobei die straßenseitige Fassade in Richtung Südwest ausgerichtet ist. Beim Dach des Gebäudes handelt es sich um ein Walmdach. Das Haus in Gračanica ist im Gegensatz zu den Bauten in Brčko und Bosanski Šamac nicht im orientalisierenden Stil gehalten, und weist eine im Ornament nüchterne historistische Fassade auf. Dabei erinnert sie an Bauten, welche die Familie, speziell sein Vater Aliaga, in Brčko hat errichten lassen, wie das Bezirksamtsgebäude oder die Palata Palestina.

Die straßenseitige Südwestfassade ähnelt von der Komposition her der Villa in Brčko und weist insgesamt sieben Fensterachsen auf, wobei sich mittig drei

Achsen auf einem leicht hervortretenden Risalit befinden. Im Erdgeschoß sind es sechs ornamentlose Fenster und ein Blindfenster mittig in der Fassade. Im Obergeschoß befinden sich ebenfalls sechs Fenster und eine mittig liegende Fenstertür, die auf einen kleinen Balkon hinausführt, welcher ein gusseisernes Geländer mit drei Fahnenhaltern aufweist. Die Fenster im Obergeschoß weisen eine ausgeprägte Bänderung um die Laibung und Fensterbank auf. Die jeweils zwei äußersten Fenster besitzen einen Segmentgiebel und die mittleren Risalitfenster Dreiecksgiebel. Bei den Fenstern handelt sich um weiß gestrichene, hölzerne, zweiteilige Kastenfenster, die noch original erhalten zu sein scheinen. Das Erd- und Obergeschoß werden architektonisch durch ein Gurtgesims geteilt und die Fassade vom Sockel durch ein Sockelgesimse. Die drei von der Straße aus direkt sichtbaren Mauerecken wurden im Obergeschoß quaderförmig ausgeführt. Die Fassade und das Dach werden durch ein Hauptgesimse mit Fries voneinander getrennt.

Die Nordwestfassade ist mit Stand 2022 stark beschädigt, jedoch sind im Obergeschoß drei Fenster vorzufinden, von denen zwei noch Dreiecksgiebel, Bänderungen an der Laibung sowie ausgeprägte Fensterbänke aufweisen. Beim rechten Fenster handelt sich um ein Blindfenster. Die Erdgeschoßzone ist fensterlos und weist einen Zugang auf, welcher jedoch während meiner Begehung im Juni 2022 versperrt war.

Die Südostfassade konnte ich nur von der Straße aus begutachten. Das Obergeschoß weist auf der linken Mauerecke eine Quaderung auf und ein ornamentloses Fenster. Das Hauptgesimse, welches auch an der Südfassade zu finden ist, zieht sich auch hier durch. Die Erdgeschoßzone konnte ich nicht begutachten.

Die Nordostfassade ist mit Stand 2022 stark beschädigt und mit Vegetation durchwachsen. Trotz Schäden scheint es, dass die Fassade ursprünglich kein Ornament aufwies.

²⁰². Persönliches Gespräch mit Nikša Nezirović, 04.06.2022, Bosanski Šamac. Jedoch hatte Nezirović das Mosaik nicht selbst gesehen, sondern nur nacherzählt bekommen.

²⁰³. Djedović, 2018, S. 83-84

²⁰⁴. Gračanica, Katastarska općina, Zemljišnoknjižni izvadak.

Broj zk. uložka 1308. Nar. broj 027-0-NAR-22-000



oben links: Abb. 151
Südwestfassade

links außen: Abb. 152
Südostfassade

links mittig: Abb. 153
Nordwestfassade

links: Abb. 154
Nordostfassade

Des Weiteren besitzt die Nordostseite des Gebäudes eine Terrasse, jedoch scheint es sich auf Grund der Materialwahl um einen späteren Zubau zu handeln.²⁰⁵ Der Innenhof des Gebäudes und somit auch der Zugang zur Eingangstür erfolgt straßenseitig über ein großes metallisches Tor, jedoch kann nicht sichergestellt werden, ob dieses aus der Zeit der Errichtung stammt.

Allgemein sind das Gebäude sowie die Liegenschaft stark verwahrlost und befinden sich im Verfall. Aufgrund von Gefahr im Verzug ist es auch als solches gekennzeichnet. (Stand Juni 2022)

5.5. Bemerkungen zur Stilwahl bei den Familienvillen

Die Wohnhäuser der Gebrüder Kučukalić inkorporieren trotz europäischer Typologie traditionelle bosnisch-muslimische Wohngewohnheiten, wie es auch der Fall bei den Wohnhäusern der Familie Fadilpašić oder Husedžinović war. Diese äußern sich jedoch unterschiedlich. So ist die Villa in Bosanski Šamac deutlich abgeschotteter von der Außenwelt als das Haus in Brčko, oder auch das Haus in Gračanica. Das Wohnhaus in Brčko weist eine Trennung in *haremluk* und *selamluk* auf, was durch den Bestand und die Beschreibungen des ursprünglichen Zustands der Villa in Bosanski Šamac nicht hervorgeht. Zwei der Wohnbauten sind im orientalisierenden Stil gehalten. Nur Mujagas Bau in Gračanica scheint in einem nüchternen historistisch klassizistischem Stil erbaut worden zu sein.

Was die genauen Beweggründe für die Stilwahl gewesen sind, wird uns wohl unbekannt bleiben, jedoch lassen sich verschiedene Annahmen treffen. So stellte Bajramović die Annahme auf, dass Mujaga sich für einen „europäischen“ Stil entschieden haben könnte, da er sich als „gebildet, modern und fortschrittlich denkender Politiker“ verstanden haben wollte und Fehimagas Stilwahl, sowie die Privatheit des Hauses in Bosanski Šamac könnten als Ausdruck seines religiösen Konservatismus und Traditionsbewusstseins verstanden werden.²⁰⁶ Basierend auf der vorhandenen Dokumentation über die Brüder scheint es jedoch, dass sie allesamt in der muslimischen Gemeinde sehr aktiv waren und sich für die Besserung und Modernisierung der muslimischen Gesellschaft in Bosnien

²⁰⁵. Im Zubau kommen moderne Hochlochziegel, sowie Ziegelüberlager vor.

²⁰⁶. Bajramović, 2021, S. 98, Bajramović verweist auch darauf, dass Fehimaga den Ehrentitel „Hadži“ trug. Der Titel bezeichnet eine Person, welche die Pilgerfahrt nach Mekka unternommen hat.



oben: Abb. 155
Südwestfassade

links: Abb. 156
Mittelrisalit, Südwestfassade

bemühten, wie zum Beispiel durch ihre Aktivitäten im Verein *Gajret*, philanthropische Tätigkeiten über muslimische Organisationen oder auch die Eröffnung und das Ansuchen von muslimischen Bildungseinrichtungen. Dass die Gebrüder Kučukalić auf ihre bosnisch-muslimische Tradition und Identität beharrten, lässt sich auch durch ein Foto aus dem Jahr 1897/1898 erahnen, auf dem alle Söhne Aliagas, bis auf Fehimaga, der sich zu dieser Zeit wahrscheinlich in Bosanski Šamac befand, in traditioneller bosnisch-muslimischer Tracht zeigt, unter anderem auch Mujaga mit Fes und Pumphosen (*šarvale*).²⁰⁷ Eine weitere, recht einfache Erklärung, für die Stilwahl Mujagas könnte sein, dass der orientalisierende Stil in den 1890er Jahren noch keine Verbreitung unter den muslimischen Bauherren gefunden hatte und dementsprechend auch nicht in Gračanica zur Anwendung kam.²⁰⁸

Im Falle des Hauses in Brčko geht Bajramović fälschlicherweise davon aus, dass Ibrahimaga Kučukalić, ein weiterer Sohn Aliagas, der mögliche Eigentümer der Villa ist.²⁰⁹ Unter der in dieser Arbeit aufgestellten Annahme, dass jedoch Mehmedaga der Bauherr der Villa ist, verstärkt sich trotz allem Bajramovićs These der Stilwahl. Diese soll in Brčko einen sozio-ökonomisch repräsentativen Charakter sowie eine architektonische Verbindung zur damals herrschenden Regierung herstellen, was für Mehmedaga als politisch aktive Figur und späteren Bürgermeister von Brčko, besonders von Bedeutung gewesen sein könnte.²¹⁰

Ob die Stilwahl von pragmatischen oder ideologischen Gründen abhing bleibt offen. Lohnend ist jedoch die Wahl des Stils durch die Annahme zu betrachten, dass der orientalisierende Stil als Zurschaustellung der muslimischen Identität gesehen wurde. Es stellt sich die Frage, ob die Stilwahl der Brüder ein Ausdruck muslimischer Identität und damit zwangsläufig auch der regierenden Klasse in der multireligiösen/multiethnischen Gesellschaft war. So machten in Brčko, im Jahr 1910, 48% und in Bosanski Šamac, im Jahr 1895, 62% der Bevölkerung Muslime aus, wohingegen in Gračanica im Jahr 1895, Muslime mit 78% der Einwohnerzahl die überwältigende Mehrheit ausmachten. Das würde auch die Stilwahl Mujagas in Gračanica erklären, da er sich nicht spezifisch als „Muslim“ beziehungsweise sein „Muslimsein“ in einer mehrheitlich muslimischen Gesellschaft nach außen wiedergeben musste. Dabei wurde in Gračanica nur wenige Jahre vor dem Bau des Hauses von Mujaga, die Osman-kapetan Medresa im orientalisierenden Stil errichtet, welche unweit seines Hauses liegt und als Vorbild „moderner muslimischer Architektur“ hätte dienen können, wie es in Brčko möglicherweise mit dem Rathaus

der Fall war. Ähnliches könnte man auch für Wohnbauten im orientalisierenden Stil in Sarajevo und Tuzla argumentieren. So stellten 1895 in Sarajevo 45% der Bevölkerung Muslime und in Tuzla im selben Jahr wiederum 59%. Ein weiterer Faktor der Zurschaustellung muslimischer Identität wären der Fremdenverkehr in den Städten, sowie der Anteil an „Ausländern“. Brčko sowie Bosanski Šamac hatten auf Grund ihrer wirtschaftlichen Bedeutung als Grenzstädte an der Save einen hohen Fremdenverkehr sowie Ausländeranteil. In Brčko stellten im Jahr 1910, 32% der Bevölkerung Ausländer. In Bosanski Šamac 15% (1895), Sarajevo 28% (1895), Tuzla 24% (1895) und in Gračanica nur 3% (1895).²¹¹

Wenn auch die Villen in Brčko und Bosanski Šamac im selben Stil errichtet sind, unterscheiden sie sich in ihrem Grundrisschema sowie in einzelnen Aspekten des Fassadenornaments. Wie schon festgestellt handelt es sich beim Haus in Bosanski Šamac um einen geschlosseneren und vor allem vom öffentlichen Raum nicht einsehbarer Bau. Des Weiteren deuten die mehreren separaten Zugänge des Hauses, sowie die Möglichkeit das Obergeschoß getrennt vom Erdgeschoß zu erreichen, auf eine traditionelle Aufteilung in *haremluk* und *selamluk*, welche beim Bau in Bosanski Šamac durch den jetzigen Bestand zumindest nicht hervorgeht. Obwohl ein großer Teil der Ornamente an der Fassade sich stark ähnelt und teilweise ident ist, kommt bei der Villa in Brčko ein florales Ornament als Parapetfries zur Anwendung und die gusseisernen aus geschwungenen und floralen Elementen bestehenden Geländer lassen einen Einfluss des Jugendstils erahnen. Wohingegen in Bosanski Šamac das Parapetfries durch orientalisierende hufeisenförmige Bögen gelöst wurde. Die floralen Elemente in Brčko setzen sich auch in Form von Deckenstück im Inneren fort. Auf Grund des Fehlens der ursprünglichen Innenausstattung in Bosanski Šamac ist ein Vergleich dahingehend nicht möglich. Die Anwendung floraler Muster bei der Villa in Brčko, welche noch 1907 errichtet wurde, kann als eine Loslösung von den streng orientalisierenden Elementen, welche bei etlichen Bauten in Bosnien zur Anwendung kamen, verstanden werden.

²⁰⁷. HAS, O-BA-88, kutija broj 3, fotografija 447

²⁰⁸. Diese Erklärung stammte von Caroline Jäger-Klein

²⁰⁹. Bajramović, 2021, S. 98

²¹⁰. Das Rathaus in Brčko ist im orientalisierenden Stil errichtet.

²¹¹. Die Prozentsätze wurden anhand der Tabellen in Hadžibegović, 2004, S. 304-305, 319-324, 327-328 ermittelt. Für die Prozentsätze der Ausländer in Bosnien-Herzegowina wurden die Bürger aus der Donaumonarchie mit jenen aus Drittstaaten zusammengezählt.



Abb. 157

Blick auf die Miljacka, Sarajevo. 1900

6. Orientalisierende Wohnbauten im urbanen und provinziellen Raum in Bosnien-Herzegowina

In den nachfolgenden Unterkapiteln werden Wohnbauten im orientalisierenden Stil, welche sich in Sarajevo befinden, genauer beschrieben. Dabei wird auf die Geschichte, Grundrisse, sowie das Fassadenornament eingegangen, um einen Vergleich zwischen den Bauten in der Peripherie Bosniens, das heißt in Brčko und Bosanski Šamac, sowie den Bauten im stark urbanen und zentralen Raum Bosniens in Sarajevo zu ermöglichen.

Die hierbei erwähnten Bauten wurden während meines Aufenthalts im Juni 2022 in Sarajevo lokalisiert und befinden sich größtenteils am Miljacka-Ufer. Da zu etlichen Bauten keine Literatur vorhanden ist, beschränkt sich die Information zu diesen auf meinen eigenen Beobachtungen. Gewisse Beschreibungen werden gegebenenfalls durch Planmaterial unterstützt.

Hierbei spielt der historische Kontext des Ufers zur Zeit Österreich-Ungarns eine bedeutende Rolle. Die Miljacka wurde von 1886-1897 auf Beschluss der österreich-ungarischen Verwaltung reguliert, da Sarajevo etlichen Überschwemmungen zum Opfer fiel. Die Regulierung des Flusses hatte auch zur Folge, dass schon bestehende Bauten weichen mussten. Anfänglich waren am linken Ufer der Miljacka zwischen Ćumurija- und Skenderija-Brücke nur zweigeschoßige Bauten erlaubt, die einen Vorgarten aufzuweisen hatten. Mit dem Herausbilden des Ufers und dem Entstehen von höheren Bauten entlang der Miljacka wurde die Verordnung aufgehoben.²¹² Dementsprechend sind die Bauten, die wir heute mit Stand 2022 aus dieser Periode vorfinden, eine Folge der aufgehobenen Verordnung.

²¹². Hartmuth, 2003, S. 29-32

Stadtplan Sarajevo

Abb. 158

Wohnbauten im orientalisierenden Stil:

1. Haus in der Isevića sokak 2
2. Čurčić-Haus, 1912; Josef Vancaš, Obala Isa-Bega Ishakovića 8
3. Haus in der Alajbegovića 2
4. Haus in der Obala Isa-Bega Ishakovića 6
5. Dr. Paul Orešković-Haus, 1914; (Josef Gramer), Obala Isa-Bega Ishakovića 3
6. Haus in Obala Kulina Bana 28
7. Arsa Tekija (Mustajbeghof), 1896; Hans Niemeczek, Obala Kulina bana 24
8. Haus in der Radićeva Ecke Maršala Tita
9. Fadilpašić-Haus, 1903; Ludwig Huber, Obala Maka Dizdara 7
10. Villa Langer, 1893; Hamdije Kreševljakovića 8
11. Villa Hörmann, 1890; Josipa Štadlera 32
12. & 13. Häuser in der Josipa Štadlera 24 & 26

Brücken:

- a. Kaiserbrücke, 1897; Pelikan/ Šuster
- b. Ćumurija-Brücke, 1886; Kunerth/ Stix
- c. Čobanija-Brücke, 1886; Kunerth/ Stix
- d. Skenderija-Brücke, 1893; Kunerth/ Stix (?)

Die approbierte gedruckte Originalversion dieser Diplomarbeit ist an der TU Wien Bibliothek verfügbar
The approved original version of this thesis is available in print at TU Wien Bibliothek.



Bedeutende Bauten:

1. Rathaus, 1896; Karl Pařík, Alexander Wittek, Āiril Metod Iveković, Brodac 1

2. Scherziatsrichterschule, 1889; Karl Pařík, Āemerlina 54

3. Grand Hotel Central Ajaspascha, 1889; Josef Vancaš, Āumurija 8

4. Offizierskasino, 1881, 1912, Zelenih beretki 2

5. Filiale der Oesterreichisch-ungarischen Bank, 1913; Rudolf Tönnies, Obala Kulina bana 18

6. Vereinshaus, 1898; Karl Pařík, Obala Kulina bana 9

7. Postgebäude, 1913; Josef Vancaš, Obala Kulina bana 8

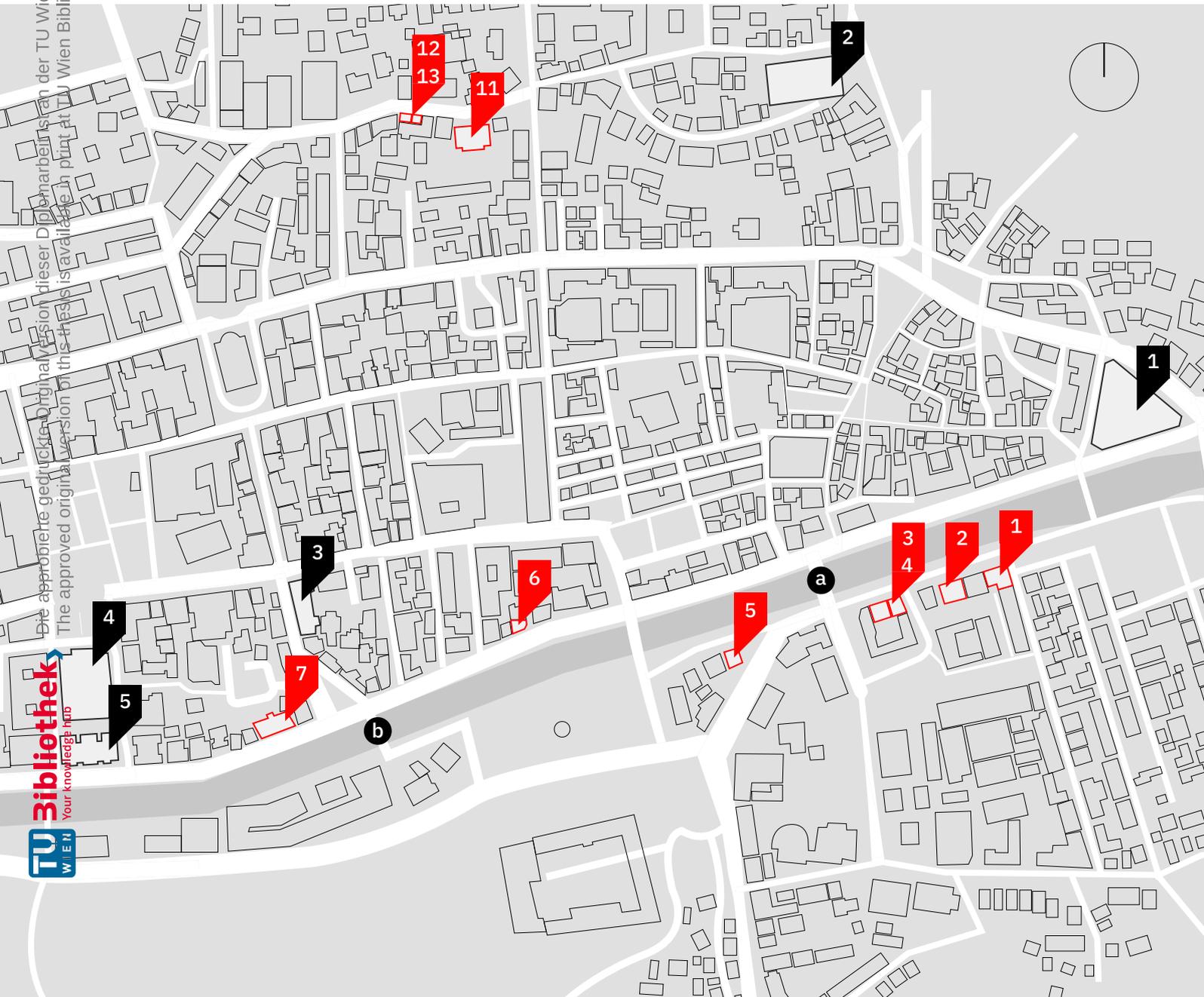
8. Justizpalast, 1918; Karl Pařík, Obala Kulina bana 7

9. Grundschule, 1895; Hans Niemeczek, Obala Maka Dizdara 6

10. Evangelische Kirche, 1899, 1911; Karl Pařík, Obala Maka Dizdara 3

11. Landesregierungsgebäude I, 1885; Josef Vancaš, 1911 (Erweiterung); Karl Pařík, Maršala Tita 16

12. Landesregierungsgebäude III, 1905; Karl Pařík, Reisa Džemaludina Āauševića 1



Haus in der Isevića sokak

Sarajevo, Isevića sokak 2

43.85814069680264, 18.43219366515101



Die approbierte gedruckte Originalversion dieser Diplomarbeit ist an der TU Wien Bibliothek verfügbar
The approved original version of this thesis is available in print at TU Wien Bibliothek.



oben: Abb. 159
Ostfassade, Juni 2022



unten: Abb. 160
Nordfassade in Richtung Miljacka-Ufer, Juli 2022

links: Abb. 161
Eckrisalit, Juli 2022

6.1. Orientalisierende Mehrfamilien-Wohnbauten in Sarajevo

Ein unweit des Rathauses gelegenes Wohnhaus im orientalisierenden Stil ist ein dreigeschoßiger Bau in der Isevića sokak 2. Das Gebäude weist eine in horizontalen Streifen gegliederte, dunkelgraue Sockelzone auf. Die von außen raumhoch wirkendem Fenster im Erdgeschoß, lassen eine ehemalige Nutzung als Geschäftsfläche vermuten. Die restlichen zwei Geschoße sind in einem dunklen Ocker gehalten und weisen ebenfalls, wenn auch in dezenterer Ausführung, eine horizontale Gliederung der Fassade auf. Sämtliche Fenster des Baus werden durch zwei Pilaster umfasst. Die Fenster im Erdgeschoß sowie im zweiten Obergeschoß weisen ornamentvolle Friese oberhalb des Sturzes auf, wobei die Friese im zweiten Obergeschoß in typisch orientalisierenden *Sebkas* ausgeführt sind. Das Gesimse oberhalb der Fensterstürze im ersten Obergeschoß erinnert an die von Franz Pascha aufgezeichneten Beispielen für Konsolen in der islamischen Architektur.²¹³ Nur die Fenster im zweiten Obergeschoß sind als angespitzte Rundbögen ausgeführt, wobei die Form durch einen in der Fassade angedeuteten Sturz betont wird. Zwei Fenster am leicht hervorspringen Eckrisalit sind als *Ajimez* (Zwillingsfenster) gehalten, welche einen byzantinischen Charakter aufweisen. Der Sturz der Zwillingsfenster des Eckrisalits ist als florales Ornament ausgeführt. Das Hauptgesimse weist im Gegensatz zu den Zahnschnitt-Gesimsen der Fenster eine *muqarnas*-artige Form auf.²¹⁴ Ein interessantes Detail bildet die Eingangstür, welche zwei hufeisenförmige Verglasungen mit Einbruchgitter, welches als *Sebka* ausgeführt wurde, besitzt.

²¹³ Franz-Pascha, 1896, S. 82-83

²¹⁴ Das Gesimse könnte als Abwandlung des von Franz Pascha angeführten Gesimses betrachtet werden. Franz-Pascha, 1896, S. 55-56

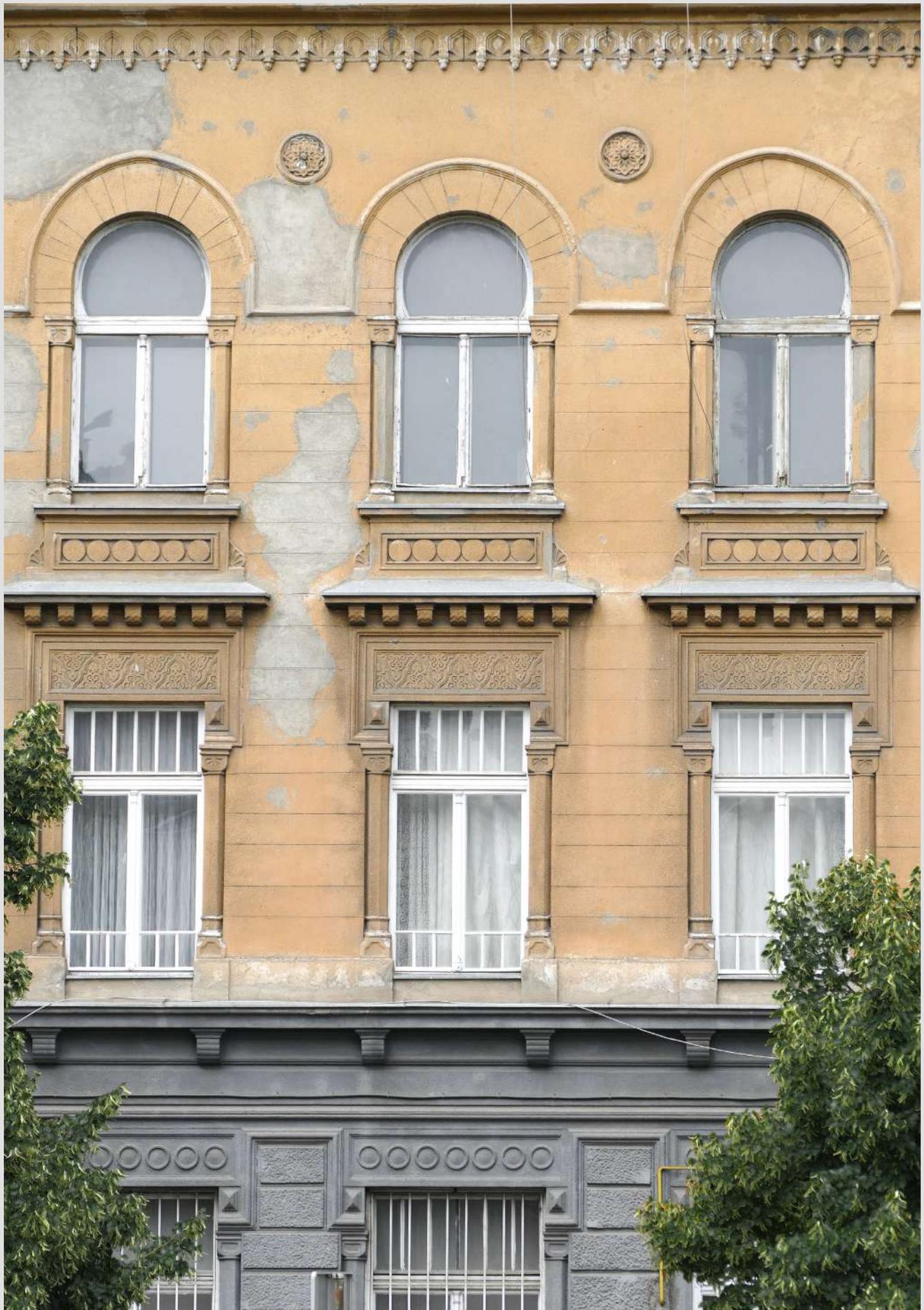


Abb. 162: Detail Nordfassade, Juli 2022



Abb. 163: Eingangstür mit Sebka-Motiv, Juli 2022

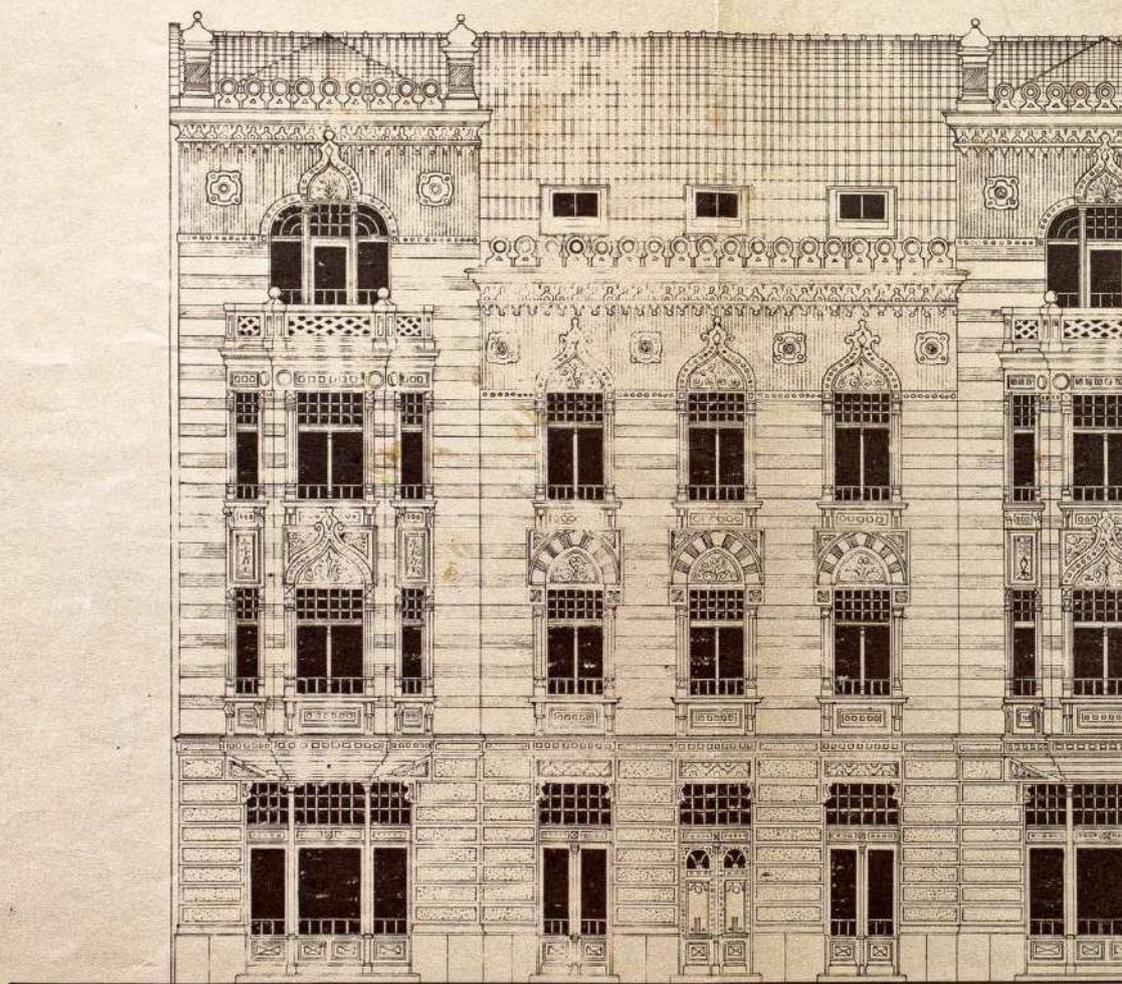
Čurčić-Haus

Sarajevo, Obala Isa-Bega Ishakovića 8

43.858002233297164, 18.431806424991397

NOVOGRADNJA DVOKATNE KUĆE ZA GOSP. NAČELNIKA FEHIMA EFF. ČURČIĆA

POGLED S PRIJEDA.

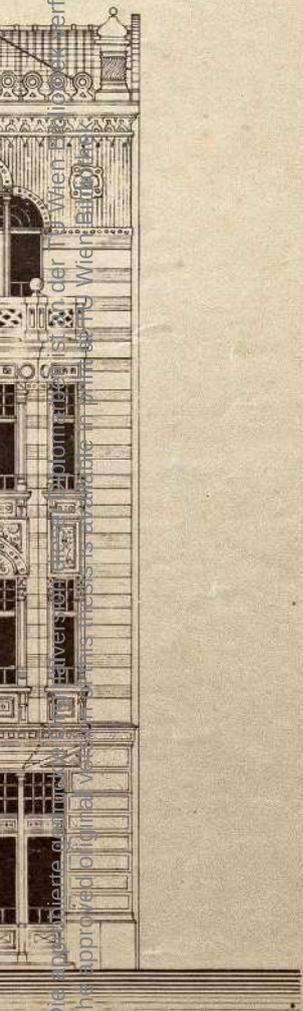


SARAJEVO, 11 MAJU 1912.

MJERILO 1:100.

Gravice

U SARAJEVU, CAREVA ULICA.

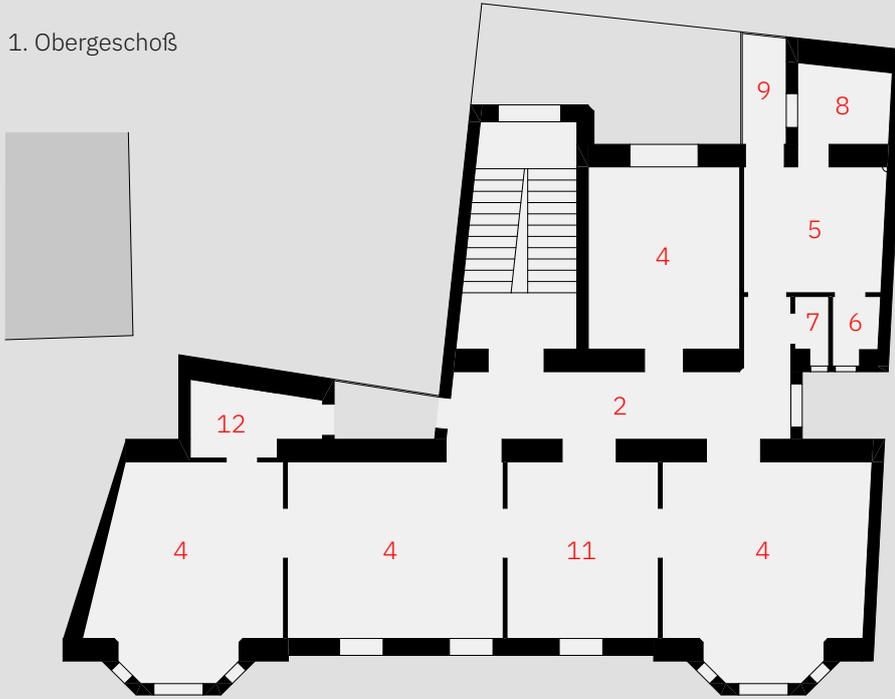


Ein weiteres Wohnhaus im orientalisierenden Stil befindet sich in der Obala Isa-Bega Ishakovića 8, dessen Entwurf von Josef Vancaš (1859-1932) aus dem Jahr 1912 stammt.²¹⁵ Dabei handelt es sich um das Haus des Fehim ef. Čurčić, dem letzten Bürgermeister Sarajevos unter österreich-ungarischer Herrschaft. Die Fassade ist stark beschädigt und scheint nur in der Sockelzone gut erhalten zu sein. Aus den Entwurfsplänen geht hervor, dass die Fenster von Pilastern umfasst waren. Einige Fenster weisen einen durch einfache Geometrie dekoriertes Parapet auf, jedoch ist der Sturz bei einigen Fenstern mit Arabesken verziert. Das Gebäude weist keine hufeisenförmigen Fenster auf, jedoch sind einige Sturzornamente als Kielbögen und angespitzte Rundbögen ausgeführt. Nur noch vereinzelte Reste deuten auf eine in abwechselnden Farben horizontal gegliederte Fassade. Die einfachen geometrischen Ornamente sowie die mit *bay windows* versehenen Erker lassen einen Einfluss des Jugendstils erkennen. Die Grundrisse des Baus aus dem Jahr 1912 lassen sich als rein europäisch beschreiben. Im Untergeschoß sind Kellerabteile, Waschkraum sowie ein Zimmer für den Hausbesorger untergebracht. Im Erdgeschoß befanden sich Geschäftsflächen und eine Wohnung. Im ersten und zweiten Obergeschoß sowie Dachgeschoß befinden sich jeweils Einzelwohnungen die sich über das gesamte Geschoß erstrecken.

²¹⁵. Neben der Unterschrift von Josef Vancaš ist auch die Unterschrift von Josef Gramer auf den Planunterlagen vorhanden. Es kann angenommen werden, dass Gramer bei diesem Bau als Baumeister agierte. Siehe HAS, Jahr 1912, kutija 840 H3530-3800, H3554/'12, Novogradnja dvokatne kuće Fehima ef. Čurčića, Careva ul.

Abb. 164: Entwurfsplan, Ansicht, Mai, 1912

1. Obergeschoß



Erdgeschoß

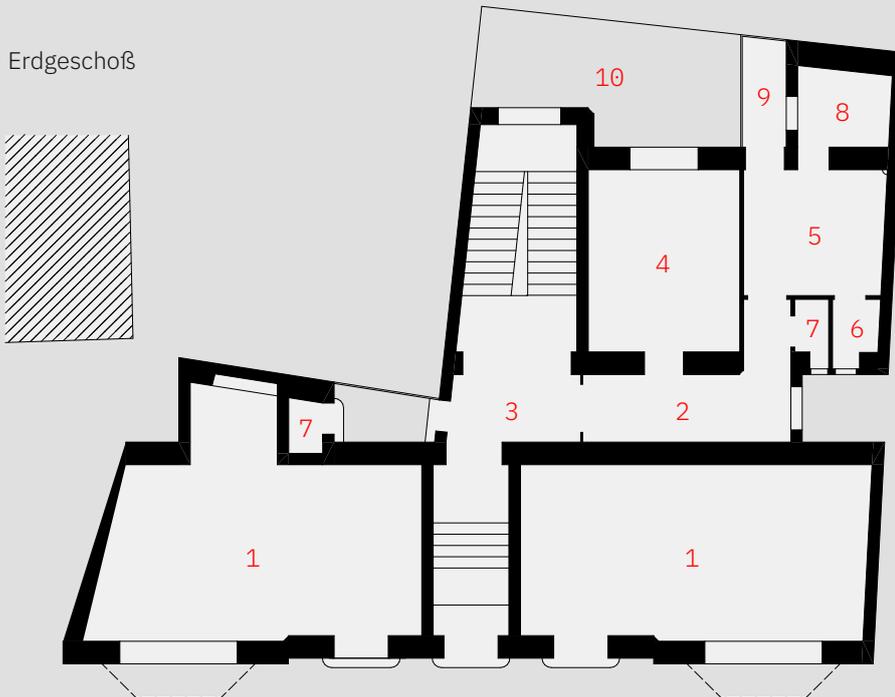


Abb. 165
 Grundrisse
 M 1:200
 Legende:

- | | | |
|-------------------|---------|----------|
| 1 Geschäftsfläche | 5 Küche | 9 Balkon |
| 2 Vorraum | 6 Speis | 10 Hof |
| 3 Gang | 7 Abort | 11 Salon |
| 4 Zimmer | 8 Magd | 12 Bad |



Abb. 166: Fehim Ćurčić



Abb. 167: Erker mit Balkon, Juli 2022

Abb. 168: Ansicht in Richtung Miljacka-Ufer, Juli 2022



oben: Abb. 169
Erker mit Balkon, Juli 2022

rechts: Abb. 170
Fensterdetail, Juli 2022

Seite gegenüber: Abb. 171
Blick auf das Čurčić-Haus mit Kaiser-
Moschee im Hintergrund, Juli 2022





Haus in der Alajbegovića

Sarajevo, Alajbegovića 2

43.85793054516966, 18.431323926762214



oben: Abb. 172

Haus in der Alajbegovića 2, Juli 2022

rechts: Abb. 173

Fassade in der Alajbegovića,
Juni 2022

Seite gegenüber, oben: Abb. 174

Balkon des Hauses,
Juli 2022

Seite gegenüber mittig: Abb. 175

Muqarnas-Element seitlich des Balkons,
Juli 2022

Seite gegenüber unten: Abb. 176

Fenster im Erdgeschoß,
Juli 2022





Der nächstgelegene Wohnbau im orientalisierenden Stil befindet sich in der Alajbegovića 2. Die Fassade des dreigeschoßigen Gebäudes ist stark beschädigt. Sie ist charakterisiert durch die typisch orientalisierende horizontale Bänderung der Fassade, wobei diese nicht die typisch ocker-rote Abfolge aufweist, sondern in einem kräftigen Gelb sowie Grau gehalten ist, was darauf schließen lässt, dass es sich möglicherweise nicht mehr um die ursprüngliche Färbung handelt. Im Gegensatz zu den zuvor genannten Bauten sind die Ornamente der Fassade eher nüchtern ausgeführt. Die Erdgeschoßzone weist keine Ornamente auf, was jedoch nicht heißt, dass im ursprünglichen Bestand keine vorhanden war. Die Fensterstürze im ersten Obergeschoß besitzen einfache geometrische Elemente als Ornament. Im zweiten Obergeschoß werden die spitzbogenförmigen Fenster durch eine Bänderung mit Knoten in einer Art *Alfiz* umfasst. Die Fenster der mittleren Fensterachse sind als *Ajimez* ausgeführt, wobei die Mittelpfosten sowie die Enden der Fensterlaibung stalaktitenartige Ausformungen besitzen. Das leicht hervorspringende Eckrisalit weist einen kleinen Balkon auf. Die Balkonbrüstung ist unterteilt durch orientalisierende, einfach gehaltene Geometrie. Je Balkonseite sind auf selber Höhe einzelne Stalaktitenelemente vorzufinden.

Unmittelbar daneben befindet sich in der Obala Isa-Bega Ishakovića 6 ein weiteres Wohnhaus. Der viergeschoßige Bau weist ein Mittelrisalit mit halbrundem Mittlererker auf. Charakteristisch für den Bau sind die jeweils seitlich vorkommenden Triforen. Trotz der typischen, hufeisenförmigen Fenster sowie der horizontalen Bänderung der Fassade weist die Fassade kaum orientalisierende Elemente auf, sondern bedient sich einfacher geometrischer Formen, wie der Kassettierung und kreisrunder Elemente. Allein das gezahnte Hauptgesims sowie das Spitzbogenfries unterhalb der Fenster im zweiten Obergeschoß erinnern an orientalisierende Elemente. Im Falle dieses Wohnhauses war es mir auch möglich, in das Innere zu gelangen. Die Eingangstür ist reich dekoriert mit Hufeisenformen, geometrischen, floralen Elementen und den typischen turbanförmigen Knoten. Die orientalisierenden Elemente setzten sich im Inneren nur teilweise weiter fort und äußern sich nurmehr durch hufeisenförmige, flache Einbuchtungen an den Wänden der Eingangshalle.

Haus in der Obala Isa-Bega Ishakovića

Sarajevo, Obala Isa-Bega Ishakovića 6

43.85788337759909, 18.43112277863141





oben rechts: Abb. 177
Eingangstür
Obala Isa-Bega Ishakovića 6
Juli 2022

oben außen: Abb. 178
Türdetails, Juli 2022

oben: Abb. 179
Knoten und Bänderungen
als Türoornament
Juli 2022

rechts: Abb. 180
Eingangsbereich mit
hufeisenförmigen Ausbuchtungen
Juni 2022

links: Abb. 181
Fassade in Richtung Miljacka-Ufer
Juni 2022



Dr. Paul Orešković-Haus

Sarajevo, Obala Isa-Bega Ishakovića 3

43.857536928460924, 18.42985934749039



Die approbierte gedruckte Originalversion dieser Diplomarbeit ist an der TU Wien Bibliothek verfügbar
The approved original version of this thesis is available in print at TU Wien Bibliothek.

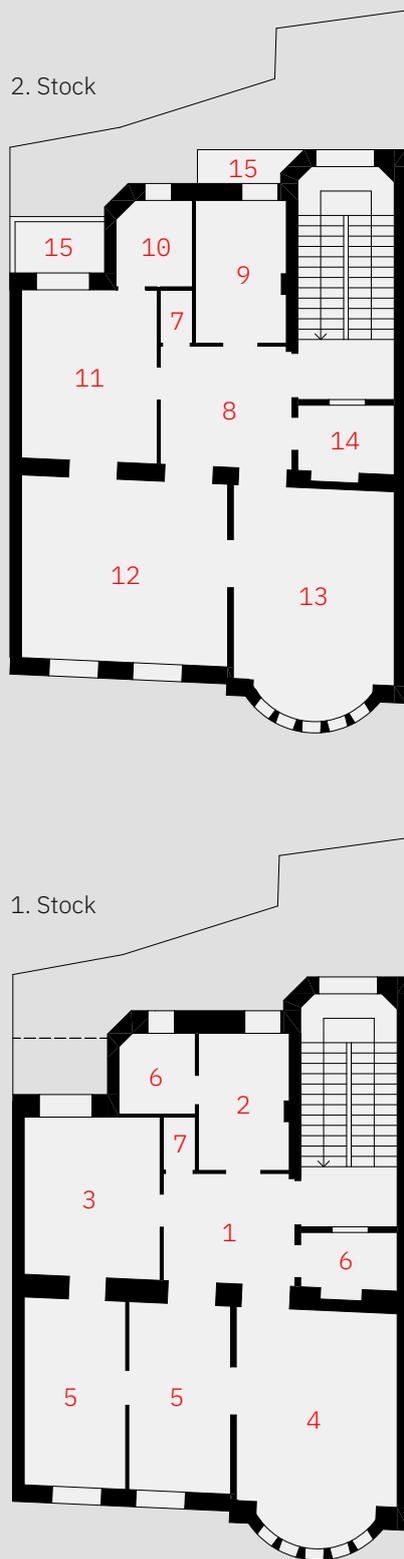


Abb. 182: Grundrisse, M 1:200

- | | | |
|---------------|-----------------|----------------|
| 1 Vorraum | 6 Requisitionen | 12 Speiszimmer |
| 2 Zahnzimmer | 7 Abort | 13 Salon |
| 3 Wartezimmer | 8 Vorzimmer | 14 Speis |
| (Moslims) | 9 Küche | 15 Balkon |
| 4 Wartesalon | 10 Bad | |
| 5 Ordination | 11 Schlafzimmer | |

Ebenfalls an der Obala Isa-Bega Ishakovića sich befindend ist das Haus des Dr. Paul Orešković auf Hausnummer 3.²¹⁶ Der 1914 für Dr. Paul Orešković, von Josef Gramer²¹⁷ entworfene Bau umfasste eine Wohneinheit sowie Ordinationsräume. Aus den Grundrissen geht hervor, dass Orešković wahrscheinlich als Zahnarzt tätig war, denn eines der Zimmer ist für die „Zahntechnik“ ausgewiesen. Das erste Obergeschoß war für die Ordination bestimmt und besaß neben dem normalen Wartesalon an der Straßenseite noch ein kleineres Wartezimmer für „Moslims“. Warum eine Trennung der Patienten nach Konfession erfolgte, ist jedoch unklar. Im zweiten Obergeschoß befand sich eine Wohnung mit typisch-europäischer Grundrissanordnung: Ein Vorzimmer von dem aus Küche, Bad, Schlafzimmer, „Speiszimmer“, Speis sowie Salon erreichbar waren. Pläne zur Erdgeschoßzone sowie Dachgeschoß waren im Archiv nicht vorhanden (Stand Juni 2022).²¹⁸

Bencion D. Gaon soll nach 1918 der Besitzer des Hauses gewesen sein. Im Jahr 1959 wurde es schlussendlich verstaatlicht.²¹⁹ Ähnlich wie die zuvor genannten Bauten weist es die typische horizontale Bänderung der Fassade auf. Die Parapete der Fenster sind als Friese mit Spitzbogenmotiv ausgeführt. Die Fenster sind jeweils durch zwei Pilaster umfasst. Oberhalb der Fensterstürze finden sich im Obergeschoß arabeske Füllmotive. Die Ausführung der Fensterstürze im ersten Obergeschoß erinnert an von Franz Pascha beschriebene Architravkonstruktionen.²²⁰ Die Fassade findet ihren Abschluss mit einem Zinnengesimse.

²¹⁶. Obwohl es sich hierbei um kein Mehrfamilienwohnhaus handelt, wird es auf Grund seiner Größe, sowie Nutzung als Ordination und Geschäftslokal, in diesem Kapitel behandelt.

²¹⁷. Die im Archiv KZZKHPNSA, Stambena zgrada Dr. Paul Orešković (careva ul. / Obala Pariške komune 3), Inv. broj 1653/XXXVIII-a, aufliegenden Plankopien weisen die Unterschrift Josef Gramers auf.

²¹⁸. Archiv KZZKHPNSA, Stambena zgrada Dr. Paul Orešković (careva ul. / Obala Pariške komune 3), Inv. broj 1653/XXXVIII-a

²¹⁹. Krzović, 1987, S. 222

²²⁰. Franz-Pascha, 1896, S. 40



links: Abb. 184
Fenster, 2. Obergeschoß
Juni 2022

oben rechts: Abb. 185
Balkon mit Erker
Juni 2022

rechts: Abb. 186
Fenster, 1. Obergeschoß
Juli 2022



Haus in der Obala Kulina Bana

Sarajevo, Obala Kulina Bana 28

43.85774587523935, 18.42793232994541



Die approbierte gedruckte Originalversion dieser Diplomarbeit ist an der TU Wien Bibliothek verfügbar
The approved original version of this thesis is available in print at TU Wien Bibliothek.



Auf der anderen Seite der Miljacka, in der Obala Kulina Bana 28, befindet sich ein weiteres Wohnhaus. Die Fassade ist zониert in Sockelbereich und Obergeschoße. Der Sockelbereich ist in einem dunklen Graugelb und Beige gehalten und die Obergeschoßzone in einem Weiß-Beige. Neben horizontaler Bänderung der Fassade sind *Sebka*-Motive in den Stürzen der raumhohen Fenster des Erdgeschoßes, islamisierende Sternmuster in den Parapetfriesen der Fenster des ersten Obergeschoßes, sowie florale Muster in den leicht hervorspringenden Alfizen des ersten Obergeschoßes zu finden. Die hufeisenförmigen Fenster im zweiten Obergeschoß sind nüchtern ausgeführt und weisen neben einer halbrunden Bänderung im Sturz keine Ornamente auf. Die Dachgeschoßzone weist außer eines stalaktitenartigen Gesimses keine Ornamente auf. Die stalaktitenartigen Pilasterkapitelle im ersten Obergeschoß sowie Gesimse weisen eine starke Ähnlichkeit mit dem von Franz Pascha beschriebenen Stalaktitenmotiv auf.²²¹ Ein Foto aus dem Jahr 1900 zeigt, dass die Dachgeschoßzone ursprünglich kreisrunde Fenster besaß. Die Parapetzone zwischen den Risalitfenstern des ersten und zweiten Obergeschoßes scheint damals ursprünglich noch ein Ornament besessen zu haben.

²²¹. Franz-Pascha, 1896, S. 55-56

oben: Abb. 187
Haus in der Obala Kulina Bana um 1900.

Seite gegenüber: Abb. 188
Haus in der Obala Kulina Bana 28
Juni 2022

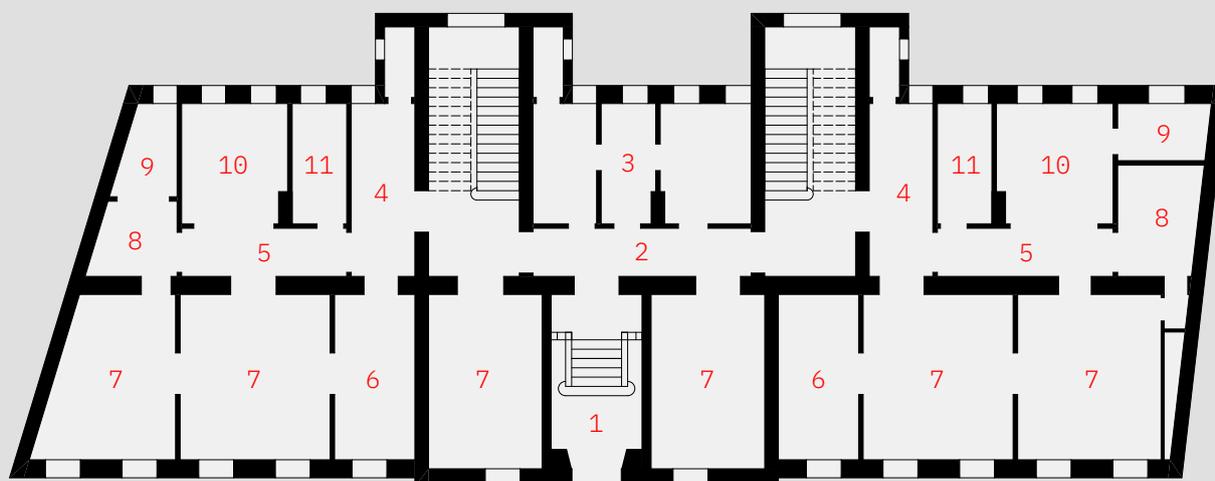
mittig: Abb. 189
Fenster, 1.Obergeschoß
Juni 2022

links: Abb. 190
Sturzfries mit *Sebka*-Motiv, Erdgeschoß
Juni 2022

Arsa Tekija (Mustajbeghof)

Sarajevo, Obala Kulina Bana 24

43.85703404521892, 18.425701874434317



Die approbierte gedruckte Originalversion dieser Diplomarbeit ist an der TU Wien Bibliothek verfügbar
The approved original version of this thesis is available in print at TU Wien Bibliothek.



In der Obala Kulina Bana 24 befindet sich die Arsa Tekija, auch bekannt als Mustajbeghof.²²² Dabei handelt es sich um ein im Jahr 1896 von Hans Niemecek entworfenes dreigeschoßiges Vakufgebäude, welches als Wohnbau genutzt wurde.²²³ Der Grundriss ist symmetrisch angeordnet und umfasst zwei Wohneinheiten je Flüge. Eine Wohneinheit besteht aus einem Vorzimmer, drei gewöhnlichen Zimmern, einem Kabinett, einer Küche mit Speis sowie einem Zimmer für den Diener.²²⁴ Im Parterre befand sich die Wohnung des Hausbesorger. Auf Grund der Wohnungsgröße sowie dem Vorhandensein eines Dienerzimmers, kann davon ausgegangen werden, dass es sich bei den Bewohnern um Bürger einer höheren sozio-ökonomischen Schicht handelte. Das scheint sich auch in der Fassadengestaltung widerzuspiegeln. Die reichlich geschmückte, streng symmetrische Fassade erinnert durch seinen hervorspringenden Mittelrisalit sowie Zackenkranzgesimse an das auf derselben Uferseite liegende Rathaus in Sarajevo, das Rathaus in Bugojno oder auch an den von Niemecek entworfenen Bahnhof in Bosanski Brod (1895-1897). Die Fassade weist in der Erdgeschoßzone sowie im ersten Obergeschoß einen Putz mit Quaderung auf und die Fensterstürze besitzen Bänderungen, orientalisierende Knoten und arabeske Motive. Die Kapitelle der Pilaster erinnern an Aufzeichnungen Franz Paschas aus der Hussein-Moschee in Kairo. Neben den Kapitellen weisen auch die Konsolen oberhalb der Sockelzone eine starke Ähnlichkeit mit den Aufzeichnungen Franz Paschas auf.²²⁵

²²². Trapara, 2021

²²³. Archiv KZZKHPNSA, Arsa tekija (Vakufska zgrada na Apelovom Keju, inv. br. 1731-1731/3, Folie XXXVII-a; Im Archiv lag nur der Grundriss des Parterres auf, jedoch kann davon ausgegangen werden, dass die restlichen Geschoße einen ähnlichen Aufbau hatten. Der Bau findet Erwähnung in Krzović, 1987, S. 119

²²⁴. Archiv KZZKHPNSA, Arsa tekija (Vakufska zgrada na Apelovom Keju, inv. br. 1731-1731/3, Folie XXXVII-a.

Die Beschreibung bezieht sich auf das Parterre.

²²⁵. Franz-Pascha, 1896, S. 58, 82

Die approbierte gedruckte Originalversion dieser Arbeit ist im Original in der Bibliothek der TU Wien zu finden. The approved original version of this thesis is available in the original in the library of TU Wien.

Abb. 191: Grundrisse Parterre, M 1:250

- | | | |
|----------------|-----------|-----------|
| 1 Vestibule | 5 Passage | 9 Speis |
| 2 Corridor | 6 Cabinet | 10 Küche |
| 3 Hausbesorger | 7 Zimmer | 11 Diener |
| 4 Vorzimmer | 8 Bad | |

oben links: Abb. 192: Arsa Tekija, Juli 2022





links: Abb. 193
Balkon und Fenster, 1.Obergeschoß
Juni 2022

oben rechts: Abb. 194
Fenster, 2. Obergeschoß
Juni 2022

mittig: Abb. 195
Oberlichte, Eingangstür
Juli 2022

rechts: Abb. 196
Fenstersturz, Erdgeschoß
Juni 2022



Haus in der Radićeva

Sarajevo, Radićeva

43.85880073724476, 18.417370688908377



Abb. 197: Haus an der Kreuzung Radićeva-Maršala Tita, Juli 2022



Die approbierte gedruckte Originalversion dieser Diplomarbeit ist an der TU Wien Bibliothek verfügbar
The approved original version of this thesis is available in print at TU Wien Bibliothek.

TU **Bibliothek**
WIEN Your knowledge hub



Abb. 198: Eckrisalit, Juli 2022

Der von der Miljacka abseits stehende, viergeschoßige Wohnbau an der Kreuzung Radičeva-Maršala Tita ist neben der Arsa Tekija ein weiteres Beispiel für einen größeren Wohnbau im orientalisierenden Stil. Die raumhohen Fenster in der Erdgeschoßzone werden durch Pilaster umfasst und weisen neben einer Bänderung sowie dem typischen turbanförmigen Knoten, mit Arabesken ausgefüllte *Alfize* auf. Zur Zeit der Besichtigung (Juni 2022) wurde das Erdgeschoß als Geschäftszone genutzt. Die Fenster im dritten Obergeschoß haben ein Stalaktitenfries.²²⁶ Bei den Fenstern im zweiten Obergeschoß handelt es sich um Zwillingsfenster.

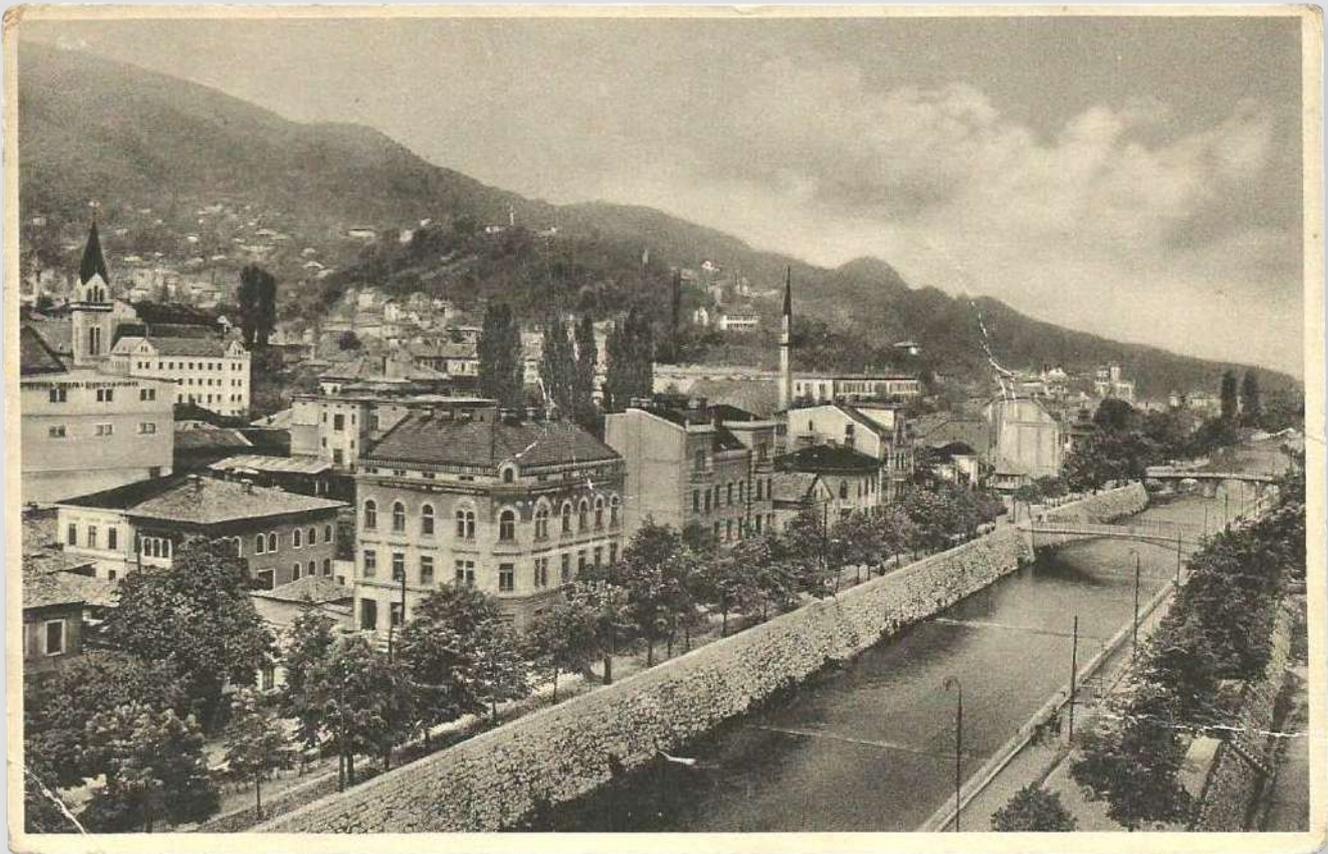
²²⁶. Das Gesimse könnte als eine Abwandlung des von Franz Pascha angeführten Gesimses betrachtet werden. Siehe Franz-Pascha, 1896, S. 55-56

Seite gegenüber, unten links: Abb. 199
Fenster, Erdgeschoß, Juli 2022

Seite gegenüber, unten rechts: Abb. 200
Fenster, 1. Obergeschoß, Juli 2022

unten: Abb. 201
Fassade in der Radičeva, Juli 2022





6.2. Charakteristika der Fassadengestaltung von Mehrfamilien-Wohnbauten in Sarajevo

Die orientalisierenden Wohnhäuser in Sarajevo weisen kompositorisch zumeist eine durch die Färbung oder Fassadengliederung hervorgehobene Sockelzone auf. Die Fassade wird häufig durch horizontale Bänder gegliedert, wobei diese nicht in allen Fällen die typische Zweifarbigkeit aufweist, sondern auch in einer einzigen Farbe gehalten wird. Neben der horizontalen Gliederung sind auch Quaderungen im Putz, zumeist im Sockelbereich, anzutreffen. Die Fenster sind rechteckig, aber auch hufeisenförmig, wobei beide Typen in einem Gebäude zur Anwendung kommen können. Die hufeisenförmigen Fenster sind zumeist in den oberen Geschossen anzutreffen. Eine Besonderheit bilden kreisrunde Fenster, welche in der Dachgeschoßzone einiger Bauten zu finden sind. Eine Ausführung der Fenster als *Ajimez* ist ebenfalls anzutreffen. In vielen Fällen werden Fenster durch Pilaster umfasst, deren Kapitelle und Basen in floralen Elementen oder einfachen geometrischen Motiven ausgeführt sind. Oft wird der Kämpfer der hufeisenförmigen Fenster durch Bänderungen oder *Alfize* betont. Die Bänderungen weisen

zumeist turbanförmige Verknotungen auf. Allgemein werden die Friese der Parapete sowie Fensterstürze häufig in Form von komplexen Arabesken²²⁷, Sternennustern, *Sebkas* oder in anderen orientalisierenden Formen wie hufeisenförmigen Sequenzen ausgeführt. Stalaktitenartige Elemente sind häufig bei den Hauptgesimsen anzutreffen, vereinzelt aber auch als Ornament an Fenstern und Balkonen. Vor allem bei repräsentativen Bauten sind auch Zackenkranzgesimse vorhanden, wie am Beispiel der Arsa Tekija zu sehen ist. Neben den komplexen Ornamenten wie Stalaktiten, Arabesken und *Sebka* tauchen vereinzelt auch geometrisch einfache Elemente wie Scheiben, Ringe, Kassetten oder Noppen auf.

Des Weiteren ist zu erwähnen, dass auch die Tischlerarbeiten wie Fenster und Türen in einigen Fällen Ornamente aufweisen. So lassen sich bei Türen die typischen Hufeisenformen, *Sebkas* und Bänderungen mit turbanartiger Verknotung finden, wohingegen bei der Tischlerarbeit der Fenster häufig eine einfache Geometrie als Ornament gewählt wurde.

6.3. Vergleich: Orientalisierende Wohnbauten in Sarajevo & Nordostbosnien

Ein Vergleich der Wohnbauten Sarajevos mit der Villa Kućukalić in Brčko soll verdeutlichen auf welche Art sich der orientalisierende Stil in der Peripherie (Brčko) und im zentralen, urbanen Raum (Sarajevo) äußert.

Die Villa Kućukalić in Brčko weist im Gegensatz zu ihren Gegenstücken in Sarajevo keine fein ausgearbeitete Ornamentik auf. Zwar besitzt sie eine alfizartige Bänderung, turbanförmige Knoten und hufeisenförmige Fenster, hölzernes Traufgesimse mit ausgeschnittenen Stirnbrettern, sowie die typische horizontal gebänderte Fassade, jedoch auch Elemente welche nicht unbedingt als „orientalisch“ zu identifizieren sind. Dazu gehören unter anderem die floralen Friese unterhalb der Fenster im Obergeschoß, die floralen Kapitelle aber auch das gusseiserne Geländer. All diese Elemente lassen sich in Sarajevo in Form von komplexen Arabesken, *Sebkas* oder stalaktitenartigen Ausführungen finden. Auch Elemente wie das einfach gehaltene Gesimse der Villa, wäre bei vielen Gebäuden in Sarajevo als *Muqarnas*-Fries anzutreffen.

Sarajevo, als damalige Provinzhauptstadt und Sitz sämtlicher kultureller, wirtschaftlicher und politisch wichtiger Institutionen und Unternehmen, verlangte auch prestigeträchtige Fassaden, vor allem aus der Perspektive der sozio-ökonomisch ranghöheren Gesellschaftsschicht. Zu den wohl prestigereichsten Plätzen Sarajevos gehörten die Grundstücke an und in der Nähe des Miljacka-Ufers an der sich noch heute wichtige Bauten aus der Zeit der Donaumonarchie gehalten haben, wie das Rathaus Sarajevos, das Vereinshaus (heute Nationaltheater) oder auch der Sitz der damaligen Landesregierung.

Ein großer Unterschied zwischen der Villa Kućukalić und den Wohnbauten in Sarajevo ist, dass es sich bei den Bauten in Sarajevo um großteils mehrgeschoßige Mehrfamilien-Wohnbauten handelt. Dementsprechend lohnt sich ein spezieller Vergleich mit den kleineren Wohnhäusern beziehungsweise Villen. Ein wichtiges Beispiel hierfür bildet die Villa Langer. Im Gegensatz zur Villa Hörmann befindet sie sich in der Nähe des Miljacka-Ufers, was auch die schmuckreichere Fassade erklären könnte. Die fein gegliederten Rosetten an der Fassade, die *Alfize*, als auch die komplex ausgearbeiteten Holzbalkone, zeigen einen höheren Grad an Detailarbeit als die Villa in Brčko auf. Ähnlich verhält es sich mit dem von Niemeczek stammenden Entwurf für die Villa Hoffmann, welche auf-

wendig strukturierte *Alfize*, sowie komplexe Sturz- und Parapetfrieze besitzt.

Auch bei den Tischlerarbeiten wie Fenstern und Türen, welche teilweise im orientalisierenden Stil gehalten wurden, zeigen sich Unterschiede auf. So treffen wir bei den Fenster- und Türleibungen in Brčko eine einfache Kassettierung an, wohingegen in Sarajevo teils typisch orientalisierende Motive wie Hufeisenbögen, *Sebkas*, Bänderungen und Knoten als Teil der Tischlerarbeiten auftreten. Nur die Fensterpfosten der Villa Kućukalić weisen ein florales Kapitälchen auf. Ein in Sarajevo häufig anzutreffendes Motiv bei den Fenstern hingegen sind einfache geometrische Diamantmuster. Ein Element, welches bei der Villa Kućukalić auftritt und in Sarajevo bei sämtlichen angeführten Wohnbauten, mit Ausnahme der Villa Langer und Hörmann fehlt, ist das typische Holzgesimse, jedoch ist das auch mit der Konstruktionsart des Daches zu erklären, da im Falle der mehrgeschoßigen Wohnbauten das Dach nicht auskragend ausgeführt wurde.

227. Eine mögliche Referenz hierfür könnte ein ornamentierter Sturz in Franz-Pascha, 1896, S. 88 gewesen sein.

Seite gegenüber: Abb. 202

Postkarte aus dem Jahr 1931.

Zu sehen von links nach rechts: Haus in der Isevića sokak 2, Čurčić-Haus, Haus in der Alajbegovića 2, Haus in der Obala Isa-Bega Ishakovića 6, Dr. Paul Orešković-Haus

7. Conclusio

Das Ziel der vorliegenden Arbeit war es die Villa Kučkalić in Brčko als ein selten vorkommendes Beispiel eines orientalisierenden Wohnhauses in Nordostbosnien in seinen historischen Kontext zu setzen. Dieser Kontext ist bedingt durch die Geschichte Bosnien-Herzegowinas im 19. Jahrhundert, die Geschichte der Stadt Brčko, sowie diverser Biografien der Familienmitglieder Kučkalić, vormals Mehmedagas. Der aktuelle Forschungsstand über die Villa Kučkalić zeigt auf, dass es bis dato keine intensivere baugeschichtliche Auseinandersetzung mit dem Gebäude gab und diese Arbeit somit einen ersten Versuch darstellt. Wichtige Fakten über das Haus, wie der Name des Bauherrn, das Baujahr sowie der Name des Architekten, basierten in der bis lang vorhandenen Literatur auf Mutmaßungen und konnten im Rahmen dieser Arbeit teilweise konkret beantwortet werden. So bleibt zwar der Name des Architekten unbekannt, jedoch kann mit einer großen Sicherheit behauptet werden, dass das Gebäude von Mehmedaga Kučkalić im Jahr 1907, so wie es auch im Eingangsbereich des Hauses steht, errichtet wurde. Originalpläne des Baus konnten im Rahmen der Arbeit nicht ausfindig gemacht werden.

Wie die vorangegangenen Kapitel über die Geschichte Bosniens im 19. Jahrhundert sowie über den orientalisierenden Stil im Land gezeigt haben, war Bosnien-Herzegowina von einem dramatischen gesellschaftlichen Wandel betroffen, welcher durch die Modernisierung in spätosmanischer Zeit begann und mit der Okkupation durch Österreich-Ungarn beschleunigt wurde und einen „zivilisierenden“ Charakter erhielt. Einen wichtigen Teil dieser spannungsgeladenen Periode stellten die an der sozio-ökonomischen Spitze stehenden *Agas* und *Begs* dar, welche unter österreich-ungarischer Herrschaft diverse Privilegien genossen. Zu dieser Gesellschaftsschicht sollte auch die Familie Kučkalić gehören, obwohl sie ihren sozio-ökonomischen Status nicht hereditär, sondern durch ihre eigenen Verdienste erlangt hatte. Die damit einhergehenden wirtschaftlichen sowie politischen Verbindungen der Familie Kučkalić zur österreich-ungarischen Verwaltung lassen Parallelen zu anderen wohlhabenden und einflussreichen muslimischen Familien jener Zeit, wie etwa der Fadilpašić, Husedžinović oder Čurčić, erkennen. Allesamt Familien die ihre Häuser von österreich-ungarischen Architekten entworfen haben lassen und das zum Teil im orientalisierenden Stil. Hier kann, wie in der derzeitigen Forschung angenommen wird, in der Wahl des orientalisierenden Stils seitens Mehmedagas, ein Ausdruck der Verbindung zur damaligen politischen Macht gesehen werden. Man denke dabei an seine politischen

Aktivitäten, die später in seiner Position als Bürgermeister von Brčko (1912-1919) gipfeln sollten. Dabei ist nicht außer Acht zu lassen, dass diverse Verwaltungsgebäude in Bosnien-Herzegowina im orientalisierenden Stil errichtet worden sind, unter anderem auch das Rathaus in Brčko (1892), weshalb der Stil auch eine politische Konnotation trägt.

Ein weiterer Aspekt des Stils, welcher durch den Vergleich mit weiteren Bauten der Familie in anderen Städten Nordostbosniens zum Vorschein kommt, ist der mögliche Zusammenhang zwischen religiöser/ethnischer Identität und Architekturstil. So scheint der orientalisierende Stil für muslimische Persönlichkeiten höheren sozio-ökonomischen Ranges als Ausdruck ihres „Muslimseins“ fungierte. Die Villa in Brčko (1907), als auch in Bosanski Šamac (ca. 1898), waren beide Bauten in multiethnischen Städten ohne überwältigender Mehrheit einer Volksgruppe und brachten Dank des Stils auch die Identität und somit den gesellschaftlichen Rang zum Vorschein. Anderes lässt sich beim Wohnhaus von Mujaga Kučkalić (ca. 1894) beobachten, welches fast zeitgleich mit der Villa in Bosanski Šamac errichtet wurde. Das Haus weist keine orientalisierenden Elemente auf und ist nüchtern in einem historistisch-klassizistischen Stil gebaut, wie viele andere Bauten der Familie Kučkalić. Betrachtet man die Stilwahl aus der Sicht der Selbstidentifikation, wundert es nicht, dass das Haus nicht in einem „muslimischen“ Stil gehalten wurde, denn Muslime stellten in Gračanica eine überwältigende Mehrheit von bis zu 80% an der Gesamtbevölkerung. Es gab also keinen Grund sich nach außen als Muslim zur Schau zu stellen. Was für die Bauten in Brčko sowie Bosanski Šamac gilt, ließe sich auch auf das damals ethnisch stark durchmischte Sarajevo übertragen.

Das letzte Kapitel dieser Arbeit beschäftigte sich mit den Wohnhäusern im orientalisierenden Stil, welche in Sarajevo anzutreffen sind. Bei den dabei aufgezählten Beispielen handelt es sich um Bauten, welche ich während meines Aufenthaltes im Juni sowie Juli 2022 ausfindig machen konnte. Im Fokus liegt der Vergleich der Wohnbauten im urbanen Raum mit der Villa in Brčko, der Peripherie, bei dem sich herausgestellt hatte, dass die Ornamente und Tischlerarbeiten in Sarajevo zumeist komplexer und detailreicher ausgeführt wurden als in Brčko. Ein Grund hierfür könnte der kosmopolitische Charakter und der prestigeträchtige Standort an der Miljacka sein, in deren Nähe sich die Bauten meist befanden. Er verlangte nach detailreichen, üppig ornamentierten, repräsentativen Fassaden, was durch die Villa Langer oder das Wohnhaus der Fadilpašić verdeutlicht wird, da diese Bauten auf der

straßenabgewandten Seite kein Ornament aufweisen. Etliche dekorative Elemente konnten ähnlich jenen in Franz Paschas *Die Baukunst des Islam* (1896) wiedergefunden werden. Die Bauten in Sarajevo zeigen aber auch eine Diversität innerhalb des orientalisierenden Stils auf. So weisen Bauten, welche kurz vor dem Ersten Weltkrieg, wie etwa das Čurčić-Haus (1912) oder das Orešković-Haus (1914), einen liberaleren Umgang mit den orientalisierenden Elementen auf, was durch Vereinfachungen von Dekoelementen und dem Einfluss des Jugendstils zu sehen ist. Im starken Kontrast dazu steht die Arsa Tekija (1896) welche sich in der Formsprache stark an klassische orientalisierende Fassadenelemente hält. Ähnliches lässt sich auch an den zwei Villen der Kučukalić beobachten. Wenn auch die Villa in Bosanski Šamac (ca. 1898) rein orientalisierende Elemente aufweist, so scheint der Entwurf der Villa in Brčko (1907) nicht vor floralen Elementen und dem Einfluss des Jugendstils zurückzuschrecken. Die Liberalisierung des Stils kann mit den Amtszeiten der Gouverneure Bosnien-Herzegowinas in Verbindung gebracht werden. Unter Benjámín von Kállays Amtszeit von 1882-1903 folgte man strikt dem Formenkanon, was dadurch verdeutlicht wird, dass Kállay 1891 den alternativen Entwurf für das Rathaus in Sarajevo ablehnte, weil dieser nicht „orientalisch“ genug schien. Klassische Bauten jener Periode wären etwa das Rathaus in Sarajevo (1892-96) oder die Scheriats-Richterschule (1887-1889). Mit der Amtszeit von Stephan Burián von 1903-1912 folgte eine Liberalisierung des Stils und ein langsamer Einzug des „Bosnischen Heimatstil“.²²⁸

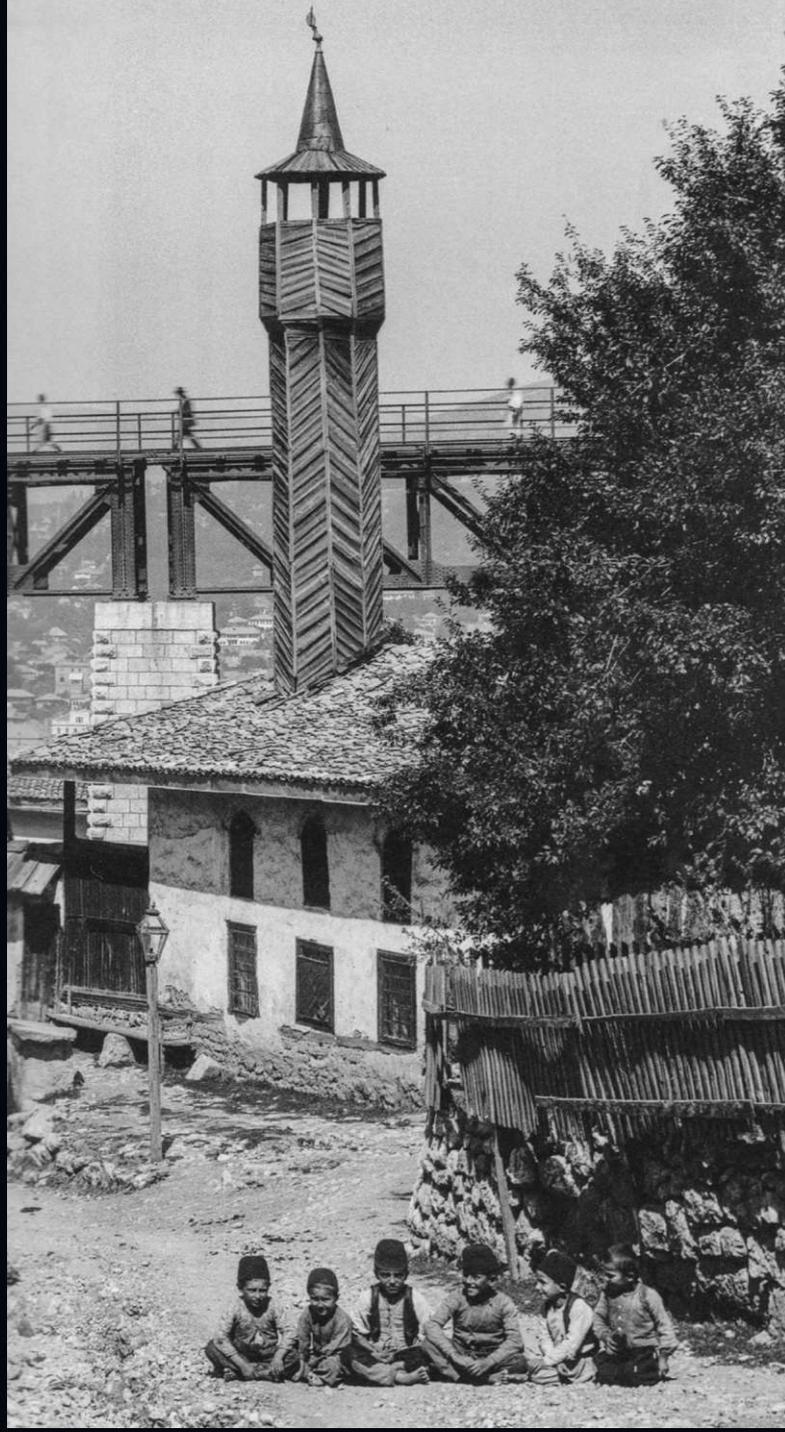
Als Schlusswort möchte ich anmerken, dass die Villa Kučukalić in seiner Form als alleinstehende, zweigeschoßige Villa mit Vorgarten und Innenhof, sowie einer Einteilung in *haremluk* und *selamluk* im orientalisierenden Stil, eine Seltenheit in Nordostbosnien, wenn nicht sogar ganz Bosnien-Herzegowina mit Ausnahme Sarajevos, darstellt. Trotz ihres enormen baugeschichtlichen Wertes erfuhr die Villa seitens der Behörden in den letzten Jahrzehnten zu wenig Beachtung, was schlussendlich im Verfall des Hauses und dem Verlust eines großen Teiles der ursprünglichen Bausubstanz zur Folge hatte. Die Villa ist Ausdruck und Produkt eines radikalen gesellschaftlichen Wandels, welcher in einem relativ kurzen Zeitraum von 40 Jahren stattgefunden hatte. Die Gewohnheiten, Kultur, ganze Weltansichten wurden durch die Okkupation Bosnien-Herzegowinas verändert und geprägt, und äußerten sich in den Wohngewohnheiten und beispielhafterweise auch in der Villa Kučukalić. Die gesellschaftlichen Umwälzungen und der Zusammenbruch der „alten Welt“, lässt sich wohl

am besten durch die verschiedenen Lebensrealitäten Aliagas und seines Sohnes Mehmedaga veranschaulichen. Aliaga, welcher als Halbweise aus dem damals noch quasi osmanischen Serbien mehr oder minder flüchten musste und durch harte Arbeit in einem „verschlammten“ Brčko, wie es ein Leser des Bošnjak damals umschrieb, sich aus der Armut zu großem Wohlstand hievte. Im Gegensatz dazu betrachtet man seinen jüngsten Sohn Mehmedaga im nun „Bosnischen Hamburg“, der zwar religiös-konservativ ist und seine muslimische Identität wahrt, jedoch als Teil einer neuen, modernen Gesellschaft einen Platz als österreichisch-ungarischer Würdenträger eingenommen zu haben scheint.

228. Auf den Zusammenhang zwischen den Amtszeiten der Gouverneure und der Liberalisierung des Stils wurde ich seitens Caroline Jäger-Klein hingewiesen.

Abb. 203

Kinder sitzen vor einer traditionellen bosnischen Moschee. Hinter ihnen: das unter österreich-ungarischer Verwaltung erbaute Eisenbahnviadukt bei der bosnischen Ostbahnstation Bistrik. 1906



Glossar

Aga

Im osmanischen Bosnien verstand man unter einem *aga* einen Großgrundbesitzer, der im Gegensatz zum *beg*, juristisch eingeschränkt seiner Ländereien walten konnte.

agaluk

Ländereien, welche einem *aga* gehörten.

Alfiz

wahrscheinlich vom Arabischen: حيز, „Bereich“.

Ist ein Begriff, welcher einen rechteckigen Rahmen um eine gewölbte Fenster-, Tür- oder Arkadenöffnung beschreibt.

avlija

ist ein zu einem Haus gehörender, eingefriedeter Hof.

bašća

ein Garten, spezifisch ein Obstgarten.

Beg

Im osmanischen Bosnien verstand man unter *beg* einen Großgrundbesitzer, welcher uneingeschränkt über seine Ländereien walten konnte. Dementsprechend war ein *beg* einem *aga* hierarchisch höhergestellt. Die *agas* und *begs* bildeten in Bosnien den Großgrundadel. Siehe *aga*.

begluk

Ländereien, welche einem *beg* gehörten.

čardak

Bezeichnung für ein im Obergeschoß befindliches, über das Erdgeschoß nicht auskragendes Zimmer in einem traditionellen bosnisch-muslimischen Haus.

čaršija

beschreibt in einer osmanischen Stadt das Handelsviertel, den Marktplatz.

čošak

Ein über das Erdgeschoß hinweg auskragender *čardak*.

divanhana

Ein Sitz- und Aussichtsraum im Obergeschoß eines traditionellen bosnisch-muslimischen Hauses, welches zumeist offen ausgeführt wurde.

dunum / dulum

beschreibt eine osmanische Flächeneinheit. Unter einem *dunum* oder auch *dulum* ist eine Fläche zu verstehen, die ein Mann an einem Tag mit seinen Ochsen pflügen kann. Je nach Region im Osmanischen Reich variierten die Größen eines *dunum*. Im heutigen Gebrauch versteht man in Bosnien-Herzegowina unter einem *dunum* 1000 m².

Ejalet

waren die größten Verwaltungseinheiten im Osmanischen Reich, welche jedoch mit den Reformen der Hohen Pforte in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts aufgelöst und in *Wilajet* umgewandelt wurden.

Gajret

war ein 1903 von bosnischen Muslimen gegründeter Verein zur Unterstützung muslimischer Mittelschüler sowie Studenten.

hajat

Ein Vorzimmer oder Vorhaus innerhalb eines traditionellen bosnisch-muslimischen Hauses.

halvat

Ein großes Wohnzimmer innerhalb eines traditionellen bosnisch-muslimischen Hauses.

hamamdžik

Ein kleiner Badebereich innerhalb eines traditionellen bosnisch-muslimischen Hauses.

haremluk

ist der „Frauenbereich“ innerhalb eines traditionellen bosnisch-muslimischen Hauses, beschreibt jedoch den Teil des Hauses, in dem sich das private, familiäre Leben abspielte.

Hatt-ı şerif

war ein Edikt Sultan Abdülmecid I. im Jahr 1839, welches die Ära des *Tanzimat* einläuten sollte. Siehe *Tanzimat*.

horror vacui

bezeichnet in der Kunst das Bedürfnis, leere Flächen mit Ornamenten oder Darstellungen zu füllen.

Kadi

ist ein muslimischer Richter, der das Islamische Recht anwendet.

Khedive

war ein Titel, der dem Gouverneur der osmanischen Provinz Ägypten verliehen wurde.

kiraethana

Unter *kiraethana* verstand man in Bosnien zur Zeit Österreich-Ungarns muslimische Lesesäle beziehungsweise Vereine, welche zur Bildung der Bevölkerung beitragen sollten.

kmet

Bosnisch: Leibeigener; Im osmanischen Bosnien verstand man unter *kmet* zumeist christliche leibeigene Bauern, welche für einen *aga* oder *beg* arbeiteten.

Kondominium

Ein Gebiet über welches zwei oder mehr Herrschaftsträger ihre Herrschaft ausüben.

Medresa

Unter *Medresa* verstand man in Bosnien Sekundarschulen deren Schwerpunkt auf der Studie des Islams lag.
Im heutigen Gebrauch versteht man darunter islamische Gymnasien.

Muqarnas

ist ein stalaktitenartiges Stilelement in der islamischen Architektur, welches zumeist als oberer Abschluss von Nischen oder Übergängen zwischen Basis und Kuppel genutzt wurde.

musandera

ist ein hölzernes Einbaumöbel, welches in traditionellen bosnischen Häusern als Stauraum genutzt wurde.
Eine *musandera* umfasste auch einen *hamamdžik*.

ortaluk

ist eine in traditionellen bosnischen Wohnhäusern zentral an der Decke positionierte Holzrosette.

ruždija

Eine im Jahr 1869 im Osmanischen Reich eingeführte staatliche Primarschule. Diese waren kostenlos und nicht verpflichtend und dienten der „säkularen“ Bildung.

šadrvan

bezeichnet einen pavillonartigen Springbrunnen.

Sandschak

ist die Untergliederung eines *Ejalet* oder *Wilajet* und entspricht dem österreich-ungarischen Kreis.

šarvare

sind weite und lange Pumfosen, welche in Bosnien traditionellerweise getragen wurden.

Sebka

bezeichnet ein Stilelement der islamischen Architektur. Dieses besteht aus sich überschneidenden Bögen, welche Rautenmotive bilden.

selamluk

ist der „Männerbereich“ innerhalb eines traditionellen bosnisch-muslimischen Hauses. Er diente zur Interaktion mit der Außenwelt und war dementsprechend in der Nähe des Eingangsbereiches situiert.

Tanzimat

bezeichnet eine Periode tief greifender Reformen im 19. Jahrhundert im Osmanischen Reich.

Wilajet

waren die größten Verwaltungseinheiten im Osmanischen Reich, welche die *Ejalet* nach den Reformen im 19. Jahrhundert ersetzt hatten.

Quellenverzeichnis

Archive

Arhiv Brčko distrikta
(dt. Archiv des Brčko-Distrikts)
- Brčko

Arhiv Kantonalnog zavoda za zaštitu kulturno-historijskog i prirodnog naslijeđa Sarajevo (KZZKHPNSA)
(dt. Archiv des Kantonalen Amtes zum Schutz des kulturhistorischen Erbes und Naturerbes Sarajevo)
- Sarajevo

Arhiv Zavoda za planiranje razvoja Kantona Sarajevo (ZPRKS)
(dt. Archiv des Amtes für Entwicklung des Kantons Sarajevo)
- Sarajevo

Historijski arhiv Sarajevo (HAS)
(dt. Historisches Archiv Sarajevo)
- Sarajevo

Literaturverzeichnis

Bajramović, A. 2021

Orientalizing architecture in Northeastern Bosnia under Habsburg Rule (1878-1918). Masterarbeit. Universität Wien 2021.

Bušatlić, L. 2011

The transformation of the oriental-type urban house in post-Ottoman Bosnia and Herzegovina. In M. Hartmuth, Centres and peripheries in Ottoman architecture: Rediscovering a Balkan Heritage. Sarajevo: Cultural Heritage without Borders.

Đapo, A. 2021

BILTEN Statistički podaci BRČKO DISTRIKTA BiH. Brčko: Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine. Von https://bhas.gov.ba/data/Publikacije/Bilteni/2021/BRC_00_2021_B1_0_BS.pdf abgerufen am 04.10.2022

Čupić-Amrein, M. M. 1987

Die Opposition gegen die österreich-ungarische Herrschaft in Bosnien-Herzegowina (1878-1914). Bern: Peter Lang.

Dimitrijević, B. 1989

Arhitekt Karlo Paržik (Karel Pařík). Sarajevo.
Dissertation. unveröffentlicht.

Djedović, R. 2018

Nekoliko kazivanja o prošlosti Gračanice. Gračanički glasnik. Nr. 46

Donia, R. J. 1981

Islam under the Double Eagle: The Muslims of Bosnia and Herzegovina, 1878-1914. New York: Columbia University Press.

Franz-Pascha. 1896

Die Baukunst des Islam. Darmstadt: Arnold Bergsträsser.

Glasnik Rijaseta Islamske Zajednice u Bosni i Hercegovini 2010

(Bd. LXXII). (2010). Sarajevo.

Gobeljić, M. 2013

Vakufi Alijage Kučukalić i njegovih potomaka. In N. Begović, Vakufi u Bosni i Hercegovini. Zbornik radova. Sarajevo.

Grabrijan, D. 1984

The Bosnian Oriental Architecture in Sarajevo with Special Reference to the Contemporary one.
Ljubljana: Dopisna delavksa univerza Univerzum.

Gračanica, Katastarska općina, Zemljišnoknjižni izvadak.

Broj zk. uloška 1308. Nar. broj 027-0-NAR-22-000 925.

Hadžibegović, I. 2004

Bosanskohercegovački gradovi na razmeđu 19. i 20. stoljeća. Sarajevo: Institut za istoriju.

Hartmuth, M. 2003

Sarajevo 1878-1918: Der Wandel im Stadtbild der bosnisch-herzegowinischen Landeshauptstadt unter österreich-ungarischer Verwaltung. Masterarbeit. Universität Wien 2003.

Hartmuth, M. 2015

K.(u.)k. colonial? Contextualizing Architecture and Urbanism in Bosnia-Herzegowina, 1878-1918. In D. R. Clemens Ruthner, Wechselwirkungen: Austria-Hungary, Bosnia-Herzegowina, and the Western Balkans, 1878-1918. New York: Peter Lang.

Hartmuth, M. 2018

Amtssprache Maurisch? Zum Problem der Interpretation des orientalisierenden habsburgischen Bosnien-Herzegowina. ERC 758099 Working Paper #1. <https://ercbos.univie.ac.at/output-papers/> abgerufen am 04. Oktober 2022

Hartmuth, M. 2020

Orientalizing architecture in northern Bosnia under Habsburg rule: Exaggerating alterity as means of cohesion? ERC 758099 Working Paper #4. <https://phaidra.univie.ac.at/detail/o:1084337> abgerufen am 04. Oktober 2022

Hauptmann, F. 1983

Die Österreich-Ungarische Herrschaft in Bosnien und Herzegowina 1878-1918. Wirtschaftspolitik und Wirtschaftsentwicklung. Graz: Institut für Geschichte der Universität Graz Abt. Südosteuropäische Geschichte.

Hof- und Staats-Handbuch der Österreichisch-Ungarischen Monarchie 1901

für das Jahr 1901 nach amtlichen Quellen zusammengestellt. (1901). Wien: K.K. Hof- und Staatsdruckerei.

IPSA institut. 2005

Rekonstrukcija objekta "Kucukalica kuca". Projekat za izvodjenje (Bd. I). Sarajevo.

Jäger-Klein, C. 2019

Habsburg-Bosnia (1878-1918) condensed - The distinct architectural ensemble at Jajce. UBT International Conference. 245. University for Business and Technology in Kosovo. <https://knowledgecenter.ubt-uni.net/conference/2019/events/245> abgerufen am 04. Oktober 2022

Karčić, F. 1999

The Bosniaks and the challenges of modernity: late Ottoman and Hapsburg times. Sarajevo: El-Kalem.

Koppelkamm, S. 2015

The Imaginary Orient. Exotic Buildings of the 18th and 19th Centuries in Europe. Stuttgart/London: Edition Axel Menges.

Kronprinzenwerk. 1901

Die österreichisch-ungarische Monarchie in Wort und Bild. Bosnien und Hercegovina. (Bd. 22).
Wien: k.k. Hof- und Staatsdruckerei, Alfred von Hölder.

Krzović, I. 1987

Arhitektura Bosne i Hercegovine 1878-1918. (Umjetnička galerija Bosne i Hercegovine, Hrsg.)

Kujović, M. 2002

Zahtjev za otvaranje gimnazije u Gračanici 1914. godine. Gračanički glasnik. Nr. 14

Kujović, M. 2005

Rezultat prvih izbora za općinsko vijeće u Gračanici, 1910. godine. Gračanički glasnik. Nr. 19

Kujović, M. 2020

Vjersko-prosvjetne inspekcije muslimanskih škola u Gračanici 1909. godine. Gračanički glasnik. Nr. 49

Malcolm, N. 1996

Bosnia. A Short History. London: Papermac.

Maletić, M. 1961

Brčko i okolina. Beograd.

McCarthy, J. 2002

Ottoman Bosnia, 1800 to 1878. In J. McCarthy, Population History of the Middle East and the Balkans.
Istanbul: The Isis Press.

Meringer, R. 1900

Das volksthümliche Haus in Bosnien und der Hercegovina.
In Wissenschaftliche Mittheilungen aus Bosnien und der Hercegovina. Wien.

Moritsch, A. 1976

Hörmann, Konstantin. In M. B. Schroeder. (Hrsg.), Biographisches Lexikon zur Geschichte Südosteuropas. Bd. 2. München.
<https://www.biorex.ios-regensburg.de/BioLexViewview.php?ID=975> abgerufen am 30. Juni 2022

Mulić, J. 2013

Čačak medresa u Brčkom. In S. Tahirović, & M. Pašalić (Hrsg.), Novi Muallim (Bd. 54).
Sarajevo: Udruženje Ilmijje Islamske zajednice u BIH.

Musić, E. 2020

Doprinos Alijage Kučukalića razvoju Brčkog. In Migracije i Brčko. Zbornik radova. Tuzla: Centar za istraživanje moderne i savremene historije Tuzla (CIMOSHIS).

Nezirović, N. 2011

Monografija Bosanskog Šamca (od najranijih vremena do 1945. godine). Bosanski Šamac: D.o.o. "Kula" Šamac.

Niemand, F. 2019

„Orientalische“ Architektur und fotografische Dokumentation der Wiener Weltausstellung 1873.
Masterarbeit Universität Wien 2019.

Okey, R. 2001

Taming Balkan Nationalism. The Habsburg 'Civilizing Mission' in Bosnia, 1878-1914. New York: Oxford University Press.

Parzellenanalyse. 2022

Im Privatbesitz von Ćazim Suljević.

Pašić, A. 1994

Islamic Architecture in Bosnia and Hercegovina. Istanbul: Organisation of the Islamic Conference.
Research Centre for Islamic History, Art, and Culture.

Pfeiffer, K. 1914

Parlamentarische Chronik. Beilage zur Politischen und Volkswirtschaftlichen Chronik der österreich-ungarischen Monarchie.
Heft 3. Wien: Druckerei der kaiserlichen Wiener Zeitung.

Pflugradt-Abdel Aziz, E. 2013

Julius Franz-Pasha's Die Baukunst des Islam (Islamic architecture) of 1887 as part of the Manual of Architecture.
In Le Caire dessiné et photographié au XIXe siècle. Paris: Publications de l'Institut national d'histoire de l'art, Picard.

Reiserouten in Bosnien und der Herzegovina. 1892

Wien, Pest, Leipzig: A. Hartleben's Verlag.

Renner, H. 1896

Durch Bosnien und die Hercegovina kreuz und quer. Wanderungen. Berlin: Reimer.

Reynolds-Cordileone, D. 2015

Displaying Bosnia: Imperialism, Orientalism and Exhibitionary Cultures in Vienna and Beyond: 1878-1914.
In Austrian history yearbook. New York: Cambridge University Press.

Sarić, S. 2002

Osnivanje Islamske čitaonice (kitaethane) i drugih kulturno-prosvjetnih i humanitarnih društava u Gračanici
početkom 20. stoljeća. Gračanički glasnik. Nr. 14

Softić, K. 1976

Bosanski Šamac. (S. o. Šamac, Hrsg.) Zagreb: Naša djeca.

Spasojević, B. 1988

Arhitektura stambenih palata austrougarskog perioda u Sarajevu. Sarajevo: Svjetlost.

Stix, E. 1887

Das Bauwesen in Bosnien und der Herzegovina vom Beginn der Occupation durch die österr.-ung. Monarchie bis in das
Jahr 1887. (Landesregierung für Bosnien und die Herzegovina, Hrsg.) Wien: kaiserlich-königliche Hof- und Staatsdruckerei.

Sugar, P. F. 1963

Industrialization of Bosnia-Hercegovina. Seattle: University of Washington Press.

Trapara, B. 2021

Sarajevo. Arhitektonska mapa/ Architectural map. Austrougarski period/ The Austro-Hungarian period 1878-1918. (NK ICOMOS U BIH/ NC ICOMOS IN BIH, Hrsg.) Sarajevo. https://aabh.ba/arhitektonska-mapa-austrougarskog-perioda-za-sarajevo/?fbclid=IwAR21ohsApe0xRLUP_U77YGGQuJdalq1GMP4fUlcUY4SiLYXJK-MfRMYGLCc abgerufen am 01. Juli 2022

Zäh, A. 2013

Die orientalisierende Architektur als ein stilistischer Ausdruck des offiziellen Bauprogramms der k.u.k. bosnisch-herzegowinischen Landesregierung 1878-1918. Südost-Forschungen.

Zeitungsartikel:

Allgemeine Bauzeitung

Pařík, K. (1917). Die Scheriatrichterschule in Sarajevo. Allgemeine Bauzeitung.

Behar

Mulabdić, E., 1905/06 (15. November 1905). Alijaga Kučukalić. Behar. List za pouku i zabavu. Nr. 14.

Sarajevo: (Tiskara), Islamska Dionička štamparija.

Mulabdić, E., 1905/06 (1. Dezember 1905). Merhum Alijaga Kučukalić. Behar. List za pouku i zabavu. Nr. 15.

Sarajevo: (Tiskara), Islamska Dionička štamparija.

N.N., 15. März 1905. Iskaz. Behar.

Bosnischer Bote

Walny, A. (1907). Bosnischer Bote 1907. Universal-Hand- und Adreßbuch für Bosnien-Herzegovina.

Sarajevo: Im Verlage der Redaktion des "Bosnischen Boten" in Sarajevo oder Wien IV/1.

Bošnjak

N.N., 11. März 1892. Naši dopisi. Bošnjak.

N.N., 27. Februar 1908. Skupština "Prve muslimanske kreditne zadruge" u Tešnju. Bošnjak.

N.N., 12. März 1909. Izkaz. Bošnjak.

Das interessante Blatt

N.N., 14. November 1912. Die I. Posavinaer Ausstellung in Brčko (Bosnien). Das interessante Blatt.

N.N., 23. Jänner 1913. Hohe Auszeichnungen in Bosnien. Das interessante Blatt.

Der Bautechniker

N.N., 18. Juni 1915. Familienwohnhaus des Herrn Hamidaga Husedjinović in Banjaluka.

Der Bautechniker. Zentralorgan für das österreichische Bauwesen.

Die Zeit

N.N., 4. September 1912. Moslimische Zentralbank. Die Zeit.

N.N., 15. November 1913. Sektionsschef Dr. u. Chef über den Rechtszustand in Bosnien. Die Zeit.

Fremden-Blatt

N.N., 24. Oktober 1914. Hof- und Personalnachrichten. Auszeichnungen für die Verdienste im Kriege. Fremden-Blatt.

N.N., 31. März 1917. Huldigungsdeputationen beim Kaiser. Fremden-Blatt.

Gajret

Mulabdić, E., 1903. "Gajret" društvo za potpomaganje gjaka muslimana, njegov razvitak i postanak. (Gajret, Hrsg.) Sarajevo.

N.N., 5. September 1907. Iskaz. Gajret.

N.N., 1. März 1911. Prilozi od kurbanskih kožica. Gajret.

Kalender "Gajret"

Gajret (Hrsg.). (1906). Kalender "Gajret" 1324. godina po hidžretu (od 25. februara 1906. do 13. februara 1907.). Sarajevo: (Tiskara), Islamska dionička štamparija.
Gajret (Hrsg.). (1907). Kalender "Gajret" 1325. godina po hidžretu (od 14. februara 1907. do 3. februara 1908.). Sarajevo: (Tiskara), Islamska Dionička štamparija.

Neues Wiener Abendblatt

N.N., 31. März 1917. Die bosnische Huldigungsdeputation in Wien. Neues Wiener Abendblatt.

Neuigkeits-Welt-Blatt

N.N., 18. August 1896. Hochzeit eines Muhamedaners in Bosnien. Neuigkeits-Welt-Blatt.
N.N., 22. Oktober 1908. Eine mohammedanische Deputation in Wien. Neuigkeits-Welt-Blatt.

Osvit

N.N., 15. März 1942. Kulturni Pregled. Matica Hrvatska i Muslimani. Povodom 100. godišnjice »Matice Hrvatske«. Osvit.

Reichspost.

N.N., 24.. Mai 1910. Die bosnischen Wahlen. Zur heutigen Wahl in der Städtekurie. Reichspost.

Sarajevski list.

N.N., 4.. März 1891. Sarajevski list
N.N., 23. Juni 1901. Oglasi. Sarajevski list
N.N., 8. Mai 1904. Imenik. Sarajevski list.
N.N., 4. September 1912. Oglasi. F. 158/2 1912. Sarajevski list.
N.N., 28. Dezember 1912. Vijesti iz pokrajine. Odjeci prve posavske izložbe u Brčkom. Sarajevski list.
N.N., 5. Juli 1916. Oglasi. F. 158/2 1912. Sarajevski list.

Wiener Bilder

N.N., 10. November 1912. Erste Posavinaer Ausstellung in Brčko (Bosnien). Wiener Bilder.

Wiener Zeitung

N.N., 10. Dezember 1912. Amtlicher Teil. Wiener Zeitung.
N.N., 31. März 1917. Huldigungsdeputation. Wiener Zeitung.

Internetseiten:

architektenlexikon.at

<http://www.architektenlexikon.at/de/1347.htm> abgerufen 05.05.2022

Jerković Ibrahimović, S. 2022

<https://radiobrcko.ba/vijesti-brcko/nacionalni-spomenik-kucukalica-kuca-nakon-renoviranje-ponovo-ce-krasiti-brcko/>
abgerufen am 18. Juni 2022

KONS. 2003

http://old.kons.gov.ba/main.php?id_struct=6&lang=1&action=view&id=1860 abgerufen am 17. Juni 2022

mojsamac.info. 2019

<http://mojsamac.info/novost/pocela-rekonstrukcija-begove-kuce/111893> abgerufen am 25. Juni 2022

Abbildungsverzeichnis

Abb.1:

Gafić, Z., & Sijarić, M. (2017). Između dvije imperije: Bosna i Hercegovina na fotografijama Františka Topića 1885.-1900. Sarajevo: Zemaljski muzej Bosne i Hercegovine., S. 52

Abb.2:

<https://artsandculture.google.com/asset/sultan-abd%C3%BCImecid-unknown/9wF5fMS7YU4yow> abgerufen am 02.10.2022

Abb.3:

<https://www.dhm.de/lemo/bestand/objekt/schlussitzung-des-berliner-kongress-am-13-juli-1878.html> abgerufen am 02.10.2022

Abb. 4-5:

adaptiert übernommen aus Magocsi, Paul Robert. Historical Atlas of Central Europe: Third Revised and Expanded Edition, Toronto: University of Toronto Press, 2019., S. 85

Abb.6:

Neue Illustrierte Zeitung. Nummer 50. II. Band. 1878, Seite 792,

Abb.7:

Kikeriki!. Humoristisches Volksblatt. (19. September 1878). S. 1

Abb.8:

Die Bombe. (28. Juli 1878). S. 1

Abb.9:

Über Land und Meer. Allgemeine Illustrierte Zeitung. (1878). Band 40. S. 965

Abb.10:

Kronprinzenwerk. (1901). Die österreichisch-ungarische Monarchie in Wort und Bild. Bosnien und Hercegovina. (Bd. 22). Wien: k.k. Hof- und Staatsdruckerei, S. 511

Abb. 11:

Kronprinzenwerk. (1901). Die österreichisch-ungarische Monarchie in Wort und Bild. Bosnien und Hercegovina. (Bd. 22). Wien: k.k. Hof- und Staatsdruckerei, S. 513

Abb. 12-13:

Reynolds-Cordileone, D. (2015-04). Displaying Bosnia: Imperialism, Orientalism and Exhibitionary Cultures in Vienna and Beyond: 1878-1914. In Austrian history yearbook. New York: Cambridge University Press. S. 44

Abb. 14:

Bibliographisches Institut in Leipzig. (1893). Meyers Konversations-Lexion, 5. Auflage, 3. Band. Leipzig und Wien., S. 308 zum Artikel „Bosnien“

Abb. 15:

Gafić, Z., & Sijarić, M. (2017). Između dvije imperije: Bosna i Hercegovina na fotografijama Františka Topića 1885.-1900. Sarajevo: Zemaljski muzej Bosne i Hercegovine., S. 33

Abb. 16:

<https://www.metmuseum.org/art/collection/search/436482> abgerufen am 03.10.2022

Abb. 17:

<https://www.clarkart.edu/artpiece/detail/Snake-Charmer> abgerufen am 03.10.2022

Abb. 18:

Goury, J., Jones, O. (1842). Plans, elevations, sections, and details of the Alhambra, vol. 1. London: O. Jones., Tafel XIX

Abb. 19:

<https://www.sammlershop-tk.de/ansichtskarte-duesseldorf-arabisches-caf-1922-beschriftet?a=2317434&c=258231> abgerufen am 03.10.2022

Abb. 20:

Koppelkamm, S. (2015). The Imaginary Orient. Exotic Buildings of the 18th and 19th Centuries in Europe. Stuttgart/London: Edition Axel Menges., S. 82

Abb. 21:

https://de.m.wikipedia.org/wiki/Datei:19070123_wiesbaden_cafe_orient_unter_den_eichen.jpg abgerufen am 03.10.2022

Abb. 22:

Koppelkamm, S. (2015). *The Imaginary Orient. Exotic Buildings of the 18th and 19th Centuries in Europe.* Stuttgart/London: Edition Axel Menges., S. 91

Abb. 23:

<https://sammlung.wienmuseum.at/en/object/343973-weltausstellung-1873-aegyptische-baugruppe-nr-723/> abgerufen am 03.10.2022

Abb. 24:

https://sammlung.mak.at/sammlung_online?id=collect-160808 und https://sammlung.mak.at/sammlung_online?id=collect-160805 und https://sammlung.mak.at/sammlung_online?id=collect-160807 abgerufen am 03.10.2022

Abb. 25:

Pflugradt-Abdel Aziz, E. (2013). Julius Franz-Pasha's Die Baukunst des Islam (Islamic architecture) of 1887 as part of the Manual of Architecture. In *Le Caire dessiné et photographié au XIXe siècle.* Paris: Publications de l'Institut national d'histoire de l'art, Picard., S. 5

Abb. 26:

Pflugradt-Abdel Aziz, E. (2013). Julius Franz-Pasha's Die Baukunst des Islam (Islamic architecture) of 1887 as part of the Manual of Architecture. In *Le Caire dessiné et photographié au XIXe siècle.* Paris: Publications de l'Institut national d'histoire de l'art, Picard., S. 6

Abb. 27:

<https://www.delcampe.net/de/sammlerobjekte/ansichtskarten/bosnien-herzegowina/sarajevo-rathaus-vijecnica-210525063.html> abgerufen am 03.10.2022

Abb. 28:

Archiv des Brčko-Distrikts, Digitalna zbirka Enes Čelosmanović, Brčko 1914-15 (a)

Abb. 29:

https://www.ebay.com/itm/184623629094?_trkparms=amclsrc%3DITM%26aid%3D1110013%26algo%3DHOMESPLICE.SIMRX-I%26ao%3D1%26asc%3D20201210111452%26meid%3D9f7c6c0ce2b04792b555913a7becb921%26pid%3D101196%26rk%3D2%26rkt%3D6%26sd%3D293955418962%26itm%3D184623629094%26pmt%3D1%26noa%3D0%26pg%3D2047675%26algv%3DPromotedRVI&_trksid=p2047675.c101196.m2219&amdata=cksum:1846236290949f7c6c0ce2b04792b555913a7becb921|enc:AQAHA4Iq9Pd1eieueKRlho1pRz6mKmp2%252BEAwBLoa17%252B%252FJEoCEFIqGc4CmQKmSRadrNbIhLml8x-J0ILrJTp8YLDgzw1WHqPTUvavbdvVsRMHwj3DuctWqMJtduZZD6dc1DvUSm7Ex47jTOhpOGbYRNmwMopXMSftG%252ByedqSqH-OtMLK7uMsogWdoTVopd6F3HiB0s9PWk%252BnEw3OCqkm8V6I5JSQ9DopXQRv4N%252FyDsUbBVO%252FuQBVIcFX0eLnQ0Tt-AaSb1bVBJSWUxjPNELkut87zrn51IcAKdoqcFZfinDELEqJDAJ2|ampid:PL_CLK|clp:2047675 abgerufen am 03.10.2022

Abb. 30:

https://www.ebay.com/itm/264696293402?hash=item3da120e81a:g:TwAAAOSw~aVeVCS4&amdata=enc%3AAQAHA4Iq9Pd1eieueKRlho1pRz6mKmp2%252BEAwBLoa17%252B%252FJEoCEFIqGc4CmQKmSRadrNbIhLml8x-J0ILrJTp8YLDgzw1WHqPTUvavbdvVsRMHwj3DuctWqMJtduZZD6dc1DvUSm7Ex47jTOhpOGbYRNmwMopXMSftG%252ByedqSqH-OtMLK7uMsogWdoTVopd6F3HiB0s9PWk%252BnEw3OCqkm8V6I5JSQ9DopXQRv4N%252FyDsUbBVO%252FuQBVIcFX0eLnQ0Tt-AaSb1bVBJSWUxjPNELkut87zrn51IcAKdoqcFZfinDELEqJDAJ2|ampid:PL_CLK|clp:2047675 abgerufen am 03.10.2022

Abb. 31:

<https://kultura.rs/objekat/2465218-mostar---hotel-neretva> abgerufen am 03.10.2022

Abb. 32:

Archiv des Brčko-Distrikts, Digitalna zbirka Enes Čelosmanović, Brčko - hotel Posavina (d)

Abb. 33:

<https://www.akpool.de/ansichtskarten/26521899-mondschein-ansichtskarte-postkarte-dol-tuzla-bosnien-herzegowina-tuerkische-schule> abgerufen am 03.10.2022

Abb. 34:

<https://www.ebay.com/itm/363872161662?hash=item54b8788f7e:g:wwYAAOSwOXdip8TN> abgerufen am 03.10.2022

Abb. 35:

<https://www.delcampe.net/de/sammlerobjekte/ansichtskarten/bosnien-herzegowina/bihac-medresa-cca-1930-1344637072.html> abgerufen am 03.10.2022

Abb. 36:

https://www.ebay.com/itm/224318160479?hash=item343a677e5f:g:LhgAAOSwO29f9ZWr&amdata=enc%3AAQAHAAAA8KEkXy-BL1hZOaALxHYTE8ZpWU7N%2B4UxUksbt%2Fqbsht7bDPFIQACNrxZTaZuva73uJQZWGaPR9BwwGQXg0p3HiPqXbtQdGZyyf9I7GdPp-2JBxOB0PuKiiE08gpmbuvr7fq%2BLDIJiySzzQ1t%2B8NKhXChNhZz2R6yn6nB5IUyPPvgMSekQ%2BfPja9%2FD8TfpPejijpslxjLKEMBXI6CN-uJYFFAietaywwnlCGKTnqOBDzng9ympXdWWxGjyonMNN4GSVHIgotwQAsrXtvg3F6hiURN7AAswWeCCaM97dUjCTo8VWJ6XSmRnIWAYlMQqS-nwRcp50g%3D%3D%7Ctkp%3ABFBMgPOf9_Ng abgerufen am 03.10.2022

Abb. 37:

https://vremeplov.ba/index.php/nggallery/page/1?page_id=12094 abgerufen am 03.10.2022

Abb. 38:

Gafić, Z., & Sijarić, M. (2017). *Između dvije imperije: Bosna i Hercegovina na fotografijama Františka Topiča 1885.-1900.* Sarajevo: Zemaljski muzej Bosne i Hercegovine., S. 37

Abb. 39:

Meringer, R. (1900). *Das volksthümliche Haus in Bosnien und der Hercegovina.* In *Wissenschaftliche Mittheilungen aus Bosnien und der Hercegovina.* Wien., S. 279

Abb. 40:

adaptiert übernommen aus Meringer, R. (1900). *Das volksthümliche Haus in Bosnien und der Hercegovina.* In *Wissenschaftliche Mittheilungen aus Bosnien und der Hercegovina.* Wien., S. 279

Abb. 41:

Grabrijan, D. (1984). *The Bosnian Oriental Architecture in Sarajevo with Special Reference to the Contemporary one.* Ljubljana: Dopolna delavksa univerza Univerzum., S. 80

Abb. 42:

Stix, E. (1887). *Das Bauwesen in Bosnien und der Hercegovina vom Beginn der Occupation durch die österr.-ung. Monarchie bis in das Jahr 1887.* (Landesregierung für Bosnien und die Hercegovina, Hrsg.) Wien: kaiserlich-königliche Hof- und Staatsdruckerei., Tafel VII. und VIII.

Abb. 43-46:

Stix, E. (1887). *Das Bauwesen in Bosnien und der Hercegovina vom Beginn der Occupation durch die österr.-ung. Monarchie bis in das Jahr 1887.* (Landesregierung für Bosnien und die Hercegovina, Hrsg.) Wien: kaiserlich-königliche Hof- und Staatsdruckerei., Tafel IX bis XII

Abb. 47:

Koppelkamm, S. (2015). *The Imaginary Orient. Exotic Buildings of the 18th and 19th Centuries in Europe.* Stuttgart/London: Edition Axel Menges., S. 67

Abb. 48:

Koppelkamm, S. (2015). *The Imaginary Orient. Exotic Buildings of the 18th and 19th Centuries in Europe.* Stuttgart/London: Edition Axel Menges., S. 69

Abb. 49:

Koppelkamm, S. (2015). *The Imaginary Orient. Exotic Buildings of the 18th and 19th Centuries in Europe.* Stuttgart/London: Edition Axel Menges., S. 66

Abb. 50:

Koppelkamm, S. (2015). *The Imaginary Orient. Exotic Buildings of the 18th and 19th Centuries in Europe.* Stuttgart/London: Edition Axel Menges., S. 112

Abb. 51-53:

Koppelkamm, S. (2015). *The Imaginary Orient. Exotic Buildings of the 18th and 19th Centuries in Europe.* Stuttgart/London: Edition Axel Menges., S. 116

Abb. 54:

<https://cominesculturel.wordpress.com/2016/10/23/comines-le-mystere-du-chateau-mauresque-enfin-elucide/> abgerufen am 03.10.2022

Abb. 55:

Koppelkamm, S. (2015). The Imaginary Orient. Exotic Buildings of the 18th and 19th Centuries in Europe. Stuttgart/London: Edition Axel Menges., S. 116

Abb. 56:

Koppelkamm, S. (2015). The Imaginary Orient. Exotic Buildings of the 18th and 19th Centuries in Europe. Stuttgart/London: Edition Axel Menges., S. 115

Abb. 57:

Žujo, V., Mulabegović, F., Mulaomerović, S. (2014). Vijećnica Sarajevo. Gradnja, Razaranje, Obnova. Sarajevo: Studio Urbing., S. 17

Abb. 58:

Wiener Bauindustrie-Zeitung (31. Juli 1908), S. 417

Abb. 59:

adaptiert übernommen aus Wiener Bauindustrie-Zeitung (31. Juli 1908), S. 420

Abb. 60:

adaptiert übernommen aus Wiener Bauindustrie-Zeitung (02. Juli 1909), S. 341

Abb. 61:

Archiv Bosnien-Herzegowinas, fond-zbirka: Zemaljska vlada BiH, građevinsko odjeljenje. signatura: ZVS. Serija-Organizaciona Jedinica: Vakufski objekti i privatne zgrade. broj kutije u fondu: 60. „Fadilpašića kuća”

Abb. 62:

Der Bautechniker (18. Juni 1915). Familienwohnhaus des Herrn Hamidaga Husedjinović in Banjaluka. Der Bautechniker. Zentralorgan für das österreichische Bauwesen., Tafel 25

Abb. 63:

Der Bautechniker (18. Juni 1915). Familienwohnhaus des Herrn Hamidaga Husedjinović in Banjaluka. Der Bautechniker. Zentralorgan für das österreichische Bauwesen., S. 193

Abb. 64-69:

Fotoaufnahmen des Autors.

Abb. 70:

<https://www.facebook.com/zemaljskimuzej/photos/a.343809204195/10156622608194196/> abgerufen am 03.10.2022

Abb. 71:

Fotoaufnahme des Autors.

Abb. 72:

Archiv ZPRKS, Važniji Objekti 1-69, Inv. broj 54, „1ter Stock,” „Dachboden”

Abb. 73:

Archiv ZPRKS, Važniji Objekti 1-69, Inv. broj 54, „Profil”

Abb. 74:

Krzović, I. (1987). Arhitektura Bosne i Hercegovine 1878-1918. (Umjetnička galerija Bosne i Hercegovine, Hrsg.), S. 90

Abb. 75:

Fotoaufnahme des Autors.

Abb. 76:

Archiv des Brčko-Distrikts, Digitalna zbirka Enes Čelosmanović, Brčko 1898. (a)

Abb. 77:

Nada (15. April 1901), S. 128

Abb. 78:

<https://picclick.co.uk/AX3754-Bosnia-and-Herzegovina-Br%C4%8Dko-Nova-134105259375.html?refresh=1> abgerufen am 04.10.2022

Abb. 79:

Archiv des Brčko-Distrikts, Digitalna zbirka Enes Čelosmanović , Brčko - Hotel Posavina (c)

Abb. 80:

Erhalten von Vedad Kučukalić.

Abb. 81:

Erhalten von Vedad Kučukalić.

Abb. 82:

Das interessante Blatt (23. Jänner 1913), S. 11

Abb. 83:

Archiv des Brčko-Distrikts, Digitalna zbirka Enes Čelosmanović, Brčko 1900. - Muslimanska banka i angro radnja Alijege Kučukalića i braće Bobarević

Abb. 84:

Archiv des Brčko-Distrikts, Digitalna zbirka Enes Čelosmanović, Brčko 1912. - Posavačka Posavska izložba

Abb. 85:

Das interessante Blatt (14. November 1912), S. 12

Abb. 86:

HAS, O-BA-88, kutija broj 3, fotografija 447

Abb. 87:

Eigene Darstellung, adaptiert übernommen aus der IPSA-Rekonstruktionsmappe (2005). Zu finden bei der Beilage des KONS-Bescheids als „Izvod iz regulacionog plana - stambeno naselje „Kolobara““

Abb. 88:

Von KONS erhalten und mit Erlaubnis verwendet.

Abb. 89:

Eigene Darstellung, adaptiert übernommen aus der IPSA-Rekonstruktionsmappe (2005), situacija, S. 24

Abb. 90:

Archiv des Brčko-Distrikts, Digitalna zbirka Enes Čelosmanović, Brčko 1918. - Bijela džamija (aa)

Abb. 91 :

Adaptiert übernommen aus <https://www.otisak.ba/emir-music-lik-i-djelo-kucukalica/>
abgerufen am 04.10.2022

Abb. 92:

Fotoaufnahme des Autors.

Abb. 93:

Eigene Darstellung, adaptiert übernommen aus der IPSA-Rekonstruktionsmappe (2005), FASADA C-novo stanje, list broj 51

Abb. 94:

Eigene Darstellung, adaptiert übernommen aus der IPSA-Rekonstruktionsmappe (2005), FASADA D-novo stanje, list broj 52

Abb. 95:

Fotoaufnahme des Autors.

Abb. 96:

Foto erhalten von Ajla Bajramović.

Abb. 97:

Eigene Darstellung, adaptiert übernommen aus der IPSA-Rekonstruktionsmappe (2005), detalji, list broj 104

Abb. 98-102:

Fotoaufnahmen des Autors.

Abb. 103:

Eigene Darstellung, adaptiert übernommen aus der IPSA-Rekonstruktionsmappe (2005), FASADA B-novo stanje, list broj 50

Abb. 104-105:

Fotoaufnahmen des Autors.

Abb. 106:

Eigene Darstellung, adaptiert übernommen aus der IPSA-Rekonstruktionsmappe (2005), FASADA A-novo stanje, list broj 49

Abb. 107-109:

Fotoaufnahmen des Autors.

Abb. 110-111:

Eigene Darstellung, adaptiert übernommen aus der IPSA-Rekonstruktionsmappe (2005), detalj bravarije, list broj 101

Abb. 112:

Eigene Darstellung, adaptiert übernommen aus der IPSA-Rekonstruktionsmappe (2005), osnova prizemlja, list broj 29
und osnova sprata-novo stanje, list broj 31

Abb. 113-125:

Fotoaufnahmen des Autors.

Abb. 126:

IPSA-Rekonstruktionsmappe (2005), detalj stropne rozete, list broj 110

Abb. 127-128:

Fotoaufnahmen des Autors.

Abb. 129-132:

<https://www.muzejsarajeva.ba/despica-kuca/> abgerufen am 04.10.2022

Abb. 133-134:

Eigene Darstellung, basierend auf IPSA-Rekonstruktionsmappe (2005), osnova prizemlja, list broj 29 und osnova sprata-novo stanje, list broj 31

Abb. 135:

Eigene Darstellung, unter Verwendung des Fotos aus HAS, O-BA-88, kutija broj 3, fotografija 447

Abb. 136-138:

Fotoaufnahmen des Autors.

Abb. 139:

Softić, K. (1976). Bosanski Šamac. (S. o. Šamac, Hrsg.) Zagreb: Naša djeca.

Abb. 140:

Nezirović, N. (2011). Monografija Bosanskog Šamca (od najranijih vremena do 1945. godine). Bosanski Šamac: D.o.o. "Kula" Šamac., S. 304

Abb. 141:

Im Besitz von Nikša Nezirović und mit Erlaubnis verwendet.

Abb. 142:

Eigene Darstellung des Autors.

Abb. 143-156:

Fotoaufnahmen des Autors.

Abb. 157:

Gafić, Z., & Sijarić, M. (2017). Između dvije imperije: Bosna i Hercegovina na fotografijama Františka Topiča 1885.-1900. Sarajevo: Zemaljski muzej Bosne i Hercegovine., S. 92-93

Abb. 158:

Adaptiert übernommen aus Sarajevo. Arhitektonska mapa/ Architectural map. Austrougarski period/ The Austro-Hungarian period 1878-1918. (NK ICOMOS U BIH/ NC ICOMOS IN BIH, Hrsg.) Sarajevo. https://aabh.ba/arhitektonska-mapa-austrougarskog-perioda-za-sarajevo/?fbclid=IwAR21ohsApe0xRLUP_U77YGGQuJdalq1GMP4fUlcUY4SiLYXJK-MfRMYGLCc abgerufen am 01. Juli 2022.
Mit Erlaubnis des Autors.

Abb. 159-163:

Fotoaufnahmen des Autors.

Abb. 164:

HAS, Jahr 1912, kutija 840 H3530-3800, H3554/'12, Novogradnja dvokatne kuće Fehima ef. Čurčića, Careva ul

Abb. 165:

adaptiert übernommen aus HAS, Jahr 1912, kutija 840 H3530-3800, H3554/'12, Novogradnja dvokatne kuće Fehima ef. Čurčića, Careva ul.

Abb. 166:

Žujo, V., Mulabegović, F., Mulaomerović, S. (2014). Vijećnica Sarajevo. Gradnja, Razaranje, Obnova. Sarajevo: Studio Urbing., S. 27

Abb. 167-181:

Fotoaufnahmen des Autors.

Abb. 182:

adaptiert übernommen aus Archiv KZZKHPNSA, Stambena zgrada Dr. Paul Orešković (careva ul. / Obala Pariške komune 3),
Inv. broj 1653/XXXVIII-a

Abb. 183-186:

Fotoaufnahmen des Autors.

Abb. 187:

Gafić, Z., & Sijarić, M. (2017). Između dvije imperije: Bosna i Hercegovina na fotografijama Františka Topića 1885.-1900.
Sarajevo: Zemaljski muzej Bosne i Hercegovine., S. 105

Abb. 188-190:

Fotoaufnahmen des Autors.

Abb. 191:

adaptiert übernommen aus Archiv KZZKHPNSA, Arsa tekija (Vakufska zgrada na Apelovom Keju, inv. br. 1731-1731/3, Folie XXXVII-a

Abb. 192-201:

Fotoaufnahmen des Autors.

Abb. 202:

https://www.delcampe.net/en_GB/collectables/postcards/bosnia-and-herzegovina/bosnia-and-herzegovina-sarajevo-old-post-card-480636786.html abgerufen am 04.10.2022

Abb. 203:

Gafić, Z., & Sijarić, M. (2017). Između dvije imperije: Bosna i Hercegovina na fotografijama Františka Topića 1885.-1900.
Sarajevo: Zemaljski muzej Bosne i Hercegovine., S. 50-51